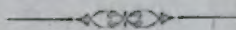


КОЛДОВСТВО

ДОКУМЕНТЫ—ПРОЦЕССЫ—ИЗСЛѢДОВАНИЕ

В. Б. Антоновича



Петербургъ

1877

99.6 КРАТКИЙ ПАСПОРТ КНИГИ +

Номер T5 A72 Инв. № 360776

Автор Антонович В.Б.

Название Колдовство. Документы,
процессы, исследования

Место, год издания Пб., 1877

Кол-во стр. 139с

— " — отд. листов _____

— " — иллюстраций _____

— " — карт _____

— " — схем _____

Том _____ часть _____ вып. _____

Конволют _____

Примечание:
30.08.83 *РМ*

1000

11.04. - 12158 8994с 14364с

18/VI 14200р 88р 00

21.06 - 5240р 08. - 14364с

1. 11.10. - 8595с

15 23.10 - 17686

14. XI - 22124с 3р

1991/2 с

12.

8/XI 29.03. - 27827с

- 30.03. - 27827с

10. 17/10 - 18695р

1/II - 9533с

Гр. Мозз

75

A-72

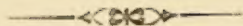
КОЛДОВСТВО

ДОКУМЕНТЫ—ПРОЦЕССЫ—ИЗСЛѢДОВАНІЕ



✓

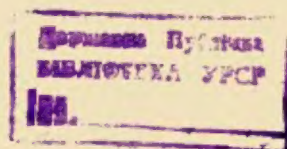
В. Б. АНТОНОВИЧА



Петербургъ

1877

Печатано по распоряженію Императорскаго Русскаго Географическаго Общества.



Типографія Киршбаума, въ д. Министер. Фин., на Дворц. площ.

Нижеслѣдующее изслѣдованіе профессора В. Б. Антоновича и приложенныя къ нему акты, извлеченныя изъ книгъ городскихъ и магистратскихъ судовъ Юго-Западнаго края, даютъ обильный матеріалъ для характеристики повѣрій и суевѣрій населенія здѣшняго края. Сближая данныя актовъ съ современными этнографическими данными о суевѣріяхъ, нельзя не замѣтить, что тѣ же вѣрованія въ таинственныя силы природы существуютъ и теперь; что народъ и теперь вѣритъ въ возможность принести пользу, или вредъ употребленіемъ извѣстныхъ предметовъ, тѣмъ или другимъ способомъ. Почти всѣ вѣрованія, заключающіяся въ процессахъ XVIII вѣка,—тождественны съ современными. Такъ, вѣра въ вѣдьмъ, упырей, „лятавцевъ“—существуетъ и теперь. Тотъ же взглядъ на „завитку“ во ржи, тѣже воззрѣнія на обливаніе пути, тѣже и средства колдовства или знахарства. Вообще, упомянутыя процессы могутъ служить богатымъ матеріаломъ для характеристики народныхъ вѣрованій, предлагая, въ тоже время, матеріалъ историко-юридическій, такъ какъ они выражаютъ отношеніе суда къ процессамъ о колдовствѣ, а также характеризуютъ судопроизводство, въ особенности судебныя доказательства. Не можемъ не упомянуть и о томъ, что, какъ въ процессахъ прошлаго вѣка, такъ и въ современныхъ вѣрованіяхъ народа, колдовство обходится безъ чорта. Оно совершается посредствомъ предметовъ природы, или дѣйствій, имѣющихъ таинственную силу. Ко всему этому чортъ непричастенъ. Онъ, въ понятіяхъ народа, вообще представляется скорѣе комическимъ, чѣмъ грознымъ существомъ.

Кіевъ.

II. Чубинскій.

1-го мая 1874 года.

При пересмотрѣ актовыхъ книгъ Кіевскаго Центрального Архива, нерѣдко попадались мнѣ документы, относящіеся къ процессамъ, возбужденнымъ по поводу подозрѣній разныхъ лицъ въ чародѣйствѣ. Перечитывая внимательно документы, я, помимо предвзятаго ожиданія, не нашелъ въ нихъ ничего аналогическаго съ тѣми процессами, которые возникали въ Западной Европѣ до конца прошлаго столѣтія. Тотъ жестокий характеръ, какой приняли на Западѣ процессы о колдовствѣ, предавшіе пламени тысячи невинныхъ, боѣзненныхъ или упомянутыхъ жертвъ, выработался вслѣдствіе распространившейся во всемъ обществѣ и пустившей глубокіе корни въ общественномъ сознаніи вѣры въ непосредственное участіе злого духа во всѣхъ, даже мельчайшихъ, отправленіяхъ человѣческой жизни. Демонологія впродолженіе многихъ столѣтій занимала воображеніе людей и обогащалась самыми разнородными понятіями, почерпнутыми и изъ старыхъ культовъ передне-Азіатскихъ и классическихъ народовъ, и изъ младенческихъ вѣрованій и несложившихся еще мифологическихъ представленій полудикихъ народовъ, населявшихъ континентъ Европы. Понятіе о зломъ духѣ, основанное на старомъ Еврейскомъ преданіи, видоизмѣнялось постепенно подѣ вліяніемъ сосѣднихъ культовъ и, главнымъ образомъ, подѣ вліяніемъ Зендскаго дуализма, проникавшаго въ христіанскій міръ путемъ ересей (въ родѣ Манихейства), возникавшихъ на восточной его окраинѣ. Персоналъ царства темной силы умножался до безконечности зачисляемыми въ сонмъ злыхъ духовъ божествами, сломанныхъ христіанствомъ языческихъ мифологій, пока, наконецъ, подѣ вліяніемъ средневѣковыхъ политическихъ понятій, онъ предсталъ встревоженному воображенію современниковъ въ видѣ грозной, правильно организованной по феодальному строю, расположенной по всѣмъ ступенямъ ленной іерархіи, незримой, но вездѣ сущей, адской монархіи. Опасность отъ нападеній подданныхъ этой монархіи и повседневная борьба съ нею—это главная забота средневѣковаго человѣка. Всякое проявленіе непонятное, необъяснимое, странное или рѣдко встрѣчаемое, хотя бы невинное, приписывается

злому духу. При слабомъ развитіи реальныхъ познаній, чортъ составляетъ гипотетическую причину всѣхъ явленій, необъясненныхъ строгимъ изслѣдованіемъ и научною критикою. „Физическія неудачи, нравственныя страданія, поврежденіе собственности, таинственныя излѣченія, перемѣны погоды и т. п. приписываются чорту“ *). Въ видахъ самосохраненія люди стараются угадать средства, которыми дѣйствуетъ злой духъ, и разрушить ихъ. Но злой духъ—незримый и ускользаетъ отъ изслѣдованія чувствъ человѣческихъ; потому вступить съ нимъ непосредственно въ борьбу—невозможно; за то вполне доступны его слуги, т. е. тѣ лица, которыя, по мнѣнію встревоженнаго общества, вошли въ сдѣлку съ злымъ духомъ, признали себя его вассалами, и при посредствѣ которыхъ проявляется, главнымъ образомъ, его сила на землѣ. Все общество стремится, въ видахъ сохраненія собственной безопасности, открыть признаки, по которымъ можно бы было опредѣлять слугъ злого духа, обличить ихъ дѣйствія и истребить ихъ. Въ началѣ XIII столѣтія начинается интенсивное розысканіе и преслѣдованіе колдуновъ и чародѣевъ. Духовенство признаетъ своею прямою обязанностью руководство подобнаго рода усиліями и становится во главѣ всеобщаго стремленія,—начинается длинный рядъ многочисленныхъ недоразумѣній, которыя постепенно слагаются въ юридическія формы. Наконецъ, извѣстный фанатическимъ настроеніемъ папа Иннокентій VIII, буллою „*Summis desiderantes*“ (5 декабря 1484) предписываетъ инквизиціи заняться истребленіемъ чародѣевъ и возводитъ въ обязательную дѣятельность членовъ всей церковной іерархіи преслѣдованіе колдуновъ. Въ буллѣ подробно перечислены всѣ опасности, которымъ подвергаются люди отъ дѣйствій злого духа и его клеветовъ, и указано на необходимость принять мѣры противъ возрастающей силы ада. Такимъ образомъ, по остроумному замѣчанію Нѣмецкаго писателя, „Иннокентій VIII, говитель Гусситовъ и Вальденсовъ, отецъ семи незаконнорожденныхъ дѣтей, былъ отцомъ и этого восьмого незаконнаго потомка, пережившаго, къ несчастію, на нѣсколько столѣтій своихъ братьевъ **).

Вслѣдъ за изданіемъ папской буллы, въ 1487 г., предсѣдатель инквизиціоннаго суда въ при-Рейнскихъ провинціяхъ, Яковъ Шпрентеръ, свелъ въ одинъ кодексъ всѣ, до того времени разсѣянные и бродившія въ ви-

*) Gustav Roskoff, „Geschichte des Teufels“, 1.

**) Soldan, „Geschichte der Hexenprocesse“, стр. 213.—Для характеристики Иннокентія VIII, авторъ приводитъ современную каламбуръ-эпиграмму, представляющую слѣдующее дѣйствіе:

Octo Noces pueri genuit totidem prelas;
Hunc merito poterit dicere Roma patrem.

ды спорадическихъ данныхъ, извѣстія какъ о признакахъ, по которымъ можно узнать чародѣевъ, такъ и о предполагавшихся ихъ дѣйствіяхъ, сношеніяхъ съ злымъ духомъ, обязательствахъ и т. д. Въ заключеніе Шпренгеръ начертилъ весь ходъ юридическаго процесса, весь ритуаль прѣемовъ испытаній, разслѣдованій, пытокъ и казней, который долженъ былъ прихвѣяться къ лицамъ обвиненнымъ въ колдовствѣ. Сочиненіе Шпренгера, — знаменитый *Malleus maleficarum* сдѣлался подручною книгою инквизиціонныхъ судовъ: въ немъ были указаны и предполагаемыя, искомыя въ процессѣ, преступленія; съ малѣйшими подробностями передавались способы составленія „пакта“, заключаемаго съ чортомъ, обстановка празднаго „саббата“, условія сношеній съ инкубами и суккубами и т. д. и, вмѣстѣ съ тѣмъ, опредѣлялось вѣрное средство добиться признанія обвиненныхъ во всѣхъ вводимыхъ обвиненіяхъ, — пытка, и, наконецъ, помѣнявъ былъ ритуаль неминуемаго во всѣхъ почти процессахъ финала — *auto-da-fé*.

Костры заняли во всей Западной Европѣ, усердно раздуваемые фанатизмомъ инквизиторовъ и суевѣрною публикой, и пламя ихъ, нѣсколько лишь ослабѣвшее подъ вліяніемъ реформаніи, потухло только въ исходѣ XVIII столѣтія, подъ давленіемъ широко развившагося на новыя началахъ положительной критики европейскаго просвѣщенія.

Но почти до исхода XVIII столѣтія, законоположенія, опредѣлявшія за колдовство смертную казнь черезъ сожженіе, были въ полной силѣ во всей Европѣ. Въ уголовномъ кодексѣ, изданномъ Іосифомъ I для Чехіи, Моравіи и Силезіи въ 1707 году, нѣсколько параграфовъ посвящены опредѣленію сущности преступленія чародѣйства, а также мѣропріятія, необходимыя для его истребленія, — костеръ указанъ, какъ необходимая казнь виновныхъ. Постановленія эти отмѣнены были только Марією Терезією въ 1766 году. Во Франціи еще въ 1718 году парламентъ города Вердо приговорилъ къ сожженію лицо, обвиненное въ чародѣйствѣ. Въ Испаніи послѣднее сожженіе чаровницы происходило въ Севильѣ, въ 1781 г., хотя процессъ о колдовствѣ и аресты по поводу этого обвиненія встрѣчаются еще въ 1804 году. Послѣдній приговоръ о сожженіи чаровницы въ Швейцаріи подписанъ былъ въ Гларусѣ въ 1782 году. Наконецъ сожиганіе чаровницъ долѣе всего продолжалось въ Польшѣ: въ окрестности Познани, по приговору магистратскаго суда, сожжена была женщина, заподозренная въ колдовствѣ, въ 1793 году, въ то уже время, когда Прусская коммиссія находилась въ Познани и

принимала во владѣніе эту область *). Около того же времени, въ окрестности Кракова, по приговору помѣщичьяго суда, сожжено было 14 жешинъ, заподозрѣнныхъ помѣщикомъ въ причиненіи болѣзни его женѣ посредствомъ чародѣйства **).

На основаніи вышеприведенныхъ фактовъ можно было бы полагать, что тоже отношеніе къ чародѣйству существовало въ Южной Руси, находившейся въ теченіи почти трехъ столѣтій подъ непосредственнымъ вліяніемъ Польши и совершенно подчинившейся послѣдней въ отношеніи юридическомъ, заимствовавшей изъ Польскаго государственнаго склада и порядковъ судопроизводства, и основныя юридическія понятія, и множество отдѣльныхъ законоположеній, вошедшихъ въ обязательное законодательство края, какъ при передѣлкахъ редакцій Литовскаго статута и при дополненіяхъ его сеймовыми постановленіями, такъ и при устройствѣ городского распорядка, на основаніи перешедшаго черезъ Польскую редакцію Саксонскаго права. Между тѣмъ, на дѣлѣ оказывается, что фанатическій взглядъ на чародѣйство и примѣненіе къ нему всѣхъ послѣдствій выротаго пиквиционными судами процесса не переходили этнографической границы, до которой простирались католическое народонаселеніе Речи-Посполитой. Хотя существовавшая въ Польшѣ съ XIV вѣка „Святая пиквициція“ имѣла право суда и въ Русскихъ областяхъ Речи-Посполитой, по мѣрѣ присоединенія ихъ къ Польшѣ ***), примѣръ чему, по отношенію къ чародѣйству, мы видимъ въ одномъ изъ приложенныхъ актовъ (см. № 51, 53), хотя въ Магдебургскомъ правѣ, которымъ управлялись Южно-Русскіе города, и положены были строгія казанія за чародѣйство ****); тѣмъ не менѣе, на практикѣ эти строгія законоположенія не находили почти примѣненія.

*) Solman, стр. 457—478.

**) Adrian Krzyżanowski, «Dawna Polska».

***) Постановленіемъ 1555 года суду пиквициціи подчинены были только лица недворянскаго происхожденія (Moraczewski, «Strożytności Polskie», I, стр. 407).

****) Въ четвертой части городского устава мы находимъ слѣдующую статью: „Ренегать, отрѣкшійся отъ христіанской вѣры, долженъ быть сожженъ. Также казнь назначается и для чародѣевъ“ („Rogazdek zakon miastki“, Krakow, 1629, ч. IV, стр. 221—222). Еще болѣе обстоятельныя законоположенія о чародѣйствѣ находимъ въ дополненіяхъ, вошедшихъ въ обязательный кодексъ Магдебургскаго права, заимствованныхъ изъ кодекса Карла V; въ дополненіяхъ этихъ мы находимъ слѣдующія постановленія о колдовствѣ: Статья XIV: „Если бы оказалось, что кто либо училъ чародѣйству другое лицо, или угрожалъ кому либо колдовствомъ, а потомъ приключилось бы дѣйствительно несчастіе тому, противъ котораго была произнесена угроза, равно если бы на кого либо пало подозрѣніе въ чародѣйствѣ, вслѣдствіе его словъ, обычаевъ, вишиваго вида и другихъ обстоятельствъ, свойственныхъ колдунамъ, то, въ силу установившейся молвы, такое лицо должно быть обвинено передъ судомъ, и если признаки чародѣйства ока-

Въ числѣ почти ста дѣлъ, встрѣчавшихся мнѣ среди актовъ XVIII столѣтія, нигдѣ не примѣняется строгость взгляда Германскаго уложенія и инквизиторскихъ кодексовъ; среди всѣхъ дѣлъ, возбужденныхъ о чародѣйствѣ, никогда ни городскіе, ни магистратскіе суды не помышляютъ о наказаніи виновныхъ сожженіемъ и, по большей части, не даютъ процессамъ даже значенія уголовнаго иска. Обыкновенно уплатою штрафа въ пользу церкви, церковною эпитиміею, или очистительною присягою отдѣлываются обвиненные отъ вводимого на нихъ подозрѣнія. Среди немногочисленныхъ примѣровъ болѣе тяжелыхъ наказаній, почти всегда исключенія приходятся въ тѣхъ случаяхъ, когда истцемъ противъ чародѣя является лицо дворянскаго званія. Помимо необходимости усилить наказаніе, въ виду сохраненія гарантій безопасности привилегированнаго сословія, въ этихъ случаяхъ дѣйствовала еще и другая причина—разница въ основномъ взглядѣ дворянъ и народа на причину чародѣйства.

Причина относительной мягкости судебныхъ приговоровъ всѣхъ судовъ, въ особенности магистратскихъ, лежала не столько въ гуманномъ настроеніи судей, сколько въ отсутствіи тѣхъ демонологическихъ понятій, которыя вызвали на Западѣ жестокое преслѣдованіе колдуновъ. Допуская возможность чародѣйнаго, таинственнаго вліянія на бытовые, повседневныя обстоятельства жизни, народный взглядъ не искалъ начала этихъ вліяній въ сношеніяхъ со злымъ духомъ; демонологія не только не была развита, какъ сводъ стройно развитой системы представленій, но, до самаго конца XVIII столѣтія, на сколько можно судить по процессамъ, совсѣмъ не существовала въ народномъ воображеніи, даже въ видѣ неяснаго зародыша. Народный взглядъ на чародѣйство былъ не демонологическій, а исключительно пантеистическій. Допуская существованіе въ природѣ силъ и законовъ, невѣдомыхъ массѣ людей, народъ полагалъ, что многіе изъ этихъ законовъ извѣстны личностямъ, тѣмъ или другимъ образомъ успѣвшимъ проникнуть, или узнать ихъ. Само по себѣ, обладаніе тайною природы не представлялось, такимъ образомъ, дѣломъ грѣховнымъ, противнымъ ученію религіи. Если поднимался искъ, то судьи не преслѣдовали обвиняемаго за самый фактъ обладанія, или упо-

жуются на немъ, оно должно подвергнуться пылкѣ" (тамъ же дополненія, стр. 19—20). Статья XXII. „Во время пытки чернокнижника и чародѣя, должно допрашивать обо всѣхъ обстоятельствахъ его преступленій: какия онъ употреблялъ средства, какимъ образомъ, и въ какое время, какия при этомъ онъ произносилъ слова, или совершалъ дѣйствія? затѣмъ слѣдуетъ допросить у кого онъ учился чародѣйству, или какимъ образомъ усвоилъ его приемы, сколько разъ прибѣгалъ къ нему, и какое бѣдствие и кому причинилъ?“

требленія таинственнаго средства, а старались опредѣлить, употреблено ли оно было въ пользу, или во вредъ другому лицу? и только во второмъ случаѣ, разсматривал дѣло съ точки зрѣнія гражданского иска, соразмѣрляли наказаніе со степенью причиненнаго вреда. Западныя понятія объ отношеніи злого духа къ колдовству вовсе не проникали въ сознаніе народныхъ массъ Южно-Русскаго народа до самого исхода XVIII столѣтія, и только въ рѣдкихъ случаяхъ заимствовались, путемъ книжнымъ, лицами, принадлежавшими къ болѣе просвѣщеннымъ сословіямъ: дворянами и духовными. Если такое лицо поднимало искъ о чародѣйствѣ, то только тогда строгость законовъ примѣнялась до извѣстной степени по настоянію истца, какъ это видно изъ нижеприведенныхъ процессовъ. Впрочемъ, такіе случаи бывали весьма рѣдки. Изъ ста почти документовъ, относящихся къ процессамъ о колдовствѣ, только въ пяти упомянутомъ „чорта“, и только въ одномъ случаѣ, гдѣ дѣйствующими лицами являются дворяне, вліянію злого духа приписывается довольно серьезное значеніе. Въ остальныхъ случаяхъ намеки на чорта являются скорѣе результатомъ пустословія и общимъ мѣстомъ, неимѣющимъ ни какого серьезнаго значенія и необращавшимъ даже на себя вниманія суда.

Вотъ перечень указанныхъ дѣлъ: Въ началѣ XVIII столѣтія въ Каменецкомъ магистратѣ разбиралось дѣло по жалобѣ ткацкаго цехмистра Петра Дерочевского, обвинявшаго нѣсколько сосѣдокъ своихъ въ томъ, что онѣ распространили слухъ, будто его жена причинила болѣзнь мастеру Костю, наславъ на него чорта. Показанія свидѣтелей, собранныхъ по этому дѣлу, указываютъ на то, что оно возникло изъ пустыхъ сплетенъ и случайныхъ разговоровъ, но не представляютъ указаній на то, чтобы свидѣтели сами вѣрили въ возможность сношеній Дерочевской со злымъ духомъ (см. Приложен. № 1).

Въ 1709 г. въ тотъ же магистратъ жаловалась мѣщанка Агнеса Шагиновал на сосѣдку свою Клецкую за клевету: Клецкая оговорила ее въ чародѣйствѣ и, между прочимъ, распространила слухъ, будто Шагиновал состоитъ въ связи съ „Лятавцемъ“ *). На судѣ Клецкая старалась оправдаться, отрицая распущенные ею же слухи: „О лятавцѣ я ничего не говорила, сказала она, и ничего объ этомъ предметѣ не знаю“ (см. № 9).

Въ 1741 году, дьячекъ Григорій Камарницій былъ обвиненъ въ Дубенскомъ магистратѣ въ обольщеніи дѣвицы Екатерины Сахнюковой. Онъ оправдался отъ вменяемаго ему преступленія, доказавъ *alibi*, и, желая

*) Лятавецъ—летучій злой духъ,—одно изъ суевѣрныхъ объясненій падающихъ звѣздъ

объяснить, какое обстоятельство могло подать поводъ къ обвиненію, онъ высказалъ предположеніе, что „можетъ быть, бѣсъ прилялъ на себя мой видъ и въ моемъ лицѣ ходилъ къ Сахнюковой совершать грѣхъ“. Судъ не обратилъ никакого вниманія на это заявленіе (см. № 47).

Въ 1710 году въ Каменецкомъ магистратѣ разбиралась тяжба между униатскимъ священникомъ Іоанномъ Ставицкимъ и жъцаниномъ Григоріемъ Бабиженкомъ; священникъ жаловался на то, что Бабиженко распространялъ оскорбительные слухи о немъ и о его женѣ и, между прочимъ, утверждалъ: „что поплъ ототъ имѣть въ своемъ распорихеніи чорта“. Обвиненный признался въ произнесеніи произведенныхъ словъ, утверждалъ, что священникъ самъ подалъ къ тому поводъ, угрожая Бабиженку, будто онъ можетъ вызвать злого духа. Магистратъ не обратилъ на это обстоятельство ни какого вниманія и покончилъ дѣло миромъ, предписавъ Бабиженку извиниться передъ истцомъ (см. №№ 11 и 12).

Единственное дѣло, въ которомъ имя злого духа упоминается въ болѣе серьезномъ значеніи, записано въ книгахъ Винницкаго гродскаго суда; оно производилось по обвиненію дворянки Викторіи Рябчинской въ желаніи отравить своего мужа; задумавъ отъ него избавиться, Рябчинская наняла къ себѣ въ услуженіе дворянку Костецкую и дала ей спеціальное порученіе прискивать средства для того, чтобы наслать чертей на мужа. Костецкая обращалась ко многимъ знахарямъ, но ни одинъ изъ нихъ не взялся за исполненіе порученія, не смотря на предлагаемую плату. Не желая, вѣроятно, ронять своей репутаціи признаніемъ въ этой некомпетентности, колдунн подъ разными предлогами уклонялись отъ сношенія съ чортомъ. Одна знахарка отвѣтила: „Я не могу околдовать этого челоуѣка, ибо онъ владѣть чортомъ болѣе знатимъ, чѣмъ мой“. Другой знахаръ сказалъ: „Я не хочу насылать чертей, ибо помню, что когда мать моя наслала чорта на одну дѣвку, то чортъ убилъ и дѣвку и мать, потому я и боюсь прибѣгать къ этому средству“. Не будучи въ состояніи найти эксперта, который умѣлъ бы насылать чертей, Рябчинская была принуждена прибѣгнуть къ отравѣ, но Костецкая побоялась исполнить это порученіе и выдала свою госпожу, рассказавъ передъ судомъ весь ходъ дѣла (см. № 49).

Во всѣхъ остальныхъ процессахъ имя чорта вовсе не упоминается, и дѣла разсматриваются исключительно съ пантеистической точки зрѣнія, безъ всякаго участія демонологическихъ понятій. Въ подтвержденіе этой мысли, мы изложимъ содержаніе встрѣтившихся намъ процессовъ о чародѣйствѣ, причемъ сперва обратимъ вниманіе на цѣли, съ которыми колдовство

производилось, а затѣмъ на средства, употреблявшіеся для достиженія этихъ цѣлей. Употребленіе чаровницами и чаровниками таинственныхъ силъ природы, имѣющихъ вѣдомыхъ, могло служить въ пользу, или во вредъ. Всѣ факты, имѣющіеся у насъ подъ рукою, располагаются на слѣдующія группы, въ томъ или другомъ направленіи:

1) Самыя многочисленныя данныя, свидѣтельствуютъ о посягательствахъ посредствомъ чародѣйствъ на жизнь, здоровье и рассудокъ, а также объ излѣченіи таинственными средствами различныхъ болѣзней.

2) Другая группа фактовъ относится къ призывенію колдовства съ цѣлью свискать, или предотвратить любовь.

3) Далѣе слѣдуютъ указанія, касающіяся причиненія пользы или вреда въ хозяйствѣ, или ремеслѣ.

4) Затѣмъ слѣдуетъ группа фактовъ, свидѣтельствующая о прибѣганіи къ чарамъ при разнообразныхъ предпріятіяхъ.

и 5) Наконецъ, пятая группа включаетъ въ себя факты о колдовствѣ, которыми пользуются стороны при судебномъ процессѣ.

Перейдемъ къ разсмотрѣнію самихъ фактовъ.

Понятіе о томъ, что посредствомъ чародѣйства можно было лишить здоровья и самой жизни, было распространено во всѣхъ классахъ общества, такъ, напримѣръ, въ концѣ XVII-го столѣтія въ Овручской городской судъ поступила жалоба дворянъ Домашевскихъ на дворянъ Ходаковскихъ о разныхъ обидахъ и оскорбленіяхъ, въ которой истцы, между прочимъ говорили: „не удовлетворившись всѣмъ вышеоименованнымъ, Ходаковскіе съ обдуманнѣе ранѣе намѣреніемъ приготовили составъ, съ цѣлью лишить истцовъ здоровья и *уморить* ихъ. Для этого они научились *докторству*, неприличному шляхетскому званію, и выжидали удобнаго времени; и дѣйствительно, въ прошломъ, 1686 году, 1-го февраля, увидѣвъ, что истецъ идетъ изъ своего дома въ гумно, приказали дочери своей, Еленѣ Ходаковской, приготовленнымъ на погибель истца составомъ облить путь около воротъ, по которому истецъ долженъ былъ проходить. Отъ дѣйствія этого яда собака, бѣжавшая впереди, опухла и околѣла“ *).

Въ 1716 году, въ магистратѣ города Выжвы (на Волини) разбиралось дѣло по обвиненію мѣщанки Ломазянки мѣщанами Супрунюками въ томъ, что она таинственнымъ образомъ причинила смерть всѣмъ лицамъ жившимъ съ нею тяжбу въ судѣ, и, въ томъ числѣ, посягала на жизнь

*) „Архивъ Юго-Западной Россіи“, часть IV, т. I, стр. 232.

матери Супрунюка. Лука Супрунюкъ упрекалъ обвиняемую такъ: „Ты уже съѣла Токарика и Хильчука, а теперь принялась ѣсть мать нашу; погоди, чаровница, это даромъ не пройдетъ; хотя бы пришлось лишиться пары воловъ, мы вызовемъ палача; чтобы онъ тебя пыталъ“. Сама Супруняха прибавила на очной ставкѣ: „дѣйствительно ты свела со свѣта Токарика и Хильчука, утверждаю по истинѣ, т.е. судьи, принимая на себя отвѣтственность за свои слова, что если она съ кѣмъ-нибудь поссорится, то даромъ это не пройдетъ: и Токарикъ и Хильчукъ лишь только завели съ ней тяжбу, немедленно померли, — въ подтвержденіе позачѣмъ свидѣтелей приводить, по истинѣ утверждаю — они умерли по ея винѣ“ (См. № 21).

Въ 1733 году, въ Овручскомъ городскомъ судѣ дворяне Ярмолинскіе обвинились въ томъ, что они *наговаривались* публично, — посредствомъ колдовства умертвить дворянъ Верповскихъ и искоренить ихъ родъ (См. № 40).

Въ 1739 году, въ магистратѣ города Олики разбиралось дѣло по обвиненію мѣщанинъ Райской въ томъ, что будто она чародѣйствомъ причинила смерть сыну мѣщанинъ Анны Шконеллихи (См. № 44) и т. п.

Еще болѣе встрѣчаемъ примѣровъ, относящихся къ посягательству не на самую жизнь, а только на здоровье пострадавшихъ лицъ. Вслѣдствіе общаго распространеннаго мнѣнія о томъ, что болѣзни могутъ быть насланы колдовствомъ, народонаселеніе склонно было искать причинъ каждой болѣзни не въ естественныхъ и гигиеническихъ условіяхъ, а въ таинственномъ вліяніи враговъ, или сосѣдей. Всякое дѣйствіе, сколько-нибудь эксцентрическое и не ежечасно случавшееся, хотя бы самое невинное и совершенно случайное, принималось за пріемъ чародѣйства направленный ко вреду здоровья заболѣвшаго лица, или почиталось угрозою кому-либо изъ свидѣтелей этого дѣйствія. Часто, пользуясь существованіемъ вѣрованія въ чародѣйство, стороны, состоявшія въ тяжбахъ, прибѣгали къ угрозамъ чародѣйствомъ, чтобы склонить своихъ противниковъ въ уступкамъ въ свою пользу.

Вотъ перечень фактовъ въ подтвержденіе сказанныхъ замѣчаній:

Въ 1700 году, въ Ковельскомъ магистратѣ разсматривалось дѣло по поводу жалобы мѣщанина Θεодора Андріевича на еврея Авраама Иршовича и на еврейку Пейсю о томъ, что послѣдняя поймала кота истца, занесла его въ домъ Иршовича и тамъ оскотила. Андріевичъ полагалъ, что это дѣйствіе можетъ причинить болѣзнь ему и его семейству. Иршовичъ-же объяснялся, что оскотленіе кота произведено было „не на какія-либо чары и не со злобы къ христіанамъ, а исключительно на лѣкарство“. Ковельскій магистратъ, принявъ во вниманіе безупречное поведе-

ніе Иршовича, освободилъ его отъ отвѣтственности, подъ условіемъ, что онъ, въ сопровожденіи двухъ другихъ осѣдлыхъ евреевъ, принесетъ въ синагогѣ слѣдующую присягу по еврейскому обычаю: „что онъ осконилъ кота не изъ злобы къ христіанамъ, но для облегченія собственной болѣзни, что онъ отрѣзанныхъ частей не мочилъ ни въ медѣ, ни въ пивѣ, ни въ водкѣ, ни въ водѣ и не поручалъ этого дѣлать ни женѣ, ни домочадцамъ своимъ“. Въмѣстѣ съ тѣмъ, еврейка Пейслъ приговорена была къ эпитиміи: она должна была въ теченіи трехъ сабашевъ стоять въ притворѣ синагоги, отрѣзанныя же у кота части Иршовичъ долженъ былъ представить въ магистратъ *).

Въ 1701 году, Каменецкій мѣщанинъ, почтарь Судецъ, жаловался на Гречанку Антоніеву о томъ, что она желала причинить ему болѣзни, посылая порожекъ его дома какими-то порошкомъ. Магистратъ также освободилъ обвиняемую отъ отвѣтственности, приказавъ ей принять очистительную присягу (См. № 3).

Въ 1705 году въ Каменецкій магистратъ жаловалась мѣщанка Морская о томъ, что она находится въ опасности потерять здоровье отъ чародѣйства сосѣдки ея, Зелинской, что она видѣла Зелинскую ночью ходящею по двору обвиняющей, со свѣчкой, въ одной рубашкѣ, „босую и простоволосую“, что за тѣмъ, въ слѣдующую субботу, она, Зелинская, въ костелѣ Доминиканцевъ сломала свѣчу и „обратила ее внизъ“. Зелинская пояснила, что она ходила ночью раздѣтая, отыскивая дочь свою бѣжавшую изъ дому, что свѣчку она поставила какъ слѣдуетъ. Магистратъ не имѣлъ возможности дознаться, какъ была поставлена свѣча, но на всякій случай, приговорилъ Зелинскую къ эпитиміи, состоящей въ томъ, что она должна была въ теченіе двухъ обѣдней лежать „крижемъ“ въ томъ же костелѣ Доминиканцевъ. Между тѣмъ, узнавъ о ходѣ этого дѣла, Армянинъ Богданъ Лукашевичъ заявилъ магистрату, что онъ подозреваетъ, что свѣча была зажжена въ обратномъ положеніи во вредъ не Морской, а женѣ его, Лукашевича, которая въ этотъ именно день очень серьезно заболѣла, тѣмъ болѣе, что за нѣсколько дней передъ этимъ Зелинская произносила таинственныя угрозы его женѣ (у Лукашевича была тяжба съ Зелинскою за домъ), слѣдующими словами: не могла съ тобою сладить нани Паникова, такъ я тебя

*) См. книгу Ковельскаго магистрата № 1451, листъ 233, и № 1452, листъ 18 на оборотѣ.

упрячу,—не будешь ты здоровая обитать въ этомъ домѣ“. Приговоръ магистрата по жалобѣ Лукашевича не сохранился въ книгахъ *).

Въ 1706 году Ковельскій мѣщанинъ Трофимъ Григорьевичъ жаловался на сосѣда своего, Михаила Максимовича, о томъ, что обвиняемый съ женою совершили „такое преступленіе, какого и высказать нельзя: очевидно посягая на здоровье истцевъ, они вылѣпили изъ тѣста что-то круглое, въ видѣ калача, и въ собственномъ саду истцевъ повѣсили на деревѣ“. Истецъ сильно встревожился и опрашивалъ черезъ сосѣдей жену Максимовича, что означаетъ это дѣйствіе. Максимовичева отвѣтила со злостію: „это вамъ не повредитъ“. По распоряженію магистрата, отправленъ былъ присяжный лавникъ освидѣтельствовать фактъ, и дѣйствительно нашелъ на вербѣ кругло-вылѣпленный калачъ изъ ржаного тѣста. Максимовичъ не явился въ судъ къ отвѣту и былъ заочно приговоренъ къ уплатѣ штрафа и судебныхъ издержекъ **).

Въ 1710 году въ Каменецкій магистратъ жаловался мѣщанинъ Оедоръ Яцевъ о томъ, что онъ, желая приготовить лѣкарство для больного ребенка, варилъ въ печи какое-то зелье, между тѣмъ, горшокъ съ лѣкарствомъ былъ похищенъ изъ печи его сосѣдомъ, Григоріемъ Бабиченкомъ, который вслѣдъ за тѣмъ распространилъ молву объ истцѣ, будто послѣдній занимается чародѣйствомъ (См. № 13).

Въ томъ же году и въ томъ же судѣ состоялся приговоръ, предписывавшій мѣщанкѣ Дабижихѣ принять очистительную присягу въ томъ, что составъ, который она варила ночью въ домѣ своемъ, былъ назначенъ для излѣченія ея ребенка, а не для чародѣйства ***).

Въ 1716 году въ Каменецкомъ магистратѣ разбиралось дѣло по поводу обвиненія мѣщанки Солтовской мѣщанкою Фурикевичевою въ томъ, что обвиняемая пыталась причинить вредъ здоровью обвинительницы, собирал на дворѣ послѣдней щепки и соръ. Обвинительница спаслась отъ послѣдствій чародѣйства только тѣмъ, что немедленно окропила дворъ святою водою (См. № 23).

Въ 1718 году въ магистратѣ города Выжвы разбиралось дѣло, возникшее по жалобѣ жены бурмистра Потаповича на мѣщанку Доминичеву. Дѣло состояло въ слѣдующемъ: Потаповичева предложила обвиняемой удѣлить ей сиворотки и отправилась въ свою „комору“, чтобы отлить ея. Доминичева заглянула въ двери и утверждала, будто уви-

) См. книгу Каменецъ-Подольскаго Магистрата, № 4440, листъ 68, 73 и 77.

**) См. книгу Ковельскаго Магистрата, № 1453, листъ 102 и 103.

***) См. книгу Каменецъ-Подольскаго Магистрата, № 4440, листъ 518.

дѣла, что Потаповичева, наливъ въ миску сыворотки, обмываетъ ею свои половныя части. Встревожившись, Доминичева убѣждала и стала рассказывать сосѣдкамъ о видѣнномъ. Одна изъ сосѣдокъ вспомнила при этомъ, что когда - то Потаповичева, въ разговорѣ съ нею, отрѣзала у нея кусокъ пояса, и что вслѣдъ за тѣмъ у ней пропало молоко въ груди. Въ городѣ установилось мнѣніе о томъ, что жена бурмистра — колдунья. Когда до послѣдней дошли подобные слухи, она объяснилась публично съ Доминичевою (при чемъ спорившія стороны нанесли другъ другу тяжкія оскорбленія) и затѣмъ пожаловалась въ магистратъ за клевету. Магистратъ приказалъ тяжущимся помириться и, подъ угрозой штрафа, запретилъ имъ заводить разговоры о данномъ случаѣ (См. № 28).

Въ 1729 году въ Кременецкомъ магистратѣ два брата: Степанъ и Юрко Охримчуки, спорившіе о послѣдственномъ домѣ, обвинили взаимно своихъ женъ въ колдовствѣ и въ причиненіи другъ другу болѣзней посредствомъ обливанія. Магистратъ оставилъ это обвиненіе безъ послѣдствій (См. № 32).

Въ 1731 году, въ Кременецѣ-же мѣщанинъ Леончикъ обвинилъ сосѣдей своихъ Хилькевичевыхъ въ томъ, что они, желая причинить ему болѣзнь, приказали малолѣтней дочери своей бросать соръ въ его усадьбу. Судъ нашелъ обвиненіе бездоказательнымъ, приказалъ тяжущимся помириться и „разгородить усадьбы ихъ плетнемъ“ (См. № 36).

Въ 1732 году Кременецкій мѣщанинъ Адамъ Еткевичъ жаловался на мачиху своей жены, Анастасію Зеленскую, на то, что она, имѣя тяжбу съ истцомъ за спорный грунтъ, похвалялась, что она не допуститъ истца и его жену до судебного разбирательства, лишивъ ихъ здоровья. Зеленская говорила слѣдующее, публично въ шинкѣ: „Когда Адамъ подалъ первый позовъ въ судъ — онъ заболѣлъ, другой позовъ подалъ — сломалъ руку, а когда я подамъ третій позовъ, то сломишь шею, жену же его будетъ болѣзнь вертѣть и ломать по всему тѣлу“. Магистратъ отказался отъ разбирательства этого дѣла и препроводилъ его на судъ державцы (См. № 37).

Въ томъ же году, въ Дубенскомъ магистратѣ разбиралось дѣло по жалобѣ солдата Степана Гембажевскаго на его сосѣдку, мѣщанку Дембскую, что она причинила истцу семинедѣльную болѣзнь тѣмъ, что разложила на его заборѣ какое-то истолченное зелье. Обвиненная объясняла, что зелье это не имѣло значенія, приписываемаго истцомъ, что она только просушивала истолченную горчицу, приготовленную на лѣварство больного ребенка. Магистратъ опредѣлилъ, чтобы Дембская при-

няла очистительную присягу, а Гембажевскій извинился въ неосновательномъ обвиненіи (См. № 3).

Въ 1733 году въ Каменецкій магистратъ поступила жалоба мѣщанки Екатерины Гломбовичевой на мѣщанку Елену Кузицкую о томъ, что Кузицкая имѣла въ виду выйти замужъ за Гломбовича. Когда же послѣдній женился на истицѣ, то Кузицкая проклинала его неоднократно и тѣмъ причинила ему смертельную болѣзнь; въ настоящее же время утверждаетъ, что ей извѣстно, будто Гломбовичъ скоро умретъ (См. № 41).

Въ 1746 году жаловался въ Кременецкій магистратъ дьячекъ Прокопъ Оedorовичъ на тестя своего, священника Матвѣя Подчешинскаго, между прочимъ и о томъ, что тестъ научилъ крестьянку Ганку Романуху подмѣшать ему въ борщъ какой-то вредный составъ и, кромѣ того, прибѣгалъ къ разнымъ другимъ подозрительнымъ средствамъ; въ доказательство обвиненія онъ представилъ въ судъ захваченные имъ предметы, служившіе для чародѣйства, а именно: гнѣздо и шкуру ужа (См. № 55).

Въ 1747 году состоялся приговоръ Овручскаго магистрата по жалобѣ мѣщанина Онанаса Войсевича, обвинившаго мѣщанку Омельчиху въ томъ, что она, желая причинить ему вредъ, вылила какой-то составъ подъ его хлѣвъ. Обвиняемая объяснялась, что она вылила „щелокъ“ для того, чтобы тамъ не было грязи. Магистратъ опредѣлялъ, чтобы Омельчиха вмѣстѣ съ мужемъ приняла очистительную присягу и извинилась передъ истцомъ, „а впередъ, если она осмѣлится выливать что-либо ни было, доброе или злое, въ чужую усадьбу, то безотлагательно будетъ наказана 50-ю ударами“ (См. №№ 62 и 63).

Въ 1750 году въ Кременецкомъ магистратѣ разбиралось дѣло по жалобѣ мѣщанина Грицька Марченка на брата его Павла. Павелъ Марченко обвинилъ жену Грицька въ томъ, что она больна скверною болѣзью и что распространяетъ эту болѣзнь, проливая на улицу ванны, которыя она принимаетъ. Жена Грицька Марченка доказала, что она больна не скверною болѣзью, а „гостцемъ“. Судъ приказалъ Павлу Марченку извиниться за клевету, а женѣ Грицька предписалъ не выливать своихъ ваннъ въ такія мѣста, гдѣ могутъ проходить люди, или скотъ (См. № 68).

Въ 1767 и 1768 годахъ въ Дубенскомъ магистратѣ тянулось дѣло по обвиненію въ чародѣйствѣ мѣщанина Тимка Середы. Свидѣтельскія показанія, собранныя по этому дѣлу, указываютъ, что Середа занимался постоянно чародѣйствомъ; такъ, онъ былъ приглашенъ солдатомъ Лашкевичемъ приготовить такое средство, чтобы росли дѣти у Лашкевича.

Онъ сварилъ какіе-то два состава, указалъ ихъ употребленіе и часть одного изъ нихъ унесъ съ собою для другой практики. Послѣ его ухода Лашкевичъ показалъ оставленные составы какой-то бабѣ, которая признала одинъ изъ нихъ надлежащимъ, а о другомъ сказала, что его не годится и въ домъ держать. Главное же обвиненіе противъ Середы состояло въ томъ, что онъ сообщилъ мѣщанкѣ Духинской какой-то составъ, которымъ она облила мельника Карпа, когда тотъ въ совершенно пьяномъ видѣ лежалъ безъ чувствъ на дорогѣ, послѣдствіе чего Карпъ получилъ параличъ обѣихъ ногъ. Свидѣтели показали, что самъ Середа похвалялся, что онъ произвелъ болѣзнь Карпа. Онъ говорилъ многимъ свидѣтелямъ; „заработалъ я въ этомъ дѣлѣ 8 злотыхъ..... Я, по просьбѣ Яцка Мельника, отнял ему ноги..... Вѣсь его не возьметъ, а до пояса отниметъ у него движеніе, потому что меня Яцко Мельникъ просилъ, чтобы онъ пересталъ ходить.... Онъ, впрочемъ, ходить еще могъ-бы“.... и т. д. Приговоръ магистратскій въ актовѣ книгѣ не записанъ (См. №№ 69 и 70).

Значительное количество цитированныхъ актовъ свидѣлствуетъ, что существовало въ населеніи убѣжденіе, что болѣзни могутъ быть причинены чародѣйствомъ; но, какъ уже было замѣчено, магистратскіе суды, члены которыхъ раздѣляли общія убѣжденія, тѣмъ не менѣе разсматривали жалобы на колдовство, какъ гражданскіе искъ о вредѣ, не придавая имъ религіознаго характера, и поэтому, не относились къ такимъ дѣламъ фанатически. Въ рѣдкихъ только случаяхъ, когда мѣстность была поражена эпидемическою болѣзнію, настроеніе народонаселенія становилось тревожнымъ, и паническій страхъ побуждалъ прибѣгать къ крутымъ мѣрамъ по отношенію къ минимъ чародѣямъ; примѣромъ этого могутъ служить слѣдующіе три процесса.

Въ 1720 году, въ южной Волини распространилась моровая язва; въ г. Красилѣ мѣщане совѣщались о томъ, какія мѣры слѣдуетъ принять для предотвращенія бѣдствія. Всѣ были убѣждены, что зараза происходитъ отъ чьего-то навожденія. Общее вниманіе обратила на себя жившая въ городѣ старуха. Просьба Каплушка. Подозрѣнія пали на нее потому, что она дожила до рѣдко достигаемаго возраста (ей было 120 лѣтъ). Въ видѣ предварительной мѣры, мѣщане, съ вѣдома управляющаго Красиловымъ дворянина Стеткевича, заключили Каплушку подъ стражу, сами-же отправили деютацію, которой поручено было розыскать свѣдущаго знахаря и вывѣдать отъ него, на сколько ихъ подозрѣнія справедливы. Пока деютація розыскивала знахаря, старуха пять сутокъ си-

дѣла въ тюрьмѣ, гдѣ чуть не умерла отъ страха и лишеній. Дѣти ея, зятя и внуки обратились къ управляющему съ просьбой выпустить ее на поруки. Ходатайство ихъ было удовлетворено, и принявшій ее зять Ѳеодоръ Мельникъ немедленно, со всеѣмъ семействомъ, выѣхалъ изъ города и укрился въ дугахъ, на берегу рѣки Случи. Но въ это именно время возвратились отправленные къ знахарю депутаты. Знахарь вполнѣ подтвердилъ подозрѣнія мѣщанъ. Тогда жители Красякова собрались всею ~~громадою~~ на перекресткѣ двухъ дорогъ за городомъ и отправили четырехъ человѣкъ отыскивать миную колдунью. Убѣжище Мельника было найдено; его, вмѣстѣ съ тещею, посадили на возъ и привезли на сборный пунктъ. Вотъ въ какихъ словахъ Ѳеодоръ Мельникъ рассказывалъ впоследствии ходъ народной расправы: „мы застали у перекрестныхъ дорогъ множество собравшихся людей, ожидавшихъ нашего прихода, и много приготовленнаго хворосту. Немедленно принялись рыть яму. Затѣмъ, схвативши Каплушку, сняли ее съ воза и поволокли къ ямѣ, не спрашивая ее, дѣйствительно-ли зараза распространилась по ея вѣтѣ, не оставляя ей времени для покаянія и не призвавъ священника для исповѣди. Они посадили ее въ яму по плечи, забросали землею, и землю кругомъ ея плотно утоптали бревнами, такъ-что изъ земли видна была голова и плечи. Сверху набросали хворосту и зажгли его. Въ это время десятникъ, Хвесько Винникъ, обратился къ зятю покойной и, угрожая ему палкою, сталъ требовать съ ругательствами выдачи камня изъ его мельницы. Подъ конвоемъ пяти отряженныхъ человѣкъ, Мельникъ долженъ былъ отправиться въ свою мельницу, изъ нея вынуть былъ жерновой камень, которымъ и было привалено то мѣсто, гдѣ сожгли покойницу“ (см. № 30).

А вотъ случай, совершенно аналогичскій, рассказанный еще съ большими подробностями: Въ 1738 году въ Подоліи распространилась моровая язва. Желая предохранить свое село отъ заразы, жители села Гуменинецъ предприняли ночью крестный ходъ по своимъ полямъ; между тѣмъ, въ сосѣднемъ селѣ, Пржеватѣ, у дворянина Михаила Матковскаго пропали лошади. Матковскій ночью-же отправился на поиски. Онъ наткнулся на крестный ходъ. Жители Гуменинецъ сообразили, что неизвѣстный имъ человѣкъ, ходящій ночью по полямъ съ уздечкою, есть не что иное, какъ олицетвореніе моровой язвы; подозрѣвая, что онъ *уньръ*, парубки бросились на Матковскаго, жестоко его избили, порвали на немъ одежду и полумертваго оставили на землѣ. Едва возвратился Матковскій домой, какъ изъ Гуменинецъ прибѣжалъ посланный разузнать, живъ-ли онъ? Освѣдомившись о его возвратѣ, посланный побѣждалъ поспѣшно

пазадъ. Затѣмъ, еще до восхода солнца, въ Пржеватѣ пришли всѣ жители Гуменнецъ, вооруженные ружьями, пиками, косами, цѣпами, и окружили домъ Матковского. Они послали депутацію къ владѣльцу имѣнія, Маковецкому, просить о выдачѣ имъ Матковского, какъ чловѣка вреднаго для всей мѣстности. Маковецкій не далъ яснаго отвѣта. Пржедавъ до полудня, Гуменницкая громада получила, какъ кажется, ложное извѣстіе отъ дворянина Вжозовскаго, будто владѣлецъ выдаетъ имъ Матковского. Немедленно двери были разбиты, и Матковского повели въ Гуменцы. Здѣсь, у дома дворянина Качковскаго, собрались всѣ жители села. Предварительно арестованному дали 50 ударовъ, допитываясь связи его съ моровою язвою. Несмотря на увѣреніе въ невинности, большинство голосовъ рѣшили его сжечь. Нѣсколько лицъ заявило, впрочемъ, сомнѣніе о юридической правильности приговора. Нѣкто дворянинъ Виришинскій протестовалъ, что дворянина нельзя жечь безъ приговора градскаго суда. Тогда большинство потребовало отъ него, чтобы онъ далъ запись о томъ, что онъ принимаетъ на себя отвѣтственность за всѣ бѣдствія, могущія возникнуть вслѣдствіе оставленія въ живыхъ Матковского. Отъ этого Виришинскій уклонился, отговариваясь сначала отсутствіемъ черпильницы и, наконецъ, сказалъ: „некогда мнѣ писать — жгите“. Впрочемъ, громада пришла въ раздумье, боясь судебной отвѣтственности. Но тутъ нашлись лица, выведшія ее изъ сомнѣнія. Дворянинъ Скульскій прискакалъ верхомъ на сборный пунктъ и крикнулъ: „жгите скорѣе, я готовъ уплатить сто злотыхъ, если за это будетъ штрафъ“. Затѣмъ явился священникъ и, исповѣдавъ Матковского, объявилъ: „мое дѣло заботиться о душѣ, а о тѣлѣ — ваше; жгите скорѣй.“ Въ толпѣ раздался крикъ: „нужно жечь!“ и Матковского передали въ руки экспертовъ. Таковыхъ явилось три: дворянинъ Лобуцкій вырѣзалъ поясъ изъ сыромятной кожи, окрутилъ имъ голову жертвы, заложивъ въ уши подъ повязку камушки, и, затѣмъ, вложивъ въ узелъ пояса палку, сталъ его сильно стягивать. Какой-то Войтѣхъ Дикій замазываетъ свѣжими навозомъ ротъ Матковского, а дьякъ, Андрей Софончукъ, намочивъ большую тряпку въ деготь, обвязалъ глаза Матковского. Послѣ этого устроили костеръ изъ сорока возовъ дровъ и двадцати возовъ соломы, втащили на него Матковского и сожгли. Наконецъ, послали въ домъ Матковского за его одеждою и ее также бросили въ огонь (см. № 55).

Такая же участь постигла въ 1770 году какого-то захожаго изъ Турціи, Іосифа Маронита, въ м. Ярилинцахъ, Подольской губерніи, во время чумы, свирѣпствовавшей въ томъ-же году. Подозрѣніе навлекъ на

себя Маронитъ тѣмъ, что былъ иностранецъ и занимался лѣченіемъ въ теченіи нѣсколькихъ лѣтъ, впрочемъ, весьма удачно. Его сожгли, погрузивъ предварительно въ бочку со смолой *).

По общераспространенному взгляду, таинственныхъ силъ природы могли служить какъ во вредъ здоровью, такъ и въ пользу; поэтому, мы относимъ къ этой-же группѣ документовъ и такіе, въ которыхъ говорится объ употребленіи знахарями медицинскихъ средствъ. Дѣйствительно, при полномъ почти отсутствіи въ краѣ медиковъ, народонаселеніе по необходимости должно было прибѣгать къ помощи лицъ, которыя добросовѣстно, или живо утверждали, что обладаютъ таинственными цѣлебными средствами. Мы приведемъ нѣсколько свидѣтельствъ, относящихся къ медицинской практикѣ такихъ лицъ. Общая характеристика этой практики состоитъ въ томъ, что употребляются исключительно симпатическія средства и свѣдѣнія о нихъ сохраняются въ тайнѣ.

Въ 1699 году въ Ковельскомъ магистратѣ разбиралось дѣло о неудачномъ лѣченіи мѣщанкою Василевичевою дворянки Стеблевской. Мужъ Стеблевской жаловался, что Василевичева неправильно опредѣлила болѣзнь жены, назвавъ ее *дворскою хворобою* (сифилисъ), между-тѣмъ, какъ на дѣлѣ оказался *гостенизъ*; что употребляла для лѣченія какія-то *незвичайныя* лѣкарства и ухудшила состояніе больной, получивъ за лѣченіе 38 злотыхъ и *катонку*. Василевичева объяснила, что она принялась за лѣченіе по просьбѣ родственниковъ больной, лѣченіе вела правильно, вѣдомыми ей средствами и получила по уговору только 16 злотыхъ. Судъ вполне ее оправдалъ **).

Въ 1705 году, въ Каменецкомъ магистратѣ, Гапка Мельничка, обвиненная въ колдовствѣ, была оправдана, на основаніи данныхъ ею показаній. Она созналась, что дѣйствительно посовѣтовала кухаркѣ войта Гржибовскаго зарыть подъ порогомъ желѣзо отъ стараго плуга, но что средство это было ею присовѣтовано въ пользу хозяевъ; въ доказательство она рассказала передъ судомъ употребленный ею заговоръ, состоявшій въ слѣдующихъ словахъ: „чтобы Господь давалъ имъ здоровье на многія лѣта, чтобы ничто не вредило имъ, какъ не вредитъ этому желѣзу; чтобы здоровы были, какъ это желѣзо, люди, которые черезъ него будутъ переступать“ ***).

*) См. Przerdziecki, „Podole, Wolyn, Ukraina,“ т. II, стр. 35.

**) См. книгу Ковельскаго магистрата, № 1451, листъ 233.

***) См. книгу Каменецъ-Подольскаго магистрата, № 4440, листъ 267.

Въ 1710 году, въ Ковельскомъ магистратѣ обвиненъ былъ мѣщанинъ Григорій Козловскій въ неудачномъ лѣченіи посредствомъ чародѣйскихъ пріемовъ. Изъ показаній многихъ свидѣтелей, судебного осмотра домовъ и показаній самого подсудимаго оказалось, что онъ обладаетъ секретомъ, сообщеннымъ ему отцемъ, для лѣченія болѣзней, сопряженныхъ съ безсонницей. Козловскій пользовался обширною практикой, хотя, по большей части, неудачно. Употреблялъ онъ постоянно одни и тѣже пріемы, состоявшіе въ слѣдующемъ довольно сложномъ процессѣ. Онъ толчетъ вмѣстѣ: полинный корень, какую-то траву, названіе которой не сказалъ, вѣроятно наркотическую, и стружки изъ золотого червнца. Составомъ этимъ онъ подкуривалъ больного, смазывалъ имъ веревки, которыми обвязывалъ больные члены. Затѣмъ обрѣзывалъ у больного ногти и четыре пряди волосъ и все это забивалъ осиновымъ колышкомъ въ дыру, которую высверливалъ въ вершинѣ дверныхъ лутокъ. Магистратъ, обративъ вниманіе на частіе пріямы безполезности этого средства, воспретилъ обвиняемому употребить его, подъ угрозой штрафа въ 100 гривенъ, и, сверхъ того, приговорилъ его къ отбѣгъ нощъ въ кестелѣ, такъ и въ церковь довольно значительнаго количества воска и къ антимині (лешанію крижемъ) въ теченіи трехъ обѣднъ въ кестелѣ и трехъ обѣднъ въ церкви *).

Въ 1718 году въ Каменцѣ арестована была Еврейка Хайка Шмулиха въ то время, когда зарывала въ павозъ горшокъ съ какимъ-то составомъ. При разслѣдованіи оказалось, что она это сдѣлала по порученію другой еврейки Иосевои, дочь которой была больна. Приглашенная Иосевою, заходяя знахарка приказала сварить множество състныхъ припасовъ и, удаливъ свидѣтелей, что-то производила съ ними, а затѣмъ приказала закрытый горшокъ спрятать въ такое мѣсто, гдѣ люди не ходятъ. Дѣло это судомъ было оставлено безъ послѣдствій (см. № 27).

Изъ показаній по постороннему дѣлу, разбиравшемуся въ 1720 году въ Дубнѣ, мы видимъ, что знахарки считали весьма полезнымъ, при ненормальномъ теченіи беременности, опрокинуть больную вверхъ ногами и встряхивать её, пока она не почувствуетъ движенія ребенка (см. № 31).

Въ 1729 году Каменецкимъ магистратомъ приговорена была къ 100 ударамъ *капчурами* крестьянка Хвеська Чумачиха за то, что, по совѣту неизвестной женщины, она употребляла подозрительное средство для излеченія своего мужа отъ *малына* и *бѣлячка*. Средствъ состояло въ

*) См. книгу Ковельскаго магистрата, № 1753, л. 234—236.

томъ, что она обмакивала ножъ въ пиво и капала имъ по лѣстницѣ, приговаривая таинственные слова. Вѣроятно строгое опредѣленіе магистрата зависѣло отъ убѣжденія судей, что средство это клонилось болѣе къ вреду, чѣмъ къ пользѣ мужа (см. № 33).

Въ 1746 году, въ магистратѣ города Олики разсматривалось дѣло между мѣщанами Андріевичемъ и Остаповичемъ, возникшее по слѣдующему поводу: дитя Андріевича заболѣло отъ испуга; жена его, посоветовавшись со свѣдущими людьми, рѣшилась *вылить перелякъ* (испугъ). Совершивъ условленный примѣтъ обливанія больного, она вынесла воду и поставила на углу своего дома, а за тѣмъ вышла ее на собаку въ усадьбѣ Остаповича. Послѣдній смелъ это дѣйствіе вреднымъ для себя и сталъ упрекать Андріевичеву въ чародѣйствѣ и *ошкуриваніи*. Судъ, выслушавъ показанія сторонъ и свидѣтелей, опредѣлилъ, чтобы Андріевичи извинились передъ Остаповичемъ, а такъ-какъ они прибѣгали къ шептаніямъ и вѣрятъ въ предразсудки, что грѣшно передъ Богомъ, то должны уплатить штрафъ въ пользу магистрата и дать два фунта воска въ колѣ и по одному фунту въ каждую изъ Ковельскихъ церквей (см. №№ 59 и 60).

Въ 1747 году въ Дубенскій магистратъ прислана была изъ села Гурникъ крестьянка Анастасія Иваниха, для вынисканія у нея показаній относительно чародѣйства, въ которомъ она была заподозрена. Подсудимая показала, что она дѣйствительно занимается лѣченіемъ, которому выучилась у своей свекрови, превосходно знавшей свойства всѣхъ травъ; что она можетъ лѣчить головную боль, гостецъ, чахотку, колики, лихорадку и нѣкоторыя другія болѣзни, но не знаетъ никакой травы, пригодной на дурныя дѣла или чародѣйство. Она не знаетъ средствъ, которыми можно было-бы повредить, причинить смерть, или вообще нанести какое-бы то ни было зло (см. № 61).

Въ 1741 году, въ Дубенскій магистратъ жаловался мѣщанинъ Иванъ Михайлюкъ на солтыса Демка Халичука за употребленіе вреднаго средства для прекращенія бездѣтности жены истца, 30 лѣтъ бывшей замужемъ. Халичукъ, „учинившись ворожбитомъ“, т. е. докторомъ, уговорилъ эту женщину принять какое-то средство, послѣ котораго явились признаки мнимой беременности, чѣмъ обвиненный сильно хвастался. Михайлюкъ, по просьбѣ жены, приготовился къ крестинамъ въ опредѣленномъ сроку, но родовъ не послѣдовало. Беременность продолжалась 1½ года; тогда мужъ обратился къ свѣдущимъ бабкамъ и, узнавъ отъ нихъ, что беременность мнимая, отправилъ жену въ Острогъ къ доктору.

Несмотря на это, жена его умерла. Тогда онъ позвалъ къ суду ворожбита, требуя возврата издержекъ, затраченныхъ на лѣченіе жены, простиравшихся, по его словамъ, до крупной суммы 500 злотыхъ. Но Халчукъ, не дожидаясь судебного разбирательства, бѣжалъ изъ города. Привлеченная вмѣсто него жена объявила, что она не знаетъ, куда скрылся мужъ, что не въ состояніи пополнить претензіи истца, и обратилась къ послѣднему съ просьбою, чтобы онъ оказалъ ей милосердіе и не доводилъ до нищеты ея дѣтей. На это Михайлюкъ отвѣчалъ: «любезный, у меня убытковъ на 300 злотыхъ, но, не желая тебя обижать, я требую только 100 злотыхъ, которые обязываюсь отдать въ церковь за молитвы, какъ за душу покойницы жены, такъ и за душу твою и твоихъ мужъ; затѣмъ, выдамъ тебѣ квитанцію въ полномъ удовлетвореніи, чтобы мужъ твой могъ возвратиться и заняться воспитаніемъ дѣтей.» Огвѣтчица согласилась на это требованіе, которое и было утверждено судомъ (см. № 46).

Кромѣ вліянія таинственныхъ средствъ на здоровье, общественное мнѣніе приписывало имъ могущественную силу относительно вліянія на сердечныя влеченія. Снискать любовь, или уничтожить ее можно было, какъ полагали, посредствомъ секретныхъ пріемовъ, извѣстныхъ знахарямъ и чародѣямъ. Факты такого рода рѣдко подавали поводъ къ некамъ, тѣмъ не менѣе, въ числѣ пересмотрѣнныхъ нами актовъ оказалось нѣсколько процессовъ подобнаго рода. Такъ, напримѣръ, въ 1701 году въ Каменецкомъ магистратѣ разбиралось дѣло между мѣщанами Хржановскими и Бахчинскою, возникшее по слѣдующему поводу: обѣ стороны заискивали выгоднаго жениха для своихъ дочерей, именно мѣщанина Бернацкаго. Онъ женился на дочери Бахчинской, съ дочерью-же Хржановскихъ съ горя случились болѣзни, похожая на умопомѣшательство. Тогда Хржановскіе приписали болѣзнь дочери чародѣйству Бахчинской и, въ свою очередь, принялись чаровать ея зятя. Они похвалялись передъ знакомыми, что могутъ поручиться, будто новобрачные не проживутъ вмѣстѣ долѣе 3 недѣль, и за тѣмъ пытались подсылать Бернацкому какіе-то чародѣйственные пироги, которые, впрочемъ, не дошли по назначенію (см. № 14).

Въ 1713 году, въ томъ-же магистратѣ разбиралось дѣло между солдатомъ Матвѣемъ Рыковскимъ и мѣщанкою Мариною Дубеняцкою. Жена Рыковского ревновала своего мужа къ Дубеняцкой и, подозрѣвая послѣднюю, будто она приворожила къ себѣ ея мужа, заставила послѣдняго пожаловаться въ магистратъ. Судъ нашелъ обвиненіе бездоказательнымъ, приказавъ Дубеняцкой принять очистительную присягу, и въ

рѣшеніи своемъ опредѣлялъ, что если впродѣ она будетъ замѣчена въ чародѣйствѣ, или въ любовной связи съ Риеовскимъ, то подвергнется тѣлесному наказанію у позорнаго столба и будетъ изгнана палачемъ изъ города. (Наказаніе это обыкновенно полагалось за развратную жизнь) (см. № 16).

Въ 1716 году въ Каменцѣ, въ домѣ Армянскаго войта, арестована была нищая Марина, при которой нашли какой-то подозрительный узелокъ. Въ немъ были завязаны: горсть пыли, куски костей и человѣческій зубъ, неизвѣстно почему признанный за зубъ мертвеца. Подсудимая при допросѣ показала, что она почевала въ домѣ мѣщанина Павла Святотича, гдѣ дѣвушка обратилась къ ней съ просьбой, употребить какое-нибудь таинственное средство для того, чтобы она вышла замужъ. Нищая, желая получить вознагражденіе, похвалилась, что ей такое средство извѣстно и, затѣмъ, завязавъ въ платокъ вышеуказанные предметы, отправилась въ домъ Армянскаго войта. Судъ магистратскій нашелъ дѣйствія подсудимой весьма подозрительными и постановилъ подвергнуть ее пыткамъ, для разузнанія дѣйствительнаго значенія найденныхъ предметовъ (см. № 22).

Въ 1731 году въ Барскомъ замкѣ разсматривалось дѣло, возникшее между дворянами Гольчинскимъ и Новосельскимъ по слѣдующему поводу. Новосельскій похвалялся передъ сосѣдями, что, если-бы жена Гольчинскаго жила въ одномъ селѣ съ нимъ, то онъ навѣрно имѣлъ-бы съ нею любовную связь, а мужъ ничего бы не зналъ объ этомъ, потому-что Новосельскій напоилъ-бы его отваромъ *чемерицы* (*veratrum nigrum*) съ какими-то, ему извѣстными, приправами. Выпивъ этотъ составъ, мужъ теряетъ возможность слѣдить за поведеніемъ жены. Когда слова эти дошли до Гольчинскаго, онъ при встрѣчѣ нанесъ саблею раны Новосельскому. Судъ замковый приговорилъ Гольчинскаго къ излѣченію на свой счетъ противника, а Новосельскаго, за непристойную похвальбу, къ уплатѣ 15 гривенъ штрафа въ пользу замка (см. № 35).

Въ 1749 году, въ Каменецкомъ городскомъ судѣ сняты были показанія съ парубка Андрея, обвиненнаго въ незаконной связи съ дворянкою Ружковскою. Обвиненный показалъ, что онъ дѣйствительно состоялъ въ этой связи въ теченіи нѣсколькихъ лѣтъ, но постоянно пытался уклониться отъ нея, и разъ десять убѣгалъ изъ дома Ружковской; но послѣдняя различными способами заставляла его возвращаться назадъ. Съ этою цѣлью она, между прочимъ, послѣ каждого побѣга Андрея, прибѣгала къ чародѣйству; послѣднее исполняла, по порученію Ружковской,

будучи бережною, носила эту траву на шеѣ, для предотвращенія выкидыша. Судьи рассмотрѣли эти травы и нашли, что это была трава „материнка“ (serpillum); находившійся-же въ среднѣ ихъ комекъ признанъ былъ случайно попавшею частицею почвы. На основаніи этого изслѣдованія, духовные судьи признали обвиненіе въ чародѣйствѣ неосновательнымъ и возникшимъ исключительно изъ „бабьихъ сплетенъ и выдумокъ.“ Для очищенія-же Шенельскихъ отъ всякаго подозрѣнія и дурной молвы, предписано имъ было принять очистительную присягу съ пятью почетными свидѣтелями (см. №№ 51, 52, 53 и 54).

Въ 1714 году въ Летичевскомъ магистратѣ получено было письмо отъ мельника Ивана Боровскаго, съ порученіемъ прочитатъ это письмо въ полномъ присутствіи магистрата. Боровскій требовалъ дознанія ему отъ города суммы, угрожая, въ случаѣ если его не удовлетворять, прибѣгнуть къ таинственнымъ средствамъ. ему одному вѣдомымъ; онъ утверждалъ, что въ его власти уничтожить городскія плотины и мельницы сверхъ того, похвалялся, что мѣщане Летичевскіе должны молить Господа за него и приносить вклады въ церковь за то, что Боровскій, выходясь въ городской мельницѣ, не прикоснулся рукою къ жернову, отъ чего могли-бы выйти весьма дурныя послѣдствія для города. Магистратъ до того былъ встревоженъ этимъ письмомъ, что немедленно явилъ это посланіе въ городскія книги (см. № 17).

Въ случаѣ продолжительной засухи, общественное мнѣніе приписывало это бѣдствіе злему умыслу женщинъ, занимающихся чародѣйствомъ. Обыкновенно въ такихъ случаяхъ разыскивали виновныхъ посредствомъ такъ называемаго *плаванія вѣдьмы*. Какъ самъ предразсудокъ, такъ и способъ разыскиванія виновныхъ были происхожденія не мѣстнаго: въ современныхъ Французскихъ и Нѣмецкихъ процессахъ мы находимъ тоже вѣрованіе, съ тѣмъ-же ритуаломъ разслѣдованія, совпадающимъ съ нашими процессами въ мельчайшихъ подробностяхъ. Въ подтвержденіе заимствованія этого обычая съ Запада, мы укажемъ на то обстоятельство, что въ обоихъ встрѣтившихся процессахъ инициатива плаванія принадлежитъ лицамъ дворянскаго сословія.

Такъ, въ книгѣ Дубенскаго магистрата, подъ 1711 годомъ, мы находимъ замѣтку о томъ, что управляющій этимъ мнѣніемъ, дворянинъ Оедорѣ Ковнацкій, ссылаясь на старіе обычаи, потребовалъ отъ магистрата, чтобы онъ подвергъ испытанію водою мѣщанокъ, заподозрѣнныхъ Ковнацкимъ въ причиненіи засухи. Десять указанныхъ имъ женщинъ были арестованы, такъ какъ онѣ не тонули во время плаванія, маги-

стратъ, однако, освободилъ впоследствии арестованныхъ на поруки, по просьбѣ ихъ мужей (см. № 15).

Гораздо подробнѣе разсказано дѣло о плаваніи вѣдьмы въ книгѣ гродской Каменецкой подъ 1709 годомъ. Во время засухи, бывшей въ этомъ году въ Подоліи, владѣльцы мелкопомѣстнаго села Подфилища, дворяне; Дружковскіе, Нагурскіе, Локучевскіе и Руцинскіе совѣщались о томъ, какія мѣры слѣдуетъ принять для прекращенія бѣдствія. Дружковский настаивалъ на томъ, что засуха произведена по злему умыслу чаровницъ. Въ видѣ перваго испытанія, приказано было всѣмъ крестьянкамъ носить ведрами воду изъ рѣки Збруча черезъ поля и поливать ею крестъ, стоявшій у дороги на значительномъ разстояніи отъ рѣки. Такъ какъ всѣ крестьянки исполнили приказаніе, то подозрѣніе отъ нихъ было отклонено. Для совѣщавшихся стало ясно, что удерживаетъ дождь одна изъ дворянокъ. Сосѣдки своей, дворянки Яворской, Дружковский долженъ былъ значительную сумму денегъ; уже два года уклонился онъ отъ уплаты ей долга и подвергался сильнымъ преслѣдованіямъ со стороны Яворской. Теперь онъ убѣдилъ остальныхъ сосѣдей, что именно Яворская произвела засуху. Съ общаго совѣта устроили на берегу Збруча нужныя приспособленія, созвали въ это мѣсто всѣхъ жителей села и пригласили Яворскую; когда она явилась, то крестьяне, по приказанію Дружковского, бросились на нее, раздѣли до нага, связали особеннымъ образомъ, установленнымъ для подобнаго рода испытаній (большой палецъ правой руки привязывали къ большому пальцу лѣвой ноги и тоже дѣлалось на-крестъ). Затѣмъ, между связанными членами продѣта была веревка, и Яворскую принялись на блокахъ опускать въ рѣку и поднимать вверхъ. Такъ какъ при этомъ она тонула, то признана была невиною *).

Впрочемъ, удержаніе дождя не было единственнымъ средствомъ повредить хлѣбнымъ посѣвамъ, посредствомъ чародѣйства. Не менѣе важный вредъ хлѣбу, по общему предразсудку, причиняли такъ называемые *завитки* (ключекъ ржи среди пшвы, скрученный въ узелъ). Такъ, напри-
мѣръ, въ 1723 году въ селѣ Мошкахъ, около Овруча, дворянки Люба и Анастасія Мошковскія заподозрѣны были своимъ односельцемъ, дворяниномъ Ильею Духовскимъ, въ томъ, что онѣ занимаются чародѣйствомъ и дѣлають завитки. Когда же завитка оказалась на пшвѣ Никона Мошковскаго, то Духовскій взялся отворожить ее и, съ этою цѣ-

*) См. книга гродская Каменецъ-Подольская, № 4021, листъ 311, и № 4022, листъ 3.

лю, встрѣтивъ Любу Мошковскую, ударилъ ее въ грудь на-отмашь такъ сильно, что опрокинулъ ее ударомъ на землю *)).

Въ 1718 году въ Овручскій же городскій судъ жаловались дворяне Невмержицкіе на своихъ сосѣдей, дворянъ Верновскихъ и Ярмолинскихъ, за то, что отвѣтчики „очаровали и завали яровую пшеницу истцовъ“ **).

Кромѣ хлѣба, вредъ чародѣйствомъ можно было принести и всѣмъ другимъ отраслямъ хозяйства. Такъ, напримѣръ, подъ 1710 годомъ въ магистратскихъ книгахъ города Выжвы записано дѣло, возникшее по обвиненію мѣщаниномъ Данилою Олефировичемъ жены мѣщанина Пикиты Веремейчика, будто бы она владѣетъ секретомъ задерживать ростъ огородныхъ овощей; такъ, Олефировичъ приписывалъ неурожай капусты на своемъ огородѣ тому обстоятельству, что мимо этого огорода часто проходила обвиняемая. Судъ призналъ обвиненіе несправедливымъ и приказалъ Олефировичу извиниться (см. № 10).

Въ 1700 году въ городскій Луцкій судъ поступила жалоба отъ дворянъ Порванецкихъ и другихъ лицъ на дворянъ Березницкихъ и родственниковъ ихъ за многія обиды и оскорбленія; между прочимъ Порванецкіе жаловались, что Березницкіе очаровали стадо ихъ овецъ, привязывая конскія кости къ шеямъ животныхъ. Неудовлетворившись этимъ, Березницкіе научили крѣпостную свою женщину Хведонику, подозреваемую односельцами въ чародѣйствѣ, чтобы она причинила вредъ истцамъ. Хведоника публично хвалилась, что причинитъ уронъ Порванецкимъ, стала околдовывать ихъ какими то узелками, обливала водою дорогу въ ихъ имѣніи и безъ спросу ходила въ ихъ пасѣку. Истцы замѣтили, что съ этого времени стали околѣвать у нихъ лошади, скотъ и другія животныя, и пасѣка перестала приносить доходъ. Изъ нея они не получали ни роевъ, ни меду (см. № 2).

Въ 1711 году въ Каменецкій городскій судъ жаловались дворяне Стеблевскіе на крестьянина Ивана Короваша о томъ, что, вслѣдствіе какихъ-то произнесенныхъ имъ заклинаній, лошадь истцевъ околѣла ***).

Въ 1708 году въ Каменецкомъ магистратѣ разбиралось дѣло, по поводу обвиненія мѣщанина Александра Божкевича мѣщаниномъ Стефаномъ Жульвиченкомъ, будто обвиняемый имѣетъ таинственное средство, которымъ портитъ кожи. Молва эта о Божкевичѣ распространилась не только въ Каменцѣ, но и въ сосѣднемъ городѣ Жванцѣ. Судъ ма-

*) См. книгу Овруцкую городскую, № 3227, листъ 556.

**) «Архивъ Юго-Западной Россіи», часть 4-я, т. I, стр. 388.

***) Книга городская Каменецкая, № 4022, листъ 300.

гистратскій нашелъ обвиненіе неосновательнымъ, приговорилъ Жульниченка къ уплатѣ штрафа и къ тюремному заключенію за клевету, приказалъ ему публично извиниться и запретилъ всѣмъ вообще жителямъ города повторять слухи о чародѣйствѣ Вожевича, подъ опасеніемъ штрафа и тюремнаго заключенія *).

Теперь приведемъ нѣсколько фактовъ объ употребленіи чародѣйственныхъ средствъ на пользу хозяйства. Въ этомъ отношеніи мы имѣемъ свидѣтельства, касающіяся употребленія колдовства ремесленниками, для расширенія своихъ доходовъ и пріобрѣтенія заказовъ. Такъ, въ 1704 году въ Каменцѣ возникла тяжба между мастеромъ ткачемъ Иваномъ Затвардзяловичемъ и его подмастерьемъ Василиемъ Фіалковскимъ, по поводу неаккуратности въ расчетѣ. Во время судебныхъ преній подмастерье сталъ уличать своего хозяина въ употребленіи чародѣйства для расширенія практики. Мастеръ, въ свою очередь, обвинилъ Фіалковского въ томъ, что онъ ему подавалъ совѣты и доставлялъ средства для колдовства. Изъ показаній свидѣтелей выяснились обстоятельства даннаго дѣла, при чемъ оказалось, что почти всѣ мастера прибѣгали къ таинственнымъ средствамъ для усиленія своего заработка. Средства были весьма разнообразны. Между ними самое важное мѣсто занималъ отрѣзокъ отъ веревки, которая служила для звона въ колокола на колокольняхъ. Бывши еще въ обученіи ткацкому ремеслу, Фіалковскій замѣтилъ, что его хозяйка, добывъ такой отрѣзокъ, окуривала имъ станокъ съ какимъ-то пептаньемъ. Во время отсутствія работы у новаго хозяина, онъ присовѣтовалъ ему это средство и, по его просьбѣ, отрѣзалъ кусокъ веревки на колокольѣ. Но словъ для напештыванія онъ не зналъ, и потому средство это было признано недостаточнымъ. Затвардзяловичъ употребилъ другое, состоявшее въ томъ, что онъ принесъ изъ церкви антидоръ, намочилъ его въ святой водѣ и окропилъ ею станокъ. Когда, не смотря на это, заказовъ не поступало, онъ побѣждалъ въ щели станка пряди той же веревки, которая служила для окуриванія, и, наконецъ, призвалъ въ помощь славившуюся своимъ знаніемъ старуху Микитиху. Последняя снабдила его какимъ-то чернымъ порошкомъ и посовѣтовала насыпать его въ голенище, причемъ приговаривала: „нехай-ся до васъ всё добре привертас“. Убѣренный въ дѣйствительности этого средства, мастеръ похвалился товарищамъ своимъ. Одинъ изъ нихъ, Телицкій, немедленно побѣжалъ къ Микитихѣ просить такого средства; другой, Желиховскій, сказалъ, что онъ въ немъ не нуждается, потому что онъ уже

*) Книга Каменецкаго магистрата, № 4440, листъ 450 и 451.

имѣть средство, посоветованное болѣе искусною, чѣмъ Микитиха, старухою. Микитиха на судѣ объявила, что она, дѣйствительно, даетъ мастерамъ извѣстный ей порошокъ, что отъ употребленія его усиливается количество заказовъ, но вреда никакого произойти не можетъ. Судъ призналъ большинство обвиненій незаслуживающими вниманія, по, основываясь на сознаніи мастеровъ, въ наказаніе за то, что они прибѣгали къ „бабскимъ колдовствамъ“ и занимались предразсудками, постановилъ: Затвардзяловича отрѣшить отъ должности цехмистра до слѣдующихъ выборовъ; Телицкому и Желиховскому занимать на цеховыхъ сходкахъ послѣднія мѣста и исполнять цеховыя порученія также до слѣдующихъ выборовъ. Всѣ три должны, сверхъ того, смотря по вѣроисповѣданію, пожертвовать въ костелъ, или церковь извѣстное количество воска (см. № 5, 6 и 7).

Въ 1707 году въ Каменецкій же магистратъ была принесена жалоба братчиками церкви св. Николая на вдову Ганку изъ Острога о томъ, что она, заказавъ въ церкви обѣдню, во время ея приказала своему сыну отрѣзать на колокольнѣ нѣсколько кусковъ веревки. Мальчикъ былъ пойманъ на мѣстѣ преступленія ученикомъ братской школы. и братство потребовало разъясненія дѣла (см. № 8).

Въ 1717 году въ Каменцѣ возникла тяжба между двумя шинкарями: Маньковскимъ и Колецкимъ, о томъ, что послѣдній распустилъ слухъ о женѣ Маньковского, будто она увлекаетъ въ свое заведеніе тѣмъ, что держитъ въ шинкѣ добытый ею у палача отрѣзокъ веревки, служившей для повѣшенія преступника. Она, будто бы, совѣтовала Маньковскому употребить также это средство. Судъ призналъ этотъ слухъ клеветою, приговорилъ Колецкаго къ тюремному заключенію и къ отдачѣ 12 фунтовъ воску въ магистратскую канцлию (см. № 25 и 26).

Кромѣ прибыли въ хозяйствѣ и ремеслѣ, чародѣйство могло причинить пользу и во всевозможныхъ предпріятіяхъ и снискать расположеніе лицъ, въ милости которыхъ нуждались прибѣгавшіе къ чарамъ. Не рѣдко слуги и крѣпостные прибѣгали къ чародѣйству для снисканія себѣ расположенія пановъ, но въ этомъ отношеніи расчетъ ихъ оказывался невѣренъ. Почти во всѣхъ процессахъ, цитированныхъ до настоящаго времени, мы видимъ, что магистратскіе суды, разбирающіе обвиненія въ чародѣйствѣ, относились къ подобнымъ обвиненіямъ мягко и снисходительно. Магистратскіе урядники старались или покончить дѣло миромъ, или, легкими штрафами и наказаніями, пресѣчь вредъ, могущій, по ихъ мнѣнію, возникнуть отъ чародѣйства. Но въ совершенно другіе, исключительное

положеніе поставлені они были въ тѣхъ случаяхъ, когда истцомъ являлся дворянинъ, помѣщикъ. Шляхтичи, представители тогдашней интеллигенціи, смотрѣли на чародѣйство не какъ на простое примѣненіе знанія тайнъ природы, а приписывали ему болѣе серьезное, антирелигіозное значеніе. Опасаясь отъ чародѣйства весьма чувствительнаго вреда, они требовали, чтобы магистраты примѣняли къ обвиненнымъ ими лицамъ всю строгость Магдебургскаго кодекса, вмѣсто обычнаго права, основаннаго на народномъ взглядѣ на колдовство. Вотъ образецъ процесса, происходившаго въ подобныхъ условіяхъ.

Въ 1730 году помѣщикомъ Лукою Малпскимъ представлена была въ Кременцкій магистратъ его крѣпостная женщина, Мотруна Перистая, обвиненная имъ въ чародѣйствѣ, съ требованіемъ, чтобы съ нею поступлено было по всей строгости закона. Пять свидѣтелей односельцевъ показали что Мотруна въ присутствіи ихъ сказала слѣдующія слова: „я уже барыню прибрала къ рукамъ; если бы мнѣ удалось обезпечить благосклонность самого барина, то я бы боялась тогда одного лишь Бога“. Сверхъ того, два свидѣтеля показали, что, въ спорѣ съ ними, обвиненная произносила слѣдующія угрозы: „тогда средства твои поправятся и отдашь замужъ дочерей своихъ, когда волосы вырастутъ у тебя на ладони. Ты будешь нагъ и бѣденъ подобно тому, какъ нага ладонь твоя“. Обвиненную допросили въ магистратѣ. Она сказала на допросѣ: уповаю на Господа Бога, на барина и на барыню; лишь бы луна свѣтила надо мною, а звѣзды коломъ побью. Сознаюсь я, или нѣтъ, все равно я должна погибнуть“. Судъ призналъ это показаніе неудовлетворительнымъ и, примѣняясь къ статьямъ Магдебургскаго закона, подвергнулъ обвиняемую пыткѣ. Три раза растагивали ей члены блоками и веревками; три раза прикладывали къ ней раскаленное желѣзо, она постоянно утверждала, что никакихъ чаръ не знаетъ, и что все обвиненіе возникло изъ силетень, распространенныхъ на ея счетъ ея сосѣдкою Корпешкою. Судъ, разсмотрѣвъ показаніе, не смотря на отрицаніе обвиненной, основалъ свое рѣшеніе исключительно на показаніяхъ свидѣтелей и, примѣнивъ всю строгость Магдебургскаго кодекса, приговорилъ обвиненную къ смертной казни, главнымъ образомъ за угрозы, произнесенныя ею противъ помѣщиковъ (см. № 34).

Въ процессѣ, упомянутомъ уже выше, возникшемъ по поводу обвиненія крестьянки Анастасіи Ивановы въ колдовствѣ, между прочимъ, ее уличали въ слѣдующемъ: будто она присовѣтовала какому-то слугѣ Нѣмцу тайнственные средства, для снисканія милости его господина. Обвинен-

ная создалась въ томъ, что она, дѣйствительно, по просьбѣ Нѣмца, снабдила его тремя корешками травы, называемой „ручки Пресвятой Богородицы“, съ совѣтомъ, чтобы онъ умывался этими зелеными, читая молитву къ Богородицѣ; при томъ она дала ему землю изъ-подъ корня той же травы, приговаривая при этомъ слѣдующій заговоръ: „подобно тому, какъ все мы любимъ дары Божіе, произрастающіе изъ этой земли, такъ пусть все папы тебя любятъ и оказываютъ тебѣ милость“. Приговоръ суда по этому дѣлу не сохранился (см. № 61).

Въ 1733 году кантуровый судъ Подольскаго воеводства приговорилъ 8 человекъ крестьянъ къ смертной казни за разбой. При разбирательствѣ дѣла оказалось, между прочимъ, что обвиненные, отправляясь на промыселъ, пытались обезпечить успѣхъ своего предпріятія чародѣйствомъ. Въ числѣ приговоренныхъ было три брата: Семенъ, Иванъ и Микола, мать которыхъ, зная о предпринятомъ ими походѣ, предварительно читала надъ ними какія-то таинственныя заклинанія, обезпечившія ихъ предпріятіе (см. № 39).

Въ 1749 году въ Каменецкомъ городскомъ судѣ отобранны были показанія отъ семи крестьянъ и одного шляхтича, проживавшихъ въ селѣ Пудловцахъ, обвинявшихся въ томъ, что они, безъ вѣдома двора, отрили кладъ на земляхъ, принадлежащихъ тому же селу. Изъ показаній явствуетъ, что обвиняемые клада не нашли, хотя очень усердно отыскивали его въ теченіи 4-хъ недѣль. Желая обезпечить за собою успѣхъ предпріятія, они прибѣгали также къ колдовству: вотъ въ чемъ заключался весь ходъ дѣла, который можно подробно возстановить изъ отобранныхъ показаній. Двое изъ крестьянъ, возвращаясь ночью изъ церкви, увидѣли падающій аэродитъ. Они заключили, что это горятъ деньги и, пригласивъ нѣсколько соседей, отправились отрывать кладъ. Проработавъ нѣсколько ночей, они наткнулись на твердую поверхность, показавшуюся имъ каменною плитою, но, пока они расчистили эту плиту отъ грязи и освѣтили яму, плита исчезла. Тогда они рѣшились искать помощи и объясненія дѣла у ворожки. Одинъ изъ нихъ поѣхалъ въ соседнее село Пораевку и обратился къ свѣдущей старухѣ. Вошедши въ избу, онъ потребовалъ, чтобы ворожка узнала, по какому дѣлу онъ пріѣхалъ. Ворожка вылила воскъ и объявила, что у него случилось бѣдствіе въ хозяйствѣ. Крестьянинъ промолчалъ. Тогда ворожка смутилась, вылила въ другой разъ воскъ и, рассмотрѣвъ его внимательно, объявила, что дѣло идетъ объ отыскиваніи клада; что дѣйствительно, деньги зарыты въ данномъ мѣстѣ въ мѣдномъ котлѣ, но что находятся

на западъ отъ того мѣста, гдѣ вырыта яма; что слѣдуетъ продолжать работу; что, по очереди, въ землѣ окажутся большой камень, затѣмъ мусоръ, затѣмъ черные черепки, и уже подъ ними деньги; что послѣднія слѣдуетъ добывать въ полнолуніе, ночью, послѣ того, какъ два раза запоютъ пѣтухи. Ободренные этими подробными сказаніями, искатели клада продолжали рыть яму по почамъ въ теченіи четырехъ недѣль, но, кромѣ обожженныхъ кирпичей и обломковъ горшковъ, ничего не нашли. Огонь, который они высѣкали, сидя въ ямѣ, обратилъ на себя вниманіе сосѣдей, и, въ свою очередь, былъ сочтенъ пламенемъ горящихъ денегъ. Независимо отъ первыхъ кладоконателей составила другая компанія и, не вдалекѣ отъ нихъ, стала рыть другую яму. Наконецъ, экономія узнала объ этихъ предпріятіяхъ и арестовала обѣ компаніи. По показаніямъ старожиловъ оказалось, что на мѣстѣ, гдѣ происходили работы, существовалъ когда-то давно покинутый кирпичный заводъ; благодаря предубѣжденію и обстоятельнымъ показаніямъ ворожен, кладоконатели потратили много труда и времени и, въ заключеніе, попали подъ арестъ и слѣдствіе (См. №№ 64 и 65).

Не менѣе широкое, чѣмъ въ хозяйствѣ, примѣненіе чародѣйство находило и въ юридической практикѣ того времени. Къ нему прибѣгали и для того, чтобы открыть виновника преступленія, и для того, чтобы скрыть преступленіе. Посредствомъ чародѣйства можно было, какъ полагали, заставить свидѣтеля дать желаемое показаніе на судѣ и предотвратить чувство боли во время пытки. Въ иныхъ случаяхъ судьи и исполнители приговоровъ должны были наблюдать, чтобы виновные и подсудимые не нарушили таинственными способами нормального теченія юридическаго процесса. Если случалась кража и некого было заподозрить въ совершеніи ея, то прибѣгали къ колдовству для того, чтобы открыть виновнаго. Такъ, напримѣръ, изъ дѣла, возникшаго въ Каменецкомъ магистратѣ въ 1710 году, мы узнаемъ слѣдующія подробности: у райцы магистрата, Станислава Святовича, пропалъ талеръ; онъ заподозрилъ въ кражѣ слугу свою, мѣщанку Костецкую; послѣдняя, желая очиститься отъ подозрѣнія, стала поститься по воскресеньямъ, въ полной увѣренности, что вслѣдствіе этого средства воръ откроется. Между тѣмъ заболѣла жена Святовича и умерла; тогда Святовичъ обвинилъ передъ судомъ Костецкую въ причиненіи смерти его женѣ, утверждая, что она, постыпшися по воскресеньямъ, вѣроятно, задумала на *бесславномъ* его женѣ *).

* См. книгу Каменецкаго магистрата, № 4440, листъ 521.

Въ 1717 году, въ Каменецкомъ магистратѣ разбиралось дѣло о взаимныхъ оскорбленіяхъ между мѣщанками Фарановскою и Фурикевичевою, между прочимъ, и о томъ, что Фарановская распространила невыгодные слухи о противницѣ послѣ того, какъ была призвана въ ея домъ для ворожбы. Она посредствомъ измѣренія воды должна была угадать, кто похитилъ платокъ Фурикевичевой, но, вмѣсто требуемаго указанія, она распространила молву, что въ домъ Фурикевича происходитъ что-то недоброе, потому что во время измѣренія воды, послѣдняя вспыхивала пламенемъ (См. № 24).

Въ 1738 году Барскій замковый судъ рассматривалъ жалобу дворянина Василевскаго на дворянина Скоржевскаго: Василевскій утверждалъ, что пропавшая у него лошадь была украдена Скоржевскимъ и въ доказательство представилъ свидѣтельство, выданное знахаремъ или „ложнымъ пророкомъ“, какъ его называетъ документъ. Судъ оправдалъ Скоржевскаго, а съ Василевскаго взыскалъ 2½ гривны штрафа за то, что онъ прибѣгалъ къ помощи знахаря и „поклонился кумирамъ“ (См. № 43).

Въ 1740 году въ городѣ Оликѣ случился пожаръ. Въ поджигательствѣ обвинены были кузнецы по показаніямъ знахарки, и едва могли оправдаться. Изъ дѣла видно, что та же ворожка давала указанія на виновниковъ случившейся въ городѣ кражи (См. № 45).

Въ томъ же городѣ, два года спустя, случилась крупная пропажа въ домъ мѣщанина Павла Савоновича. Для раскрытія виновниковъ онъ оный обратился къ ворожеѣ, мѣщанкѣ Казанихѣ, которая указала, что кража совершена женою пострадавшаго и ея братомъ, Григоріемъ Чайновскимъ. Дѣло поступило въ магистратскій судъ, который оправдалъ оговоренныхъ, а Савоновича приговорилъ къ тюремному заключенію въ теченіи недѣли за то, что онъ прибѣгалъ къ чародѣйству. Ворожка за ложное показаніе приговорена была къ 50-ти ударамъ (См. № 48).

Въ 1719 году Каменецкій магистратъ, подозрѣвая въ колдовствѣ попадью изъ села Устечка, приговорилъ ее къ пыткѣ, съ цѣлью пресѣчь постоянно случавшіеся въ той мѣстности воровство, разбой и чародѣйство (См. № 29).

Въ 1710 году въ Луцкій городскій судъ подана была жалоба отъ имени Димерскаго старосты Петра Лоска на слугу его, Франциска Рогозинскаго, о томъ, что послѣдній укралъ у Лоска 800 червонцевъ и потомъ прибѣгалъ къ чаровникамъ, желая скрыть свое преступленіе (См. № 14).

Въ 1736 году заиковый Барскій судъ разсматривалъ дѣло по жалобѣ дворянина Самуила Галузинскаго, обвинившаго крестьянина Трофима Лукашенка въ покражѣ у него вола. Въ доказательство истецъ представилъ свидѣтеля, дворянина Андрея Сохацкаго; но Сохацкій далъ противорѣчивыя показанія и, наконецъ, сознался передъ судомъ, что Галузинскій подкупилъ его, поставивъ въ свидѣтели. Тогда Галузинскій объявилъ суду, что обвиненный Лукашенко, вмѣстѣ съ тещею своею, околдовали Сохацкаго и заставили его, такимъ образомъ, дать сбивчивыя и ложныя показанія во вредъ истцу. Судъ, разсмотрѣвъ дѣло, оправдалъ Лукашенка, приговорилъ Галузинскаго къ штрафу за ложное обвиненіе и предоставилъ ему право взыскать убытки съ Сохацкаго (См. № 42).

Въ 1724 году въ Каменецкій магистратъ представленъ былъ помѣщикомъ Верещатинскимъ его крѣпостной человѣкъ, Василій Гуцулъ, съ требованіемъ подвергнуть его пыткѣ, по подозрѣнію въ воровствѣ лошадей и воловъ у помѣщика и въ сношеніяхъ съ разбойниками. Во время пытки, обвиненный ни при растягиваніи членовъ, ни при жженіи огнемъ не показалъ обыкновенныхъ признаковъ страданія. Онъ ни въ чемъ не сознался и, во время производства пытки, былъ спокоенъ, не стоналъ и не кричалъ. Судъ приговорилъ его, тѣмъ не менѣе, къ смертной казни на томъ основаніи, что помѣщикъ съ 5-ю другими дворянами подтвердилъ присягою свое подозрѣніе. Отсутствие-же признанія обвиненнаго магистратъ объяснилъ тѣмъ, что онъ несомнѣнно имѣлъ при себѣ чары и, вслѣдствіе этого, во время пытки „проявилъ завзятіе и терпѣніе, необычное въ человѣческомъ тѣлѣ“ *).

Если обратимъ вниманіе на предметы и самыя приемы чародѣйства, то замѣтимъ, что таинственная сила полагается или въ такихъ предметахъ или дѣйствіяхъ, которые поражаютъ воображеніе странностію, рѣдкостью или уродливостію формы, или-же въ предметахъ и дѣйствіяхъ самыхъ обыкновенныхъ, которые, какъ полагали, пріобрѣтали таинственную силу отъ сопоставленія съ другими предметами и дѣйствіями, неестественными въ обыденной жизни, отъ употребленія для такихъ цѣлей, для которыхъ предметы, по своему назначенію, служить не могли, или, наконецъ, отъ исполненія надъ ними дѣйствій хотя обычныхъ, но въ обратномъ порядкѣ. При томъ, всякій предметъ или дѣйствіе, котораго назначеніе или свойство не были вполне понятны и извѣстны, подавали поводъ къ подозрѣнію въ таинственномъ ихъ значеніи. Чѣмъ менѣе было реальныхъ знаній, а,

*) См. „Архивъ Юго-Западной Россіи“, ч. V, томъ 1, стр. 302.

выѣстъ съ тѣмъ, чѣмъ менѣе предметовъ обследованныхъ, тѣмъ шире раскрывался кругъ для мистическихъ гипотезъ и подозрѣній. Очевидно было для всѣхъ, что многія растенія мѣстной флоры обладаютъ цѣлительными или вредными свойствами. Но изслѣдованіе этихъ свойствъ не подлежало критической разработкѣ. Узнавали ихъ только медленнымъ, случайнымъ, эмпирическимъ путемъ. Собрать немного данныхъ въ этомъ отношеніи, предполагали область невѣдомаго гораздо обширнѣе, чѣмъ она была на самомъ дѣлѣ, и потому травы составляли любимое поле, на которомъ знахари искали полезныхъ и вредныхъ средствъ для своего искусства. Общество смотрѣло также на растительное царство, какъ на богатый запасъ сокровенныхъ средствъ, и всякое употребленіе травъ (зѣлл) считало весьма серьезнымъ цѣлительнымъ или враждебнымъ для себя средствомъ.

Съ чародѣйственною цѣлью травы употреблялись во всевозможныхъ видахъ: сѣвѣія, толченія, сусенія, но чаще всего въ отварѣ. Отваръ предлагался въ питье, въ ванну, но чаще всего служилъ для таинственнаго *обливанія*, *подливанія* и *переливанія*. Такъ-какъ облить кого-либо противъ его воли было невозможно и опасно, то для этого прибѣгали къ разнымъ хитростямъ: *обливали* данное лице во время сна, или въ безчувственно-спящемъ состояніи, или, еще чаще, *переливали* ему путь, полагая, что средство произведетъ то же дѣйствіе, если человекъ, или даже животное, перейдутъ чрезъ то мѣсто, гдѣ былъ вылитъ составъ. Дѣйствительно узнаванія, или предполагаемая свойства травъ составляли секретъ знахарей. Въ большинствѣ случаевъ они не называли той травы, которую употребляли. Они чаще отдѣливались передъ судомъ общимъ терминомъ *зѣлл*, и только въ рѣдкихъ случаяхъ, находясь въ относительно трудномъ положеніи, высказывали болѣе точныя указанія. Въ числѣ актовъ, которыми мы пользовались, только четыре раза названы тѣ травы, которыя употреблялись съ лѣчебною или чародѣйственною цѣлью. Такъ, истолченная горчица признавалась средствомъ лѣчебнымъ; полинный корень, выѣстъ со многими другими, самыми странными веществами, употреблялся какъ средство противъ бессонницы; чемерица (*veratrum nigrum*) славилась какъ средство, отнимающее сообразительность и предотвращающее супружескую ревность, и, наконецъ, ростки травы, называемой „ручки Пресвятой Богородицы“, носились съ цѣлью снискать милость знатныхъ особъ (см. ММ 38, 35 и 61).

Но, кромѣ специальныхъ свойствъ травъ, мы встрѣчаемъ указаніе на то вѣрованіе, что, вообще, съ цвѣткомъ травы недугъ могъ перенестись

съ одного лица на другое, и потому считалось опаснымъ брать или давать цвѣты незнакомымъ лицамъ (см. № 67).

Изъ числа животныхъ признавались годвыми для колдовства или такія, которыя обыкновенно вселяють отвращеніе наружнымъ видомъ, или такія, надъ которыми были произведены необычныя дѣйствія. Такъ, ожидали, что произойдетъ особенный вредъ, если подъ голову спящаго подложена будетъ *жаба* (лягушка) въ глиняной посудѣ; не менѣе вреднымъ средствомъ считалась кожа змѣи, сброшенная ею весною во время линіянія. Смерть могла произойти отъ курпцы, если она, по повелѣнію колдуньи, пѣла пѣтухомъ подъ окномъ чьего-либо дома; наконецъ осконеченіе kota угрожало здоровью его хозяина (См. №№ 18, 19, 58, 21).

Отъ домашнихъ животныхъ нѣкоторыя части служили также для чародѣйства, какъ, напримѣръ, рогъ служилъ вмѣстилищемъ для различныхъ вредныхъ средствъ, которыя желали подбросить во дворъ сосѣда. Пометомъ домашнего скота замазывали ротъ уныря передъ его сожженіемъ, какъ это мы видимъ въ дѣлѣ о сожженіи Матковского (см. №№ 51, 53, 55).

Особенная сила признавалась за нѣкоторыми металлами. Такъ, золото, вѣроятно, въ силу своей цѣнности, входило въ составъ лѣкарственныхъ препаратовъ. Желѣзо считалось символомъ крѣпости и закапывалось подъ порогомъ дома, чтобы сообщить желѣзную крѣпость здоровью жильцевъ. При этомъ въ основаніи лежало тоже убѣжденіе, что и при переливаніи пути.

Вода имѣла самыя разнообразныя употребленія. При употребленіи извѣстныхъ заговоровъ, она служила для всѣхъ видовъ обливаній, подобно отварамъ изъ травъ. Но, сверхъ того, она имѣла и свое специальное примѣненіе. Водю лѣчили отъ *переполоха*, переливая эту болѣзнь вмѣстѣ съ водою на собаку. Особенными приѣмами измѣренія воды узнавали виновника кражи. Наконецъ, вода служила единственнымъ средствомъ для прекращенія засухи. Съ этою цѣлью, водою изъ рѣки поливали кресты при дорогахъ и, наконецъ, въ ней-же заставляли плавать вѣдмъ, какъ выше было указано (см. 59, 60, 15, 24).

Самъ человѣкъ, члены его тѣла, пища, питье, одежда и всѣ предметы домашнего обихода представляли также богатый матеріалъ для колдовства.

Обрѣзанные волосы и ногти могли служить какъ для излѣченія, такъ и для причиненія болѣзней. Мы видѣли, что съ первою цѣлью болному обрѣзывали ногти, отрѣзывали нѣсколько прядей волосъ и, вмѣстѣ

съ различными другими веществами, забивали въ дверныя лутки осиновыми гвоздями. Подбрасываніе отрѣзанныхъ волосъ, особенно подъ подушку, считалось особенно вреднымъ для здоровья. Зубы и вообще кости мертвеца употреблялись съ цѣлью ускорить замужество (см. ММ 19, 22).

Земля, вынутая изъ-подъ слѣда человѣка, могла служить для той-же цѣли, хотя могла также употребляться и для другихъ, гораздо болѣе вредныхъ назначеній. Наконецъ, всѣ члены человѣческаго тѣла подвергались, для излѣченія, особеннымъ мистическимъ приемамъ, причежь по большей части ихъ перевязывали красными нитками и тесѣнками, съ особенными заговорами и нашептываніями.

Всѣ почти вещества, употребляемая въ пищу или питье, служили предметами чародѣйства, хотя не сами по себѣ, а какъ лучшій способъ для того, чтобы заставить принять внутрь, подмѣшанное въ пищу или напитокъ, какое-нибудь болѣе дѣйствительное средство. Изъ приведенныхъ актовъ мы видимъ, что чародѣйственныя снадобья подмѣшивались въ борщи, въ пироги, въ муку, въ пшено, въ маку, въ яйца и т. д. (см. ММ 27, 58, 4).

Но, сверхъ того, питательныя вещества иногда и сами по себѣ употреблялись для колдовства, но, въ такомъ случаѣ, употреблявшій ихъ не рассчитывалъ, что онѣ будутъ приняты внутрь, а, напротивъ того, давалъ имъ самыя оригинальныя назначенія. Такъ, напримѣръ, калачъ, выѣпленный изъ сыраго тѣста и повѣшенный на дерево, навелъ страхъ на владѣльца сада, и члены магистрата считали нужнымъ лично его освидѣтельствовать. Не менѣе страшнымъ средствомъ считалось пиво, если его лили по канѣ черезъ ножъ съ извѣстными заговорами.

Изъ приведеннаго выше разсказа объ обмываніи частей своего тѣла въ сывороткѣ мы видимъ, на-сколько приписывали мистическую силу извращенному употребленію питательныхъ веществъ (см. ММ 28, 33).

Мы встрѣчаемъ менѣе указаній объ употребленіи частей одежды для колдовства. Во всякомъ случаѣ, оторваніе куска одежды считалось дѣломъ подозрительнымъ. При разслѣдованіи одного изъ дѣлъ о чародѣйствіи, немаловажную улику противъ обвиненной личности составило показаніе свидѣтельницы о томъ, что подсудимая когда-то отрѣзала у ней кусокъ пояса (см. М 28).

Ремесленники для направленія своихъ дѣлъ сыпали нить въ голенища (см. ММ 5, 6, 7).

Изъ числа предметовъ домашнего быта мы уже видѣли значеніе, какое придавали ниткамъ при лѣченіи болѣзней. Въ связи съ ихъ зна-

ченіємъ. находилось понятіе о чародѣйственномъ значеніи веретена. Такъ, въ 1742 году въ Дубенскомъ магистратѣ обвинена была въ чародѣйствѣ мѣщанка Параска Янушевская за то, что она явилась въ церковь въ Макавеевъ день освящать, согласно съ обычаемъ, разныя травы, среди которыхъ она спрятала для освященія веретено, перевязанное красною лентою. Магистратъ потребовалъ отъ нея объясненій на счетъ значенія веретена, но Янушевская, опасаясь разслѣдованія, скрылась изъ города и не могла быть представлена въ судъ (см. № 50).

Большое значеніе, какъ средство для чародѣйства, имѣла веревка вообще, и особенно такая, которая прежде служила для какой-либо исключительной цѣли. Мы уже видѣли, что ремесленники повсемѣстно считали весьма дѣйствительнымъ средствомъ для снисканія большого количества заказовъ забиваніе кусковъ веревки въ щели своихъ станковъ, причемъ пытались добывать веревку, или висѣвшую у колокола на колокольнѣ, или, еще болѣе, ту веревку, на которой былъ повѣшенъ преступникъ (см. №№ 5, 6, 7, 8, 25, 26).

Вообще, потряхиваніе веревкой считалось приемомъ предосудительнымъ. Такъ, въ 1710 году, въ Каменецкій магистратъ жаловался священникъ Іоаннъ Ставицкій на жену священника Бабиженку о томъ, что послѣдняя угрожала женѣ перваго смертью, говоря: „попадья будетъ пухнуть, и ее раздуесть, и она треснетъ“. Вслѣдъ за тѣмъ угрожавшая стала ходить у воротъ дома Ставицкаго, потряхивая постоянно веревкою, въ чемъ священникъ видѣлъ ясное чародѣйство (см. № 11).

Многіе приемы колдовства были связаны съ домашнимъ очагомъ. Утаскиваніе изъ печи угля и *печины* (куски вываливагося изъ печи кирпича) считалось дѣйствіемъ весьма враждебнымъ и могущимъ нанести вредъ здоровью и хозяйству, равно какъ и перебрасываніе этихъ предметовъ изъ своего двора на чужой. Самъ огонь служилъ если не для колдованья, то для ворожбы. Посредствомъ огня старались открыть вора, раскаленными углями ворожили о возвратѣ въ домъ любимого человека (см. №№ 51, 53, 24, 66).

Еще болѣе дѣйствительнымъ средствомъ для ворожбы считался воскъ. Его расплавляли, выливали на воду и, всматриваясь въ случайные изгибы его, старались вывести указаніе, какъ поступать въ начатомъ дѣлѣ. Приемъ этотъ особенно подробно разсказанъ въ выше приведенномъ дѣлѣ объ отысканіи клада (см. № 64).

Смола и деготь, вѣроятно вслѣдствіе замѣченныхъ дезинфекционныхъ свойствъ этихъ веществъ, считались специфическими средствами, необхо-

дыми при сожиганіи ушрей. Мы видѣли, что одному изъ нихъ, передъ казнью, завязали глаза тряпкою, намоченною въ смолѣ, другого сожгли въ бочкѣ, наполненной смолою (см. № 55).

Наконецъ, изъ предметовъ, встрѣчающихся въ домашнемъ быту, важное значеніе приписывалось сору. Нерѣдко возникали процессы за выбрасываніе сора въ чужую усадьбу, причемъ этому дѣйствію приписывалось постоянно мистическое значеніе, и виновнику его вѣялось наипрѣе очаровать сосѣда (см. №№ 23, 36).

Даже исполненіе религіозныхъ обрядовъ могло, какъ полагали, обратиться въ средство для колдовства, весьма вредное, если только обряды эти исполнялись въ ненормальныхъ условіяхъ. Такого рода чародѣйство считалось самымъ опаснымъ и, въ общественномъ мнѣніи, влекло за собою смерть того лица, на *безголовье* котораго было задумано. Къ приемамъ такимъ относились слѣдующія дѣйствія: если кто-нибудь ставилъ передъ образомъ въ церкви свѣчу, задумавъ на душу другого, то прилѣпчивалъ ее пламенемъ внизъ, а не вверхъ. Точно такъ-же можно было причинить вредъ врагу, рѣшившись поститься на его „безголовье“; въ такомъ случаѣ постъ долженъ былъ соблюдаться въ скоромный день и, по преимуществу, въ воскресенье. Вообще смертоносную силу приписывали проклятью, особенно, если оно настойчиво и часто повторялось (см. № 41).

Наконецъ, всякое дѣйствіе, почему-либо казавшееся страннымъ, безцѣльнымъ и обращающимъ на себя вниманіе, хотя-бы по существу самое невинное, возбуждало подозрѣніе въ чародѣйствѣ, а иногда и совершенную въ немъ увѣренность. Таково, напримѣръ, было вѣрованіе въ зловредное значеніе для посѣвовъ *завитокъ*, въ чародѣйство женщинъ, если онѣ выходили ночью изъ дому раздѣтія и даже если ночью встрѣчались на улицѣ и т. п.

Разумѣется, всѣ перечисленные предметы и дѣйствія рѣдко могли оказать пользу или вредъ сами по себѣ. Для приданія имъ таинственной силы, необходимо нужно было знать формулы особенныхъ заговоровъ, заклинаній (*incantaciones*) и шептаній, которыя способны были направить силу даннаго предмета или дѣйствія къ той цѣли, къ которой стремился употреблявшій. Конечно, формулы эти не высказывались на судъ ихъ обладателями: впрочемъ, по нѣсколькимъ встрѣтившимся образцамъ, можемъ судить, что онѣ были довольно несложны и лишены всякаго мистическо-религіознаго характера. Заклинатели заявляютъ въ своихъ формулахъ желанія, чтобы средство дѣйствовало такъ, или иначе. Или употребляли подобіе или сравненіе, какъ, напримѣръ, заклинаніе при зарытіи жѣлѣза подъ порогомъ, или обращались съ молитвою къ Спасителю, къ Богородицѣ и Святимъ; или, наконецъ, произносили слова случайныя, неимѣвшія даже связи другъ съ другомъ.

ПРИЛОЖЕНІЕ

(Документи о кодовствѣ, извлеченные изъ Кіевскаго Центральнаго
Архива).

1.

1700—1713. Показанія свидѣтелей по дѣлу о заподозрѣннн жены Каменецъ-Подольскаго цехмистра Петра Дерочевскаго въ томъ. что она. при посредствѣ злого духа, причинила болѣзнь мѣщанину Костю.

Testes ex parte Petri Deroczeskiego:

Primus testis, Kazimierz Jabłoński sic recognovit: iż ja, będąc u Kostia w domu, tom słyshał z ust Kościowych: „iż ja nie mam tej choroby ni od kogo, tylko od żony Piotrowej“. W tym razie powiedli Kościa do cerkwi. To jeszcze słyshałem, że Łobodzińska na podsieniu, przedemno i cechmistrzem młodszym, powiadała i mówiła te słowa: „bodaj was Bóg zabił z cechmistrzem waszym, iże ~~nasłał~~ na człowieka *czarta*, iże cirpi niewinnie, tom słyshała w cerkwi“. To zeznał pod sumieniem.

Testis secundus, Sobestian Łuczyński tak zeznał: iż ja słyshałem to od samej Kostychi: <iż się obezwał *zły duch* przez mego męża, który zesłany jest przez cechmistrzową naszą Piotrową>. I to jeszcze słyshałam od żołnierki Marcinowej na ulicy Dominikańskiej, iż taż żołnierka powiedziała, że *zły duch* jest nasłany od cechmistrzowej Piotrychi. Zeznał pod sumieniem.

Testis tertius, Ławrzyniec Partman to zeznał: iż my, idąc z kościoła, a że Łobodzińska nam na ulicy powiedziała, iż: „panowie! gdy się nie ujniecie o tym Kostiu, i to wam wszystkim będzie, gdyż nasłala Piotrowa cechmistrzowa *czarta* na Kościa, bo w cerkwi się obzywał i mówił, że tu przysłany od chrypliwy cechmistrzowej Piotrowej“.

Testis quartus, Kazimierz Baranowicz tak zeznał: iż mie prosił Piotr, abym poszedł do Kostia, abym mu mówił: „czemu udajesz mie i żonę moję, aby żona mega nasłala *czarta* na niego“. Co ja mówiąc tkaczowi K., on odpowiedział mie: „że ni od kogo to ja mam i cirpie ten ból, tylko od żony Piotrowej cechmistrzowej, i ~~zgrzeje~~ *unicie wewnętrzne*“. Co zeznał pod sumieniem.

Na co pars citata i sama zeznała: „żem to i ja przyznaje jako te świadki powiedzieli i zeznali, co poprzysięgli“.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиистра, годъ 1700—1713, № 4437; листъ 426 на оборотѣ.

2.

1700. Постановленіе Луцкаго градскаго суда о производствѣ слѣдствія по дѣлу между дворянами Костюшкевичами и Сенковскими о взаимныхъ обидахъ и оскорбленіяхъ.

Костюшкевичи, между прочимъ, обвиняли Сенковскихъ въ томъ, что послѣдніе приказали крестьянѣ своей Хведонихѣ, искусной въ чародѣйствѣ, околдовать хозяйство истцовъ, отчего у нихъ случился падежъ скота, убили въ пастѣхъ и т. п.

Roku tysiącznego siedmsetnego, miesiąca Aprilis szóstego dnia.

Na roczkach sądowych grodzkich Luckich, od dnia ósmnastego miesiąca Marca roku teraz idącego, wyż na akcie mianowanego, przypadłych i sądownie odprawować się zaczętych, przed nami: Wojciechem Stanisławem Czernińskim, podczaszym Wołyńskim, podstarościm, Jerzym Stanisławem na Markowiczach Hulewiczem, wojskim ziemskim Włodzimirskim, sędzią, i Wawrzyńcem Stanisławem z Peplowa Peplowskim, wojskim ziemskim Luckim, pisarzem,—urzędnikami sądowymi grodzkimi Luckimi, — przypadła sprawa z rejestru sądowego, za przywołaniem woznego generała—szlachetnego Adama Walowskiego, apparitora sądowego, między instigatorem sądowym i jego delatorami, urodzonymi ich mościami pany: Benedyktem i Apollonią Porwanieckie; o, rodzicami, Eliaszem i Anną Zorzewskiego, synem i synową, Kościuszkiewiczami Chobuitowskiemi, małżonkami, dziedzicami części pewnych wsi Olizarowa, cum assistentia maritorum debita sprawy swojej aktorami i pozwanemi, a urodzonymi ich mościami pany: Stanisławem i Anną Kopeczyńskiego, primi voti Janową Bereznicką, secundi ad praesens voti Sękowskiemi, małżonkami, rodzicami, także pannami: Anną, Katharzyną Bereznickiemi, i panią Zofią Bereznickiego Barbińską, ex primo voto splodzonymi córkami, tudzież panem Łukaszem Sękowskim, synem, niemniej Sylwestrem Kopeczyńskim, bratem rodzonym jej mości paniej Sękowskiej, cum assistentia, którzyby jej potrzebowali, de jure debita, a niepotrzebującym samemi przez się, także swojej sprawy pozwanemi i aktorami, za pozwami grodzkimi Luckimi mutuo od stron po sobie wydanemi na termin sądenia się sądów grodzkich Luckich i u sądu niniejszego produkowaniem, które za podniesieniem od stron oboch były czytane, i jest pierwszy tenoris sequentis:

Athanazy na Miączynie Mięczyński, podskarbi nadworny koronny, Lucki, Krzepicki, Łosicki etc, starosta. Urodzonym ich mościom panom: Stanisławowi i Annie Kopeczyńskiego, primi voti Janowej Bereznickiej, secundi ad praesens voti Sękowskim, małżonkom, rodzicom, także pannom: Annie, Katharzynie Bereznickim, i panią Zofią Bereznickiego Barbińską, ex primo voto splodzonym córkom, tudzież panu Łukaszowi Sękowskiemu, synowi waszmościów, niemniej jego mości panu Sylwestrowi Kopeczyńskiemu, bratu rodzonemu waszmości, pani Sękowskiej, cum assistentia, którzyby jej potrzebowali, a niepotrzebującym samym przez się, pozwanym,—z osoby i ze wszystkich generaliter dóbr waszmościów, leżących i ruchomych, zwierzchnością jego królewskiej mości a moją włazną starościńską przykazuję, abyście waszmość przede mną samym, albo urzędem moim grodzkim Luckim, na roczkach grodzkich Luckich, które w roku t. raz. niniejszym—tysiąc siedmsetnym dnia czwartego Februarii przypadną i — bzo e

będa, vel his deficientibus in aliis subsequentibus, sami oblicznie i zawicie stanęli, na instantią i prawne poparcie instygatora sądowego i jego delatorów—urodzonych ich mościów panów: Benedykta i Apolloniej Porwanieckiego, rodziców, Eliasza i Anny Zorzewskiego, syna i synowej, Kościszkieviczów Chobul-towskich, małżonków, dziedziców części pewnych wsi Olizarowa, cum assistentia maritorum debita aktorów, którzy waszmoźców pozywają o to: iż waszmość, przepomniawszy bojaźni Bożej, prawa pospolitego, tudzież i sąsiedzkiej przyjaźni, ale w ścisłym sąsiedztwie zostając, nie kontentując się dawniejszemi krzywdami, szkodami, oppressyami, tak aktorom jako poddanym onych poczynionemi, śmieliście i ważyliście się różnych czasów *owcom kości koniskich na sztyj więzać*; za poddanemi z dobytą szablą gonić; Trochima poddanego posiec; sianożęć, ogrody i grunta aktorom należące odebrać; ryb w stawie tamejszym łowić nie dopuszczać; poddanego Charka wygnąć; prosa Demkowi wypaść, rodziców, to jest jednych z aktorów, nieraz słowami nieprzystojnemi i uszczypliwemi zelżyć. O czym pierwsza protestatia, process i dekret przez zeszłego jego mości pana Łukasza Porwanieckiego, dziada jednych z aktorów, toczący się szerzej w sobie mają. Coraz tedy i dalsze waszmość czynicie prepeditie: ogród, nazywający się Charkowski, płotem ogrodzony, za dworem swoim violenter odebraliście. Consequenter, roku tysiąc sześćset dziewiędziesiąt szóstego poddaną swoją Chwedonichę waszmość subordynowawszy, aby Jana Mosnowskiego, chłopca actoris, pobila i pokrwawiła, która do dwora actoris przypadszy, tychże aktorów dyffamując, *będąc w czarach i gustach podejrzana, publice przechećiała się: „pobaczysz co ja wam uczynię”; albowiem od tegoż czasu konie, bydlę i drobiazki gospodarskie marwie padną i zdychają; żadnego w pasiece pożytku, miodu ani roju, actoris nie mają, i na zdrowiu coraz znacznie uszczerbek chorując ponoszą; która to Chwedunycha, jako teraz jej gusta przez ludzi dobrze tego wiadomych wyjawiają się, że jakowemiś wrzaskami wruży; ponieważ i roku tysiąc sześćset dziewiędziesiąt siódmego, na Wniebowstąpienie Pańskie, według kalendarza Ruskiego, przed wschodem słońca dropie we wsi Olizarowie wodę z skopca przelać, którą roboczy Chweśko Sawczuk, dziedziczny poddany jego mości pana Jajkowskiego, i drugi parobek na imię Sydor, z noclegu nadjechawszy, widzieli i upominali, w czym ona, aby tego nikomu nie powiadali i nie głosili, prosiła. O czym actores dowiedziawszy się prosili bez przyjaciół, aby to onej zganiono było i sprawiedliwości z mianowanego chłopca uczynili, tedy waszmość nie uczynili, owszem pobrażyli, i tak w te nadzieje i dotąd co roku takoweż *przelewanie ulicy i niciami przepłatania czyni*. W roku tysiąc sześćset dziewiędziesiąt ósmym roboczego Hawryła Wieliczuka, poddanego actoris, woły pasącego na polu ad praesens jego mości pana Jajkowskiego, nie w żadnej szkodzie, sam waszmość, panie Sękowski, zbiłeś i pokrwawiłeś; sianożęci cerkiewnej część niemalą sobie przywłaszczyłeś. Potym, tegoż roku też Chwedunicha z wyźręczonemi pannami córkami waszmościów po pasiece nieopowiednie chodziła. Tegoż roku, z przychodem wojska cudzoziemskiego, ochraniając ruinę całej wsi poddanym, stacje, ratę i ugodę za wszystko pogodził, jednak ducta proportionie do gromady poddanym swoim waszmość przyłożyć się zabrał, przez co waszmość pani Sękowska konfuzyą wielką aktora nieraz nakarmiła. Na ostatek, roku*

tysiąc sześćset dziewiędziesiąt dziewiątego przez całe lato waszmość żrzebiąt pięcioro bez pastucha puściwszy po zbożu ozimym i jarym, pasący się w zbożu aktorów, niemalą szkodę uczyniliście; drogę przez żyto i jęczmień waszmość umyślnie na szkodę aktorów czyniąc, utorowaliście; między poprzeorywać kazaliście. Tegoż lata konie actoris za górą przerzeczonemu panu Łukaszowi Sekowskiemu zajęć kazawszy, przez trzy dni w chlewie głodem morząc, zaledwie wypuściliście. Jeszcze na tym nie mało mając, waszmość pani Sekowska wyżręczonego na zdrowie actoris pana Sylwestra Kopeczyńskiego, rodzonego swego, sprowadziłaś, który, zjechawszy na pole actoris własnym, ile przy słabości zdrowia jego napadłszy, zarówno z czeladzią cum armis, dnia trzydziestego pierwszego Augusta roku terażniejszego, i z koni posiadawszy, verbis laesivis confundując, sam pan Kopeczyński aktora za piersi porwawszy, po ziemi włoczył bił, a jego mość pan Olszewski, który zarówno z nim przypadł, za barki trzymał, a gdyby nie ludzie, w polu będące, przybiegłszy aktora nie salwowali, pewnieby był szabłą rozciął i o śmierć przyprawił.—jednak z diffidacją publiczną na zdrowie aktora odjechała. Tegoż dnia jadącego aktora z pola też wyzmianowane panny córki waszmościów, ze dworu wypadłszy swego, osobiwie panna Anna Bereznicka, tak samego aktora jako i matki onego słowami nieprzystojnemi lżyli i sromocili. W kilka dni potym czeladnika actoris, urodzonego Jana Szymańskiego, jadącego z lasu, przerzeczony jego mość pan Kopeczyński, z czeladzią swoją zastąpiwszy, mało nie zabił. W tejsze nadziei waszmość, panie Sekowski, postępując, chłopców poddanych actoris różnie prześladujesz i bijesz, a samego aktora z religiej najgrawasz się: tandem dzień Wniebowzięcia Najświętszej Panny Maryej, święta Rzymskiego, w cerkwi będąc, na konfuzję aktora, a bardziej urazę Boską, kitajkową zasłonkę przez aktora daną, odrzucić kazawszy, a swoje płócienną, prezbitera przy znacznej konfuzyej, odrzucić kazaliście; a gdy aktor tamtą kitajkową zasłonką obraz Najświętszej Panny zasłonić kazał, bez uszanowania nabożeństwa cerkiewnego i ofiary Boskiej, z krzykiem i hałasem, aktora sromocileś. Na ostatek, dawno będąc winni od wypłaconych półtorasta złotych prowizyi półósma złotego za półrocza, osmakę żyta pożyczonego—złotych piętnaście, jako i zatrzymanych miarek pastuchom umówionych, jako też Trochimowi, poddanemu aktorów, półmacy żyta Horochowskiej—valoris złotych sześćdziesiąt,—oddać i zapłacić nie chcecie; owszem aktorów publicissime dishonorujecie, na zdrowie odpowiadacie. Przez coście waszmość w winy prawne popadli, do szkod niemalych przyprowadzili, —na termin wyznaczony pozywają, na którym, jako na zawitym, abyście waszmość stanowszy, tak processowi i dekretowi pierwszemu w różnych pretensjach ferowanemu, co którego się actores przychylając, jako i różnych wiolencji, oppressii, przez waszmościów tudzież i przez czeladź i poddanych, osobiwie: Chwedunichę *gustów różnych czynić dopuszczacie*.—Jana Mosnowskiego, chłopca actoris, pobicia, we dworze aktorów, diffamowania, Hawryła Wieliczka pokrwawienie pobicia,—pana Kopeczyńskiego, brata swego, na zdrowie actorów sprowadzenia, przez którego na aktora cum armis i z czeladzią napadnienia, dyffamowania, za piersi porwania, po ziemi włoczenia, bicia, przez pana Olszewskiego za barki trzymania, i mało o śmierć nie przyprowadzenia, na zdrowie diffidowania, przez

panny na drodze zastąpienia aktora, łżenia, sromocenia,—itidem przez pana Kopczyńskiego, z czeladzią swoją zastąpiwszy, Szymańskiego mało nie zabicia, —chłopców różne prześladowania i bicia,—z religiej najgrawania się,—w cerkwi z obrazów Najświętszej Panny zasłonki kitajkowej, przez aktora danej, odrzucenia, przytym aktora sromocenia:—do przysłuchania się win prawnych. A zaś względem sianożęci, ogrodów i gruntów odebrania, ryb w stawie łowić niedopuszczenia, poddanego Charka wygnania, prośa Demkowi wypasienia, ogroda Charkowskiego odebrania, sianożęci cerkiewnej przywłaszczenia Niemcom prowentów przyłożyć się zabronienia, przez żrzybiąt pięciorga w zbożu ozimym i jarym szkody naczynienia, drogie przez żyto jęczmniū actoris umyślnie czynienia, między poprzorywania, koni za góro zajęcia, przez trzy dni morzenia, prowiziej od sta pięciudziesiąt złotych za pół roku i za osmakie żyta niezapłacenia, miarek pastuchom umówionych, i Trochimowi, poddanemu actoris, półmacy żyta miary Horochowskiej—valoris złotych sześćdziesiąt nieoddania. A zatym do oddania z sowitością tego wszystkiego i szkód nagrodzenia i winom prawnym przysłuchania się, i we wszystkim, co czasu prawa proponowano i deklarowano będzie, sądownie odpowiadając, skutecznie się usprawiedliwili. Pisan w zamku Luckim, roku tysięcznego siedmsetnego, miesiąca Januaru dnia jedynastego.

Drugi zaś pozew tak się w sobie ma: Athanazy na Miączynie Miaczyński, podskarbi nadworny koronny, Lucki, Krzepicki, Łosicki etc. starosta. Urodzonym ich mościom panom: Stanisławowi i Annie Kopczyńskiego, primi voti Bereznickiej, secundi ad praesens voti Sękowski, małżonkom, cum assistentia mariti, z osob i ze wszystkich generaliter dóbr waszmościów, leżących i ruchomych, zwierzechnością jego królewskiej mości, a moją władzą starościńską przykazuje, abyście waszmość przedemną samym, albo urzędem moim grodzkim Luckim, na roczkach grodzkich Luckich, które w roku terażniejszym—tysięcznym siedmsetnym, die 4 Februarii przypadną i sądzone będą, vel his deficientibus in aliis subsequentibus, sami oblicznie i zawicie stanęli na instancją i prawne poparcie instygatora sądowego i jego delatorów, urodzonych ich mościów panów: Benedykta i Apolloniej Porwanieckiego, rodziców, Eliasza i Anny Zorzewskiego, syna i synowej, Kościuszkiewiczów Choboltowskich, małżonków, dziedziców części pewnych wsi Olizarowa, cum assistentia maritorum debita aktorom, którzy waszmościów do stawienia przed sąd grodzki Lucki, przechylając się do swojej protestaciej i pozwu principalnego, względem przysłuchania się win prawnych i szkód nagrodzenia za uczynki przez nich popełnione, to jest: pana Jana Olszewskiego, który zarówno z jego mością panem Kopczyńskim na aktora cum armis napadłszy, tam na zdrowie nastąpienia, mało o śmierć nie przyprowadzenia, tudzież czeladzi różnych waszmościów różnych wiołency, kryminalów, szkód czynienia dopomagającemi i zarówno z waszmościami czyniącemi, w pierwszym pozwie i terminie opisanemi, a waszmościom po imionach i przezwiskach lepiej wiadomemi i znajomemi, osobliwie Chwedonichy, przez którą Jana Mosnowskiego, chłopca actoris, pobicia, i aktorów we dworze diffamowania, będąc *in czarach i gusłach podejrzany*, tamże publice przechwalania się, przez co *koni, bydła i drobiazków zdychania i pasiki niefruktifikowania, przez nie po pasiece niewiadomie chodzenia*,—do stawienia, a w niesta-

wieniu—sąmym waszmościom za nich odpowiadania, na termin oznaczony pozywają: na którym, jako na zawitym, abyście waszmość stawszy, pomienionych, to jest: jego mości pana Olszewskiego, tudzież czeladź i poddanych, przed sąd stawili, w niestawieniu sami za nich odpowiadali, i na wszystko, co czasu prawa proponowano i deklarowano będzie, sądownie odpowiadając skutecznie się usprawiedliwili. Pisan w zamku Luckim, roku tysięcznego siedmsetnego, miesiąca Jannuarii dnia jedynastego.

Trzeci pozew od ich mościów panów Sękowskich i innych po ich mościów panów Kosciuszkwiczów, małżonków, i innych, temi jest pisany słowy: Athanazy na Miączynie, Maciejowie i Pułajowie Miączynski, podskarbi nadworny: Koronny, Lucki, Krzepicki. Łosicki starosta. Urodzonym ich mościom panom, Alexandrowi Jajkowskiemu. Eliaszowi Kosciuszkwiczowi Chobułtowskiemu-Stephanowi Ladzie, jedne zmowe z sobą mającym, i powodów spółnie opprimującym, z osoby i z dóbr waszmościów generaliter wszystkich powagą jego królewskiej mości a władzą urzędu mego starościńskiego przykazuję, abyście waszmość przedemną sąmym albo urzędem moim grodzkim Luckim, na roczkach grodzkich Luckich, roku terazniejszego tysięcznego siedmsetnego, miesiąca Martii ośmnastego dnia przypadających, albo jeśliby te nie doszli — na innych najbliższych przypadłych i najpierw sędzących się, sami przez się obliczenie i zawicie stanęli, na instantią i prawne poparcie instygatora sądowego i jego delatorów — urodzonych ich mościów panów: Stanisława Stępkowskiego i Joanny Kopczyńskiego, pierwszego małżeństwa urodzonego niegdy jego mości pana Bereznickiego, powtórnego jego mości pana Stanisława Sękowskiego małżonki, cum assistentia et autoritate tegoż jego mości pana Sękowskiego, małżonka i opiekuna swego małżeńskiego, którzy, przychylając się do protestacji swoich przeciwko waszmościom w grodzie Luckim zaniesionych, pozywają o to: iż waszmość, mościćpanie Jajkowski, w dobrach wsi Olizarowie część pewną prawu dożywotnemu powodki jej mości paniej Sękowskiej, a prawu dziedzicznemu urodzonych pani i panien: Katharzyny urodzonego jego mości pana Stephana Borbińskiego małżaki, Anny i Zofiej panien Bereznickich, z pierszym powodki małżonkiem spółdzonych córek,—podległe, od nienależytego possessora, a raczej prawa własnego i słusznego interceptora, trzymając, i zatrudniwszy znać powodów i dziatki ich w tejże części wsi Olizarowa usiłując wycisnąć, żadnego dnia prawie nie przepuszczasz, któregoś ciężkiej i niecznośnej powodom nie zadawał krzywdy, które anteriores zapomniawszy, a raczej Panu Bogu oddawszy, w roku przeszłym—tysiąc sześćset dziewięćdziesiąt dziewiątym, dnia dwudziestego ósmego miesiąca Julii, poddanego powodów Olizarowskiego Chwedka, parobka dworskiego, na dobrowolnej drodze mianowicie waszmość, panie Jajkowski, zbiłeś, skaleczyłeś! Lewka parobka w lewą rękę obuchem w staw, gdzie się kości do łopatki schodzą, uderzyłeś, że ręki podnieść i nią robić bez półroka nie mógł: uderzyłeś znówu tego parobka w tymże roku, tysiąc sześćset dziewięćdziesiąt dziewiątym, dnia trzynastego miesiąca Augusta powtórnice, obuchem zbiłeś, skrwawiłeś, że do tego czasu władać sobą i robić nie może, do ostatniej zdrowia ruiny i skaliczenia przywiódłeś: konie i woły swoje na włoce i pode dworem powodów leżące w owies i w insze zboża za-

siane na złość wpędzasz, zboża tratujesz, wypasasz; w roku tysiąc sześćset dziewiędziesiąt dziewiątym owsa kop czterdzieści wypasłeś, że powodowie i zebrać go dla wielkiej spasy nie mogli; gdy powódka, jej mość pani Sękowska, woły i konie waszmości w owsie zostawszy, zając chciała, waszmość zajmować nie dopuściłeś, też konie i woły odbiłeś, a suspitiej, jakoby o tych koniach i wołach, w owsie powodów pasących się, powodom dał wiadomość urodzony Błażej Oszczepalski, czeladnik powodów; waszmość dnia szesnastego miesiąca Augusta, rano bardzo, na samym świtaniu, na dwór powodów, in absentia na ten czas powoda, jego mości pana Sękowskiego, w obozie będącego, naszedłszy, tegoż urodzonego Oszczepalskiego, we drzwiach sieni stojącego, zastawszy na podwórzu wyciągnieś, obuchem zbiłeś, w ręce lewej kość piszczel między ramieniem przetrąciłeś i na ręce lewą skaliczyłeś; powódkę, jej mość panią Sękowską, na ten czas na łóżku spiącą, tym tumultem obudziłeś, gdy w białym odzieniu prawie wyszła i „czemuby czeladnika jej zbiłeś“? pytała, słowy żelźywemi połajałeś, posromociłeś, „żeś bił i jeszcze bić będziesz“—pochwalałeś się i odpowiadałeś; a gdy powódka, jej mość pani Sękowska, urodzonego jego mości pana Sylwestra Kopczyńskiego, brata swego rodzonego, prosząc abyś waszmość od wilencji, gwałtów supersedowałeś, posłała, a jego mość pan Kopczyński, brat rodzony powodów, dnia ostatniego miesiąca Augusta tegoż roku tysiąc sześćset dziewiędziesiąt dziewiątego, do waszmości przyjechał, a waszmość, mości panie Eliaszu Kościuszkiewicz Chobułtowski, zastał i o poprzeszanie tychże wilencji prosił,—waszmość niesłusznemi poswarkami i zarzutami, urodzeniu szlacheckiemu przeciwnemi, tegoż jego mości pana Kopczyńskiego napadliście, wprzód na polu sieć i rąbać chcieliście, z szablami, przybrawszy do siebie jego mości pana Łada z czeladzią Szymańskim i Hlawryłem do samego dworu gualście, na gwałt w cerkwi we dzwon bić kazalście niepojednokroć, „że się po tysiącu złotych złożymy a Kopczyńskiego i Sękowskiego zabijemy“ odpowiadacie i grozicie, i inne gwałty i wilencye, w protestacyach wyrażone, do których i ten pozew referować się powinien, powodom, jako waszmościom na terminie szerzej zarzucono i dowiedziono będzie, zadajecie i czynicie; przez co waszmość winy prawne na się zaciągneliście, powodów do szkód niemałych przywiedliście; do których win na waszmościach wskazania, szkód nagrodzenia, taxi razów zapłacenia, fidejussora za bezpieczeństwo zdrowia stawili—powodowie waszmościów na termin wyż oznaczony pozywają, na którym, jako na zawitym, abyście waszmość stanawszy, skutecznie odpowiadając, usprawiedliwili się. Pisan w zamku Łuckim, roku Pańskiego tysięcznego siedmsetnego, miesiąca Januarii jedynastego dnia.

Po których podniesieniu i przeczytaniu pozwów, strony spółnie u sądu prosiły i domawiały się, aby onym na spółne actorati i reati sprawienie nakazał; a potem strony obie, ich mość panowie Kościuszkiewiczowie, małżąkowie, aktorowie, per maritum personaliter, a jego mość pan Stanisław Sękowski, pozwany, suo et aliorum nomine personaliter, u sądu niniejszego stanowili się, i, w tych sprawach rozprawę prawną między sobą mając, kontrowersowali. Których kontrowersyi sąd niniejszy grodzki Łucki do siebie wniesionych wysłuchawszy i z onych dobrze wyrozumiawszy, ex quo strony obie pretensye grun-

towe, o ogrody, grunta i o wolencye, do siebie ab utrinque allegują, co bez cognitiej na gruncie rozsądzone być nie może (dla tego potrzebnoby być uznawa officii condescensio i przyjaciół locatio), i nakazuje, aby strony obie urząd niniejszy, absentia unius vel duorum non obstante, od aktu niniejszego za niedziel dwie najbliższe spólnym kosztem na grunt sprowadziły i przyjaciół po jednemu wysadziły, gdzie urząd, inkwizycyey na wolencye i spólne stron pretensye wysłucha, strony z ich mościami pany przyjaciółami ex re oculis subjecta, rozsądzą, pomiarkują, ex aequo et justo pomoderują, satisfakcyą, komu będzie należała, nakazują; którego aktu strony impugnować nie będą, owszem dosyć uczynią, dawszy luitę trzech grzywien przez strone stronie, a sądowi tyleż natychmiast, co strony obie ziścić powinny pod winą banicyey, którą sąd w niedosyćuczynieniu na stronie spreciwiającej się zaraz wskazuje, a publikaciy oraz ukrzywdzonej prosekucyey termin na sądach grodzkich Łuckich po sprzeciweniu się bliższych zawity zachowuje causa statuti omnis ad eundem terminum suspendituret conservatur. Co wszystko dla pamięci do xiąg niniejszych grodzkich, jest zapisano.

Книга городская Луцкая, декретовая, годъ 1700—1706, № 3062; листъ 272.

3.

1701, февраля 12. Рѣшеніе Каменецъ-Подольскаго магистрата, по которому онъ признаетъ бездоказательною жалобу мѣщанина Судца на гречанку Антонову о томъ, что она посыпала порогъ въ домъ истца какимъ-то порошкомъ.

Judicium necessarium banitum Cameneci in Podolia, die Sabbatho ante festum sancti Valenti, die 12 Februarii, anno Domini millesimo septingentesimo primo.

W sprawie pana pocztarza Sudca, aktora, przeciw greczyнки Antoniowej, ratione *sypania czarów* jakichś, to jest *prochu na prog* sypania.

Sąd tedy niniejszy Kamieniecki subdelegentski, z obostron pilnie uważwszy i dobrze wyrozumiawszy partium propositiones et allegationes, i z inkwizyciej wywiedzionej i świadków wysłuchania, iż nie pokazało się dokumentnie z omówionej greczyнки, aby co *złego sypania i czar* było, więc sąd nakazuje, aby pomieniona greczyнка poprzysięgła ad proximum judicium samotrzeć, iż nie wie o tym nic i nie sypała żadnego proszku, ani z naprawy czyjej nie czyniła żadnych czarów w domu pana Sudca, pocztarza jego królewskiej mości, i tym się w życiu swym nigdy nie bawiła.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1700—1713, № 4437, листъ 39 на оборотъ.

4.

1702. февраля 24. Жалоба мѣщанки Маріанны Бахчинской на мѣщанина Северина Хржановскаго и жену его.

Хржановскіе оклеветали Бахчинскую, будто бы она посредствомъ чародѣйства лишила разсудка дочь Хржановскихъ; между тѣмъ какъ сами они похвалялись разстронить колдовствомъ семейную жизнь дочери Бахчинской и пытались подсылать ей мужу какіе-то околдованные пироги.

Actum in officio advocatiali Camenecensi in Podolia, anno 1702, die 24 Februarii.

Do urzędu i akt niniejszych, wojtowskich, Kamienieckich, ormeńskich, przyszedszy personaliter pani Marianna Bachczyńska, protestowała się na pana Seweryna Chrzanowskiego w ten niżej opisany sens i punkta.

Pierwszy punkt: że słyszałam jakoby była mowa przy jego mości panu burgrabim Kamienieckim, że ja córkę pana Chrzanowskiego *oczarowałam*, iż *szaleć musi*, a z okazji tej, żeby pan Biernacki córkę moją wziął. Na co o świadków pana Chrzanowskiego proszę.

Drugi punkt: jako się cieszył i chwalił pan Chrzanowski, mówiąc, że po weselu córki pani Bachczyńskiej żyć długo nie mają; na co jest świadkiem pan Grzybowski, pan Anastas, na co gotowi poprzysiąc.

Trzeci punkt: że *pirożki* kazała nosić panu Biernackiemu do kordygardy, na co jest świadkiem żołnierzka regimentu jaśnie wielmożnego jego mości pana wojewody Kijowskiego, która przy inquisitiei u jego mości pana burgrabiego zeznała tylko, że się tego ważyć nie śmiała i brała się nosić mu te pirożki. I to przy protestaciej zapisuję i waruję sobie, aby mi napotym na dom mój i na dziatki moje czego uczynić nie chciała, bo jeżeli mi się co stanie, to na nią wszystkie winę składać muszę, bo się naważyła na mój dom. O co wszystko protestując się, zachowuję sobie *salve* w tym prawnie czynić.

Czwarty także punkt: jako się szczyciła pani Chrzanowska, iż nad niedziel trzy pan Biernacki z córką moją żyć z sobą dobrze nie będą, jakoż się tak stało, na co i świadczę się.

Книга Каменецъ - Подольскаго магистрата, годъ 1700 — 1713, № 4439, листъ 38.

5.

1704. іюля 7. Показанія свідѣтелей по дѣлу объ обвиненіи цехмистра Яна Затвардзевича въ употребленіи чародѣйственныхъ средствъ для усиленія своїхъ заработковъ.

Actum Cameneci in Podolia, Sabbatho post festum Visitationis Beatissimae Mariae Virginis proxima, anno 1704.

Bazyli Fiałkowski, aktor, sic retulit: iż robiąc u pana czechmistrza Jana Zatwardziewicza za warsztatem, przyszła na tenczas Mikitycha, która panu

czechmistrowi *dała prochu w płatku czarnym i tak mówiła: „носимъ *) собі за холми того проху, нехай ся до васъ все добре призермає“*. Przyszedł wieczor do pana czechmistrza pan Feliczkі; pan czechmistrz rzekł panu Feliczkіemu: *„привісца міні тѣтя Микитыча пороху, подитъ ѣ вы возмітъ собі“*. W tym pan Feliczkі poszedł zaraz do domu swego i tam wziawszy maki szedł do tyi (sic) Mikitychi, a jam natenczas, idąc z wodą, rzekł do mnie pan Feliczkі: *„хвала Бору, Василю, щось мене перешовъ зъ полнимъ, буде счастья!“*. A jam rzykł: *„где идете, пане ойче?“*—*„Пійду до Микитихи просити, щоби міні такого пороху дала, якъ пану цехмистрови“*.

Idem sic retulit: iż będąc u pana czechmistrza zarobiłem u niego złoty, a natenczas byłem winien do czechy funt jeden wosku, w tym przyszedłem do pana czechmistrza, upominając się o złoty, pan czechmistrz tak odpowiedział: *„coś ty winien do czechu wosku, to ja za ciebie zapłacę“*; w tym pan czechmistrz z bracią, nie kupiwszy wosku do kościoła, tylko pili, on złoty przepili, na co jest i cała czycha.

Ex parte Basilii Fiałkowski, actoris, testis Jakub Hańsirkowicz sic retulit: iż, poszwarzywszy się aktor z panem czechmistrzem młodszym, z swoim majstrem, poczeł sobie na oczy wytykać, jako to, aktor czechmistrowi: *„a wy się bawicie czarami“*; w tym czechmistrz, wygnawszy go z domu, poczeł mówić przedemną: *„on mnie chce w kłopot wprowadzić, a on sam do tego początkiem, bo z czerkwi sznura orznął“*. Com słyszał, to zeznaję.

Mikitycha denuo sic retulit: iżem dała znowu tego prochu na to, ale żeby jeno robota była.

Basilius Fiałkowski, actor, sic retulit: iżem był namowiony od czechmistrza młodszego, ażebym był *poszedł na Rozdwo na dzwonnice i sznura od dzwona urznął*, z którym sznurem gdym przyniosł, czechmistrz wziawszy *on sznur w dziurę u warsztatu* pokładł; także strony daru z czerkwi gdym przyniosł w ręce, on odemnie odebrawszy ten dar, *włożył w wodę święconę i oną pokropił*.

Judicium praesens deliberat ad proximum.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиштрага, годъ 1700—1713, № 4437; листъ 231 на оборотъ.

6.

1704, іюля 14. Показанія подмастерья Василя Фіалковскаго объ употребленіи тремя мастерами ткацкаго цеха въ Каменць чародѣйственныхъ средствъ для снисканія работы.

Actum Cameneci in Podolia, Sabbatho post festum sanctae Margarethae virginis proxime, anno 1704.

Interrogatoria illustri Basilii Fiałkowski, actoris:

Ізе кидым былъ в Козовіе у майстровы певны, і роботы не бывало, втѣм тамта майстрова moja послала сына swego, aby *urznoł sznura od dzwonu*. А

*) Латинскую транскрипцію Южно-Русской рѣчи ми замѣнили Русскими буквами.
П. Г.

jam natenczasz (sic) spał. I widziałem, że jak przyniosł syn majstrowy ten sznur. majstrowa, wziawszy on, kurzyła nim i coś przymawiała. Potem, jakem przyjechał tu, do Kamieńca, stanolem u pana czechmistrza młodszego za czeladnika, u którego gdym służył, roboty nie bywało. Wtym ja mu przypomniał Kozowkie roboty strony tego sznura. Wtym pan czechmistrz poczoł mie prosić, abym i ja tego *sznura urzynał*, i mnie, podczasz (sic) takich mrozów niemającemu sukien, dał swego pan czechmistrz kożucha, ażebym poszedł i urzynał. Co dla jego proźby uczynił. Z którym sznurem on nie nie robił, tylko kurzył, ale przymówki żadnej nie bywało; także strony daru, iż, jeno włożywszy w wodę święconę, tym darem kropił.

Idem sic retulit: iżem raz siedział na warsztacie, przyszedł do mnie w dom pana czechmistrza Fedor Żelichoski, rzekł do mnie: „крыто коло мене було; колибы не една баба мене подратовала, прышло бы се сгинути“. A jam na to odpowiedział: „a która już to baba, czy Mikitychą?“ — Oй, не, odpowiedział, не та Микитиха, але пинша“.

Czechmistrz młodszy sic retulit: „iż my o wszystkich czarach z panem Tyliczkim wiemy i z Fedorem Żelichowskim“.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1700—1713, № 4437, листъ 233 на оборотъ.

7.

1704, іюля 21. Приговоръ Каменецкаго магистрата, опредѣляющій наказаніе тѣмъ мастерамъ, которые прибѣгали къ употребленію чародѣйства для снисканія себѣ работы.

Actum Cameneci in Podolia. Sabbatho ante festum beatae Magdalenae proxima, anno millesimo septingentesimo quarto.

W sprawie między Wasylem Fiałkowskim, rzemiosła tkackiego, aktorem niniejszym, a uczeiwemi: panem Janem Zatwardziałowiczem, cechmistrem młodszym rzemiosła tkackiego, Janem Felickim i Fedorem Żelichowskim, magistrati tegoż rzemiosła tkackiego, pozwanemi o zadanie zabobonów pewnych. Iż pozwani, przez namowe samegoż aktora, dla gęstszej i ustawicznej roboty, zaciągneli babe na usługę zabobonną, która swemi *machiavelstwami* i *chytrościami* podwiódszy pozwanych na to przywiodła, iż ją radzi słuchali i, według jej namowy, sprawowali się. Sąd niniejszy wojtowski Kamieniecki, mając to w rozsądku dla dokumentów, aby aktor dowodził, zdał na inquisitią, interim jako nieosiadłego aktora a jeszcze hultaja, kazał do więzienia, z którego aby dowodził. A że ten hultaj, zadawszy tę kalumnię pozwanym, z więzienia uciekł, dla tego sąd niniejszy wojtowski Kamieniecki, widząc, iż to plotki jakieś wznicił aktor, ponieważ nie dostawał sprawy: a przecie, że się pozwani dobrowolnie przyznali, iż tych gusłów babskich zażywali, także i nauki aktorowej słuchali i podwieść się dali, nie przestrzegając Boga i sumienia, ważyli się zabobonami zabawiać,—przykazuje, ażeby młodszy cechmistrz urząd swój deponat aż do elekciej; ci zaś dwaj pozwani magistrowie powinni na końcu najniższym zasiadać i wszelką usługę cechową odprawiać także aż do elekciej; każdy z nich

ma dać wosku po ćwierci kamienia, to jest cechmistrz młodszy z Janem Teli-ckim do kościołów Katedralnego i Franciszkańskiego, Chwedor zaś Żelichow-ski do cerkwie świętej Trójcy katedralnej Kamienieckiej: na miejscu zaś cech-mistrza młodszego wolno sobie obrać nominata do upodobania aż do elekcji; skromność też wszelaka zakazuje się, aby żaden tym pozwanym do ucześciwości z tej okazji nie przymawiał, pod winami kamienia wosku i więzienia ćwierć roku, przykazuje: ażebyliby którykolwiek tak z magistrów jako i z młodszych miał hałas uczynić w cysze, takowy podpadać będzie winy zwyż opisanej.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1700—1713, № 4437; листъ 234 на оборотъ.

8.

1707. мая 19. Жалоба Свято-Никольскаго братства на мѣщанку Гапку изъ Острога о томъ, что она приказала своему сыну, вѣроятно, съ цѣлью произвести колдовство, отрѣзать веревки отъ церковныхъ колоколовъ.

Actum Cameneci in Podolia, feria secunda post Dominicam Rogationis proxima, anno Domini 1707.

Do urzędu i akt niniejszych Kamienieckich radzieckich veniens persona-liter, sławetni bratstwo cerkwi świętego Nikołaja Greko-Ruskiego, czyniąc solenną protestacją naprzeciwko z Ostroga wdowie, która mieszka u Bazylego Haczkewicza. Iż pomieniona Hapka, przyszedszy do cerkwi i dawszy na służbę Bożą, a namówiwszy syna swego, aby został się w tejże cerkwi świętej, który zostawszy się, a podczas elevatiej samej przyszedszy przed cerkiew, gdzie dzwony wiszą, *urzuł od dwóch dzwonów postronków na jakieś czary*. Gdzie widząc, student ze szkoły Łebkiewicz złapał chłopca na tym, gdy rzucał, syna pomienionej Hapki, i odjął od onego chłopca nóż i kawałek postronka, a z drugim kawalkiem uciekł. Co czyniąc solenną protestacją z oną pomienioną bratstwu cerkwi świętego Nikołaja, mieć akeją, na co, i dla czego to rzucać kazała synu swemu; na co, solenniter protestują się.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1700—1713, № 4437; листъ 699 на оборотъ.

9.

1709, іюля 24. Жалоба мѣщанки Агнессы Шагиновой на мѣщанку Клецную за клевету, будто Шагиновая занимается чародѣйствомъ и состоитъ въ связи съ летавцемъ (перелетнымъ злымъ духомъ).

Actum Cameneci in Podolia, feria quarta in vigilia sancti Jacobi Apostolis proxima, anno 1709.

Agneta Szahinowa—aktorka, Grzegorzowa Klecka—citata.

Aktorka proponit: 1) iż mie niepotsciwie udala przed ludźmi pozwana; 2) idąc z wesola od pani Wojciechowej powiedziała pozwana: „iż tam *letawiec* wleciał“; 3) mówiła i obnosi mie pani Grzegorzowa, iż daje jakieś korupcie

panom: 4) dotego opowiada i mnie obnosi i udaje pani pozwana, iżbym u niej koszule pożyczła jakieś brudnej.

Pozwana odpowiada na pierwszy (sic) punkt: iżem nie udawała aktorki i nie wim (sic) ni o czym: 2) i tegom nie mówiła o *latawcu* i nie wim (sic): 3) i tegom nie mówiła, aby jakie korupcie dawała pani aktorka: 4) odpowiadam: iż u mnie aktorka chciała koszuli brudnej i szukała u mnie, ale nie wim (sic) na co.

Datur dilatio super inquisitionem.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1700—1713, № 4437; листъ 753 на оборотъ.

10.

1710, мая 27. Рѣшеніе магистратскаго суда города Выжвы. по которому определено, чтобы мѣщанинъ Данило Олифировичъ испросилъ прощеніе у мѣщанина Никиты Веремеичика въ томъ, что онъ голословно заподозрилъ его жену въ колдовствѣ, вслѣдствіе котораго будто напуста перестала расти въ огородѣ Олифировича.

Actum die 27 maja.

Przed nami: Hawryło Olifirowiczem, Semenem Wołczkiem, burmistrzami, Olexą Tyszkiewiczem, Syłą Jwaniukowiczem, przysiężnemi, uskarżał się sławetny Mikita Weremejczyk na sławetnego Danilę Olifirowicza, jako męża, a na żonę jego, jako pryncypalkę, o to i takowym sposobem: „Iż. moi łaskawi panowie, zadaje mi względem żony mojej jakoby coś nakształt *czaródziejstwa*, jakoby gdy żona moja była w ogrodzie ich w dobry sposób, *nie urodziła się kapusta*, czy prawda, czy nie; przez co teraz nam zadaje. Upraszam waszmościów o uwagę i dowody, jeżeli mają jaki dokument”.

Pozwany Danilo Olifirowicz takową odpowiedź uczynił: „Iż, moi łaskawi panowie, prawda, że wymówili się z żoną moja respektem, że żona Mikity Weremejczyka jak pójdzie kraj ogrodu mego sadzić kapustę dla córki swojej, zawsze mi nieurodzą kapusty staje się. Zaczynam więc nie mu i żonie jego nie zadaje”.

Sąd niniejszy, wysłuchawszy obodwóch stron kontrowersyej, ponieważ pozwany Danilo, stawając w imieniu żony, potwierdza, choć jak powiada nie ma żadnego innego dokumentu nakształt, mówiąc po Rusku. „*уникпѣу*”: kapusta nie rodzi się,—za ten bez dowodu występki słowny nakazujemy dekretem niniejszym: aby za zniechę i słowa złe przeprosił z ludźmi w domu, wykład prawny wrócił, zakładając na upartego—ktoby się ważył toż samo bez słusznego dokumentu zadawać—winy, to jest kop 2, tak na zwierzelność zamkową, jako i na nasz urząd miejski Wyżewski: a jeżeli pozwany ma krzywdę przez aktora *ratione przejścia*,—wolne salwe zachowujemy o to do pozwania. Obiedwie strony kontenci dekretem naszym.

Книга магистрата города Выжвы, годъ 1710—1725, № 1294; листъ 264 на оборотъ.

11.

1710, іюня 25. Жалоба священника Ивана Ставицнаго на мѣщанина Григорія Бабиженко о нанесеніи ему различныхъ оскорбленій, между прочимъ, о томъ, что Бабиженко упрекалъ истца въ знакомствѣ со злымъ духомъ и подсылалъ свою тещу производить чародѣйства концомъ веревки противъ дома истца.

Actum Cameneci in Podolia, feria quarta in crastino festi sancti Joannis Baptistae proxima, anno Domini 1710.

Wielebny ociec Jan Stawicki—aktor, Hrehory Babizenko—pozwany.

Aktor proponuje i uskarża się na pozwanego: iż pierścien ukradła żona moja, to zadawała żona pozwanego i jeszcze do tego mówiła: „iż tak będzie tobie, jako popadnie, i będziesz się *trzaskała*, jako popadnie, i *obduła się*, i *opuchła*, i *będzie puchła*“; i żądała żonie mojej: „żeś *biłała za diakiem i podłóżnicę onegoż była i z moim mężem toś czyniła*“. I do tego sam pozwany mówi: „że ma ten pop djabła, i poprzysięgnie, iż z nim nikt nie wskura. Będąc teszcza pomienionego pozwanego w domu z onym mieszkając i chodząc popodłe wrót moich, motuzkiem jakimś chwiała i wiele czarów czyniąc. O co upraszam, aby mi nie czynił tego, i o sąd sprawiedliwy upraszam waszmościów panów“.

Pozwany odpowiada: o pierścien nie wiem, ani znam się, o żonie nie wiem, czyli to zadawała i opuchłości nie znam się, ani żona moja; o podłóżnice może to i być, może to i mówiła żona moja żonie pana aktora, i tom słyszał od Piotra nieboszczyka; o djabła mówiłem to i z mowy gospodyni: „iż postawię przed tobą djabła“; z strony teszczy nie znam się i nie interesuję się do tego.

Dan dilatio stronie aktorowej do dnia jutrzejzego.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, № 4437, годъ 1700—1713, листъ 866.

12.

1710, іюня 28. Приговоръ радецкого Каменецъ-Подольскаго суда по дѣлу между священникомъ Іоанномъ Ставицкимъ и мѣщаниномъ Григоріємъ Бабиженкомъ.

Судъ призналъ Бабиженка виновнымъ въ клеветѣ и приказалъ ему публично извиниться; въ случаѣ-же повторенія обиды, постановилъ подвергнуть его болѣе строгому наказанію.

Actum Cameneci in Podolia, Sabbatho in vigilia sanctorum Petri et Pauli Apostolorum proxima, anno Domini 1710.

Судъ niniejszy Kamieniecki radziecki, wyrozumiawszy z inkuizytiej wywiedzionej i dekretu pierszego (sic) między stronami uważony i położony, ma we wszystkich punktach onego wykonać, jako przepisany jest die ante festum sanctum Haedvigis electam viduam proxima, a są strony punktów jeszcze terazniejszych,

iż sam się pozeznał, i to mówiła żona onegoż, iż *bijała za diakiem* po Karwasarach.

Sąd, uważwszy, uznaje, aby uczyniła rewokacją publice na ratuszu, i honor jako panu aktorowi tak i małżonce onego przyznała. Vadium sąd zakłada inquantum by się pokazało więcej na pozwanego i żonę onego, aby tak słowa szpetne i kalumnie, i pana aktora i aktorkę publikowała pomiędzy ludźmi, ma zostawać i być pod surowym karaniem publicznym. Koszta mają powrócić decretis praesentis vigore.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиистрама, № 4437, годъ 1700—1713, листъ 867.

13.

1710. іюля 20. Жалоба мѣщанина Григорія Бабиченна на мѣщанина Федора Яцева о томъ, что онъ заподозрилъ его въ чародѣйствѣ и унесъ изъ его дома лѣкарство, назначенное для ребенка.

Actum Cameneci in Podolia feria secunda ante festum sanctae Mariae Magdalenae proxima, anno Domini 1710.

Pryhory Babczenko—aktor, Fedor Jacew—pozwany.

Aktor uskarża się na pozwanego: iż ja dla *dziciecia swego chorego ziele* przystawił do pieca, a pozwany—nie wiem, jakim sposobem—wziół to ziele już dni kilka, i mówi, że to czary, bez bytności mojej i żony.

Pozwanego córka odpowiada: iżem ja nie brała tego ziela, tyło wzięła barycka bez wiadomości aktora i aktorki.

Sąd Kamieniecki radziecki, wyrozumiawszy z propositiej stron, odsyła do sądu pana wojta.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиистрама, годъ 1700—1713, № 4437, листъ 789.

14.

1710. ноября 16. Жалоба старосты Дымирскаго. Петра Ласка, на слугу своего Франциска Рогозинскаго о томъ, что онъ, похитивъ у истца значительную сумму денегъ, старался утаить свой поступокъ посредствомъ чародѣйства и потомъ, уличенный въ крадѣ, эклеветалъ Трипольскаго передъ судомъ.

Roku tysiąc siedmsetnego dziesietego, miesiqca nowembra szesnastego dnia.

Na urzędzie grodzkim, w zamku jego królewskiej mości Luckim, przede mno. Alexandrem na Bakowcach Tomaszewskim, podczaszym Bracławia Litewskiego, burgrabim grodzkim Luckim, personaliter comparens urodzony jego mości pan Maciej Trypolski, towarzysz chorągwi pancyrnej wielmożnego jego mości pana Piotra Laska Dhimskiego, nomine tegoż jego mości solemniter, przeciwko urodzonemu jego mości panu Stanisławowi Pałuskiemu, miecznikowi Żytomirskiemu, burgrabiemu grodzkiemu Włodimirskiemu, i na

miejscu jego mości panu namieśnikowi zostającemu, także urodzonemu Franciszkowi Rogozińskiemu, przedtym słudze wspomnianego wielmożnego jego mości pana starosty Dymirskiego, zdrajcy, niesłuszno protestacyą po ucieczce załował (sic) przed pomienionym urzędem przeciwko wielmożnemu jego mości panu staroście Dymirskiemu, panu swemu, podającemu, solenniter świadczy i protestuje się o to:

Iż pomieniony Franciszek Rogoziński, będąc przedtym na usłudze niegdy świętej pamięci wielmożnej jej mości pani Maryanny z Potoka, primo voto Łaskowej, stolnikowej Kijowskiej, secundo Manieckiej, chorążyny Czarniechowski, a potym, post fata onej, służąc przerzeczonemu wielmożnemu sui protestantis racłmistrzowi, podczas leczenia summ pieniężnych, po teź wielmożnej jej mości paniej Manieckiej, chorążyny Czarniechowskiej, pozostałych, ośm set czerwonych złotych złodziejskim sposobem z skryni wził i na swoje obrocił potrzebę. Potym o wspomniane pieniądze stała się inuestigatia z pisanych, gdzieby się mieli podzieć? Ex quo i w dyspozycyi pomienioneby pieniądze, żadnej nie dał excussy ani wywoda, tylko fictis rationibus excusował się tym, gdy wielmożny jego mość pan starosta Dimirski, suspensa ulteriori vestigatione, odjeżdżając do dóbr swoich Łokacz, wyźpomienionego pana Rogozińskiego zostawił w dobrach Zarzyckich. Zostawiony, chcąc się ex delicto suo illicito wysliznąć, *ad malificia, do czarownie we wsi Michlinie udał się*, arrepta potym fuga, consilio założywszy sobie longius iter do Łokacz, dla eliberowania swoich rzeczy tam będących suprapraeventiois wielmożnego jego mości pana starosty animatis passibus divertens. Od służ wielmożnego jego mości pana starosty przerieczony uciekać poczoł, lecz potym dogoniony i prowadzony, a gdy przy nim w ętach na piętkach naleziono, żadnej z tego wszystkiego nie dał z siebie excuacyej. Węc za tak oczewistemi dowodami i za licem dwóchset pięćdziesiąt złotych Polskich w skrzyni jego w Łokaczach będącej, a dwódzestu czerwonych złotych, przy nim znalezionych, i innymi świadectwy, sequestrowany został i do grodu tutejszego oddany był. Którego gdy grod niniejszy dla publicznych ncursiej ad carceres przyjąć nie chciał, w majątności pana starosty sufficienta victus cognita zatrzymany, gdzie przez ten czas vacantibus iudiciis bywszy, nescio qua arte elapsus, miasto tego, aby miał szukać łaski i clementiej tegoż wielmożnego jego mości pana starosty, protestacye w grodzie Włodzimirskim, die 1 Decembris anno millesimo septingentesimo sexto uczynione, moris criminationibus et imposturis na pomienionego, honorem intaminatum crudissime opisał. A jego mość pan burgrabia Włodzimirski, czyli przez się samego, czyli też loci tenentem, pomienioną śmiał i ważył się do akt przyjąć protestacyą, jako et impossessionato et notato crimine furti człowieka. Ratione tedy tak niesłusznej nienależycie uczynienia i pomienionej protestacyej, jako też i nieprawnie do akt urząd Włodzimirski przyjęcie, iteratis manifestowawszy się i protestowawszy vicibus, ofiarował pro paenis legum jure agere wielmożnego jego mości pana starosty nie zaniechać, salvam zostawiwszy tej manifestaciej meliorationem augendi vel minuendi, a terazniejszej, wkrótce napisanej, mnie, urzędu, prosił, co i otrzymał.

Книга провская Луцкая, помочная, № 2591, годъ 1709; листъ 750 на оборотъ.

15.

1711, мая 29. Замѣтка изъ книгъ Дубенскаго магистрата о томъ, что, по настоящему управляющаго имѣніемъ, дворянина Федора Ковнацкаго, заставляли плавать женщинъ, заподозрѣнныхъ въ произведеніи засухи, и послѣ испытанія ихъ, отпускали на поруки къ мужьямъ.

Roku 1711 *panowała susza* na tutejszym goryzonce przez niedziel kilka albo kilkanaście, że ziemia, upragniona deszczu, pracowitemu gospodarzowi słabą otuchę w obfitości prognostikowała. A tak z woli wielmożnego jego mości pana Teodora Kownackiego, ekonoma dóbr jasnie oświeconego xięcia jego mości, nam wielce mościwego pana, *według dawnych zwyczajów*, mając *do niewiast suspicią*, *kazano onych w wodzie kąpać*, próbując onych, jeżeli która będzie pływała. Gdzie kapali wiele niewiast w wodzie, między którymi pływali te, to jest: ze wsi Pohorilec: 1) Krawczycha, 2) Jaroszycha, 3) Myszczycha Marłoczyka, 4) Lubicka, 5) Kowalemiatycha, 6) Jurczycha, 7) Marijezycha, 8) Burzaczycha, 9) Hawryliha, która była gospodynią we dworze, 10) Susieha Nikonowa. *Tych tedy wszystkich wzięto za wartę do Dubna do zamku*. A że nastąpiła *prośba mężów* tych niewiast pomienionych, wyręczając onych i z więzienia, tedy zwierzchność na prośbę onych *kazali wypuścić do czasu*; którzy mężowie *mają znowu onych żonek swoich do sądu przystawić, kiedy লাগ*. Co dla pamięci jest zapisano, die 29 Mai, anno ut supra.

Книга Дубенскаго магистрата, № 1581, годъ 1703—1712; листъ 180.

16.

1813 г. мая 18. Приговоръ Каменецкаго магистрата, по которому опредѣлено, чтобы мѣщанка Марина Дубеняцкая приняла очистительную присягу въ томъ, что она не занимается колдовствомъ.

Actum Cameneci in Podolia, feria secunda ante festum Pentecostes proximo, anno Domini millesimo septingentesimo tertio.

Aktor — Mathias Roskowski, żołnierz z pod regimentu jaśniewielmożnego królewicza jego mości, przeciwko pozwanej Marynie Dubieniackiej.

Aktor proponit: że żone moje nieuczciwemu słowami zelżyła i mnie *obiecwała oczarować*, jako się pokaże z inquisitiej.

Citata odpowiada: że mi Mathiaszowa zabroniła z sobą jechać: „jak mi ta nic dobrego pojedzie z solo za mężem, to ja z nim nie będę mieszkała“, a o czarach nie poczuwam się, ani się znam do nich.

Sąd niniejszy radziecki, wyrozumiawszy z inquisitiej świadków, iż pozwana aktorkę znieważyla słowami nieuczciwemi, przeto ma trzy grzywny dać, i dwa dni siedzieć więzienie, i aktorkę przez ludzi przeprosić. Strony zaś czarów, aby miała oczarować Mathiasza, ma się od tego odprząsić, ponieważ z świadectwa nie pokazuje; jeżeliby zaś miało na nie co pokazać napotym za dowodem słusznym, aby się miała czarami bawić i z Mathiaszem konwersować, ma

być u pręgi przez mistrza czwiczona i z miasta wypędzona. i kosztu prawne aktorowi ma oddać — dekretem niniejszym nakazuje.

Книга Камнеца-Подольскаго манстрата, годъ 1700—1713, № 4437; листъ 387 на оборотъ.

17.

1714 г. декабря 11. Письмо крестьянина Ивана Боровскаго къ мѣщанину Михаилу Трублаенку.

Въ этомъ письмѣ Боровскій прохитъ разрушить таинственныи образъ городскую плотину и мельницу, въ случаѣ, если не уплатятъ сѣдующей ему отъ города суммы.

Feria tertia post festum Immaculatae Conceptionis Beatissimae Virginis Mariae proxima, anno Domini 1714.

Ad officium actaque praesentia, castrensia, capitanealia, Laticoviensia personaliter veniens ministerialis regni generalis, providus Mathias Pék, officii praesentis apparitor, obtulit officio praesenti et ad accicandum perrexit litteras ad honoratum Michajlo Trublajenko, oppidanum Laticoviensem, per laboriosum Joannem Borowski, molendinatoreм Szczodroviensem scriptas, quorum tenor sequitur ejusmodi: Mnie wielce mości panie Michale, kumie mój, z serca ukochany! Nizki uklon posyłam waszmości wielce memu panu serdecznemu kumowi, i mile pozdrawiam wespół z panią małżonką wasciną, a kumą moją. I to donoszę waszmości, memu mościpanu: który winien gubernator złotych czterdzieści za pracę, com zajmował groblę, tedy ja proszę waszmości, mego mościpana, abyś, jako kum i przyjaciel, tę kartę dał przeczytać, gdyż ja winien Mosiowi Ślepemu złotych czterdzieści; niechże jego mość pan gubernator za mnie zapłaci Mosiowi, za mój dług, aby oddał Mosiowi Ślepemu mojej pracy złotych czterdzieści. Jeżeliby nie chciał jego mość pan gubernator, pan Czarnohuski, oddać tych złotych czterdzieści, to niech sobie nie rozum, żebym go nie miał pociągnąć do grodu. Jeżeli nie uważa na grod, tedy niech uważa, aby nie tylko Szczodrowska grobla cała była, ale i miejska; będę się starał o to za jego niewagę; nie tylko ja sam miałby się starać, ale i dziatki moje i antecessorowie moje będą się starać o to, aby na moim kawałku chleba nikt nie używał, bo to żal uwagi nie ma. Jeżeli chce kto używać chleba kawałek mego, tedy niech da na cerkwie Latyczowskie złotych sto, i niech mu Pan Bóg da z tego chleb, jeszcze go będzie błogosławił, jak mi się pokłoni, a jeżeliby nie miał, na moję prozbę uważając, uczynić, tedy surowo przypisuję — niech się postrzegają we wszystkim. Tedy proszę waszmości, mego mościpana kuma kochanego, aby ta karta była przeczytana przed wszystkim urzędem miejskim; proszę, i powtórnie proszę waszmości kuma, aby waszeć memu szwagrowi słusarzowi, panu Mikołajowi, abyście byli przy tym — jakim sposobem do mnie będą pisali, i proszę waszmościów moich panów, pana Mikołaja i waszeci mego kuma, abyście odpisali do mnie—czyli źle, czyli dobrze. A mielnikowi tak przypisuję: niech Pana Boga prosi za mego zięcia i za siostrę moję,

gdyż byłem tam we młynie, *żem mu w kamień nie zagłębił ręce, wtenczas by mię poznał*. Jeżeli nie uważa na mój dekret i na moje przywitanie, nie wiem, czy jemu zaszkodzi, czy mnie, że się on ważył na moję pracę. Więcej nie oznajmuję, tym kończę, *żem jest życzliwy Jan Borowski, mielnik Szczodrowski*. Intitulationis ex altera parte tenor sequitur talis: Memu wielce mości panu Michałowi Trubłajowi, a memu kochanemu kumowi, w Latyczowie do rąk własnych oddać należy. Post ingrossationem vero originale idem offerens ad se recepit, et de recepto officium praesens quietavit.

Книга продская, Лещичевская, „записочная“ и поточная, годъ 1714, № 5253; листъ 264.

18.

1715 г. сентября 28. Показанія, отобранныя въ Каменецкомъ магистратѣ отъ мѣщаники Регины Рожицкой по дѣлу о попыткѣ мѣщанки Васинской околдовать мѣщанина Андрея Гродзицкаго.

Actum Cameneci in Podolia, Sabbatho ante festum sancti Mihaelis Archangelii proxima, anno 1715.

Ślawetny Jędrzej Grodzicki — aktor, przeciwko pozwanej szynkarce pana Adama Stupalskiego.

Aktor proponuje: „a ponieważ sąd nakazał, abyśmy pokazali dokument tej kłutni, więc prosimy kontenuacyą tej sprawy i kłutni, którąśmy mieli z mojego aktoratu, więc pozwana, a jako jest tu, tego się nie przecezy i to wszystko przyznaje, iż to tak było, a nie inaczej.“

Pozwana odpowiada i daje in scriptis responsoria naprzeciwko propositie aktorowi, prosi, aby było aktikowane, de tenore tali: stosując się ja ad propositionem jego mości pana aktora et defensora ejusdem causa, czy juste, czy nie juste producentis, jako samo prawo pokazuje defendere et judicare secundum justitiam et equitatem każdego świętobliwego sądu, ale czytałem in „Speculo Saxonico“: „nemo condemnatur, nisi jure victus“; zaczym w tym terminie inter partem actoream et citatam zaszedł termin et quidam supra jus qui trahit criminalis paenas, więc tedy, excusando każdy innocentiam suam, powinien mieć excusationem niewinności swojej. Ponieważ jego mość pan aktor proponit ream esse in sua propositione, ja zaś deduco innocentem też pomienione Reginę, iż primario służyła taż szynkarka u pana sędzica grodzkiego, subdelegata miasta Kamieńca-Podolskiego, a potym pani Grzegorzowa Wisińska odmawiała ją od pana Jędrzeja Grodzickiego, dając sposób, aby stamtąd poszedłszy nie do niej ale do siostrzenice, którą nie wiedząc taż szynkarka, gdzieby mieszkała siostrzenica, trafiła do Surmackiego, i stamtąd wzięta w dom pana Jędrzeja Grodzickiego. Po którą sam przychodził, potym ją karać kazał, mówiąc: „dla czegoś ty odemnie poszła?“ Odpowiedziała, że mnie pani Wisińska odmówiła, aby u pana Jędrzeja nie zostawała, to mi deklarując, iż miejsce masz u mnie, nie waruj się nikogo, ja tobie panią będę i co będzie należało zapłacić należycie; o to cię proszę, chciej to uczynić i potrafić, abys ty żabę w skorupie podłożyła pod pańskimi głowami pod słomę. Która obieco-

wała spodnicę i stęga bogato. Co ja słysząc, zlekłam się, coby to za tajemnica była, i tego nie chciałam uczynić, ani się spodnicy i stędze radować. Po tym pobiciu do pana Adama Stupalskiego służyć poszła, jak mnie kazał być pan Jędrzy Grodzicki. Tę karę otrzymawszy, tom wymówiła: „panie, niewinnies mię kazał karać, ale gdybys ty wiedział, co tobie pani Grzegorzowa myśli, wtenczas bys mię niewinną być uznał“. To się zaniechało przez czas długi. Co sobie przypomniawszy, pan Jędrzy Grodzicki, i coś mu do głowy przyszło, przychodzi do pana mego, Adama Stupalskiego, toties quoties vicibus prosząc mnie: „moja panno, miałaś mi coś opowiedzieć, tom sobie teraz przypomniał, o paniej Orłowskiej“. Któremu się zbraniała, a niesnaski między niemi czynić nie chciała, dowodnie to wiedząc, jako mnie mówiła pani Orłowska. Więc tedy usilnie prosił mię pan Jędrzy Grodzicki kilka razy, abym mu to opowiedziała, com po pobiciu niewinnym mówiła, zaklinając się pan Jędrzy po kilka razy: „powiedz mi, panno, co to jes. za fundament tej twojej mowy, poprzysięgam ci, że tylko Bóg o tym wiedzieć będzie, w tym cię obaczę, ani żadnej wiadomości mieć kto o tym może, i w każdym terminie gotowem cię defendować, bronić i zastępować“. Jako to prawdziwie mówię, doskonale przy tej mowie swojej zostaję, i ludźmi dowodzę, jako mię molestował pan Jędrzy Grodzicki, któremu ten sekret musiałam wydać, którego przysięgam, ponieważ mnie na to wokowano, to prawdziwie świętobliwemu sądowi waszmożców panów donoszę.

Aktor zatem uprasza o delacją na odpowiedź jako protestaczej, tak i sponsoriów.

Sąd tedy niniejszy wojtowski Kamieniecki, wyrozumiawszy z stron kontrowersyi, a ponieważ pan aktor uprasza o delatją, więc daje delatją ad proximum terminum, aby stali z słusznemi munimentami.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиистра, № 4142, годъ 1712—1719, листъ 413 на оборотъ.

19.

1715 г. сентября 30. Заявленіе мѣщанки Варвары Висинской о томъ, что показанія Регины Рожицкой, будто Висинская пыталась околдовать Гродзицкаго, — ложны и вымышленны.

Actum Cameneci in Podolia, feria secunda in crastino festi sancti Michaelis Archangeli proxima, anno 1715.

Do urzędu i akt niniejszych wojtowskich Kamienieckich przyszedszy personaliter utściwy pan Grzegorz Wiśniński, mieszczanin Kamieniecki, wespół z małżonką swą Barbarą, solenniter reprotestując się naprzeciwko protestaczej, uczynionej w sądach jego mości pana burmistrza od Reginy Rożyckiej, panny, a szynkarki utściwego pana Adama Stupalskiego, mieszczanina Kamienieckiego, i jej samej, o to: iż ta protestantka, udając w swojej protestaczej i opisując i publikując niewinnie i niesłusznie panią reprotestantkę, iżby onę miała przywieść do jakiejs konfuzyej, turbaczej i wstydu i jakiegoś pobicia, do którego

pani reprotestantka ani się w tym zna, ani się czuje, i aby miała namawiać protestantkę, to jest Rozalią, do jakiegoś uczynienia i dawania *w skorupie a włożenia w siano żabę i włosy jakieś czarne*, obiecując onejże spodnicę, stęgi bogate w darunku. Więc nie czując się ni w czym w tym pani reprotestantka uprasza, aby tego wszystkiego dowodziła słusznemi dowodami i ludźmi godnemi, iżby to wszystko było przez panią reprotestantkę, jako udawała i opisała w swej protestacji, i żeby to było wszystko z informacyej i namowy paniej reprotestantki sławetnemu panu Jędrzejowi Grodzickiemu, ławnikowi Kamienieckiemu, ułożenie nad głowami w siano na górze. Do tegoż ta pani reprotestantka reprotestuje się, aby też miała dziwkę Rozalią odmawiać od wyżpamięnianego pana Jędrzeja Grodzickiego — aby, odstawszy od onegoż, u paniej reprotestantki służyła. I to jest niesłuszne opisanie w protestacji swej uczynione, bo tego nie potrzebowała ani potrzebuje. Więc iterum atque iterum solenniter reprotestując się uprasza i powtórnie, aby tego cokolwiek w swej protestacji wszystkiego, jako opisała, dowodziła.

Книга Каменецъ - Подольскаго министерства, № 4442, года 1712 — 1719, листъ 414.

20.

1715, Октября 2. Мирная сдѣлка между мѣщанами: Гродзицкимъ, Высинскою и Рожицкою.

Рожицкая признаетъ, что показанія ея о минимомъ чародѣйствѣ Высинской вымышлены; Высинская-же и Гродзицкая отказываются отъ преслѣдованія ея за клевету.

Actum Cameneci in Podolia, feria quarta ante festum sancti Francisci Confessoris proxima, anno 1715.

Do urzędu i akt mniejszych wojtowskich Kamienieckich przyszedłszy personaliter sławetny pan Jędrzy Grodzicki, tudzież sławetny pan Grzegorz Wiśniński z Barbarą, małżonkowie, będąc aktorami przeciwko wstydlivej pannie Reginie Rózyckiej o zadanie przez pomienioną panom aktorom, a osobliwie panu Grzegorzowi i Barbarze małżonkom, rzeczy jakichś nieuciświonych, którzy aktorowie, chcąc dochodzić pomienionej judicialiter, będąc ohydzonemu na honorze, którym zadawszy tym pomienionym nie dowiodła, i toż pomieniona do kontynuacyej sprawy tychże panow aktorów nie dopuściwszy, wzięty honor publice przywrocila, i ile tego potrzeba będzie przywrócić będzie gotowa, tychże solennie z ichnościami zakonu Dominika świętego przeprosiła. Czym się kontentując, panowie aktorowie, a więcej dla miłości Boskiej to czyniąc, też pomienioną Reginę, żadnego sobie prawa nie zachowując i od processów swoich odstępując, kwitują. Jakoż i pomieniona wstydliva panna Regina, znając się być już winną, tak de litis expensis, jako inszych pretensyi, kwituje, i rękami swemi własnemi podpisują. Zás ich mość panowie aktorowie, jako i panna pozwana, affektowali o założenie słusznego vadium,—jeżeli by się kto miał tak z pomienionych stron, jako i obcych ludzi, wyżpamięniane zadawanie i kalumnije reindukować, na takowego zakłada się grzyzien czworo czternaście, rewokacya publiczna więzienia in fundo ćwierć roku. Quod actis

est impressum. Andrzej Grodzicki, manu propria. Jako nieumiejące pisma, kładniemy znaki krzyża świętego rękami swemi: Grzegorz Wisiński †, Barbara Wiśniewska †. Jako assistens tejże sprawy Jakub Dadumowicz, i imieniem onejże podpisuję, a ona jako nieumiejąca, krzyż święty kładnę Raina Różycka †.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, № 4442, годъ 1712—1719; листъ 416 на оборотъ.

21.

1716, Іюля 2. Приговоръ магистрата города Выжвы, предписывающій, чтобы мѣщанина Супруниха и ея дѣти извинились передъ мѣщанкою Ламазянкою въ томъ, что публично ее обвинили въ причиненіи смерти посредствомъ чародѣйства нѣсколькимъ лицамъ.

Actum die 2 dñia Julii, 1716.

Przed nami: Jackiem Potapowiczem, landwojtem, Jackiem Weremejezykiem Maxymem Paszkowiczem, burmistrzami, Semenem Merczukiem, Łukaszem, ławnikami przysiężnymi, stanowszy Łomazianka protestowała się, uskarżając na Suproniukow w ten sposób i o to: iż, moi łaskawi panowie, obżalowani Suproniukowie, zawziawszy z dawnych czasów rankor i niechęć przeciwko całemu domowi mojemu, wszelkich sposobów wynajdują, aby mię zgubić mogli. Jakoż na to usadziwszy się i do rzeczy przywodząc, czasu pewnego przypadszy, pierwiej córka Suproniowej *pod chatę moją płakać poczęła*, mówiąc i narzekając, że nam Łomazianka *zjadła matkę naszą*. Potym przypadszy syn Supronowej, Łukasz, *do okna mego, poczoł znieważać, szkalować, czarownicę nazywać*, powiadając: *zjadłeś Tokaryka i Chilczuka, a teraz nam zjadłeś matkę; postój no czarownico, nie ujdzie to, zaraz, by pare wolów odważyć, poszlemy zaraz po kata, wnet my cię sprobujemy, nie nasylać było kury pod chatę naszą, aby śpiewała na szkodę naszą*. Nie tylko, moi łaskawi panowie, mnie tak wniwecz obracali, ale córkę moję Ahapkę, jak się im upodobało, szkalowali. Zaczym, moi łaskawi panowie, upraszam waszmościów tej protestacyej do rozprawy prawnej do xiąg zapisania i oraz świadków wysłuchania.

Świadkowie, purobey pańsey zamkowi, Nikon i Jarosz, zeznali pod sumie niem w te słowa przed przysiężnym Semenem Merczukiem: „iż jakośmy szli na Sobolowszczyznę, aż Suproniukowie na Łomaziankę wrzeszczą, znieważają, czarownicę nazywali, że ty nie dobrego tak wiele ludzi pojadłaś, jeszcze chcesz nam i matkę tak zjeść, jako Tokaryka, albo Chilczuka, i tam więcej co mogło im do gęby przyjść przymiwiali, konfudowali.” Co jest do xiąg connotatum.

Przeciwna strona, stanowszy, takową obronę wносиła, to jest sama Supronowa z synem Sawko: „iż, moi łaskawi panowie, jakem ja zemdlala, dzieci moje, prawda, z żalu narzekali na Łomaziankę, że z twojej okazji Tokaryk i Chilczuk z tego świata zszedł. Bo prawda, moi łaskawi panowie, ja sama powiadam, niech co chce ze mno czyni; jak się z kimkolwiek zerwie, zawsze

darło nie minie, i Tokaryk z Chilczukiem jak się stali z nią prawować, z tej przyczyny poumierali. na to nie trzeba świadków. jak mówiłem tak i mówię— z jej okazji z świata poschodzili.“ Potym też strona inaczej odpowiedziała: „żem ja, co słyszałam od ludzi, to mówiłam, a najbardziej z serca wymówiłam.“ Co my podajemy do uwagi.

Sąd niniejszy, wysłuchawszy obodwóch stron controwersyej, przychylając się do samej słuszności prawa pospolitego, ponieważ pozwana strona pierwiej i sama przed nami urzędem zeznawała, że taka Lomazianka, że z tej okazji ludzie poumierali, to jest Chilczuk i Tokaryk, a potym inaczej na ostatku odpowiedziała— „że to ja mówiłam z serca a nie z prawdy“, —nakazujemy niniejszym dekretem naszym: aby Supronowa z synami, używszy zacnych ludzi, w domu Lomaziankę za takową napaść i konfuzją przeprosiła i wykład prawny wróciła; a za takową odwagę, że się ważyła, jako powiedziała sama Supronowa z serca przymawiać, że jak się z kim zerwie, darmo się nie wywinie, jako Tokarykowi i Chilczukowi,—aby winy za to na urząd nasz kop dwie Litewskich, a drugie dwie kop na zwierzchność zamkową zapłaciła, a potym w zgodzie mieszkali; a miałyby która strona powstać na którą zakładamy winy także po kop dwie Litewskich na urząd i na zamek. Strony obie kontenci dekretem naszym.

Книга магистрата города Вязьмы, годъ 1710—1725, № 1294; листъ 156 на оборотъ.

22.

1716, Іюля 23. Приговоръ Каменецкаго магистрата, которымъ определено под-
вергнуть пыткѣ нищую Марину за попытку очаровать домъ войта Армянскаго—
Павла Святovichа.

Actum Cameneci in Podolia, feria quinta in crastino festi sanctae Mariae
Magdalenae proxima, auno 1716.

Jakub Badumowicz, jako instigator, przeciwko Marinie, obwinionej.

Aktor proponit: iż ta białogłowa jest pojmana, która u pana wojta natiej
Ormieńskiej przyszedszy z czarami, w chustce zawiązanemi, sygnala pod okna,
którą, złapawszy, dano do więzienia. Więc prosze sądu sprawiedliwego o świętą
sprawiedliwość na one.

Tandem iudicium praesens ad liberam confessata przystępuje. Mariana tak
zeznała: „żem z Brodow rodząc się, miała męża na imie Marcina, z którym
Marcinem brała szlub tamże w Bredach. Mąż mój pomarł już 13 lat. Jam po
śmierci męża poszła tu na Podole szukać dziedzica. I tu przyszedszy bawilam
się i żyłam o chlebie proszonym.“ To przyznała: „iż ja przyszedszy do domu
pana Pawła Swiatowicza, i tam dziewczyna mie powiedziała: „iż nie mogę
pójść za mąż, gdybyś mi co poradziła.“ Jam rzekła: „że ja tobie uczynię, że
pójdiesz za mąż.“ I poszłam, i chciałam się ukłaść spać u pana wojta Ormień-
skiego. I tam mie złapano z tym prochem. Prochu tego nabrałam na dróżce
i chciałam one dziewczynie odurzyć swoimi zabobonami.“ Czary są prezentowa-
ne—proch i ząb z umarłego.

Sąd tedy niniejszy burgrabski zamku miasta Kamienca Podolskiego, wespoł z sądem wojtowskim tegoż miasta Kamienca Podolskiego wyrozumiawszy stron kontrowersyej, tudzież z konfessat dobrowolnych i przyznania się dobrowolnego, a ponieważ obwiniona Maryna przyznaje, iż, poszedszy w dom panów Swiatowiczów i radziła dziwce, iżby miała pójść prędzej za mąż, a gdy poszedszy z prochem, w którym proszku i *kości były i ząb człowieczy*, jako i sama przyznaje, iż z tym złapano w domu pana wojta natij Ormieńskiej.—więc iudicium one dobrze ztrutynowawszy, one nature wyexaminowawszy, nakazuje, aby wzięta była na konfessata korporalne. i *ogniem ma być palona*; na co odsyła ad executionem do sądu miejskiego wojtowskiego. Executia ma być in instanti; konfessat korporalnych z sumptu czopowego na expensa.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиштрама, № 4442, годъ 1712—1719; листъ 522.

23.

1716, Ноабря 15. Жалоба мѣщанин Солтовской на мѣщанку Фурикевичеву о томъ, что послѣдняя несправедливо оклеветала истицу въ чародѣйствѣ.

Actum Cameneci Podoliae, Sabbatho post festum sancti Martini Episcopi proxima, anno millesimo septingentesimo decimo sexto.

Aktorka—pani Janowa Czerniechowska, pozwana—pani Marcinowa Furikiewiczowa.

Aktorka proposuit, skarżąc się nie na pana Marcina, ale na panią Marcinową, o to: *o zadanie czarów przez przyjście jakoby aktorki w dom pozwanej i tam miała zbierać śmiecie i trzaski*. Gdzie postrzegszy jakoby aktorka, porwawszy kropidło ze *święconą wodą*, kropiła, *przestrzegając onym czarem*, na których by się lepiej znała, i potym, publice wszedszy między ludzie, te słowa powiedziała, „że była tu u mnie Soltowska, trzaski i śmiecie zbierała, jani, postrzegszy, wodą święconą kropiła,” co ludźmi obwieścić gotowam.

Pozwana odpowiada, że nie widziała pani Soltowskiej, ani kropiła, tylko dziewczka szła po miód do piwnice, a wyszedszy z piwnice, rzekła do mnie dziewczka: „tu była pani Soltowska.” I ptała się: „czego waszec szukasz?” Ona odpowiedziała, że „krawca szukam Stanisława, była z synem swoim małym.” Dziewka na to odpowiedziała: „że tu pan Marcin mieszka, a nie krawiec.”

Sąd niniejszy, wyrozumiawszy kontrowersie, potrzebne uznaje w tej sprawie między panią Soltowską, aktorką, a pozwaną Marcinową Furikiewiczową inquisitionę, którą naznacza na przyszłych sądach vigore praesentis decreti.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиштрама, № 4442, годъ 1712 — 1719; листъ 576.

24.

1717, Іюля 5. Приговоръ Каменецкаго магистрата, предписывающій миромъ окончить тяжбу, возникшую по поводу обвиненія мѣщанкою Фурикевичовою мѣщанки Фарановской въ колдовствѣ.

Actum Cameneci Podoliae, feria quarta post festum Visitationis Beatae Mariae Virginis proxima, anno 1717.

Актор—пан Фарановски, pozwany—Marcin Furykiewicz.

Актор, proponując o kontrowersie między stronami, iże ze złości przed sądem niniejszym pani pozwanego żona wyjawiała, zadając *gusta mierzaniem wody*, tudzież i o ogniu wmieniała, wróżąc przez aktora żonę o *platek zginiony* Furykiewiczów, o który się aktorka odprzysięgła we dworze Dłużeckim; a eraz, idąc z sądu, żonie mojej mówiła: „murwa publiczna, poczekaj no.“

Pozwana strona odpowiadając powiedziała: iżem *zapewnie mierzaniem wody wróżyła* aktora żonie, a o ogień wiem, iże gorzał na kominku jego, ale tego nie mówię, iże buchał z wody; względem iżem murestwa nie zadawałam, ani łążałam panią aktorkę.

W sprawie niniejszej między Grzegorzem Faranowskim i małżonką jego. aktorami, a pozwany Marcinem Furykiewiczem i małżonką jego, sąd cum matura deliberatione stron controversiej wysłuchawszy, uznaje: że ponieważ neguje w propositiej aktora wyrażone zadawania pozwana, zaczym, oczyszczając aktorkę i aktora z nienależytej zadawania vexy, ma pozwana na przyszłe sądy odprzysięż się w rotę niżej opisaną, jako nie aktorce nie zadawała ani zadaje, vigore praesenti decreti nakazuje się.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, № 4442, годъ 1712—1719; листъ 633 на оборотъ.

25.

1717, Іюля 7. Показанія, отобранныя въ Каменецкомъ магистратѣ по дѣлу объ обвиненіи мѣщанки Маньковской солдаткою Колецкою въ томъ, что она успѣшно ведеть торговлю въ питейномъ заведеніи вслѣдствіе колдовства.

Actum Cameneci Podoliae, feria quarta post festum Visitationis Beatae Mariae Virginis proxima, anno 1717.

Актор—Adam Mankowski, citatus—Wojciech Kolečki.

Актор proposuit: stosując się do dekretu, iżem wywiodł świadków, wywodząc niewinność moję w zadaniu sobie i żonie mojej nieznośną kalunnie przez pana pozwanego, jako uczy wyżej propozycia; zaczym prosze o święta sprawiedliwość, aby teraz i napotym takowe wywoływania i zadawanie tu sie w Kamieńcu nie działa, z lesią honoru jej mości paniej Axentowiczowej, u ktorej przedtym aktora syna służyła.

Pozwana strona odpowiada: stosując się do dekretu przeszłego, ale nie dopuszczam panu aktorowi, aż pokaże abszejt od służby; a potym, jako że mieszkam

czynszowym sposobem wielkim kosztem, gdzie czasu pewnego siedząc pani Adamowa na przyspie i z życzliwości swojej widząc żal żony mojej („że czynsz drogi, szynku nie mam żadnego, trunek kwaśniej”) na co żonie mojej aktora żona rzekła, mówiąc słowa takowe: „glupia, ja sama bym była szynku nie miała, gdybym od Michalka *kata postronek* nie miała, *który od złodziejów zostaje się*.” Ale my takimi rzeczami nie bawiąc, zdałiśmy się na łaskę Pana Boga. A że mi zadaje aktor złodziejstwo, niech dokaże, jako mi w izbie mojej powiadali, a ja z żoną moją gotowiśmy na słowa i przysiadź. Na ostatek i te, że mówiła aktora żona („proś Stanisława, to ci to uczyni, tylko jak się upije, aby cie nie wydal”), zdaje się też na świadka miecznika, którego pan aktor, uprzedziwszy, wywiódł do inquisitiej.

W sprawie niniejszej między panem Adamem Mankowskim, aktorem, z jednej, a z drugiej Wojciechem Koleckim, pozwanym, sąd niniejszy, wyrozumiawszy z propositiej i excusatiej stron controversiej, uznaje: aby ante omnia pan aktor przyniósł uwolnienie od służby regimentowej, albo pozwolenie od commendy; pozwany zaś aby dokumenta lepsze i doskonałe produkował i świadki wywodził—przy kim to aktora żona podmawiała pozwanego żonę—nakazuje się pod grzywnien czternaście obon (sic) stronom i więzieniem termin zawity, vigore praesentis decreti ad proximum.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, № 4442, годъ 1712—1719, листъ 633.

26.

1717, Іюля 21. Приговоръ Каменецкаго магистрата, по которому назначены штрафъ и тюремное заключеніе въ наказаніе за бездоказательное обвиненіе въ колдовствѣ.

Actum Cameneci Podoliae, Sabbatho ante festum sancti Jacobi Apostol proxima, anno 1717.

Dekret między Adamem Mankowskim, aktorem, a pozwanym Wojciechem Koleckim.

W sprawie generalnej i finalnej między panem Adamem Mankowskim i Orszulą, małżonkami, aktorami, stawającymi rozpirającemi się z panem Wojciechem Koleckim i Anną, małżonkami, pozwanemi, — o zadanie niesłuszne od pozwanych aktorom *o postronek jakiś złodziejski* dla szynku: jakoby aktora żona miała pozwanego żonę uczyć, aby trzymała. A że per omnia rozpirając się pozwani aktorom nie dowiedli tego, i sami libere confessi coram iudicio moderno, iż wracamy ore nostro proprio panom aktorom honor, potciwość,—zaczynam sąd niniejszy cum matura deliberatione zważywszy decernit: aby podobne in futurum nie działały się zadawania niesłuszne, paenibilem uznaje pozwanego, naznaczając perpetuum in futurum silentium nie tylko inter partes, ale i kto kolwiek ważyłby się tymże podobne wznawiać akcyę, będą podpadać pod rygor kamienia wosku i rok więzienie ratuszne; a teraz ma pozwany instanti zasięść więzienie ratuszne póty, póki wosku nie odda funtow dwanaście

do kaplice radzieckiej; *litis expensa* aktorowi aby pozwany oddał prawne, tudzież co go kosztuje absztyt połowę obdał; potym w dom aktora cum *honestissimis* status przyszedłszy pozwany, solenną *deprecatia* aby uczynili—nakazuje sub *rigore et vigore* paenae banitionis et infamiae colli, *vigore praesenti decreti*.

Kniaź Kamieniec-Подольскаго магистрата, № 4442, годъ 1712—1719; листъ 641 на оборотъ.

27.

1718, iуня 17. Показанія, отобранныя въ Каменецкомъ магистратѣ отъ Евреекъ, заподозрѣнныхъ въ колдовствѣ.

Roku 1718, die 17 Junii, przy zachodzie słońca, postrzeżono żydówkę jedną, na imie Chajkę Szmuylichę, która *garnek* wyniosszy *w gnój zagrzebała*. I tę Hajkę przyprowadzono na urząd, i pytana była, coby to był za garnek? Ona zeznała: że Josiowa dała mnie szostaczek, żebym ten garnek zaniósła i zarzuciła; a ja jako uboga wzięłam szostaczek i to uczyniła, ale nie wiem co w tym garku było. A gdy Josiowę ową, muzykantkę, przyprowadzono, pytano, coby to był za garnek, który posłała zarzucić?—Josiowa zeznała to: że od dni kilka coś się stało córce mojej, *zły wiatr onę podwienoł*, a tak na twarzy ma *rumieniec dziwny i tęskni sobie* i nie jeść nie może; dla czego radziłam się ludzi, niewiast różnych. A tak niewiasta jakaś zachoża przybiecała, że te odchodzi tej dziwce, która niewiasta kazała mi nagotować *nici, jajec i wosku, maki, maku, jagiel*. I ja, to zgotowawszy, dała; alem nie widziała, co ona z tym robiła; tylko że w garnek kazała, wkładzając to, odnieść, gdzie ludzie nie chodzą, w wodę, aboli gdzie. I dałam żydówce szostaczek za to. Na to ja sumieniem zeznaję i wolno córkę moję obaczyć. Których żydówek pomienionych za wartość pobrano do zamku.

Kniaź Kamieniec-Подольскаго магистрата, годъ 1709—1739, № 1370, листъ 81 на оборотъ.

28.

1718, iуня 27. Обвиненіе мѣщанини Потаповичевой мѣщанкою Деменичовою въ попыткѣ принести ей вредъ, посредствомъ ненадлежащаго употребленія сыворотки.

Actum die 27 Junii, 1718.

Przed nami: Tomaszem Zdaniukiem, Iantwojtem, Jackiem Wieremejczykiem, na miejscu burmistrzowskim uproszonym, Mikołajem Wremejczykiem, burmistrzami, Omelianem Osyjkiem, Semenem Wołczkiem i Iwanem Koladyczem, ławnikami przysiężnymi, uskarżał się sławetny Jacko Potapowicz, burmistrz, z żoną, za zniewagę i *zadania czarodziejstwa* żenie onego, na Annę Semenową Demeniczową Praczową, w ten sposób i o to: Iż, moi łaskawi panowie, *prosiła* u żony mojej pozwana Traczowa żona *syrawatki*; miała dać; a potym nie wied-

zić dla czego nie brała, którą syrwatkę samiśmy zgotowali i zjedli. Ona tedy, nie wiedząc z czego, poczęła osławiać przed ludźmi, powiedając, że jakoby żona moja miała, zakasawszy się, plókać w syrwatce. O czym ludzie poczeli szemrzeć, rozumiejąc po żenie mojej co inszego. I to się wlekło z tydzień. Czasu jednego potym, jak wyszła żona moja, usłyszała, że rozmawia pozwana żona Traczowa z białogłowami, że jakobyś *dziecie lepila z ciasta*. I mówi na to żona moja: „jest to plotki, tak to nie jest prawda, jak o mnie Annuska Traczowa niesłusznie gada.“ Która zaraz powiedziała: „abóż nie prawda? jam to sama widziała, coś robiła.“ Za co żenie mojej żal stało, dała w gębę, a za tym jeszcze kurwą, złodziejką Siennicką i Rzepnicką nazwała. O co ja, widząc takowe zadanie i zniewagę, upraszam sprawiedliwości.

Pozwana strona takową odpowiedź uczyniła: iż, moi łaskawi panowie, miałam ja potrzebę na wsi Starej Wyżwie, gdzie bywszy powróciłam do domu, Aż żona burmistrza Jacka na wodzie chusty płóce, i mówię: „nie wiem gdzie moje dzieci i wiem, że już nie mają czego jeść.“ Która, prawda, obiecała mi dla dzieci syrwatki dać, a ja obiecałam trawy nażąć za to. I zaraz poszła do komorki. Ja, nie wiedząc ni o czym, spojrzalam przez dylę, którą mi ma podać. Aż widzę, że żona burmistrzowa, zciodziwszy z gorków syrwatkę, zakasawszy się, coraz *rękę obmoczywszy, między nogi!* Co ja postrzegszy, zaraz pobiegłam do Uliany wdowy, siostry burmistrzowej, i oznajmiłam o tym, i radziłam się, co mam czynić, jak mi da syrwatkę? Powiedziała: „jeżeli przyniesie, to oddasz wieprzykowi, a sama nie jedz.“ Ja mówię: „mam ja brać, a wziowszy darmo mam trawę żąć! nie będę brała.“ I jakoż ona mi nie przynosiła, a ja i owszem temu była rada. I tylko tego było. Potym nieprędko, nie wiem od kogo, dowiedziała się żona burmistrzowa i, przyszedszy pod chatę do mnie, gdzie tak wiele białogłów siedziało: naprzód Juskowa Oli-fireczukowa, druga Pilipowa, trzecia Pawłowa Sykuńcowa i Winniczka, a wtym przyszła i Cichoszycha; tam tedy rozmawialiśmy różnie z sobą: raz, że słyszeć jakoby miał Kijów zgorzeć, drugi raz, że jakoby miał ktoś z ciasta dziecie zlepić, i o Lewkowym zięciu. Gdzie, przyszedszy żona burmistrzowa, dawszy „pomaga Bóg“, usiadła przy nas i mowę: „niech nas więcej będzie, ale to nie prawda co ludzie brzeszą, tak na mnie i ty, kumo, mówisz niesłuszne rzeczy, żebym ja miała tak czynić z syrwatką.“ Mówię ja na to: „abóż nie prawda? ja sama widziałem.“ Za có mie zaraz w gębę dała raz i drugi, mówiąc na mnie: „że ty, *kurwo*, żydówko, tyś za pana Falkowskiego za polem co chciała nosiła i podłożnicą onego była.“ Ja z żalu mówiłam: „sama ty *kurwa* jesteś Siennicka, boś za pana Kołobockiego i w turmie siedziała.“

Na dowod aktora skargi świadek 1-szy Chweśka Pawłowa Sykuńcowa żona, pierwiej będąc sumieniem obowiązana, a potym w te słowa zeznała: iż ja idąc od rzeki do domu, aż siedzi Filipicha pod chatą Semena Tracza. a sama Semenicha przez okno patrzy. I jam tamże, odpoczywając, usiadła tamtędy; i Semenicha, wyszedszy z chaty, między nami usiadła; i poczeli rozmawiać to strony Kijowa, że zgorzał, to strony dziecięcia, że ktoś robił z ciasta. W tym razie, przyszedszy do nas żona Jacka burmistrzowa, mówi na to wszystko: „to nie prawda, co ludzie brzeszą, i ty na mnie, kumo, powiadasz, żebym ja miała

niesłuszne rzeczy czynić.“ A Semenicha, wstawszy, mówi: „aboz nie prawda? jam sama widziała, że ty *syrwatka między nogami*, zakasawszy się, *myła*, i gotowałam na to przysiąc.“ A żona burmistrzowa za to, porwawszy się, pchnęła, tego nie widziałam—czy uderzyła, czy nie. A Semenicha wzajem do niej się porwała i nazywała złodziejką Siennicką. Tedy za to, oświadczywszy się, dała mnie i Pilipisie po groszowi. Jam, gresz porzuciwszy na ziemi, poszłam do domu. Więcej tam co było—nie wiem. Na dowod jeszcze tenże świadek przysięgę wykonał.

Drugi świadek—Mikity Winnika żona, pierwiej pod sumieniem zeznała: iż jakeśmy siedzieli pod chatą z żonkami Semena Tracza, gdzie poczełi rozmawiać, że jakoby ktoś miał lepić dziecie z ciasta, i tam dalej rozmawialiśmy z sobą, aż przyszedzsy żona Jacka burmistrza, mówi: „wszystko to nie prawda, tak właśnie jak i ty mówisz na mnie niesłuszne rzeczy.“ Semenicha mówi: „aboz nie prawda? jam sama widziała, że ty *syrwatka między nogami myła*.“ Za to żona Jackowa w gębę razy dwa dała i trzeci raz w głowę. Semenicha, jak się porwała do niej, tedy też żona burmistrzowa jak pchnęła, i nogi Semenicha zadarła. A ja tymczasem do rzeki do chust poszła, i tam jak się swarzyli, nie uważałam tego i nie słyszałam więcej nic. Na dowod świadectwa ten świadek poprzysiągł przed nami urzędem.

Trzeci świadek—Anna Koleniakówna Pilipowa Lebediukowa, wprzód wykonawszy jurament, w te słowa zeznała: iż jakeśmy siedzieli pod chatą Semena Tracza i rozmawialiśmy różnie między sobą, i sponinali, że coś za człowiek lepił z ciasta dziecie,—w tym razie przyszedzsy burmistrzowa mówi: „czy to wszystko prawda? albo jak i ty, kumo, powiadasz na mnie niesłuszne rzeczy.“ Mówi na to Semenicha: „albo nie prawda? ja sama to widziała, i gotowałam przysięgą poprawić, że ty *syrwatkę ziedziwszy w garnek*, rękę obmoczywszy, *między nogami tarła* razy kilka.“ Mówi na to burmistrzowa: „tobie nie dana wiara, żydowski narodzić.“ A Semenicha mówi: „chyba tobie, że ty jesteś Siennicka i siedziałaś w turmie za siano.“ Burmistrzowa dała razy dwa w gębę i w głowę obierącz. A zatym, jak się stali wadzić, poszłam do domu. Więcej nie słyszała.

Czwarty świadek—Juskowa Olifirczukowa żona, wykonawszy przysięgę, w te słowa zeznała: iż, moi łaskawi panowie, jakeśmy zeszli się do kupy pod chatę Semena Tracza, było tam nas kilka, i rozmawialiśmy z sobą różnie. Aż burmistrzowa, przyszedzsy, mówi: „wszystko nie prawda, tak właśnie jak ty, kumo, powiadasz na mnie niesłuszne rzeczy.“ Mówi Semenicha: „aboz nie prawda? i teraz powiadam, że ty *syrwatka między nogami myła*.“ Mówi burmistrzowa: „a cóż na tym? *ludzie i głowy myją swoim dobrem*.“ I za to, porwawszy się burmistrzowa w gębę dała razy dwa i w głowę. Semenicha porwała się była do burmistrzowej,—nie dopuściła jej, odepchnęła od siebie, i jedna drugą znieważała, kurwą nazywała, Semenicha burmistrzową—Siennickę, a burmistrzowa mówi: „a ty kurwa Fałkowskiego.“ A dalej odszedłam od nich.

Świadek od Semenowej Traczowej—Uliana, poprzysiągszy, zeznała: iż jak przybiegła do mnie Semenicha, powiada: „że burmistrzowa obiecała mi dać *syrwatki* i poszła do komory, ja spójrzałam, kędy ma mi podać. Aż ona, zcie-

dziwszy z garków w garnek syrwatkę, podkasawszy się, rękę obmoczywszy, ręką między nogami myła: co mam czynić z tym? Mówię ja: „jeżeli przyniesie, to wylej swiniom.“ I prawda, moi łaskawi panowie, razu jednego mnie zastąpiwszy w domu swoim, powiedziała: „żeś ty mi pokarm odebrała,“ i porwawszy pasa mi kawałek urzwała.

Sąd niniejszy, wysłuchawszy obodwóch stron kontrowersyej, przychylając się do samej słuszności prawa pospolitego, i oraz wysłuchawszy świadków, do których najbarziej stosując się, ponieważ nie pokazało się z świadectwa, aby jaki był słuszny dokument zadania pozwanej stronie, tylko szczególnie sama jedna strona aktorowa twierdząc i dowodząc pozwanej stronie zadaje, nie mając na to ludzi, którzy to widzieć mogli,—zaczynam my, urząd, zważywszy wszelką okoliczność prawa pospolitego, które tak pisze: „że każdy ma być bez dowodu słusnego pozwany albo raczej w czymkolwiek poklepany człowiek bliższy do odwodu,“—do którego tenoru prawa stosując się, nakazujemy: aby pozwana strona, ponieważ się nie poczuwa w zadaniu, samowtór poprzysięgła, to jest mąż z żoną, dnia 3 po dacie dekretu naszego; wykład zaś prawny z obodwóch stron wyłożony umarza się; po przysiedze powinna strona jedna drugę przeprosić; po przeproszeniu miała która strona co zadawać, na takową winę zakładamy na urząd i na zwierzchność zamkową po kop Litewskich 5. Kontenci obie strony.

Книга маиштрама города Выжвы, годъ 1710—1725, № 1294; листъ 209.

29.

1719, марта 21. Распоряжение старостинскаго Каменецкаго суда.

Этимъ распоряженіемъ подвергнута пытке полая Евфросинія, подозреваемая въ причиненіи дѣлой мѣстности различныхъ бѣдствій посредствомъ чародѣйства.

Actum Cameneci Podoliae in iudiciis burgrabiilibus capitanealibus, die Sabbatho ante Dominicam Palmarum, anno Domini millesimo septingentesimo decimo nono.

Które libera confessata przeczytawszy i one matura deliberatione zważywszy, a ponieważ tu w naszym kraju ustawiczne dzieją się złodziejstwa, rozbójce, tak też i czary, sąd zaś starościński Kamieniecki Podolski ponieważ nie może się informować, pomienione Pryske, popadnie Uścieczką, corporalem inquisitionem uznaje idque instanti, aby przez mistrza publicznego była turturowana per omnes tractus etiam admoto igne et pro executione ad officium civili advocatiale odsyła, co exequi powinno sub paena banitionis perpetuae sumptu partis actoreae, decreti praesenti vigore.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиштрама, годъ 1719—1799, № 4562, листъ 174.

30.

1720, марта 15. Показанія свидѣтелей, собранныя Дубенскимъ магистратомъ о сожженіи жителями мѣстечка Красилова двадцатилѣтней старухи Проськи Каплунки, заподозрѣнной въ томъ, что она распространила моровую язву.

Roku 1720, dnia piętnastego Marca. Inkwizycya wywiedziona z dziesiątnika Krasilowskiego, imieniem Chwëska Winnika, z drugiego—Chwedora Mielnika, zięcia Kaplunki, o *spalenie* tejże *Proski* Kaplunki, *mającej lat sto dwadzieścia, pomóciowej o upierstwo*, od mieszczan Krasilowskich. Której inkwizycyey tenor następuje taki: Na zaczynaniu się w mieście Krasilowie *powietrza*, jak *ludzie poczęli umierać*, wzięła się rada między pospolstwem, ażeby szukali *znachora* alias *wróżbita*, od któregoby się dowiedzieli przyczyny umierania ludzkiego. O którym dowiedziawszy się, wysłali z między siebie ordynowanych. A jednak uczyniwszy jakieś podejrzenie na Proskę Kaplónkę, onę w sekwestr wzięli i powkładali jej kłody na szyję, ręce i nogi, i tak trzymali pod wartą swoją do piątego dnia. O czym wiedział pan administrator tamejszy Stetkiewicz. A potem, za płaczem i usilną prozbą dzieci, wnucząt i zięciów, gdzie jeden z nich chodził do pana administratora, nazwiskiem Chwedor Mielnik, prosząc, ażeby ją kazał wypuścić, deklarując dotrzymanie i stawienie onej, wypuszczono ją, którą dzieci prawie za współmarłą od pospolstwa z sekwestru odebrali. Wtym Chwedor Mielnik, zięć Kaplónczyn, wzięwszy żonę swoją, dziecię i też Kaplónkę teszczę swoją, uciekli z miasta nad Słucz do Lugu. Wtym gromada Krasilowska wysłali do wróżbita wzwyżwspomnionego Chwëska Winnika i z drugim Chwëskiem Wojtkiem. Którzy posłani, powróciwszy od wróżbita, wzbudzili pospolstwo przeciwko Kaplónce. I tak zgromadziwszy się ludzi bardzo wiele, wysłali do Lugu po też białogłową, ordynawawszy z między siebie ludzi czterech. I tak ci ordynowani, gwałtownie Kaplónkę i zięcia jej Mielnika wsadziwszy na powoz, pod Krasilów przywiezli. Gdzie, pod miasto przyjachawszy, przy drogach krzyżowych zastali ludzi wiele zgromadzonych, czekając na tych przyprowadzenie. A wtym wzięli doł zaraz kopać, i chróstu gotowość do palenia wszelka była. Którą to Kaplónkę, z wozu zsadziwszy, nie pytając ją o najmniejszą rzesz—jeżeli się ten pomorek z jej przyczyny dział, albo nie, ani jej dawszy czasu do żałowania za grzechy, ani jej popa dla ostatniej dyspozycyi przyprowadziwszy, — prosto w doł wewlekli tamże po same ramiona wsadzili, a potem ziemią osypali i mocno wokoło niej ziemię dragiem obili, głowę tylko z trochę ramion na wierzchu zostawiwszy; a wtym chróstem około głowy i na wierzch głowy obłożyli, i on chróst zapalili. Podczas którego palenia tej Kaplónki, Chwësko Winnik, dziesiątnik, przypadszy do Chwedora Mielnika, zięcia nieboszczki, kijem około niego wykręcając i zbytecznie łając, według swego upodobania, koniecznie następował o kamień na Chwedora. Który to mielnik przymuszony gwałtownie, gdyż pięciu ludzi z nim posłano do młyna, musiał wyjąć kamień młyński, i tym kamieniem przywiezionym to samo miejsce, gdzie spalili Kaplónkę, przywalili (przez co i pańska intrata, że młyna należąca, do tego czasu wakuje). Którą Kaplónkę psy z pod kamienia, ile się w głąb mogli dobyć, jedli.

Specyfikacya ludzi podanych przez dziesiątnika Chwoska Winnika, którzy byli okazyją do spalania wzwymianowanej Kaplunki, tak żywych, jako i umarłych. Regestr i teraz żyjących: Chwedor Lysenko, Chwedor Szponka, Andrzej Demianenko, Miasz Dziekieciarz, Charko Rzeźnik, Wasyl Juchnowski, Danilo Owadec, Semko Bułka, Andrzej Berezowski, Petro Berdniczek, Trocko Petrenko, Ostop Wandyn, Decyk Kozaczek. Regestr pomarłych: Stefan Bułka, Michało Kozaczek wojt, Kondrat Kiwajczuk, Prokop Kiwajczuk, Ichnat Lysenko, Iwan Lysenko, Matwiej Antonenko, Iwasko Wawaczenko, Chwesko Dami-anenko.

Ta inkwizycya z pieczęcią i podpisami urzędowych wydana jest.

Книга Дубенскаго маиسترата, № 1343, годъ 1719—1749; листъ 11 на оборотѣ.

31.

1720, мая 6. Показанія свидѣтелей по дѣлу о причиненіи выкидыша мѣщанки Поповичевой.

Между прочими обстоятельствоми указано на синиатическое дѣленіе ненормальной беременности.

Inkwizycya wywiedziona se strony Jana Skorobohatego o napasć, poturbo-
wanie niewiasty Stefanowej Popowiczowej, w roku 1720 dnia 6 Maja.

Świadek pierwszy, Maryanna Dyduszycha, wdowa, już stara niewiasta, wykonawszy jurament, zeznała: żem ja stała w rynku zdaleka i widziałam, że Iwan Skorobohaty coś do niewiasty Stefanowej żony mówił, a ona go potężnie łajała plugawemi słowami, siedząc za mąko tamże w rynku. A gdy długo znieważała, tedy dragan do niej rzucił się, mówiąc: „a pókiż tego będzie?“ I przystąpiwszy wziął onę niewiastę za ramię, mówiąc: „chodź za wartę.“ Ona jednak siedziała a łajała. A wtym Skorobohaty rzekł do dragana: „daj pokój, odstęp się od tej *napasnicy*.“ I tak dragan zaraz i odstąpił, a ona, jak siedziała nad mąko, tak i nie ruszyła się. Tam ją i odeszli Skorobohaty, a więcej żadnej turbacyej iej nie było. I to mówiła też wdowa Dyduszycha, że ona miała defekt swój przed tym, o czym Turczenicha żydówka powie, bo lepi wie o tym.

2. Napka Dmitrycha te słowa, poprzysięgszy, zeznała: żem ja widziała, kiedy Iwan Skorobohaty upominał się o pobor u Stefanowej Popowiczowej żony, która poczęła go łajać stojąc przy żydówce w rynku. A gdy to posłyszal dragan, że go łaje, rzekł: „co za szelma, nie nie daje i łaje!“ Na to rzekł Skorobohaty: „at, weź ją za wartę.“ I tak dragan ją za ramię tylko wziął, mało co i trzymał, bo ona rzekła: „idź do domu do męża, a ja tu nie mam ci czego dać.“ Tedy dragan onę i opuszcł, i nic więcej jej nie czynili wtenczas.

3. Bazyli Kowalski, żołnierz, ten który wziół był za ramię tę niewiastę, przysięg należycie i zeznał to: iż ja szedłem z poborcą Skorobohatym przez rynek i, obaczywszy Skorobohaty tę niewiastę Stefanową, upominał się o pobor.

Ona go poczęła znieważać, besztać brzydko. A tak poborca Skorobohaty kazal mi: „jeżeli ona nie daje i jeszcze łaje, weź ją za wartę.“ Tedy ja, wziawszy ją za rękę, pociągnolem, mówiąc: „chodź za wartę.“ Co widząc żydówki i drugie niewiasty poczeły mówić mnie: „daj jej pokój, bo to niewiasta ciężarna.“ Na co i poborca rzekł do mnie: „daj jej pokój.“ A tak ja zaraz i opuściłem onę i odstąpiłem się.

4. Semen Szlachtycz przysiąc należycie i zeznał: że, bywszy w domu u siebie, słyszał od swojej komornicy, że mówiła te słowa: „iż ja słyszałam od baby Iwanichy te słowa, że jakoby w niedziele pierwszo postu wstąpiwszy na tym tygodniu, pszenicę czyli mąkę wioząc upadła i dziecko wtedy w sobie zatlukła.“ A gdy ta Iwanicha baba przyszła z motkami tkąć płutna do nich, tedy sie skarżyła Stefaniche tej babie, że nie czuje w sobie dziecięcia od upadnięcia. Na co ona rzekła: „a czemuś nie kazała, żeby ciebie *ztrzęsiono do góry nogami, tobyś dziecko w sobie poczuła.*“

5. Urodzona Maryanna Flawucina, wdowa, poprzysięgszy, zeznała: że ja słyszała z ust Iwanichi Szwydkiej, że ona mówiła mnie: „iż darmo turbuja.“ Owo wnet zezna sama Iwanicha, ta która wie o wszystkim, i ta stoi teraz w sieniach tu u waszeciów, która mówiła, że *w pierwszy tydzień zepsowała w sobie potomka.*

6. A tak stanowszy Iwanicha Szwidka, przysięgszy, zeznała te słowa: iż ja, mając motków osnowy na trzy hubki, poszłam do Stefana Popowicza, żeby mnie wyrobił. Gdzie, gdy bywszy, oddawszy osnowę, odeszłam z domu. A gdy wyszła z chałupy, wyszła za mną i żona Stefanowa, która poczęła skarżyć się w swoim defekcie, mówiąc: „nieszczęście moje, że ja, wioząc pszenice do młyna, upadła ciężko, gdzie będąc brzemenną zepsowałam w sobie, i słyszę, że *coś dziwnego we mnie dzieje się*, że już i *materyja niewieścia* odchodzi ze mnie przez te tak ciężkie upadnienie; zmiłuj się, matko, ratuj mnie!“ Tedy zapytała: „jak dawno tak się ztlukła?“ Odpowiedziała: „w pierwszy wstępny tydzień to mi się stało, po zapustach na pierwszym tygodniu.“ Tedy rzekła na to: „moja kochana, trzeba było zapobiegać zawczasu takiemu spadkowi, i żeby ciebie kto był *przewrócił według niewieściich sposobów*, a teraz i ja tobie rady dać nie mogę.“ O co ona, stękając, westchnęła, i odeszliśmy od siebie. Jednak najwięcej Turezynicha stara o wszystkim wie lepi, bo się to tknęło i do niej w tym defekcie. Co pod sumieniem zeznała.

7. Juskowa żona, pierwszego małżeństwa Samujlicha, zeznała pod przysięgą: że ja dowiedziała się o tym defekcie Stepanichi od babki, która tam babiła, co ona najlepi zezna.

Книга Дубенскаго магистрата, № 1343, годъ 1719—1749; листъ 11.

32.

1729, ноябрь. Обвинение въ чародѣйствѣ черезъ обливание.

Anno Domini 1729, mense Novembri.

Miedzy uczciwemi: Stefanem, aktorem, a pozwanym Jurkiem, Ochrymczukami, małżakami i bracio rodzonemi, stawającemi stronami do sądu wojtowskiego majdeburskiego, ratione tak najpierwej wydania się o *wykurzenie i wymiecenie z domu*, i chwalenie się na brata starszego, pozwanego, i *zawedanie słów czarodziejских* i innych jeden drugiemu, in praesentia ludzi godnych, przeciwnej stronie.

Sąd tedy wojtowski majdeburski, stron onych kontrowersyi wysłuchawszy i one dobrze wyrozumiawszy, a ponieważ sam aktor wydaje się w tym, sąd tedy jednakże nie mogąc wziąć fundamentu, nie mając świadków dokumentalnych, tedy nakazuje: aby aktor Stefan odprzysiągł się za żonę i teszczą swoją z godnym wiary człowiekiem, jako żona i teszcza nie znają się do czarodziejstwa, ani kogo nie namawiali *obluciw* pozwanyci, ani czarodziejstwa żadnego nie czynili; co strony mają strzymać i zadosyć uczynić dnia 11 ejusdem praesentis, to jest w poniedziałek; a po wykonanym juramencie pozwany będzie powinien aktora zgodzić z ludźmi, dawszy.... *), a w niewywieczeniu się tego pod tąż winą skassowawszy wykłady,—co nakazujemy i stwierdzamy dekretem niniejszym. Józef Malinowski.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1729—1734, № 1968, страница 13.

33.

1729, ноября 22. Приговоръ Каменецкаго магистрата. присуждающій мѣщанну Фесѣну Чумановую подвергнуть за чародѣйство тѣлесному наказанію ста ударами.

Actum in praetorio civili Camenecensi Podoliae in judiciis proconsulariorum consiliorum, feria tertia in crastino festi Praesentationis Beatissimae Virginis Mariae, anno Domini 1729.

In continuatione sprawy między sławetnym Łukaszem Łasińskim, bednarzem y mieszczaninem Kamienieckim, aktorem, a pracowitą Feską Andrzeiową Czumakową z Ruskich Polwarków, oskarżoną. Ponieważ Andrzeiowa Czumakowa sądownie przyznała, iż, wzięwszy u aktora *półgarca piwa y nóż*, tamże w sieni nad sklepem z jakąś białogłową *szepty robiła: nóż w piwo maczając po schodach kapala y przymawiała*, powiadaiąc, że to *od gnileu y bolączek* dla męża swego, z radą wspomnioney białogłowy, czyniła. A tey białogłowy do sądu niniejszego (iako iey dekretem, w tychże sądach, sabbatho in crastino festi

*) Въ рукописи не поставлено количество штрафа.

sancti Martini episcopi, anno praesentis ferowanym, nakazano) nie stawiała y owszem zataiła, y że ią nie nie wie—firmiter twierdzi.

Przeto sąd niniejszy, burmistrzowski, radziecki, Kamieniecki Podolski, zabięgaie takowym przeciwko prawa Boskiego y ludzkiego szeptom, winną pracowitą Andrzeiową Czumakową bydz wynayduie, y, lubo by na inne większe zasłużyła kary, iednak, że strona aktorowa non urget, przeto sąd niniejszy, ad mitiores paenas descendendo, uznaie, aby taż Andrzeiowa Czumakowa, za pomieniony swóy występек, plag sto kanczukami natychmiast odniosła, y więcey, pod surowym karaniem, podobnych szeptów poprzestała—nakazuie.

Книга Каменецъ-Подольскаго магистрата, годъ 1729—1734, № 4454; листъ 23 на оборотъ.

34.

1730, iуня 10. Показанія свидѣтелей, уличающія крестьянку Марину Перистую въ томъ, что она, посредствомъ чародѣйства желала снискать себѣ расположе-
ніе господъ своихъ.

Здѣсь также помѣщены: протоколъ показаній, отобранныхъ у обвиненной по этому дѣлу подъ пыткою, и приговоръ Кременецкаго магистрата, осуждающій Перистую на смертную казнь.

Działo się w mieście Werby wielmożnego jego mości pana Łukasza Jęło Malińskiego. 1730, die 10 Junii. przed sławetnymi: Bazyliem Pawłowiczem, Ientwojtem, Teodorem Furakiewiczem, burmistrzem, Kondratem Żurkowskim, rajco, przysiężnymi.

Inkwizycya, wywiedziona przez świadków niżej wyrażonych, przeciwko obwinionej roboczej Motrunie cognomine Perystej.

Juramentem potwierdziwszy, primus testis—roboczy Chwedko Bojko sędziwy zeznał: poswarka stała się między synami tejże Motruny a synami tegoż Chwedka, i pobili się. O czym pozываяc się z sobo, ze dworu od wielmożnej jej mości dobrodziejki idąc z Jaskiem i z Bojkiem i Wasylem Pecem, nagania Chwedorycha Maryna nas, w dzień poniedziałkowy, i pyta się: „zkađ idziecie?“ Rzekliśmy: „ze dworu.“ I wybadując się nas: „czyliście skonczyli między sobą?“ odpowiedzieli tejże Marynie: „czy to tak skączyć!“—„Powiadam wam—poedwie co będzie z tego.“ Bo my piorąc chusta z Chwedczychą, powiałała nam, chwałać się: „imość dobrodziejkę mam w rękach, gdyby mi jeszcze samego jego mości uchodzić!“ Na które słowa bojaryn oświadczył się nami, i mówiąc Marynie: „żebyś nie zataiła się!“ Rzekła: „nie zataję się nigdy.“

2. Chweska wdowa Korniycha zeznała: piorąc chusta z taż Maryną obwinoną, zeznała nam tak wielom chwałać się: „że mam dobrodziejkę w rękach swoich, gdyby mnie jeszcze jegomości samego!“

3. Roboczy Jaśko Osiński, poprzysiąwszy, zeznał: slyszalem słowa od Chwedczychi, że Motruna obwiniona powiałała, chwałać się: „że imość, dobrodziejkę mam w rękach swoich, gdyby mi jeszcze jego mości samego!“ (to jest wielmożnego jego mości Malińskiego).

4. Chwedor roboczy zeznał przysięgszy: słysząc od żony swojej, a żona Chwedorowa słyszała od Motruny tejże obwinionej po kilka razy: „jak włosy będziesz miała na dłoni, to ty w ten czas będziesz się dobrze miała i córki swojej rozporządzisz.“ I te słowa o imości od Korniychy, jako sama słyszała od Motruny: „że mam imość w garści, gdyby jeszcze samego jegomości!“

5. Pecelo Wasyl świadek, także przysięgszy, zeznał: szedszy ze dworu z tymiż ludźmi inkwizytorami wieczorem, zeznała przedemną, jako chwaliła się Motruna Perysta: „że już imość w rękack swoich, gdyby mi jeszcze samego jegomości, tobym tylko samego Pana Boga bałabym się“. A co na mnie chwaliła się sama Motrunicha: „jak goła dłoń twoja, tak goło i czysto będziesz się miał“. I po kilakroć razy chwaliła się na mnie.

Konfessata dobrowolna tejże obwinionej Motruny:

Zeznała: „dufam w Panu Bogu i w jegomości i w imość, *był na mię mięsić świecił, a gwiazdy kołem obżenę*, to tym świadkom mówiłam: „posyłałam syna do Ochmatkowa, z kąd jesteśmy, o ludzi o wywod ten i zawdanie te, i boję się, żeby tam syna nie zatrzymano“. To jeszcze zeznała: „choć się przyznam się, choć się ni znam, *jednakowo mnie zginąć*“.

A ponieważ też obwiniona Motruna Perysta nie na dobrowolnych konfessatach nie zeznała, a dowodząc świadków pięciu juramentem potwierdziwszy, i dowodzą nie z ankoru żadnego, — przeto sąd majdeburski Krzemienieckiej skazuje onę Motrunę na konfessata korporalne, dla skuteczności większej, przez mistrza swego, Marcina Krzyżańskiego, i zdawa.

Konfessata korporalne tejże Motruny.

Za pierwszym pociąganiem nie nie zeznała, tylko Panem Bogiem świadcząc się: „*czarów żadnych nie znam* i nie mówiłam o imości, *tylko plotki to wszystko* z Korniychy“. Za drugim — toż samo. Za trzecim pociąganiem toż samo. Za pierwszym przyciśnięciem ognia: „nie a nic nie wiem“. Za drugim: „nie znam żadnych czarów“; i trzecim: „nie a nic do czarów nie znam się, choć mie zpieczcie i zetnicie — nie przyznam się.

Będąc na konfessatach korporalnych obwiniona Matwiycha Motruna, Perysta przezwiskiem, wdowa, poddana wielmożnego jego mości pana Łukasza Jeło Malńskiego, cześnika Wiskiego, strony czarodziejstwa, o którym sama zeznała przed białogłowami tak wielu, jako przez inkwizycją poprzysiężoną czterech gospodarzów osiadłych, sędziwych i godnych, a piąta wdowa Chwedora Korniycha, Chwedko Bojko, Jasko Osiński, roboczy Chwedor, Wasyl Pecelo, zgadzając się słowo w słowo według inkwizycyej niżej opisanej, zeznawszy też obwiniona Motruna: „że mam swoje imość dobrodziejkę w rękach, jeszcze gdyby mnie samego jegomości“, a zeznawszy na dobrowolnych konfessatach przed nami urzędem i całą gromadą: „choć się przyznam, choć nie przyznam, to jednakowo mnie zginąć“, — co my sąd majdeburski Krzemienieckiej zważywszy, według opiniej Saxonu Majdeburskiego i inkwizycyej poprzysiężonej, przeto, za

тę winą i grożenie na wielmożnych ich mościów swoich panów dobrodziejów, skazujemy gardłem karać, to jest mieczem ściąć przez mistrza swego publicznego, Marcina Krzyżńskiego, dnia jedynastego tegoż miesiąca.

Книга Кременецкаго маиسترата, № 1968, годъ 1729—1734, страница 56.

35.

1731, февраля 28. Приговоръ Барскаго замковаго суда о взаимныхъ оскорблѣнїяхъ между дворянами Гальчинскимъ и Новосельскимъ.

Новосельскій подалъ поводъ къ враждѣ, похваляясь, что онъ могъ бы вступить въ любовную связь съ женою Гальчинскаго, причемъ сумѣлъ бы усыпить подозрительность мужа посредствомъ порошка чемерицы.

Anno 1731, die 28 Februarii.

Міędzy jm. p. Bazylim Nowosielskim, powodem, z jednej, a urodzonym jm p. Hrehorym Halczyńskim, pozwanym, z drugiej strony, sprawa do sądu swego zaszła o to: iż jm. p. Halczyński, pozwany, szabłą wyciąć głowę panu Nowosielskiemu, a to z tej racyi, że pan Nowosielski posądził żonę pozwanego, mówiąc: „że gdyby pani Halczyńska terazniejsza w Popowcach mieszkała, pewnieby oszukał jej męża, i czyniłbym z nią to, co mi się podoba, a do tego dałbym mu *czemierzycę z przyprawami*, żeby on o niczym nie wiedział“. Jak się tedy dowiedział p. Halczyński, póty szukał sposobu do pomsty, póki nie porąbał pana Nowosielskiego.

Sąd tedy terazniejszy kontrowersyi stron obydwóch wysłuchawszy, jego mość pana Halczyńskiego winnym być uznaje, i za takowy nienależyty postępek, za poranienie pana Nowosielskiego, cerulika zastąpić i ugodzić powinien, żeby p. Nowosielski był zagojony; za poczynione zaś wíolencye i hałasy niestuszne, jego mość pan Halczyński na zamek, alias sądowi swemu, grzywien Polskich 15 po przeczytanyhъ декrecie zapłacić powinien, —mocą niniejszego dekretu.

Книга замковаго Барскаго суда, № 5684, годъ 1731—1732, листъ 36.

36.

1731, апрѣля 30. Обвиненіе въ чародѣйствѣ мѣщанъ Хилькевичей мѣщаниномъ Леончикомъ, утверждавшимъ, что Хилькевичи подбрасывали соръ на его дворъ, съ цѣлью причинить ему вредъ колдовствомъ.

Działo się na ratuszu miasta jego królewskiej mości Krzemieńca, 1731, die 20 Aprilis, przed sławetnymi: Bazylim Pawłowiczem, lentwojtem, Teodorem Jerolimcem, bormistrzem, Semionem Jakielewiczem, bormistrzem, Janem Marczenkiem, Leontym, Mikito — rajcami, Marcinem Zacharczykiem, przysiężnym.

W sprawie akcyej między sławetnymi: Janem, Leonczykiem, aktorami, małżonkami personaliter, a pozwanymi: uczściami Trocychą Chilkiewiczową, wdową,

tudzież Demianem, synem, personaliter, a to *ratione porzucenia śmiecia z domu Chilkiewiczów przez córkę w leciech dwanaści; a że dowiedziawszy się matka Trocycha, tedy te śmiecie zabrała z gruntu i poścorka sławetnych aktorów, w czym strona pozwana submittuje się całym domem odwieść się juramentem — jako z swywoli porzucone było śmiecie, a nie żadnej namowy a czaro-dziejstwa żadnego.*

Sąd tedy majdeburski, kontrowersyj stron wysłuchawszy i one dobrze wyrozumiawszy, zezwala stronie pozwanej juramentem odwieść się po Przewodnej niedzieli we środę,—jako nie z namowy ani dla żadnych złych uczynków było porzucone; a za nachodzenie do domu Demiana sławetnego aktorów i za nieuczciwe poslikowanie żony aktora, — tedy teraz instandy przeprosić i wykłady prawne nagrodzić aktorowi; a że strona oboja nie mając przegrodzonego podwórza, tedy powinni płot postanowić sobie zobopólnie. Co wszystko strony mają uczynić oboja, sprzeciwieniu się dekretu niniejszego pod winą grzywien czterech na urząd cały majdeburski, — mocy dekretu nakazujemy i stwierdzamy. Tedy strona pozwana, nie kontentując się dekretem, a to że nie zawdawali tych słów, od których juramentem także chcąc odwieść się, i prosiła o appellacyą, którym sąd tej appellacyi zezwolił do terminu naznaczonego i zezwala. Józef Malinowski, wójt dziedziczny Krzemieniecki.

Книга Кременецкого магистрата, № 1968, годъ 1729—1734, страница 103.

37.

1732, Іюля 14. Жалоба мѣщанъ Етневичовъ на мѣщанку Анастасію Залѣсскую о томъ, что она, состоя съ ними въ тяжбѣ, публично похвалялась, что можетъ посредствомъ чародѣйства лишить ихъ жизни и здоровья.

Działo się na ratuszu miasta jego królewskiej mości Krzemieńca, 1732. die 14 Julii, przed sławetnemi: Teodorem Furakiewiczem bormistrzem, Teodorem, Jerozolimcem, Janem Marczenkiem, Leontym, Mikito—rajcami, Andrzejem Pawłowiczem przysiężnym.

Stanowszy oczewiście przed urzędem i aktami magdeburskimi Krzemienieckimi sławetna Ludwika Adamowa Jetkiewiczowa, nomine męża swego protestując się solemniiter naprzeciwko macochi swojej, zostającej wdowie po ojcu swoim zmarłym, Anastazyej Zaleskiej secundo voto, która, chwalcąc się i jeszcze grożąc, takim sposobem: miewszy zapis na grunt pewny od ojca swego świętej pamięci w posagu, tedy też macocha upierając się w ten grunt i pozywając do dworu, w czym chwalcąc się publice przed ludźmi na gospodzie u Srola: „*żem pierwszy dawszy pozef Adamowi—zachorował, drugi dawszy — rękę złamał, a jak trzeci dam pozef, tedy już szyję złamię*“; i nie tując się oczewiście, jako słysząc uczciwy Alexander Klimczuk zeznał, i posytając sławetnego Andrzeja Pawłowicza przysiężnego do Klimczuka i żydówki Srolichi toż samo zeznał: „*jeszcze samę Adamowę będzie kręciło i łamało*“. Co protestanci małżonkowie, przestrzegając zdrowia et ulterioris vitae suae. protestowali się ite-

rum atque iterum naprzeciw macochi swojej; co jest zapisano dla pamięci i zdania dworskiego za dzierżawy wielmożnego jego mości pana Antoniego Krzuckiego, dzierżawcy Krzemienieckiego.

Книга Крѣмєницкаго майстерства, № 1968; годъ 1729 — 1731, страница 186.

38.

1732, октябрь 1. Дѣло по обвиненію мѣщанки Анны Дембской солдатомъ Степаномъ Гебаржевскимъ въ томъ, что она причинила ему болѣзнь, развѣшивая на его заборѣ какое-то истертое зѣлье.

Die 1 Octobris, 1732 anno.

Na urzędzie majdeburi Dubieńskiej, przede mną, Piotrem Antonim Piątkowskim, wojtem majdeburi, przy bytności pana Franciszka Kruszwickiego, lantwojta, między Stefanem Gebarzowskim, regimentu zamkowego żołnierzem z jednej, a Andrzejem Dębskim i żoną jego Anną, z przedmieścia Surmickiego obywatelami, z drugiej strony, o *podejrzanie i inwektywę oczarowania domu Stefana Gebarzowskiego i jego syna* przez Annę Andrzeja Dębskiego żonę *ziółami*, agitowała się sprawa tym sposobem: iż jakoby, już temu niedziel kilka, matka Andrzeja Dębskiego, a świekrucha żony jego Anny, imieniem Tekla, zawoławszy przez płot żony Stefana Gebarzowskiego, te formalia wyrzekła: „Hapko, nie wydaj mię z tego sekretu, moja synowa Anna *tlukła ziele* i na płot *pokładła* od twego domu, a nie *kładła* od kowalowego“. Te słow Hapka żona Gebarzowskiego posłyszawszy, mężowi swemu Stefanowi Gebarzowskiemu opowiedziała, który widząc *ziele* po płocie rozłożone, ludźmi obwiodł, oświadczając się niemi, a potem widząc się *slabym na ziele*, a przez niedziel siedm, jako powiada, *nie mogąc przyść do siebie*, suspikuje na Annę Andrzeja Dębskiego żonę, iż z okazji tego *ziela* na płocie od domu jego pokładzonego choruje; w czym, za zleceniem zwierzchności zamkowej, przypozwał Annę Andrzeja Dębskiego żonę wyrażony Stefan Gebarzowski do sądu majdeburi Dubieńskiej.

Sąd tedy miejski Dubieński majdeburski, przy stanowieniu się stron obodwóch, tak Stefana Gebarzowskiego, aktorowej, jako Andrzeja Dębskiego i żony jego Anny, obżalowanej, zważając kontrowersję między niemi, inkwizycyi z ludzi Stefana Gebarzowskiego, któremi obwodził *ziele* po płocie rozłożone przez żonę Dębskiego od domu jego, wysłuchiwał. Po wysłuchanej z tych ludzi inkwizycyi, nie mogąc mieć z nich dokumentów o suspicyi czarownictwa na żonę Andrzeja Dębskiego przez Stefana Gebarzowskiego, żołnierza, wzniesionej,—nakazał stawić tak świekruchę Anny Andrzeja Dębskiego żony, imieniem Teklę, jako i żonę Gebarzowskiego aktora, imieniem Hapkę. Przy stanowieniu się tych obodwóch u sądu, Hapka żona Stefana Gebarzowskiego naocznie świekrze żony Andrzeja Dębskiego, imieniem Tekli, domawiała formalibus: „że ty mnie te słowa mówiła: Hapko, moja synowa *potłukła ziele*, i nie *położyła* na płocie od kowala, tylko od twego domu na płocie rozłożyła, nie wydaj mię“.

Czemu Tekla, świekra Anny, Andrzeja Dębskiego żony, negując to, wyrzekła: „że ja nie mówiłam tych słów, ale tylko te jedynie: że moja synowa *tlukła gorczycę dla dziecięcia swego chorego*“. Do czego i Anna Andrzeja Dębskiego żona ustawicznie przed sądem allegowała się i ekuzowała, iż *gorczycę dla chorego dziecięcia potłukłszy, że surowa była, rozłożyłam po płocie dla wyschnięcia*. Na co gorliwie pod sumieniem tak ona, jako i jej mąż Andrzej Dębski submittowali się.

Sąd tedy w tej sprawie wysłuchawszy kontrowersyi i oną dobrze wyrozumiałwszy, ponieważ żadnego dokumentu słusznego Stefan Gębarzowski, aktor, ku suspicyi czarowania jego samego i domu jego naprzeciw Annie żonie Dębskiego, obżałowanej, ani z ludzi ani z żadnych przyczyn nie produkuje, i lubo świadki stawił, tedy ci tylko to przyznali, że widzieli jakieś ziele potłuczone a po płocie rozłożone, — tak decyduje: aby Anna, Andrzeja Dębskiego żona, od suspicyi czarownictwa juramentem się odwiodła w tę stronę: jako nie inше ziele tylko gorczycę dla chorego dziecięcia tlukła i nim smarowała; jako nie na żadne czary i złe rzeczy na płocie od domu Stefana Gębarzowskiego rozkładała, tylko aby ta gorczyca wyschła. Tudzież, aby Tekla, świekra Anny Dębskiego żony odprzysięgła w ten sposób: jako nie mówiła tych słów: że synowa moja ziele tlukła i nie kładła od domu kowalowego tylko od twego, nie wydaj mię,—ale te szczególnie: że synowa moja gorczycę tlukła dla dziecięcia swego chorego. Te juramenta sąd na dzień trzeci praesentis, to jest na piątek zachowuje. A po wykonanych juramentach Anna, żona Dębskiego, od suspicyi takowych wolna zostanie z świekrą swą Teklą; strona zaś aktorowa, Stefan Gębarzowski, za obiekcyą tej suspicyi czarownictwa Annę Andrzeja Dębskiego żonę i Andrzeja Dębskiego samego przeprosić powinna będzie, mocą dekretu. Według tego dekretu strona pozwana gotowa była do wypełnienia juramentów na oznaczonym terminie, ale strona aktorowa też juramenta kondonowała.

Книга Дубенскаго магистрата, № 1343, годъ 1719 — 1749, листъ 74.

39.

1733. января 25. Приговоръ каптуроваго суда Подольскаго воеводства, осуждающій 12 человекъ крестьянъ на смертную казнь и на крѣпостныя работы за разбой.

Между прочимъ определено отдать подъ судъ мать троихъ изъ приговоренныхъ за то, что она оказала помощь предпріятію синовой посредствомъ какихъ-то лажинаній.

Actum feria 5 post festum sanctae Agnetis proxima, anno 1733.

Inter magnificum Stalnicki et statuendos comparatio ut supra. Judicium terrestre Podoliae, post eductas itaque inquisitiones supra incorruptionem testium per generosum Antonium Puchalski comprobatas, ad lectionem earundem condescendit, quibus lectis et per omnes circumstantias examinatis, quoniam tam ex confessatis libere depositis luculenter probantur laboriosi Jacko Trojanczuk ex occasione ademptionis fundorum aratiliū, ad casam post nobilem

Terlecki derelictorum, cum olim laborioso Ostap, advocato Rożycaneasi, contentiones frequentasse, laboriosus Fedor Trojan incarceratus mediationem praetensam filio suo interdixisse, ino saepe saepius eidem Ostap, advocato, interfectionem minasse: Fedor Kolomyjec incarcerationatus, Mikola Parobek, tum Was-ko, Nikola gener pastoris, et Sawka, jam demortuus, Semen, Jwan et Mikola tres germani, *adhibita quodam incendatione a matre sua*, de bonis Hrynioyce, anno immediate preterito 1732, die nona Aprilis, nocte profunda, casam laboriosi Ostap, advocati Rożycensis et Anastasiae Czoctorowna conjugum irruisse, eosdemque secure cubantes memoratus Fedor Kolomyjec laboriosum Ostapa cuspide per varia corporis membra confodisse, caput ejusdem per repetitos ictus crudeliter amputasse, pectus, mamillas concussisse, laboriosae Anastasiae, ejusdem consortis, verticem capitis cum tractione ossium concussisse, in medio spinæ dorsi vulnus infixisse, latus inter costas cuspidis aliquot visibus confodisse, et utrosque conjuges crudelissime e vivis sustulisse, ad extremum corpus exsangue Anastasiae Wojtowa cinere et carbonibus conspersisse, post patratumque scelus nefandum in domo Fedora Trojana crematum potasse et manus eodem cremato lavisce, res varias intercepisse et deprædasse, laborioses Lesko Stadnik, Luke, Michajło Trojanczuk et Jacko Trojanczuk licet in partē sciverint, curia non detulisse, ino inter se celasse. Proinde punibiles omnes et quidem: laboriosos Fedora Trojana capite plectendum, Fedora Kolomyjca, Mikolę Parobka de bonis Rożyczna, Waska, Mikolę generum Pastucha Semena, Iwana et Mikolę tres germanos vivos dilaniandos, et per partes palis affigendos, per publicumque ministrum exequendos, et, ubicunque reperiri poterint, captivandos declarat, et ad judicium civile pro attentandis præmissis remittit. Jam vero Leska Stadnika, Luke, Michajła et Jacka Trojanczuka ad publicos carceres exercendosque labores circa fortalitium Camenecensium per spatium unius anni continuandos assignat, et tam circa ingressum, quam egressum, centum fustibus coram cancellaria castigando sententiat. *Quoniam vero mater Semena, Iwana et Mikolę in bonis Hrynioyce commanens, fautoratum quoddam illicitum filiis suis præbuisse deducitur*, proinde, suspensis et conservatis inquisitionibus, decernit, quatenus pars actorea pro statuitione memoratae vetulae ordinaria juri via agat et prosequatur.

Книга кантуровыхъ судовъ Подольскаго воеводства, № 3645, годъ 1724 — 1727, листъ 54 на оборотъ.

40.

1733, мая 7. Жалоба дворянъ: Стефана и Теофила Верповскихъ на дворянъ Луку и Анастасію Ярмолинскихъ о томъ, что они причиняютъ истцамъ разныя обиды и, между прочимъ, похваляются причинить имъ смерть посредствомъ чародѣйства.

Roku tysiąc siedmset trzydziestego trzeciego, miesiąca Maja siódmego dnia.

Na urządzie grodzkim w zamku jego królewskiej mości Owruckim, przede mną, Janem Niewmirzyckim, vicesregentem i namiestnikiem protunc grodzkim

Owruckim, i xieggami niniejszemi, grodzkiemi Owruckiem, comparens personam liter urodzony jego mość pan Stefan Zusczenko Werpowski, swym i urodzonej jej mości pani Teofili Łukowskiego Werpowskiej, małżonki swej, imieniem, przeciwko urodzonym ich mościom panom: Łukaszowi i Anastazyi Kobylńskiemu Jarmolińskiemu, małżonkowi, solemniter świadczył i protestował się w ten niżej opisany sposób i o to: iż ich mość obżalowani, osobliwie sama pani Jarmolska, będąc do ustawicznych kłótni, niesnasek między spokojnym sąsiedztwem i wiołencyi przyzwyczajona, mając też pobłażanie od braci swoich, przed tym nefanda scelera popełniających, niepojednokroć na wieś Werpę, domy ich mościów panów Jarmolskich i Werpowskich, cum vario armorum genere najeżdżających, i dalej w swojej nie ustając zawziętości, co raz na dom comparentes violenter nabiega, drzwi i okna w izbach wybija, protestantów słowami nieprzystojeńmi, honorowi szlacheckiemu wielce szkodzącemi, laje, beszta, dyfamuje, złodziejstwa (czego nigdy dokazać nie może) zadaje, co może mieć siłę na całą wieś krzyczy, różne kalumnie, napaści wymyśla, przed różnemi ludźmi honor szczypie, *czarodziejstwem nieżywie i wykorzenie przechwała się*, nim zaś to nastąpić może, sama osobą swoją i braci swych, zabiciem gdziekolwiek spotkawszy odgraża, owo zgoła nieznosne, czasu prawa inkwizycyą dowiedzione, popełnia oppressye; nadto jeszcze, svum factum in alios retorquendo, illicite przez pozwy swoje ich mość obżalowani protestantów opisują, punkta nieprawdziwe dokładają, do szkód i kosztów prawnych przyprowadzają. O co wszystko, ut praemissum est, idem comparens suo et nomine quorum supra iterum iterumque świadcząc i protestując się, salvam meliorationem zostawił, i prawnie o to czynić niezaniechać deklarowawszy się, o przyjęcie jej do akt prosił, co i otrzymał. † Stefan Werpowski.

Книга продекан Овруцкиа, записовая и помочная, № 3233, годъ 1733 — 1734, листъ 393.

41.

1733, мая 17. Жалоба мѣщани Енаторины Гломбовичевой на мѣщанину Елену Козицкую о томъ, что послѣдняя, въ досадѣ, что ея женихъ измѣнилъ ей и женился на Гломбовской, проклала его и тѣмъ причинила ему смертельную бользнь, похваляясь притомъ, что онъ скоро умреть.

Actum Cameneci Podoliae in judiciis proconsulariorum consiliorum, sabbatho post dominicam Exaudi proximo, anno Domini 1733.

Miedzy sławetną Katarzyną Głombowiczową, mieszczką Kamieniecką, w assystencyi pana Michała Gidla, aktorką, osobiscie, a sławetną Heleną Kozicką, wdową, mieszczką Kamieniecką, pozwaną, itidem osobiscie. Proponowała aktorka, iż pozwana z mężem jej, jeszcze jak był młodzianem, mając jakąś przyjaźń czyli konkurrencyą, że nie ją ale terazniejszą aktorkę pojął za małżonkę, zaraz po szlubie przed różnemi ludźmi małżonka aktorki *przeklinała* i iż *niedługo żyć ma odkażywała*; jakoż teraz zostaje tejże aktorki małżonek na śmiertelnym łożu. Pozwana odpowiada, iż to prawda, że go przeklinała,

bo jej słowa nie dotrzymał, przez kilka lat uwodząc i chleb jej jedząc, innych konkurentów z jegoż okazji upuścił, ale słabości jego nie jest żadną okazyą.

Sąd niniejszy burmistrzowski, radziecki, Kamieniecki-Podolski, stron kontrowersyi wysłuchawszy, potrzebną być uznaje inkwizycyą, którą obiedwie strony mają wyprowadzić na przyszłe sądy, pod terminem zawitym.

Книга Каменецъ-Подольскаго маиسترата, годъ 1729 — 1734, № 4454, листъ 264.

42.

1736, марта 2. Приговоръ Барскаго замковаго суда по дѣлу между дворянами Самуиломъ Галузинскимъ и Иваномъ Кнышемъ-Лопатынскимъ о покражѣ вола и о чародѣйствѣ.

Działo się w zamku Barskim, roku Pańskiego 1736, miesiąca Marca 2 dnia.

Miedzy szlachetnym Janem Knyszem-Lopatyńskim, aktorem, z jednej, osobicie, swoim i synów swoich imieniem, pracowitym Trochimem Łukaszenkem, Knyszowym zięciem, itidem aktorem, w dobrach Hałuzińcach mieszkajacemi, a urodzonym im. p. Samuelem Mikołajenkiem Hałuzińskim, dóbr wsi Hałuzinieć pewnej części dziedzicem, pozwanym, z drugiej strony, sprawa i akcyja do sądu pułkownikowskiego i ekonomskiego ordynacyi Barskiej, między stronami zachodzącą, w niżej opisany sposób i o to: iż strony obedwie, tak aktorowa jako i pozywana, wzajemnie pozadawały sobie kalumnie.

Zaczyn sąd pułkownikowski i ekonomski, kontrowersyi stron obodwóch wysłuchawszy, nakazuje stronie pozwanej, to jest urodzonemu jm p. Samuelowi Mikołajenkowi Hałuzińskiemu: aby świadków starych, wiary godnych, na poniedziałek przyszły, to jest na dzień 5 miesiąca Marca w roku terażniejszym, 1736, przypadający, o zadanie Knyszowi, żonie jego, synom i zięciowi Trochimowi Knysza, i pierwszemu na imie Wasylowi Hembes zięciowi, według opisanych punktów do sądu reprodukowanych, pod banicyą wieczną i grzywnami zamkowemi, dowodził czary dla lepszej informacyi sądu swego, mocą niniejszego dekretu. A że na terminie wyżej wyrażonym strony obedwie staneli, i świadków pozwana strona, to jest urodzony jm. p. Samuel Mikołajenko Hałuziński, pozwany, według dekretu stawił, zaczyn zadosyć juricato uczynił. Że zaś pomieniony urodzony jm p. Samuel Hałuziński, według wydanego pozwu swego, na sądy pułkownikowskie ordynacyi Barskiej, na instancją swoją, urodzonym ich mościom panom: Wojciechowi Sieczyńskiemu, dóbr Hałuzinieć pewnej części dziedzicowi, Janowi Wasiutynskiemu, Samuelowi Janenkowi Hałuzińskiemu, Józefowi Wojciechowskiemu, de actu et data onej zeznanej relacyi w zamku Barskim, roku 1736 miesiąca Marca 5 dnia, przez opatrzneho woźnego Bazylego Chodzińskiego, aktów niniejszych apparytora, o zadane czary Jwana Knysza starego żonie i synowi ich, na imie Romanowi, w dobrach Hałuzińcach mieszkajacym, za gubernii natenczas wielmożnego jm. pana Skowroń-

skiego, cześnika Smoleńskiego, jakowych świadków godnej wiary stawil, że natenczas byli i słyszeli o *wytręśieniu* *czarów* u starej Knyszyci i syna jej Romana, i bicie onego kańczukami, według opisanych punktów, przez jm. pana Samuela Mikołajenka Hałuzińskiego podanych, i ręką jego własną podpisanych, sprowadził; na którym terminie, że Knysz stary — Jan Lopatyński, z synami swemi i zięciem, na imie Trochimem, pomienionych świadków in accessorio excypowali i na onych nie pozwolili, dając racją, że ci świadkowie świadczyć nie mogą, ponieważ i oni według opisanych punktów, przez jego mości pana Hałuzińskiego podanych, mają jakowoś pretensją.

Przeto sąd, non intrando in cognitionem w tej sprawie, salvam agendi viam z Janem Knyszem, żoną jego, synami i zięciem Trochimem do rozsądzania się między sobą w sądach tutejszych zamku Barskiego zostawuje; in negotio vero principali, stronom rozpierać się nakazuje; a w rozpieraniu tenże sąd pułkownikowski i ekonomski, uważając de libera maturaque deliberatione stron obojdwóch kontrowersyi, tudzież zapatrzwszy się na świadectwa dwojakie Jędrzeja Sochackiego, et quidem pierwszego, de actu et data onego w zamku Barskim dnia 13 miesiąca Decembris roku 1735, że Trochim na imie, Knyszów zięć, miał ukraść wołu własnego urodzonego jego mości pana Samuela Hałuzińskiego, powtórnego świadectwa tegoż Jędrzeja Sochackiego cum proclamatione, de actu et data onego, dnia 30 miesiąca Grudnia roku 1735, tu, w grodzie zamku Barskim zeznanego, i ręką własną obedwie świadectwa znakiem krzyża świętego podpisanych, reklamując powtórnym świadectwem, że był skorumpowany od urodzonego jm. pana Samuela Hałuzińskiego; że tedy dekret pułkownikowski ordynacyi Barskiej eo nomine nastąpił de actu et data ejus w zamku Barskim, roku 1736, miesiąca Stycznia 30 dnia, zapatrzwszy się na świadectwa Jędrzeja Sochackiego co raz to innsze, i pomienionego Sochackiego na korporalne konfessata destynował, ażeby od pomienionego dekretu za niedziel dwie przez mistrza publicznego był ciągniony, dla tego, żeby zeznał, które jest prawdziwe świadectwo, dla lepszej informacyi sądu, jeżeli był na to korumpowany czyli nie; a że z tegoż Jędrzeja Sochackiego na korporalnych konfessatach, przy urzędzie miejskim Barskim, de actu et data onych die 3 Februarii 1736 anno, pokazało się, że był nakorumpowany od jego mości pana Samuela Hałuzińskiego, pro ut fusius w sobie opiewają konfessata, strona zaś pozwana, zadawszy punktami swemi, to jest jego mość pan Hałuziński, *czary* Knyszowej żonie, synowi Romanowi Knyszowemu synowi (o co salva jest zostawiona) i ultza do odprysiężenia samotrzeć przed sądem swym zabiera się, dając racją, że i ten świadek musiał być *szczarowany* od Knyszowej żony, i konfessat Jędrzeja Sochackiego attentować nie chciał i przy tym nie był, pro ut eo nomine manifest de actu et data onego w zamku Barskim roku 1736 miesiąca Lutego 10 dnia przez szlachetnego Jana Knysza Lopatyńskiego przeciwko urodzonemu jm. panu Samuelowi Mikołajenkowi Hałuzińskiemu ratione contraventionionis pomienionemu dekretowi, tudzież nieattentowania konfessat Jędrzeja Sochackiego.

Przeto sąd pułkownikowski i ekonomski nakazuje: aby urodzony jm. p. Samuel Mikołajenko Hałuziński, klęknowszy na kolana pod ukrzyżowanym Chrystusem, samotrzeć w tę rolę przysiągl, jako Jędrzeja Sochackiego nigdy przed

świadcstwem nie znał, ani pierwszy do niego respektom szkody swojej najmniejszego słowa nie mówił, jako onego nie korumpował, nie namawiał, nie groził, i jako mu nie dać nie obiecywał, żeby świadczył na Trochima zięcia Knyszowego o ukradzenie wolu, a to natychmiast. A ponieważ szlachetny Knysz Lopatyński Jan ojciec, z synami swemi i zięciem Trochimem, zięciem swoim, jego mości panu Samuelowi Mikołajenkowi Haluzińskiemu przysięgę judici liter darowali, przeto sąd ekonomski ordynacyi Barskiej zadłżyć w uczynieniu dekretowi wolnym bydź uznaje jegomości pana Haluzińskiego. Że zaś skuteczniej sąd informować się w tej sprawie między stronami nie może, z różnych kategorii między stronami lubo zachodzących, li pokazało się z konfessat korporalnych Jędrzeje Sochackiego, że w tej sprawie był korumpowany od jm. pana Samuela Haluzińskiego w sprawie z Janem Knyszem i Trochimem zięciem jego, — zaczyn tenże sąd, stosując się do świętej sprawiedliwości (wysłuchawszy stron obodwóch kontrowersyi), winnego być pracowitego Trochima Knyszowego zięcia uznać, oraz nakazuje, aby do urzędu miejskiego Barskiego był dla indagacyi na dobrowolne konfessata odesłany, jeżeli wolu im. pana Samuela Mikołajenka Haluzińskiego ukradł czyli nie, gdzie się natenczas bawił, z kim nocował, gdzie mieszkał i o którym czasie na majdan stanął do roboty, i jak długo tu na majdanie bawił, a to natychmiast. A ponieważ pracowity Trochim Knyszow zięć, według dekretu wyżej wyrażonego ordynacyi Barskiej, był na terminie do sądu miejskiego wójtowskiego i burmistrzowskiego odesłany, i przez urząd na dobrowolnych konfessatach wysłuchany, de actu et data tych konfessat 1733 roku dnia 8 Marca, nie więcej nie zeznał, tylko to, że jako nigdy wolu jego mości pana Haluzińskiego nie kradł, o nim nie wie, kto by go ukraść miał? — o tym ani słyszał, tylko od świadka Sochackiego, niesłusznie świadczącego przed sądem pułkownikowskim, to słyszał, i na korporalne konfessata zidawał się, mówiąc: „że choćbym był najbardziej męczony, więcej nic nie powiem, tylko według dobrowolnych konfessat“. Zaczyn sąd, zważając różne między stronami zachodzące kategorie, między sobą przeciwne, stosując się jednak do świętej sprawiedliwości, zważywszy z stron obodwóch kontrowersyę, do skutecznego rozsądzenia stron obodwóch przystąpił, żeby w dalszą protellacyę ta sprawa nie uwodziła, nakazuje: aby urodzony jm. p. Samuel Mikołajenko Haluziński, od aktu niniejszego za niedziel dwie, naprzód za wolu złotych 48, za prawne expensa przez Knysza i zięcia jego Trochima erogowane złotych 54 — Knyszowi przez połowę wrócił, pod banicją wieczną i grzywnami zamkowemi na terminie publikowaną, oddał i zapłacił, to jest złotych sto dwanaście; po których wypłaconych pieniądzech Knyszowi, Jędrzej Sochacki przez mistrza publicznego ma być karany pod pręgerzem, tu w mieście Barze, po razy trzy, to jest podczas trzech targów, za fałszywe świadectwa onego, po plag 50 co raz to inakwsze; a po wypełnionej karze, tenże sąd pułkownikowski i ekonomski Jędrzeja Sochackiego urodzonemu jego mości panu Samuelowi Mikołajenkowi Haluzińskiemu, jako kłutnika między ludźmi, wydaje, — moco niniejszego dekretu

43.

1738. марта 31. Рѣшеніе Барскаго замковаго суда по дѣлу о покражѣ лошади, возникшему между дворянами Скоржевскимъ и Василевскимъ.

Судъ приговорилъ Василевского къ штрафу за то, что онъ взвелъ обвиненіе на Скоржевскаго, основываясь исключительно на показаніи воровзита.

Działo się w zamku Barskim, roku 1738, miesiąca Marca 31 dnia.

Miedzy panem Samuelem Skorzewskim, aktorem, osobiście, z jednej, a panem Janem Wasilewskim, pozwanym, osobiście, z drugiej strony, sprawa i akcja do sądu pułkownikowskiego zachodząca w ten niżej opisany sposób i o to: iż pan aktor wydanym terminem swoim w zamku Barskim roku 1738 miesiąca Marca 24 dnia, o pokazanie *karty od fałszywego proroka* mianej, ratione ukradzenia konia pana aktora. Strona zaś pozwana odwodzi się: że dla tego konia jego zaplucano, że jeździł w drogę daleką, do Warszawy, i dano mu za drogę.

Sąd niniejszy pułkownikowski, stron obydwóch kontrowersyi wysłuchawszy i one należycie zważywszy, od impetycyi jego mości pana Skorzewskiego jego mości pana Wasilewskiego, pozwanego, wolnym być uznaje; pana Wasilewskiego zaś i z Korodziejowską, teszcza jego, winnymi uznaje o to: iż się ważyli, *przeciwko przykazaniu Boskiemu i prawom kościelnym, łagów cudzych szukać i do wróżbitów się udawać*, sąd niniejszy nakazuje, aby za ten excess pan Wasilewski i teszcza jego dali po półtrzeci przywiny sądowi swemu, nie wychodząc z zamku: jeżeliby więcej takowe excessa nachodziły się na nich, tedy publicznie karę odnieść będą powinni,—mocą niniejszego dekretu.

Kniha Barskaja zamka, № 5685; годъ 1731—1743, листъ 89.

44.

1739, мая 22. Приговоръ Олыкснаго магистратснаго суда, о наказаніи ста ударами мѣщанки Анны Шкопилихи за то, что она бездоназательно обвинила въ чародѣйствѣ мѣщанку Анну Райскую, утверждая, будто послѣдняя причинила смерть ея сыну, наваривъ ему какого-то зѣлья.

Feria secunda, die 22 Maii, anno 1739.

Na tymże terminie, powstawszy z miejsca swego sławetny pan Alexander Rayski, rajca, uproszony od pani Anny z Łagowskich Rayskiej, szwagrowej alias bratowej, plenipotent, zanosił skargę na Annę Szkopilichą, mieszczańkę Ołycką, o to: iż wszędy aktorkę osławiała przeklinając, jakoby aktorka syna jej *oczarować* miała, y *presse z jej przyczyny umarł*. Aby tego dowodziła upraszam.

Pozwana, stanowszy, odpowiedziała: że ja nie mówiła; ale jednego czasu, gdym szła do domu, Gabryel Lemkiewicz z żoną swą przestrzegał, mówiąc: „niechaj syn twój nie chodzi do pani Rayskiej, bo dla syna twego *czary przygotowała*.”

Przypozwany od stron Gabryel Lemkiewicz z żoną, stanowszy naocznie pozwanej, powiadali, że nigdy tego nie mówili, ani wiemy, ani znamy.

Sąd, stron kontrowersye wysłuchawszy, kazał ustąpić, communicato inter se consilio. Ponieważ przypozwany Gabryel Lemkiewicz na kilkakrotnym urzędowym examinie, ażeby się nie tał, jeżeli pozwanej z żoną swoją nie mówił, jako pozwana donosi, że od nich słyszała, i żeby dla bojaźni ludzkiej, nie zawodząc sumienia, przyznał się, jeżeli by miał mówić. A że usilnie zapierał się, jako nigdy ani w pomyśleniu nie mieli o takich rzeczach mówić ani gadać, — a tak sąd, skłoniwszy się do słusznej jego ekzuzy, nakazuje tym dekretem, aby przysiągł na tym, jako on sam, ani żona jego nie mówiła pozwanej w sekrecie i jawnie, żeby syn nieboszczyk nie chodził do aktorki. Po wykonanym juramencie, pozwana, za niesłuszne zadanie aktorce y gadanie, oraz niesłuszne pociąganie niewinnych ludzi, które się juramentem odwiedli, ma otrzymać różeg 100. W przyszłym zaś czasie, in quam by ważyła się takową rzecz znowić lub przed kim gadać, za słusznym dowodem ma wziąć pod gankiem plag 200. Co wszystko zapisano.

Книга магистратская города Олыки, годъ 1739 — 1750, № 3354, листъ 5 на оборотъ.

45.

1740, іюля 9. Допросъ, снятый съ ворожеи членомъ Олыкского магистрата о причинахъ пожара, случившагося въ городѣ Олыкѣ.

Actum in praetorio Olycensi, sabbatho, die 9 Julii, 1740 anno.

Coram toto officio stanowszy sławetny pan Jędrzej Trochimowicz, rajca, z Mikołajewiczem Demianem, będąc deputowany z przydania urzędu pana Mikołaja Nahajkiewicza, lentwojta miasta Olyki, na instancją Piotrowej Szepielskiej, dla wysłuchania inquizycyi *baby worożki*, w Kotowie będącej, ratione *podpalenia od kowalów*. Który zeznał: że gdy pytał, czy przyjeżdżała Piotrowa pytać, odpowiedziała, że była ale w inszym interessie, i odpowiedziała, że *samo zapaliło się z iskrą*. I to donosił, że było tu trzech ludzi z Olyki, z których tylko jeden Stelmach bardzo mi dokuczał, pytając się o czerwony złoty, co zginął u Piotrowej, kto by wziął? Która przestrzegala, aby się mieli na ostróżności z ogniem w poniedziałek, to jest 11 Julii, a co kowale to nie byli u mnie. Tenże pan Jędrzej zeznał, iż od Demiana kowala słyszał w sekrecie, że Piotrowa przyjeżdżała do worożki pytać, czy nie kowale zapalili? Co jest zapisano.

Книга магистратская города Олыки, годъ 1739—1750, № 3354, листъ 60.

46.

1741, апрѣля 17. Рѣшеніе Дубенскаго магистрата по дѣлу между мѣщанами: Михайлюкомъ и Халичевою.

Мужъ Халичевой обвинялся въ томъ, что, похвалившись способствовать таинственными средствами беременности жены Михайлюка, отравилъ ее, и затѣмъ бѣжалъ изъ города. Судъ приговарялъ его жену къ уплатѣ 100 злотыхъ изъ его имущества на пополненіе расходовъ Михайлюка.

Anno Domini 1741, die 17 Aprilis.

Na urzędzie majdeburyi Dubieńskiej, przede mną, Piotrem-Antonim Piątkowskim, wojtem, przy bytności sławetnych: Hrehorego Skorobohatego, Tymosza Denyszczuka, Andreja Parchomeczuka i Kondrata Jarmolowicza, burmistrzów, stanowszy oczewiście Jan Michajluk, aktor, z Demkową Chaliczową, zapozwana, agitowała się sprawa między Janem Michajlukiem, aktorem, z jednej, a Demkową Chaliczową, pozwanką, soltyską, z drugiej strony, w tym i o to:

Iż Jan Michajluk załił się i uskarżał na Demka Chaliczuka, soltysa, który, uczyniwszy się *woróbitem czyli doktorem*, zniosszy się z żoną moją Oryną, która ze mną lat od trzydziestu mieszkając, a żadnego potomstwa nie miała śmiał i ważył się moje żone namawiać: *że ja toba uczynię, że ty będziesz miała dzieci*; jakoż i uczynił, że moja żona niby brzemienną będąc, udawał-chlubił się po wsi: „*że ja to uczynił Oryni, a żonie mojej*”; która chodząc niemal bez półtora roku w ciąży zmyślonej, i na krzcinę mnie prosiła, abym się był przygotował, mówiąc, że na Mikole albo po Mikole będzie. Co ja zważywszy i z ludźmi wyrozumiawszy, udałem się *do doktora i bab biegłych*, które powiadały, że nic z tego nie będzie, a widząc, że się źle ma żona moja, posłałem do doktora do Ostroga, i tam była u niego przez dwie niedzieli z kosztem moim niemałym. jako też i po babach jeżdżąc, prosząc, niemałom stracił, gdyż wydałem na złotych 500, i z fortuny zsiadłem, a do ubóstwa przyszedłem, i żony nie wykurowałem, bo musiała umrzeć, a wszystko z okazji Demka Chaliczuka soltysa wróźbite, z którego sprawiedliwości upraszam. A ponieważ on sam uciekł, ale jego chudoba tu się została, proszę mnie z chudoby jego to nagrodzić.

Na co stojąca Demkowa Chaliczowa soltyska odpowiadała: „wszakże wiesz, że gdybym wiedziała, to bym go tobie wydała, ale nie wiem gdzie się obraca, ale miej baczenie na moje sieroctwo, zkąd ja tobie tak wielką sumnę mogę wystarczyć? bądź laskaw, wszak wiesz, że ja wdową za niego szła, a teraz chyba dzieci wniwecz obróć, bo na tę sumnę nie wystarczę. Na którą Demkową Chaliczową Jan Michajluk patrząc i niechęć jej i dzieci do sieroctwa przyprowadzać, mając miłosierdzie, rzekł: „mam na trzysta złotych gotowych szkody, ale to dla ciebie czynię, że daj mi 100 złotych, a ja te 100 złotych oddam za duszę jej, niech Pan Bóg obróci czy za jej duszę, czy za wasze, a gotowem ciebie kwitować ze wszystkiej pretensyi i twego męża, niech się nawróci do ciebie i dzieci wasze“.

Sąd majdeburi, zważywszy tę sprawę i dobrze ztrutynowawszy, między Janem Michajlukiem, aktorem, a Demkową Chaliczową soltyską, pozwaną, ponieważ ta Demkowa nie stawiała męża swego do usprawiedliwienia się, nie mogąc go znaleźć, ani dopytać się,—zaczyn godząc Jana Michajluka za kosztą wszystkie, którełożył koło starania nieboszczki żony swojej Oryny, aby była zdrowa, którą zbawił zdrowia i życia Demko, powinna dać też Demkowa Janowi Michajlukowi złotych 100 na Zielone świętki przyszło, a Jan Michajluk powinien kwitować z odebrania pieniędzy i ze wszystkich pretensyi tak do męża jej, jako i dzieci mianych,—mocą niniejszego dekretu.

Книга Дубенскаго магистрата, № 1343, годъ 1719 — 1749, листъ 118 на оборотъ.

47.

1741, iуля 24. Приговоръ Дубенскаго магистрата по дѣлу объ обвиненіи дьячна Григорія Комарницкаго въ томъ, что онъ соблазнилъ дѣвицу Екатерину Сахнюкову.

Комарницкій доказавъ, что, некаясь, предположеніе, что преступленіе могъ совершить злой духъ, принявъ на себя его обвиня. Судъ признавъ обвиненіе несправедливымъ.

Roku Pańskiego tysiąc siedmset czterdziestego pierwszego, miesiąca Lipca dnia dwudziestego czwartego.

Na urzędzie majdeburi Dubieńskiej, przede mną, Piotrem Antonim Piątkowskim, wojtem, przy bytności sławetnych: Alexandra Romanowicza, Hrehorego Skorohobatego, Michała Jankowskiego, Jerzego Syniey, burmistrzów, agitowała się sprawa między Hrehorym Sachniukiem i Kaśko, córko jego, aktorami, obywatelami Ptyckimi, z jednej, a Hrehorym Komarnickim, inkarcerowanym, w tym i o to:

Iż Hrehory Komarnicki, przestąpiwszy przykazanie Boskie, śmiał i ważył się, przyszedszy do Ptyczy roku przeszłego w dzień s. Piotra Ruskiego, do domu Hrehorego Sachniuka, gdzie nie zastałszy samego ojca, jeno tylko Kaśkę, córkę jego, ani matki, edyż sam był w Winnicy, a matka w Dubnie, a przyszedłszy drugim razem *w nocę*, gdy spała Kaśka, otworzył się i izbę i, wszedłszy, *położył się na łóżku z nią i tam jej z rozumu zwoził namowami swemi, z której namowy i dziewczyna urodziła się*. Z którego sądu o sprawiedliwość upraszam.

Naprzeciwno stojąc Hrehory Komarnicki odpowiadał: iż ja, idąc z Ostroga do Korszowa przez Dubno na Ptyczą, i na gościńcu spotkał się z Harasymczukiem, z którym przywitawszy się wsiadł do niego na woz i do Ptyczy zjechał; wieczorą u tego Harasymczuka zjadłszy, poszedł od niego ku miastu i cerkwi Jurowickiej; a idąc mimo chaty Sachniukową, aż widzę Bednarzowe Pacholczyche z córko Sachniuka i inne dziewczęta stojące przed domem. A obaczywszy mnie, poczęły witać i prosić na wstęp, co się działo w dzień s. Piotra przeszłego roku. Aż wrym idą tamtejsi diacy i witają się ze mną, potym poszedłem do izby, tam, zjadłszy chleba kawałek, podzię-

kowałem. i wtym wychodzę od Sachniuczki, aż mówi do mnie Pacholeczycha: „proszę waszeci do siebie.“ Jam się deklarował, a potym poszedłem do dawnej gospody swojej, gdzie będąc za dziaka w Ptyczy w niej miałem mieszkanie, to jest u Antonichy. I zjadszy wieczera u Antonichy, poszedłem do Pacholeczychy, która mnie prosiła. A obaczywszy, że się nie świeci, tak ja bez okno „dobry wieczor“ dałem jej. A ona mnie odpowiedziała mówiąc: „przepraszam, że już spać kładziemy się.“ I poszedłem do swojej spać do Antoniuczki, która mnie w komorze zamknęła i klucz do siebie wzięła, a nazajutrz, przyszedszy, otworzyła mi i wypuściła. A ja nie postać u Kaski w domu Sachniukowym, więc w nocy ani jej gwałtu nie czynilem, anim otwierał do niej, *chyba bies w mojej postaci i osobie był u niej i grzech z nią pełnił, nie ja.* Na co gotowem poprzyjadz. Ale ja, jak za dziaka służyłem w Ptyczy, to do mnie do komory Antoniuczki Kaska Sachniuczówna chodziła mi gorzałke i nosiła, którą pijaliśmy, a żadnego grzechu z nią nie pełniłem.

Sąd majdeburiy Dubieńskiej: zważywszy tę sprawę między Hrehorym Sachniuczkim i Kasko, córko jego, aktorami, a Hrehorym Komarnickim, pozwanym, niby o gwałt uczyniony Kaśce, córce Sachniuka, przez Hrehorego Komarnickiego, którego gwałtu ani dobrowolnego zezwolenia str na aktora tak świadkami, jako i ludźmi wiarygodnymi nie wypróbowała, ani dowiodła Hrehoremu Komarnickiemu, tylko pr sse, napaścią idąc, zadawała, jako też i Hrehory Komarnicki, siedząc w więzieniu, nie mógł mieć żadnego świadka do oczyszczenia się; tylko Pana Boga wzywając na pomoc, jako też i ludzi niektórych miał załeczenie o poczeiwym zachowaniu i na usługach cerkiewnych wstrzemięźliwości, tak w Ptyczy, jako i w Smordwie i po innych miejscach, że nie o nim złego słyhać nie było ani jest;—zaczyn sąd majdeburiy Dubieńskiej, zważywszy wszelkie cyrkumstancje Hrehorego Komarnickiego, nakazuje mu, aby się, według prawa Majdeburskiego, xięgi pierwszej, artykułu ośmnastego, odprzysięgił w te niżej słowa: „jako będąc w Ptyczy podczas s. Piotra Ruskiego, przeszłego roku, u Sachniuczki Kaski, z nią konwersował poczeiwie przy ludziach, a potym poszedł do Antoniuczki i tam nocował w spiklerzu u niej, która go zamknęła kluczem, i nie wychodziła, aż mu znowu zrana otworzyła, i nie był w nocy w domu Sachniuka i Kaski, nie nocował z nią i gwałtu jej nie czynił, ani namowy, ani dobrowolnego zezwolenia między nie było na cielesny grzech, z kąd ta dziewczyna urodziła się“. Po którym juramencie wykonanym wolnym Hrehory Komarnicki od sprawy zostanie Sachniuka; a zaś Kaska Sachniuczka powinna odebrać karę pięćdziesiąt barbar za to, że powołała napaść na Hrehorego Komarnickiego, a nie dowiodła zrobienia sobie dziewczyny, a potym stronom obodwom wieczne milczenie wkłada się, mocą niniejszego dekretu.

Книга Дубенскаго наместника, № 1343; годъ 1719—1749, листъ 124.

48.

1742. апрѣля 16. Рѣшеніе Олыкскаго магистрата по дѣлу объ отыскиваніи мѣщаниномъ Павломъ Савонвичемъ виновника случившейся въ его домѣ покражи, посредствомъ колдовства.

Actum in praetorio Olycensi, feria secunda, die 16 Aprilis, 1742 anno.

Hryhory Czaykowski. Paweł Sawonowicz.

Ad continuationem sprawy zaczętej in proximo praeterito termino o zadanie złodzieystwa i przewodni, Hrehory Czaykowski upraszał sprawiedliwości.

Czeladnik stawil świadka, Hr horego Sawonowicza, który zeznał, iż sły-szał to od matki swojej, że Kasanicha mówiła, że dwoje ich, żona jego i brat jej, temu przyczyną: ona wzięła, a on przewiodł; 2-do Sawonicha toż samo zeznała.

Sąd, po wysłuchanych kontrowersyach i świadectwie, kazał stronom na dekret ustąpić. communicato inter se consilio. Ponieważ z świadectwa poka-zało się, że Paweł Sawonowicz, mając szkodę, ważył się, nie prosząc Pana Boga o wyjawienie, *ulać się do szepłanki*, co i sam twierdzi, która, przy-szedszy w dom Sawonich *opowiedziała fałszywą inwektywę*, ciągnąc na żonę i szwagra Pawła Sawonowicza. Która przed sądem stanowiąc, gdy jej na-ocznie świadczyli jej *worożbiństwo*, zapierała się; a oni do juramentu zabie-rali się.

Więc sąd, nie zawodząc sumienia, tak decyduje: Paweł Sawonowicz, że się ważył *zajrzeć guślar*, ma wysiedzieć więzy ratuszney tydzień. Hrycho zaś, że, usłyszawszy od matki *zaniecie worożki*, śmiał ozajnić czeladnikowi, a czeladnik in publicum wynieść, tedy ma aktora z Pawłem, zszedszy w dom z godnemi ludźmi, przeprosić i wykłady wrócić; a teraz, nie schodząc z ratu-sza, ma położyć winy grzywien trzy, czeladnik zaś ma otrzymać plag dwa-dziesięć, a Kasanicha, że się ważyła fałszywą inwektywę zadać nigdy nie no-towanym w takim excessie osobom, za to ma wziąć różgami plag pięćdziesiąt; aktor zaś z siostrą, jako nigdy nie notowany, ma przy wszelkiej zostawać uczciwości. Co zapisano.

Книга магистратская города Олукки, годъ 1739—1750, № 3354, листъ 158.

49.

1742, мая 28. Показанія дворянки Варвары Костецкой о томъ, какія мѣры она предпринимала по порученію дворянки Викторіи Рабчинской, для наведенія злыхъ духовъ на мужа послѣдней—Роха Рабчинскаго.

Roku tysiąc siedmset czterdziestego wtórego, miesiąca Maja dwudziestego ósmego dnia.

Przed urzędem i aktami niniejszemi, grodzkiemi, Winnickiemi, i przede-mną, Antonim Mierzwińskim, namieśnikiem burgrabstwa i regencyi grodzkim

Winnickim, comparens personaliter opatrzny Jakób Makowski, woźny generał województwa Braclawskiego, te konfessata przez siebie wysłuchane per oblatam podał, tenoris sequentis.

Konfessata dobrowolne, przez urodzoną jej mość panią Barbarę Kostecką, wdowę, u dworu wielmożnej jej mości pani Teofili Czosnowskiej, chorążyny Bilskiej, służącą, a potem przez jejmość panią Wiktoryę z Czosnowskich, primo Modelską, secundo voto Rabczyńską, *na otrucie lub zezarowanie albo złych duchów nastanie* do siebie przemówioną, in praesentia nobilium, videlicet generosorum: Michaelis Kłosowski, Michaelis Jeżowski, Josephi Cetyś et aliorum adstantum, tum ministerialis providi Jacobi Makowski, anno millesimo septingentesimo quadragésimo secundo, die decima octava Mai zeznane. Primo: zeznała, że, służąc u jej mości pani Czosnowskiej chorążyny Bilskiej, matki jej mości Rabczyńskiej, została przez tę jej mość panią Rabczyńską odmówiona do siebie na służbę: która gdy, pojachawszy od dworu jej mości pani Czosnowskiej, bawiła przez niedziel dwanaście u ciotki swojej, pani Kamińskiej, we wsi Berezowej; a potem kiedy częste do jej pani Rabczyńskiej nastąpiły na częste przesiadywanie do siebie namowy, w czym akkomodując się córce przyszłej swojej pani, gdy zjachała, rozumiejąc, że na jakowe usługi inne była tentowana, *aby sprowadziła lub namówiła kobyte, z Czerniechowa, któraby mogła struć albo zezarować jego mości pana Rocha Rabczyńskiego, męża tejsze jej mości. Która kobyta już była namówiona przez panią Krzyszkowską, mieszkającą na wsi jej mości pani Czosnowskiej. Gdzie jej mość pani Kostecka pojachawszy wraz z jej mością panią Rabczyńską do Czerniechowa w nocy do tej kobyty, i te czary czyli trucizne zastali gotowe. W czym pani Kostecka, widząc niewinnego człowieka, na zgubę życia przychodzącego, swojemi sposobami sekretne mi wywoławszy do sieni i tyńfa jej dawszy, od złego uczynku odwróciła. Która baba, będąc odwrócona perswazyą pani Kosteckiej, dała takową racyą: „że ja go nie mogę struć ani oczarować, gdyż on ma u siebie starszego diabła jak mój, któren mu co wie nosi ziemię z granicy“. Secundo: gdy też jej mość pani Rabczyńska, poalterowawszy się zawodem tej kobyty, inszych sposobów do zgubienia męża swego szukać poczęła, i prosiła, aby jej inszą jaką kobytę albo człeka znajęcego się do tego naraiła. I tak też kobyta naraiła we wsi Dobrywodach człeka takiego, któren był zezarowany, i kazala się go pytać, kto go wylieczył z tego paroxyzmu? to ten może potrafić w to. I tak panią Kostecką jej mość pani Rabczyńska posłała do Dobrywod do tego człeka, aby się wywiedziała, kto go z czarów wylieczył? Gdzie przyjachawszy, powziela od tego człeka relacyą: „że takowy człek znajduje się w Świniuchach, ale ten nie człek nie lieczył, tylko matka jego, jednak on od matki swojej wszystko umie, która już umarła, a ten człowiek zowie się Lekarczuk“. Tertio: zeznała też pani Kostecka, że jej pani Rabczyńska, nie mając subtelniejszego sposobu widzieć się z tym człkiem, wymyśliła drożkę na miejsce święte do Podkamienia, na Najświętszą Pannę Zielną, tysiąc siedmset czterdziestego pierwszego, i wzięwszy z sobą w kompanią, na ołtasz idąc, jej mość pannę Zofię Lubiszewską, siostrzenicę swoją rodzoną, jej mość pannę Dobrzańską, Jędrzejowską, służącą jej mości pani*

Czosnowskiej, i panią Kostecką, gdzie umyślnie trakt obrócili na Świniuchy, i, przyszedszy do Świniuch, stanęła sama w karczmie na odpocznienie, i panią Kostecką posłała do tego człeka z informacją takową, że jeżeli jest w domu, to sama do niego pójdzie za daniem znać, niiby dając racę, że człeka ma zezarowanego, aby go wyleczył, a w tym się interessie rozmówić miała. A kiedy pani Kostecka, powróciwszy, uczyniła relacją, że tego człeka niemasz w domu, ale poszedł do Olexinca, zaczęła pani Rabczyńska znowu posłała do Olexinca dla tego interessu i widzenia się z tym człkiem. Gdzie bywszy i tego człeka do siebie zwabiwszy, prosiła go, aby nasłał złych duchów na męża jej, obiecując mu za to dać wołów parę, złotych dwieście i krowę. A ten zaś człek tym się wyekuzował (miałwszy przestrożę od pani Kosteckiej): „że ja tego czynić nie chce, bo moja matka, pamiętam, że jednej dziewczce to była uczyniła, to i tę dziwkę *zły duch zamordował*, i moją matkę, to i ja się boję bo mam żonę i dzieci“. I tak, nie skurawszy nie, prosiła pani Kosteckiej, ażeby na spowiadzi tego przed kiedzem nie powiadała, i, przyszedszy do Podkamienia, wszyscy spowiadali i pani Kostecka z tego się spowiadała. Quarto: zeznała, że jej mąż pani Rabczyńska wyprawiła szlacheica, pana Nahaczewskiego, do Juskowic pod Jampol, dowiadując się o chorągwi jego mości pana wojewody Rawskiego, i gdzie stoi. Któren pan Nahaczewski, powróciwszy, uczynił relacją, że nie zastał nikogo w Juskowicach we dworze i nie wie nikt gdzie ta chorągiew stoi. Potym zaraz na święte Wiktorję pojechała jej mości pani Rabczyńska do Zbaraża na spowiedź, powiadając, że tam się dowiem o wszystkim od wielbnego jego mości księdza Strutyńskiego, kanonika Luckiego, proboszcza Zbarazkiego. I tak, powróciwszy z Zbaraża, zaraz posłała woźnice do Berezowicy do pani Kosteckiej, opowiadając, że ta chorągiew stoi o mil dwie za Pohrebyszczami, i karteczkę w tym interessie posłała do niej, ażeby czekała czasu wyjazdu do Pohrebyszcz, gdzie ta chorągiew miała się znajdować, i potym w czasie upewnionym, aby jechała struć jego mości pana Rabczyńskiego, męża jej mości. Która pani Kostecka, mając obowiązek sumienia, sekretnie przechowując się u ciotki swojej w Berezowicy, odgłos dała, że do Pohrebyszcz pojechała, in spatio tygodnia według umowy opowiedziała jej mości pani Rabczyńskiej, że była w Pohrebyszczach, ale chorągwi tej tam nie zastała. Quinto: zeznała, że potym w kilka niedziel przysłała znowu do pani Kosteckiej jej mości pani Rabczyńska z tą propozycją, że już wiem doskonale, gdzie mąż mój stoi z chorągwią, jest zapewne w Winnicy. I tak gdy pojechała jej mości pani, za kilkakrotnym posyłaniem, do jej mości pani Rabczyńskiej, tentowana była od niej, żeby jego mości pana Rabczyńskiego koniecznie, pojechawszy do Winnicy, otrula. Która pani Kostecka, widziawszy oczewisto niewinność zgubę życia jego mości pana Rabczyńskiego, podjęła się niiby otruć, i kiedy mówiła do pani Kosteckiej jej mości pani Rabczyńska: „czym że go otrujesz?“,—tedy odpowiedziała pani Kostecka, że mam arszenik, że go zapojeniem otruję“. A potym jej mości pani Rabczyńska prosiła pani Kosteckiej, żeby jej te trucizny pokazała. Tedy pani Kostecka, nie miałszy żadnego arszenika ani trucizny, nie mogła się żadnym innym sposobem wyekuzować, tylko, poszedszy, wzięła chleba miętkiego i ukrenciła z niego gałkę dużą, i, troche

przysuszywszy, przyniosła do pani Rabczyńskiej, mówiąc, że te galke trochę rozpleszcze, i należycie wysusze, a potem utrze na proszek, i dam jego mości panu Rabczyńskiemu w trunku lub wleję w potrawę. Na co powiedziała jej pani Rabczyńska: „że ja ci poraźę jakim sposobem dasz mu tę truciznę: jak przyjedziesz do Winnicy, szukaj sposobu, żebyś mogła być u tej chorągwi, gdzie mąż mój ma komendę, i zabierz z nim znajomość, jeżeli cię będzie częstował gorzałko — to nie pij, jeżeli zaś miodem — to powiedz, że chyba z imbirem, a ten proszek miej gotowy utarty: to jak dadzą miodu z imbirem — pij do mego męża, a potem, wypiwszy, wsyp z imbirem ten placuszek utarty, to on będzie rozumiał, że to imbir, i wypije.“ Sexto: zeznała, że po tej poradzie, dawszy pani Rabczyńska pani Kosteckiej koni parę z wozem i czelęka, dwa czerwone złote na drogę, chleba, omasty i inne victualia, wyprawiła do Winnicy. Która, przyjachawszy, najpierw o półmili od Winnicy spotkała się z dobozem tej chorągwi, i rozmówiwszy się z nim na drodze, powiedziała: „że mam interest do jego mości pana Rabczyńskiego od żony jego w zły sposób, żeby go otruć, ale ja mam sumienie, nie chcę tego czynić“. Co jakeśmy z ust naszych dobrowolnych konfessatych pani Kosteckiej słyszeli, tak rękami naszymi podpisujemy. U tych konfessat, per oblatam podanych, przy przyciśnionych pieczęciach podpisy ręki temi słowy: K. N. Moszczyński; Antoni Wąsowski, S. B. mp. Szymon-Antoni Mierzwiński, N. B. i R. G. W.; Franciszek Kropiwnicki. Locus sigilli.

Któreże to konfessata, za podaniem i prozbą podawającego, a za moim urzędowym przyjęciem, wszystkie z początku aż do końca do ciąg są ingrosowane.

Книга иродская Винницкая, „записная“ и „помочная“, № 4627, годъ 1742, листъ 129 на оборотъ.

50.

1742. іюля 12. Приговоръ Дубенскаго магистрата.

Этимъ приговоромъ постановлено подвергнуть судебной отвѣтственности, въ случаѣ поимки, мѣщанику Параску Янушевскую за то, что она пыталась ослѣпить въ церкви, для чародѣйства, веретено, повязанное красною лентою.

Anno Domini 1742, die 19 Julii.

Na urzędzie majdeburji Dubieńskiej, przede mną, Piotrem-Antonim Piątkowskim, wojtem, przy bytności sławetnych: Alexandra Romanowicza, Hrehorego Skorobohatego, Romana Bilousa, burmistrzów, agitowała się sprawa między uczciwym Jankiem Staszowiczem, instygatorem sądowym, i jego delatorem, aktorami, a sławetną Odarką Michalową Mielnikową i Paraską Januszewską babką, pozwanemi, w tym i o to:

Iż jakoby przypozwana Odarka Michalowa Mielnikowa, pod czas blisko przeszłego święta, według kalendarza Ruskiego, *na Makar'ja, według zwyczaju kazała przygotowane oświecić ziele, między którym ziele znajdowało się wrzecziono, czerwona stążką obwiązane*. Które wrzecziono postrzegszy ludzie na cmentarzu, *z zielami dla poświęcenia będącemi*, u Paraski Januszewskiej

babki, obwiescili do urzędu, iż ta babka święciła między ziele wrzeciono nie na co innego *tylko na czary*, przydając, iż to Odarka Michałowa święcić kazała.

Urząd zaś w tym punkcie, destynując Janka Staszowicza, to ziele z wrzecionem kazał do urzędu przynieść, które obaczywszy, iż się znajdowało wrzeciono, czerwoną wstążką obwiązane, kazał przypozwanym stanąć na zarzut czarów dla odpowiedzi.

Jakoż, stanowszy oczewiście Odarka Michałowa, takową dawała exkuzę: „iż ja, prawda, nagotowała ziela do święcenia, ale w nie żadnego wrzeciona nie kładła, anim kłaść rozkazywała. Ponieważ to ziele jeszcze nie było czasu święcić, zostawiwszy w domu, sama poszłam do miasta dla sprawunku, oczekiwając jak prędko zadzwonią do cerkwi. A tak, zdybawszy się z swojemi sąsiadami i kumami, poszliśmy na gospodę. A tym czasem beze mnie przyszedłszy Paraska babka i wzięła to ziele i poszła z niem do cerkwi, ale tego nie wiem, dla czego ona wrzeciono między te ziele włożyła? Na co gotowa jestem z całym domem sumieniem poprawić.”

Sąd niniejszy, chcąc powziąć doskonalszej wiadomości, kazał stanąć Parasce babce: dla czego wrzeciono między zielem święciła, i kto jej to rozkazał? Lecz ona, nie czekając na odpowiedź w urzędzie, najpierw w mieście schroniła się, którą gdy kazano szukać, nareszcie i z miasta uszła.

Sąd majdeburyi Dubieńskiej, zważywszy tę sprawę, pomienioną Odarkę Michałową niewinną być uznaje, według świadectwa najpierw domowych — iż w tym ziele żadne nie znajdowało się wrzeciono, potym z ludzi wiary godnych: Piotra Daniłowicza, Maryanny Ferensowej i innych, z któremi w mieście zabiwała się — iż Odarka Michałowa natenczas w domu nie była, kiedy ta Paraska baba to ziele do święcenia wzięła, — więc wspomnioną Michałową od wszelkich dyskwiżycyi prawnych wolną czyni, gdyż się cale nie pokazuje, ażeby z jej instynktu albo rozkazu to wrzeciono było poświęcone. A co się zaś tycze zbiegłej Paraski Januszewskiej, baby, która tym wyścieniem dała podobieństwo, iż to sama uczyniła i to wrzeciono na jakieś gusła święciła między ziele, więc onę każdego czasu tenże sąd majdeburyi Dubieńskiej za aktualną guslarkę, według prawa majdeburskiego i artykułów jego, sądzić deklaruje i naznacza, — mocą niniejszego dekretu.

Книга Дубенскаго магистрата, № 1343, годъ 1719—1749; листъ 112 на оборотѣ.

51.

1743, октября 30. Протоколъ засѣданія магистратскаго суда города Олыки съ участіемъ депутатовъ отъ духовнаго вѣдомства.

Въ засѣданіи выслушаны были взаимныя жалобы: мѣщанина Еремѣя Максимовича и президента города Олыки Петра Шенельскаго. Максимовичъ, между прочимъ, обвинялъ Шенельскаго въ многократныхъ попыткахъ околдовать его домъ.

Actum in praetorio Olycensi, feria quarta, die 30 Octobris, 1743 anno.

Coram officio nobilis ac generosi domini Constantini Antonii Prokopowicz,

advocati Olycensis, nobiliumque dominorum: Antonii Dominici Rayski, Martini Maxymowicz, Nicolai Nahaykiewicz. praesidentium, et famatorum dominorum: Stephani Alexandrowicz, Alexandri Rayski, Andreae Trochimowicz, consulum, nec non honestorum: Marci Czuchelewicz, Nicolai Pilkiewicz, Francisci Zabłocki, Stephani Bernacki, scabinorum juratorum, civium Olycensium, in assistentia perillustrium ac reverendissimorum dominorum: Sebastiani Koziorowski, custodis, Joannis Cantii Kaydankowski, cancellarii praelatorum insignis collegiatae Olycensis, uti ad hunc actum et causam praesentem, ad obligationem celsissimi Michaelis Casimiri Radziwiłł, ducis in Olyka et Nieśwież, Birże, Dubinki, Kleck, sacri Romani imperii principis, comitis in Mir, Szydłowie, Kroże et Biała, haereditarii domini in Żółkiew, Złoczow et Pomorzany, castellani Vilnensis, campiductoris magni ducatus Litvaniae, Człuchoviensis, Krzyczewiensis, Camenecensis, Cremencensis, etc. etc. capitanei, domini nostri clementissimi, ab illustrissimo ac reverendissimo domino Georgio comite de Lascaris, Dei et apostolicae sedis gratia episcopo Zenopolitano, sacrae congregationis indulgentiarum consultore, praeposito infulato insignis collegiatae Olycensis, uti ab illustrissimo, excellentissimo ac reverendissimo domino Iuci ordinario delegato, subdelegatorum iudicum, comparens personaliter sławetny Jeremiasz Maxymowicz, mieszczanin Olycki, uskarżył się na szlachetnego pana Piotra Szepielskiego, prezydenta i obywatela miasta Olyki, i żonę jego, o to: iż, co mając przez różny czas *dom swój czarowany, to jest przez podlanie, rogów z kołtunami, lamp gaszonych, pieczyzny i ziół podrzucenie*, dla czego, strzegąc się i obawiając, żeby nie szwankował na zdrowiu i fortunie, a chcąc się dowiedzieć zkądby, od kogo i przez kogo takowe ponosił, co by było cum detrimento zdrowia i substancyi, persekucye, — na wschodzie miesiąca, o którym czasie nieraz znajdowali się takowe przez podlanie domu, podrzucenie pieczyzn, absurda, zasiadłszy, pilnowałem z żoną. Gdzie niemały czas w noc zostając, poszedłem pić do izby, a żonę zostawiłem. Która w tym czasie, kucharkę czarującą dom mój, na imię Marynkę, złapała. I gdy była (za uczynieniem gwałtu przez żonę moję, nie mogąc jej dotrzymać, aż musiałem sam wybieżeć) do izby wprowadzona i pytana, od kogo by, po co i z czym była przysłana, — dobrowolnie odpowiedziała i zeznała, iż od swego pana i pani, to jest Piotra i Piotrowej, co kilka razy twierdziła. A w tym punkcie sama pani Piotrowa z przybranemi ludźmi nadbiegwszy, okna powybijali, drzwi w sieniach i w izbie wybiwszy, z tłumem i balasem wielkim wpadłszy, mnie, żonę, czeladź i brata bili i zabijali obuchami, kijami i inną armaturą, jako się obszerniej pokaże w inkwizycyach, juridice wyprowadzonych, sub actu feria secunda, die 16 Septembris, anno nunc currenti. W czym wszystkim pars actorea upraszała sprawiedliwości.

Pozwana strona, pan Piotr Szepelski, prezydent miasta Olyki, stanowszy reposuit: że wtenczas chłopiec mi uciekł, o którym ludzie powiedzieli, że jest w mieście, którego ja wieczorem posłałem szukać kucharkę swą Marynkę, kazawszy się jej przestroić, żeby nie poznano. A tak szukając i nie nalazszy, gdzieś o godzinie ósmej w noc z czeladnikiem moim do domu powracała, którą strona aktorowa, na dobrowolnej drodze porwawszy i do domu swego wciągnowszy,

zbiła jako *fusius et clarius obductio testatur*, sub actu die 16 Septembris, eodem anno, uczyniona.

A zatem była pytana *actorea pars*, jeżeli by stronie pozwanej miała czarów dowodzić? Instabat coram supra scripto officio, że chce dowodzić. Citata zaś *pars* zabierała się na odwód. A ponieważ strona powodowa zabierała się na dowód, a pozwana na odwód,—zaczynam sąd ante omnia necessarium inquisitionem decrevit utrique parti, naczynając czas, aby ze wszelką gotowością dokumentów na przyszłą środę, to jest pro die 6 Novembris, bez przypozwów stawali.

Книга магистратская города Олыки, годъ 1739—1750, № 3354, листъ 270 на оборотъ.

52.

1743, ноября 6. Продолженіе дѣла между Олыкскими мѣщанами: Максимовичемъ и Шепельскимъ о взаимныхъ оскорбленіяхъ, въ томъ числѣ и о чародѣйствѣ.

Actum in praetorio Olycensi, feria quarta, die 6 Novembris, 1743 anno.

Coram eodem officio supra nominato et subdelegatis, in termino praefixo, podług dekretu nakazanego eadem in causa, ad continuationem onej, stanowiący od stron uproszeni urodzeni ich mości panowie procuratores ad hanc causam, wnieśli illacye in eum tenorem:

Miedzy sławetnemi Jarmolem i Maryanną Maxymowiczami, małżonkami, tudzież sławetnym Demianem Maxymowiczem, powodami oczewistemi, mieszczanami i obywatelami Olyckimi, a szlachetnemi Piotrem i Anną z Zaruszkiewiczów Szepelskimi, małżonkami, obywatelami i prezydentami miasta Olyki, pozwanemi, personaliter. Ponieważ strony powodowe naprzód o gwałt domowy to jest o najście w nocy i tamże w domu swoim o zranienie i pobicie siebie, aktorów, i czeladź swoje, jako też o poczynienie szkody, ad contenta uczynionej obdukcji una cum manifestatione przeciwko stronie obżałowanej wnoszą i domawiają się, a przeto sądu *pars actorea* postulavit, ażeby in instanti *pars parti* interrogatoria spisane komunikowała, i registr świadków spisawszy, strona stronie oddała i spisanych stawiała, i w tejże sprawie directe respondere sola in causa facti domawiała się.

Conclusio ex parte citata: ponieważ sprawa o zarzut czarodziejstwa nie tylko aktorów, ale i samego jasnie oświeconego xięcia jego mości dobrodzieja, przez stronę aktorową stronie pozwanej attentowana, do sądu swego decidenda przychodzi, lubo strona aktorowa *causam facti obsanguinationis et invasionis domus*, segregando a causa objecti o czarodziejstwo, decidendam wnosi; jednak ponieważ causa objecti o czarodziejstwo et causa facti *invasionis aesi domus*, ex uno fonte videntur emanasse motivis et mutamentis, antecedenter od lat kilku przez stronę aktorową stronie pozwanej imprimowane były i zadane, jako to: przez odmówienia czeladzi, przez strzelania do niektórych, przez zastępowania na dobrowolnej drodze czeladzi strony pozwanej, onych bicia i kaleczenia, jako o tym cały intentowany process in se enarrat, która bez inkwizycji obejść się nie może,—przeto sąd nasz, computata affectata segregacione causae

facti a causa objecti, necessariam esse inquisitionem super utramque causam per testes fide dignos, rei gestae bene gnaros, in processum non intrantos, nec notatos, nec consanguineos, juxta contente protestationum et obductionum, instantanee uznał i nakazał, tudzież interrogatoria i registr świadków spisać et ad invicem sobie komunikować i pokazać injunxit. Ex parte actorea in oppositum: lubo strona pozwana affectat et judicialiter domawia się, aby inter partes utrasque, tam ratione objecti czarodziejstwa, jako też ratione facti et violentiarum procedatur, jednakże, że causa invasionis causam objecti o czary perimere nie powinna, quod maximum. że o inwazyach prawo Majdeburskie i Koronne praescripsit, aby inwazora, raniącego gospodarza w domu, gardłem karano, a zaś objecti złoczynstwa i czarodziejstwa większe w prawie dla siebie ma kary, że spaleniem w ogniu, ciągnięciem szczepecami, kręceniem w koło, biciem u pręgierza publice w rynku sobie dla winowajców ostrzegło,— a zatym, że causa objecti wielkich dowodów, czasu, miejsca, od kogo i przez kogo, kiedy i gdzie, jakim sposobem i dla jakich przyczyn, wraz cum causa violentiarum et invasionis decidi nie powinna, lecz swoim traktem obserwowane, distinctim et non junctim, divisim, pars actorea sąđenja expostulat; similiter in causa objecti o czary też strona aktorowa suo loco, post finitam causam facti, dowodzić chce.

Adjunctum ad conclusionem partis citatae: ponieważ actori nulla datur exceptio juxta mentem legis, i owszem, vir bonae famae in primo termino emundować się powinien, przeto tak sprawy o zarzut czarodziejstwa, tudzież uczynkowej ratione obsessae stratae publicae, nihilominus incarcerationis indebitae strony pozwanej, szlachetnych Szepelskich, małżonków, prezydentów miasta Olyki, jako też i służącej Marynki, bez przewodu prawnego, i służącego Gabryela Iowehimowicza, mieszczanina Kowelskiego, które sprawy, uti praemissum, bez inkwizycyi obejść się nie mogą, ex uno motivo pullulantes, — przeto circa praemissam conclusionem partem citatam conservari upraszał.

A tak sąd, communicato consilio, stosując się do dekretu, sub actu feria quarta, die 30 Octobris, anno currenti ferowanego, lubo actorea pars expostulat, ażeby causa facti pierwiej sądzona była, a potym causa objecti, citata zaś uprasza, żeby insimul tam facti quam et objecti, że jednak te sprawy są conjunctae i jedna z drugiej pullulavit, — przeto sąd decernit, aby strony obiedwie świadków pro suo parte indukowali, interrogatoria et regestrum testium sibi communicent, sąd zaś świadków z obydwóch stron na obiedwie kategorye zosobna examinować będzie. Protestatur pars actorea ex ratione junctim, non distinctim, nakazania causam prosequi, et salvam jus, ubi de jure venerit, cavet dla siebie in judicio. Reptestatur cum parte citata judicium contra partem actoream, ex ratione praetensae distinctim disjudicandae causae objecti cum causa facti, ex iisdem motivis pullulantis, iż tak z prawa y słusności być w tej sprawie decisum zrozumiał. Citata pars ponieważ upraszała dylacyi na przygotowanie się na jutro na godzinę dziewiątą, więc sąd, non praecipitando causam, pozwala, sub rigore centum marcarum pro utraque parte contraveniente.

Книга магистратская города Олыки, годъ 1739—1750, № 3354, листъ 272 на оборотѣ.

53.

1743. ноября 22. Рѣшеніе духовнаго суда Олынскаго капитула, по которому мѣщане Шепельскіе признаются невинными въ взводимыхъ на нихъ обвиненіяхъ въ чародѣйствѣ.

Actum in praetorio Olycensi, feria sexta. die 22 Novembris, 1743 anno.

Coram eodem supranominato officio et delegatis, in termino praefixo, antea supranominato, ferowanego, in causa objecti, in praesentia totius magistratus, wielmożni ich mość xieża komissarze, jako i w sprawie duchownej de imputato crimine veneficii, sami dekret ferowali, ut sequitur:

In causa et actione inter famatos Heremiam et Marianam Maximowiczowie, conjuges, cives Olycenses, actores, ex una, et nobiles Petrum et Annam Szepelskie, praesidentes civitatis Olycensis, citatos, partibus ex altera, occasione objecti criminis veneficii et incantationis, ac aliorum, in protestatione originali et in processu causae fusius specificatorum et in judicium deductorum, licet: quidem famati Maxymowiczowie, actores, ad probandum maleficium, per se nobilibus Szepelskie imputatum et objectum, inducebant faeminam quandam, nomine Hrypam, famulam suam ad praesens, in ante vero famulam nobilium Szepelskie; quae quidem, judicialiter interrogata, respondit, quod cum serviret nobilibus Szepelskie, absente ipso nobili Szepelski, jussa fuerit herbas quasdam in exitus viarum ferre et exponere, se vero ob timorem in via exorta easdem herbas post portam civitatis, non in loco destinato, objecisse, et inde nescire se quid evenerit, boni aut mali; deinde eadem Hrypa dixit, eodem vespere et nocte dictam dominam Szepelska herbas quasdam coxisse, et anum quandam, ab ea conductam, verba secreta insusurrasse, media nocte vero, alias herbas cremando, domum suam cum fumo ter circuisse. Quia tamen dicta Hrypa, ad praesens famula actorum, in sua relatione variat, primo enim dixit, cum jussa esset in exitus viarum herbas ferre, protunc ipsum dominum Szepelski in Brody fuisse dominam vero Szepelska eodem nocte et die subsequenti in arce Olycensi detentam; ac deinde retulit, eadem nocte dominam Szepelska herbas cum anu coxisse et domum suffumigasse, — ut constat ex inquisitione officiosa, die 24 Septembris anno currenti deducta. Item interrogata, quo tempore et quot personis haec nunciasset, respondit, se nonnisi semel et uni personae tunc nunciasse, cum verberata fuisset a nobilibus Szepelskie, in servitio existens, idque se fuisse ex condolio et rancore, cum tamen eadem Hrypa etiam alteri dixerit, id ipsum, idque ab iisdem Szepelskie cum esset incarcerata in praetorio, uti deposuit testis sextus partis actoreae, ad 11;—unde eidem Hrypae, uti varianti et instabili, et quod ex condolio et rancore se narrasse et revelasse asserit, et quod sit de domo actoris, quodque non sit credibile, citatos Szepelskie mulierem, sibi ad tempus famulantem, tam grandium secretorum consciam esse voluisse, fidem dari non posse, cum sit singularis, et legitime testari non possit et nullum contestem habeat, quia licet testes sextus et septimus partis actoreae, ad 11 et ad 16, se de iis audisse deposuerunt, non ab alio, tamen nisi ab eadem Hrypa, cum incarce-

rata esset, ex occasione a nobilibus Szepelskie, proinde ex malicia sparsisse dictum rumorem praesumitur, licet vero ad praesens interrogata idem asserat, semper tamen ex rationibus allegatis contra ipsum maliciae erga citatos, aut favoris erga actores, ut dominos suos, stat praesumptio. Ulterius fundando suam intentionem pars actorea intulit iudicio nostro: quod nobiles Szepelscy Mariannam, famulam suam, cum veneficiis in domum actorum sera nocte submiserunt, eamque Mariannam pars actorea sub fenestris domus suae in actu veneficii deprehendisse et captivasse se asseruit, pro ut fusius manifestatio in actis praetorii Olycensis, die 15 Septembris anno currenti, eo nomine facta obloquitur; quia tamen eadem pars actorea non probat se aliqua signa maleficii penes eandem Mariannam, famulam nobilium Szepelskie, invenisse, aut actum aliquem, ad veneficium directe vel indirecte spectantem, exercuisse; licet testis tertius ad 14 deponat, quod sub fenestris dicta Marianna capta sit, non constat tamen, tam ex eodem teste, quam ex aliis, utrum dicta Marianna aliquid gesserit, quod veneficium arguat, an potius, transeundo per viam publicam, ad quam jacet domus actorum, sit deprehensa, praesertim cum non sola, sed cum famulo eorundem nobilium Szepelskie sit inventa; quod autem eadem manifestatio, de actu et data ut supra, innuit inventas in domo actorum et sub fenestris carbones sive lampades extinctas, cum non constet quando, a quo et in quem finem posita sint, — nihil contra citatos probare censentur. In subsidium probationis suae contra citatos, pars actorea remonstrari petiit cornu quoddam, crinibus, carbonibus et terra adusta repletum, quod inventum erat sub domo actorum; quod quidem cornu, ita ut praenissum est, iudicio nostro remonstratum, crines, carbones et alia id genus continebat, sed a quo, quando et in quem finem sub domo actorum positum erat nec ex testibus, nec ex aliis conjecturis investigari potuit. Ad extremum, parte actorea instante, ad revisionem citatorum judicialiter magistratus Olycensis descendit, et herbas aliquas, cum imagine in lamina depicta, in sacculo a collo dominae Szepelska, citatae pendente invenit, quas herbas pars actorea veneficiales esse inferebat, ex ea praesertim ratione, quod inter herbas praedictas fragmentum massae cujusdam apparuit, quam massam de stercore bovino coagulata esse eadem pars actorea imaginabatur; cum tamen easdem herbas in iudicio nostro totius magistratus Olycensis revidisset et eam ad rem etiam artis medicae gnarum virum probum, verum catholicum, adhibuisset, comperit herbam esse unius speciei scilicet Serpillum, vulgo macierzanka dictum, fragmentum vero aut ex floribus et foliis ejusdem herbae concretum, aut, uti viri consulares ex magistratu censebant in colligendo praedictam herbam, massam de terra aut de alia materia ad mixtam esse et simul collectam; ex citata vero questione unde haberet, aut in quem finem portaret citata praedictam herbam, maritus ejus a religiosis patribus Basilianis conventus Żółkoviensis, ibidem in Żółkiew, in festo sancti Joannis anno praesenti, ob contactum corporis venerabilis Joannis Szoczawski, in ecclesia dictorum patrum Basilianorum jacentis, acsi virtute quadam imbutam praedictam herbam cum aliis fidelibus distribuetur, sibi quoque datam esse, et in ejus rei documentum fidem totius militiae celsissimi principis campiductoris magni ducatus

Litvaniae, tam praesidii Żółkowiensis, quam Olycensis, protunc Żółkiewiam conductae, se appellere respondit, seque similem herbam ab iisdem patribus Basilianis et testimonium prioris herbae sibi ab iisdem datae procuraturum submit, uxori vero suae praegnanti eandem herbam deferendam dedisse, persvasum habens, quod ab abortu praeservet. In contrarium vero, cum ex dictis et depositionibus duodecem testium juratorum, virorum honestorum et per partem actoream admissorum, constet et deducatur, nobilem Szepelska, citatam, honeste natam et catholice educatam, ac post in matrimonium nobili Szepelski elocatam, ultra viginti annos laudabilem, sine nota, vitam duxisse, nec a quoquam similia sibi objecta fuisse, cum et ipse actor apud eosdem nobiles citatos artis suae rudimentae exerceret, et per aliquot annos in domo eorum moraretur, nec tamen unquam aliquid mali de iisdem citatis suspicaretur, et divulgaret, — constat, quod tota litium et inimiciciarum ac suspicionum occasio ex emulatione utrius utrique artis et ex anilibus nugis et fabulis praesertim dictae Hrypae n antecessum nobilibus Szepelskie, famulantis, et cum ingratiis de domo eorum expeditae, promanavit.

Proinde nos, infrascripti, ad causam praesentem ab illustrissimo ac reverendissimo domino Georgio, comite de Lascaris, Dei et apostolicae sedis gratia episcopo Zenopolitano, sacrae congregationis indulgentiarum consultore, praeposito infulato insignis collegiatae Olycensis, uti ab illustrissimo ac reverendissimo domino loci ordinarii delegato subdelegati iudices, ex praemissis et aliis rationibus, animum nostrum permoventibus, de maleficio per partem actoream nobilibus Szepelskie, citatis, imputato et objecto, non constare concludimus et declaramus: quia tamen ex ejusmodi objectionibus, judicialiter ventilatis, licet non deductis et non probatis et ex anilibus nugis ac fabulis praesertim in delictis occultis et difficilis probationis suspicio imputati criminis oriatur et rudis plebs quinimo et prudentiores viri scandalisentur, etiam fabulis partim veri, quandoque inesse humano vitio alstumnantes, ut in casu praesenti, ne suspicioni de nobilibus Szepelskie sit locus, praesertim ex ratione inventarum herbarum, aesi sacrarum, penes citatam dominam Szepelska, quia vir bonus etiam suspicione carere debet, — ideo decernimus: quatenus dicti nobilis Szepelskie, citati, ambo, cum quinque testibus vicinis, bonae famae et conversationis, in quos nulla criminis cujusvis cadat nota, juramento se purgent, citati quidem ambo, in eum sensum: quod objecti maleficii sive veneficii non sunt sibi consci; quod famulas suas, tam priorem Hrypam, in exitus viarum cum herbis, ut imputatur, non miserint, nec modernam Mariannam in domum actorum, famatorum Maxymowiczow, cum maleficiis, scilicet cornu, herbis, aut aliis hujusmodi, destinaverint, aut alter eorum destinaverit; quod nulli, tam celsissimorum principum, dominorum suorum, quam aliis personis, concivibus suis, sive per se, sive per subordinatas personas, nocumentum aliquod intulerint, aut per artes maleficas inferre quaesiverint; quod herbas apud se inventas habeant a patribus Basilianis conventus Żółkowiensis, illisque nihil malo fine miscuerint et eas tamquam res benedictas, bona fide, sine admixtione alicujus maleficii aut superstitionis, deferat. Contestes vero seu compurgatores in eum sensum jurabunt: quod dictos citatos nobiles Szepelskie, uti vicinos suos, cre-

dant objecto maleficio operam non dedisse et crimini ejusmodi non esse obnoxios; quod juramentum eorum, hac de re praestitum, sit verum et justum. Postquam vero nobiles Szepelskie, cum suis compurgatoribus, ejusmodi juramentum praestiterint, eosdem ab objecto et imputato maleficio, uti immunos et innocuos, liberos pronunciamus, actus quosvis laesivos, hac in causa factos et subsecutos, ex actis quibus vis per partem actoream eliminari, nihilque bonae famae citatorum nocere debere declaramus, et perpetuum silentium in causa objecti maleficii partibus utriusque indicimus: Mariannam, famulam nobilium Szepelskie, uti innocuam, e carceribus dimitti liberamque ab omni impetitione fore et esse mandamus; causam vero facti et violentiarum, inter partes praedictas in judicio motam et vertentem disjudicandam, tum quoque Hrypam, famulam famatorum actorum, et alias mulieres, nugas spargentes, pacem civium et bonam famam laedentes, pro sumendis paenis plagarum, pro qualitate delicti unius cujusque personae afligendarum, ad judicium magdeburiense Olycense remittimus, — decreto praesenti, ad praemissa omnia mediante. Actum et datum in praetorio civitatis Olycensis, die 23 Novembris, 1743 anno. Sebastianus Kozirowski, insignis collegiatae Olycensis custos, ad praemissam causam judex subdelegatus, manu propria. Joannes Cantius Koydankowski, cancellarius insignis collegiatae Olycensis, ad praemissam causam subdelegatus, manu propria.

Книга магистратская города Омахи, годъ 1739—1750, № 3354, листъ 275.

54.

1743, ноября 22. Приговоръ Олыкского магистрата по тому же дѣлу.

Этимъ приговоромъ мѣщанинъ Шенельскій присужденъ къ уплатѣ штрафа и тюремному заключенію за обиды, нанесенныя мѣщанину Максимовичу. Притомъ приговорены къ тѣлесному наказанію женщины, подавшія новодѣ распространеніемъ ложныхъ слуховъ къ обвиненію Шенельскаго въ чародѣйствѣ.

Actum in praetorio Olycensi, feria sexta, die 22 Novembris, 1743 anno.

In continenti, po publikowanym dekrete in causa objecti, sąd nasz maydeburski, in praesentia tychże wielmożnych ich mościow xięży komissarzów, sola in causa facti, po wyprowadzonych z obu stron inkwizycyach y po wysłuchanych kontrowersyach, communicato inter se consilio, tak decydował: luboby strona pozwana, za nayście domowe, a zwłaszcza nocne, y gwałt uczyniony, powinna być karana, iako sonat in „Speculo Saxono“ libro 2, articulo 64, jure municipali articulo 36, 37 et 38, glossa 22, a że stał się tumult z popędliwości białogłowskiey, tumult z racyi wziętey Maryny, służebki pozwanych, z suspicyi iakoby miała pod dom aktorów z czarami podchodzić, iednak, że nie rekwirowała sprawiedliwości wzięcia oney u żadnego sądu y urzędu, — więc sąd, mitius postępując w tey sprawie, pozwanej stronie, mianowicie panu Piotrowi Szepelskiemu, pro incontinentia uxoris, naznacza siedzenia więzy ratuszney ćwierć roku, a za nayście domowe profunda nocte, cum tumultu, ma dać winy

na zamek jasnie oświeconego xiecia jego mości dobrodzieja kop Litewskich sto, na reparacyę ratusza kop pięćdziesiąt, sądowi i stronie kop tyłoż pięćdziesiąt; za zadanie ran tak samemu aktorowi, jako i zbiecie aktorki, ma z godnemi ludźmi i osiadłeni w dom aktorów wejść i deprekacyą uczynić, wykłady na prawo spendowane wrócić; za ból aktorów i stratę czasu w rzemiestwie ich, oraz i za nakład na medyków lecząc się, za osobliwym pokazaniem a juramentem komprobowanym na rejestrze, expensy i straty stronie aktorowej, sine ulla dillatione, wrócić ma i powinna będzie taż strona pozwana. Hrypa zaś y inne białogłowy, tak w inkwizycyi wyrażone i dla informacyi do sadu stawione, z których plotki same pokazały się, i do kłótni strony oraz i niemałego kosztu przyprowadzili,—za co ma wziąć Hrypa, jako pryncypałna do zwady i obiekecy, różgami publicznie plag sto i co instanti z miasta powinna będzie ustąpić; inne zaś—za kratą po plag pięćdziesiąt. Którę to dekret stronom publikowawszy, podług ordynansu pańskiego jasnie oświeconego xiecia jego mości, pana i dobrodzieja, ad approbandum odsyła się. Z którego strona aktorowa appellavit in toto, tam in causa facti quam et in causa objecti, ex ratione, że non ad mentem legis et justitiæ ferowano, et protestatur summo cum dolore contra eandem partem, nobiles Szepelskie, et ad id negotium regulantes. Similiter pars citata appellavit, una cum protestatione, ut in copia dabitur. Datum in curia Olycensi, 1743 anno, die 22 Novembris.

Книга магистратская города Олонец, годъ 1739—1750, № 3354; листъ 280.

55.

1746. апрѣля 10. Показанія свидѣтелей по дѣлу о сожженіи дворянина Михаила Матковскаго жителями села Гуменецъ, полагавшими, что онъ есть улырь.

Interrogatoria ex parte actorea nimirum magnificorum Makowieckich, pincernidarum Podoliensium, et nobilis Matkowska, relictæ viduæ, ex vi decreti officii pleni castrensis, capitanealis, Camenecensis Podoliae, hic, in castro Camenecensi Podoliae, feria secunda ante festum Sanctæ Catherinae virginis et martyris proxima, anno elapso, 1745, contra hæredes et possessores bonarum Humineæ et totam communitatem Huminecensem, conscripta et ad indignationem porrecta.

Primo. Jako świadek wi, widział, albo słyshał, iż w roku 1738 nieboszczykowi Michałowi Matkowskiemu koni dwa zginęło.

Secundo. Jako świadek wi etc. Iż pod czas powietrza, w tymże roku grasi sującego, podczas ceremonii processyalney Ruskiej, koło wsi Huminieć chodzącej, gromada Huminiecka, w teje processyi assistująca, meboszczyka niegdy Michała Matkowskiego, z uzdeczką koni swoich szukającego, napadła gromada Huminiecka y parobcy tamcz ni, tegoż okrutnie bili, zkrucawili, y wpół umarli na miejscu zostawiony został.

Tertio. Jako świadek wi etc. Iż na dobra dziedziczne wieś Przewrocie ich-
mość panów Makowieckich, na stancyą nieboszczyka Matkowskiego nocnym
sposobem gromada Humieniecka z różnym orężem, jako to: z *strzelbami, spisami,*
kosami, cepami, dragami dom tegoż pana Matkowskiego do porwania strzegła,
a nazajutrz w południe tegoż nieboszczyka pana Matkowskiego z domu jego
własnego gwałtownie toż poddaństwo Humienieckie wywlekło i do Humieniec
zaprowadziło.

Quarto. Jako świadek wi etc. Iż z poniedziałku na wtorek, w roku 1730, w
tydzień, po s. Michale, z dóbr Przewrocia do dóbr Humieniec, tegoż nieżył
pana Michała Matkowskiego do domu Andruszka Safranczuka, *diaka, w dybaku*
i *związanego* też gromada i szlachta Humienieccy przyniosła. Ztamtąd do dwor-
u imię pana Kaczkowskiego, terazniejszego podwojewodzkiego, też gromada z
panem Łobudzkiem i Wojciechem regentem, Dzikiem nazwanym, okrutnie poło-
żonego biła.

Quinto. Jako świadek wi etc. Iż po tak niewinnie zadanej karze, tenże pan
Łobudzki i Wojciech Dziki, regent nazwany, pastwiąc się nad stworzeniem
Boskim, nieboszczykowi niegdy imię panu Matkowskiemu *lampki w uszy pchali*
i *obrożę rzemieniny na głowę wcisnęli.* Tenże pas rzemieniny, na głowie pana
Matkowskiego *wcisniony, brzyglami kręci* i różne morderstwa wyrządzali.

Sexto. Jako świadek wi etc. Iż pan Skulsky *stótych sto pieniędzy* swoich
przykładnym był, *aby co prędzey spalony był.*

Septimo. Jako świadek wi etc. Iż przed śmiercią niegdy imci pana Matkow-
skiego pracowity Andruszko Szafranczuk, *działk, szmatk, w dziegiu czyli w*
smole uwalną i umozoną, temuż imci panu Matkowskiemu, nie wiedzieć dla
jakiej racyi, *oczy zawiązywał.*

Octavo. Jako świadek wi etc. Iż toż pospolstwo i poddaństwo Humienieckie
bez żadney racyi, dokumentu, dekretu i prawa przewidzenia, żywcem imci pa-
na Matkowskiego *na stos rospalony wrzucili i spalili.*

Nono. Jako świadek wi etc. Iż po spaleniu nieboszczyka Matkowskiego Ro-
mana, młelnikowego syna, po *odzieniu nieboszczyka* Matkowskiego przysłali i
tę odzienię *na tymże ogniu spalili.* Wikteryu Makowiecki, m. p. Jako nie
umiejący pisać, znakiem krzyża świętego świadcząc, podpisuje się Katarzyna
Matkowska.

Inquisitiones ex actoratu magnificorum Makowieckich, pincerndarum Podo-
liensium, tum nobilis Catarinae Matkowska, olim nobilis Michaelis Matkowski
consortis, derelictae viduae, matris, et Euphrosinae Matkowska, filiae, et ali-
orum contra reatum relictae et successorum olim magnifici Constantum Jelo-
wiski, dapiferi Pincensis, magnifici Francisci Kaczkowski, vicepalatini Podo-
liensis, et Constantiae Jelowiecka conjugum, vigore decreti castrensis Camene-
censis rodelliae, in iudiciis terminorum factorum, sub celebratione terminorum
quaerelarum, feria secunda ante festum sanctae Catharinae virginis et martyris
proxima, 1745 anno, inter partes supra scriptas prolati, et sub celebratione
terminorum quaerelarum feria secunda post dominicam conductus Paschae,
anno Domini 1746 ex testibus infra scriptis eductae.

Primus testis nobilis Ioannes Brzozowski post praestitum iuramentum recognovit. Ad primum: Wiem o tym, że nieboszczykowi Matkowskiemu para koni zginęła. Ad secundum: Słychałem od Jendruszka Chycia, że Matkowski nieboszczyk, szukając koni koło Humieniec, wtenczas kiedy processia chodziła koło wsi Humieniec, parobcy go z Humieniec napadli i pobili. Ad tertium: Wiem o tym, że gromada z Humieniec świtanem do Przewrocia przybiegła na dom pana Matkowskiego, i chcieli go wziąć; a potym się ich ja pytał: „jeżeli za pozwoleniem dworskim to wy robicie?” Powiedzieli, że ni. Y posłał ia do imci pana Makowieckiego, i z ich gromady poszło czterech. A długo niemogąc się wiadomości doczekać, pojechałem sam i opowiedziałem, co się dzieje. A imię pan Makowiecki powiedział: „nie wezmie nikt z dóbr moich.” A ja, jak się powrócił, już nie zastałem: wzięła gromada Humieniecka Matkowskiego i zaprowadziła do Humieniec. Ad quartum ignorat. Ad quintum: Słyszałem od Grelowskiego, który tam był, że jak przyprowadzono pana Matkowskiego do Humieniec, nasamprzód zaprowadzili do Szafranczuka, diaka, i tam się pytali: „coś ty sa człowiek?” A on odpowiedział, że koni szukał. A potym *w dyby go zabili* i zaprowadzili do dworu imci pana Kaczkowskiego i tam *różne męki zadawali*; a pan Lobucki *obrzęz na głowę wciśkał i męczył*. Ad sextum: Słyszałem od Grelowskiego, że pan Skulski deklarował dać *złotych sto, żeby prędko spalili* pana Matkowskiego. Ad septimum ignorat. Ad octavum: Słyszałem od ludzi, że pana Matkowskiego poddaństwo z Humieniec bez żadnego dekretu *na stós drewna wrzuciło i spaliło*. Ad nonum: Słyszałem, że po spaleniu pana Matkowskiego posłali i po odzieniu jego do dworu pana Kaczkowskiego, które przyniosszy, *spalili*. Nobilis recognoscens, ignarus litterarum cruce, posuit †.

Secundus testis nobilis Georgius Komarnicki praestito iuramento recognovit. Ad primum: Słyszałem, że koni dwoje zginęło panu Matkowskiemu, których szukał blisko Humieniec, chodząc z uzdeczkami podczas processy w powietrze, która była w nocy, a parobki, postrzegłszy go, złapali y pobili. Ad secundum recognovit in primo puncto. Ad tertium: Wiem o tym, że na samym świtanu gromada z Humieniec z kosami, cepami i strzelbą naszli na Przewrocie i obskoczyli dom pana Matkowskiego i chcieli wziąć. A myśmy pytali: „za czym rozkazem?” A że swoją wolą chcieli brać. W y nie chcieli wydać, i poszło kilku ich do imci pana Makowieckiego. Y szlachcie Brzozowski pojechał (na ten czas mieszkał w Humieniech, a teraz w Letawie), który, prędko powróciwszy się, mówił do gromady Humienieckiej: „teraz macie czas, bierzcie, już pozwolił pan Makowiecki.” Y tak, chałupę rozłamał, w samo południe wzięli y mnie, żem go bronił, pobili y rozkrwawili. Ad quartum: Słyszałem, że do Humieniec jak pana Matkowskiego przyprowadzili, zaprowadzili do dworu imci pana Kaczkowskiego. Y tam słyszałem, że pan Lobucki, szlachcie, *pasem rzemiennym głowę ścisnął* pana Matkowskiego. Ad quintum: Słyszałem, że Lobucki, jak *obrzęz rzemienny włożył na głowę* panu Matkowskiemu, to *kamyki podkładał i gnyplem zakręcał*. Ad sextum ignorat. Ad septimum: Słyszałem, że diak Szafranczuk *szmat, w dziegieciu czyli smołe zmaczawszy, oczy zawiązywał* panu Matkowskiemu. Ad octavum: Słyszałem że, bez żadnego dekretu, gromada Humieniecka *żywcem na stós drewna wrzuciła i spaliła* pana Matkowskiego.

Ad nonum: Słyszałem, że po spaleniu Matkowskiego *wrzucili na ogień serdak, pas i buty* i spalili. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce[m] posuit †.

Tertius testis nobilis Thomas Sużański praestito juramento recognovit. Ad primum: Słyszałem, że, *podczas powietrza*, grassującego koło Kamieńca, zginęło para koni panu Matkowskiemu. Ad secundum: Słyszałem od ludzi, że pan Matkowski szukał koni, a *processya koło Humieniec* chodziła y obaczyli parobcy pana Matkowskiego z uzdeczką, y złapali y zbili. Ad tertium: Słyszałem, że gromada z Humieniec do Przewrocia przyszła przededniem y, obległszy około budynek pana Matkowskiego, czekali do południa, a w południe gwałtem wzięli do Humieniec. Ad quartum: Słyszałem od ludzi, że jak wzięli Matkowskiego, zaprowadzili do Humieniec do diaka Szafranczuka y tam *dyby* na niego *włożyli*, a potem do dworu imci pana Kaczkowskiego zaprowadzili. Y tam pan Łobucki, *ukroieszy pasz surowcu na głowę* wkładał y gnyplem zakręcał. Ad quintum recognovit in quarto puncto. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski do ludzi mówił: *„palcie go prędko, ja dam sto złotych! ma on nas i dzieci nasze pogubić, wolimy my jego.”* Ad septimum: Słyszałem, że, po spowiedzi przed śmiercią, diak Andruszko Szafranczuk *szmatek w dziegieciu* zmaczał y oczy zawiązał, y potym wzięli go na wóz y zawieźli do stosa drew y wrzucili y spalili. Ad octavum: Wiem o tym y słyszałem, że bez żadnego prawa y dekretu spalili pana Matkowskiego. Ad nonum: Słyszałem, że i odzienie Matkowskiego *spalili*, jako to: *pas, czapkę, serdak i buty*. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce[m] posuit †.

Quartus testis nobilis Antonius Gryłowski praestito juramento recognovit. Ad primum: Słyszałem od samego nieboszczyka pana Matkowskiego, jak go przyprowadzono z Przewrocia do Humieniec, że koni szukał, że mu było dwoje zginęło. Ad secundum: Słyszałem od tych ludzi, co Matkowskiego, zdybawszy w polu, bili, ci powiedali, że Matkowskiego od Przewrockiego pola *podczas powietrza y processyi na polu, na ten czas chodzący po polu*, zdybali Matkowskiego y, zlapawszy, zbili, zmordowali y na miejscu porzucili. Y ja potym widziałem, że tego Matkowskiego pobili. Ad tertium: Ja byłem na ten czas na podstarostwie u pana Kaczkowskiego w Humieńcach, y gromada bez woli dworskiej zmówiwszy, *miąc porozumienie, że Matkowski upier*, poszły wraz, z czym kto miał, do Przewrocia y ztamtąd wzięli gwałtem pana Matkowskiego y przyprowadzili do Humieniec. Ad quartum: Wiem o tym, że w samo południe w poniedziałek, w roku 1738 przyprowadziła gromada Matkowskiego z Przewrocia do Humieniec, y przyprowadzili go przed diaka Andruszka Szafranczuka, gdzie *dyby na nogi zabieszy osikowe*, odprowadzili do dworu imci pana Kaczkowskiego. Ja wyszedłem z gumna, mówilem: „co wy robicie?” A oni nie słuchali, ale zaraz położyli i bili; *dali 50 albo sto plag*. Bili jego: pan Łobucki i Wojciech Dziki, regent, a Michaylina chłop trzymał y *łagiatki w gębę* tkał. Ad quintum: Wiem o tym y widziałem, że pan Łobucki *pas z rzemienia na głowę* Matkowskiemu włożywszy, *kamyki koło uszu* zakładał y gnyplem kręcił z Wojciechem regentem Dzikim. Ad sextum: Wiem o tym, że pan Skulski przyjechał na koniu, wołał: „palcie go czym prędzej, ja dam sto złotych.” A pan Wyprzyłski powiedział: „jak to palić szlachcica bez prawa?” Y ja mówiłem:

„dajże waszet na siebie cerograw.“ Mówił: „zaraz! ja mam kałamarz.“ A potym mówił: „nie mam czasu pisać, palcie!“ Gromada się została y mówiła: „palcie trzeba!“ Y pop mówił *żeby palcie*. Ad septimum: Nie wiem, kto oczy zawiązywał w tumultie, tylko widziałem, że jakimś szmaciskiem miał oczy zawiązane, jak iuż był na woz położony Matkowski. Ad octavum: Wiem o tym, że *pop Humieniecki mówił* do gromady: „*nie był areszt od pana Matkowskiego?*“ Odpowiedzieli: „nie był.“ Powiedział *pop*: „*ja do duszy, a wy do ciała, palcie iak napyranicy*.“ Y spalili, na stos drew wrzuciwszy, bez żadnego prawa i dekretu. A do tego palenia był motorem Deyneka Wasyl. Dołhy Wasyl. Mazur Błaszko Wasyl Kręcichałupa y wszystka gromada. Ad octavum: Wiem o tym, że odzienie Matkowskiego zostało we dworze imci pana Kaczkowskiego, a jak spalili Matkowskiego, przysłali y po odzienie y spalili serdak nowy, buty, czapkę y pas. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce posuit †.

Quintus testis nobilis Michael Suranski praevis juramento recognovit. Ad primum: Wiem o tym, że *podczas powietrza w roku 1738*, panu Michałowi Matkowskiemu koni dwoje zginęło. Ad secundum: Wiem o tym, że Matkowski nieboszczyk koni szukał, a gromada go obaczyła z Humieniec w nocy, bo *na ten czas po polu chodzili*, y parobcy go zbili y ręce mu potłukli y serdak mu *przeieli*. Nazajutrz po pobiciu przyszedł Andruszko Chyc y pytał się, czy żyje Matkowski, co go parobki z Humieniec pobili pod Humieńcami? A dowiedziawszy się, że żyje, nazwał do Humieniec poszedł. Ad tertium: Słyszałem od pana Brzeżowskiego Jana, że gromada na godzinę przede dniem z Humieniec przysła y iuż słońce podeszło było w górę, jak się ja dowiedział o tym. Y ja poszedłem do pana Matkowskiego nieboszczyka, a pan Matkowski prosił: „biegajcie do pana, niech mię nie wyda, bom nie nie winien.“ Y my z panem Brzeżowskim pojechali y uczyniliśmy relatię. A jego mość powiedział: „nie może nikt brać bez mojej woli.“ My powrócili, iuż nie zastaliśmy, bo iuż gromada Humieniecka zbrojnie, z czym kto miał, wzięła y zaprowadziła pana Matkowskiego do Humieniec przez gwałt. Ad quartum: Słyszałem od ludzi, że gromada do diaka Szafranczuka pana Matkowskiego zaprowadziła y tam go okrutnie bili, a zbitego do dworu imci pana Kaczkowskiego zaprowadzili. Ad quintum: Słyszałem od ludzi, że iak zaprowadzili Matkowskiego do dworu, to pan Lobucki rzemienny pas na głowę jego włożył y *kamyki pod pas na głowie kładał* y gnyplem kręcił. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski mówił: „palcie go, a ja dam sto złotych.“ Ad septimum: Słyszałem od ludzi, że *Andruszko diak oczy y g. by umaczoną szmatą w dziegiecin czyli smołę zawiązywał* panu Matkowskiemu. Ad octavum: Słyszałem od ludzi, że gromada Humieniecka na stos drew bez żadnego dekretu pana Matkowskiego *spaliła żywcem*. Ad nonum: Słyszałem, że gromada Romana, mielnika Hrynka syna, posłała po suknie Matkowskiego do dworu, y te suknie Roman iak przywiózł, spalili. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce posuit †.

Sextus testis nobilis Ioannes Bereżnicki praevis juramento recognovit. Ad primum: Wiem o tym, że w roku 1738 koni pana Matkowskiego zginęły, których szukał. Ad secundum: Słyszałem od ludzi, że pan Matkowski, iak mu konie zginęły, szukał, a na ten czas *processia z Humieniec w nocy chodziła pod*

czas powietrza y obaczyli parobcy z tej processyi człeka. to iest pana Matkowskiego, którego złapali y zbili. Ad tertium: Słyszałem, że *pod czas powietrza* przyszła y gwałtem o samym południu wzięła p. Matkowskiego do Humieniec. Ad quartum: Słyszałem od ludzi, że, iak wzięto Matkowskiego, zaprowadzono do Humieniec nasamprzód do Szafranczuka diaka. A potym gromada wzięła go y zawieźła do dworu imci pana Kaczkowskiego y tam go bila. Ad quintum: Słyszałem, że we dworze pana Matkowskiego zaniesionego gromada męczyła, obręcz rzemienny na głowę włożywszy, kamyki koło uszu podkładali y gnyplem kręcili. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski mówił: „spalcie go, ja za niego sam dam sto złotych.“ Ad septimum: Słyszałem od ludzi, że Szafranczuk diak mokrą chustą zawiązał oczy Matkowskiemu przed śmiercią. Ad octavum: Słyszałem, że bez sądu y prawa gromada Humieniecka pana Matkowskiego na stosie drew spalila. Ad nonum: Słyszałem, że y odzienie pana Matkowskiego na ogniu tymże spalili. *Recognoscens, ignarus litterarum, cruce*m posuit †.

Septimus testis nobilis Jacenty Miklaszewicz-Matkowski praevio juramento recognovit. Ad primum: Wiem o tym, że panu Matkowskiemu parę koni zginęło y szukał ich. Ad secundum: Słyszałem, że Matkowski szukał koni y przyszedł pod Humieniec, jak *processya* wychodziła *pod czas powietrza w roku 1738*, a potym wrócił się nazad; parobcy obaczyli, *rozumieli, że ucieka*, dognali y zbili. Widziałem sam palce pobite y serdak przecięty na Matkovskim. Ad tertium: Wiem o tym, że samym switem gromada z Humieniec przyszła do Przewrocia y chcieli wziąć. My nie chcieli dać, ale udaliśmy się do imci pana Matkowieckiego. Y Berezowski, co w ten czas w Humieniecach mieszkał, a teraz w Letawie, pojechał, zaraz się powrócił y mówił: że pan cześnik pozwolił wziąć: „bierzcież, macie czas“! Y zaraz go wzięli, a my, powróciwszy, iużemy nie zastali. Ad quartum ignorat. Ad quintum: Słyszałem od ludzi, co tam byli, że Wojciech Dziki regent i Lobucki obręcz rzemienny zrobili, kamieni w ucha nakładli y ten obręcz na głowę wcisnęli panu Matkowskiemu y, drogą założywszy, kręcili. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski mówił do gromady: „wolicie go spalić niżeli żywego puścić, ja sam (jeżeli przyjdzie za niego płacić) dam sto złotych, niżeli *nasze dzieci y nas ma iść*.“ Ad septimum: Słyszałem, że diak Szafranczuk umaczał w coś chustą przed samą śmiercią y oczy zawiązał Matkowskiemu. Ad octavum: Wiem o tym, że, bez żadnego sądu, przywiozwszy *ze 40 fur drow y słomy ze 20*, y na stos wrzucili pana Matkowskiego y spalili. Ad nonum: Słyszałem, że gromada kazała y to spalić, co przy nim było, y spalili. *Recognoscens, ignarus litterarum, cruce*m posuit †.

Octavus testis nobilis Paulus Brzozowski praevio juramento recognovit. Ad primum: Wiem o tym, że panu Matkowskiemu *pod czas powietrza* zaszli byli gdzieś konie, których, uzdeczkę wzięwszy, szukał. Ad secundum: Wiem o tym, że w samo południe gromada z Humieniec wzięła Matkowskiego, na ten czas mieszkającego w Przewrociu. A był na ten czas *pryncypałem* do tego wzięcia p. Berezowski, co teraz mieszka w Letawie, pod *Jezuitami*, którego go kazał brać. Ad quartum: Słyszałem, że jak go wzięli, zaprowadzili do Humieniec do Szafranczuka, a od Szafranczuka do dworu

imci pana Kaczkowskiego. Ad quintum: Słyszałem, że Łobucki y Wojciech Dziki regent obręcz rzemienny włożyli na głowę Matkowskiego y kamyki wkładali pod ramię y gnyplem kręcili. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski mówił: „palcie go, ja sam dam złotych sto, jeżeli przyjdzie za niego płacić.” Ad septimum: Słyszałem, że diak Szafranczuk szmatę w dziecku zmaczał y oczy zawiązał Matkowskiemu. Ad octavum: Wiem o tym, że bez żadnego dekretu gromada Humieniecka spaliła pana Matkowskiego. Ad nonum: Słyszałem, że serdak, pas, czapkę y buty gromada kazała spalić już po spaleniu Matkowskiego. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce posuit †.

Nonus testis nobilis Ioannes Kropiwnicki praevio juramento recognovit. Ad primum ignorat. Ad secundum ignorat. Ad tertium: Słyszałem, że w południe samo z Przewrocia gromada Humieniecka pana Michała Matkowskiego wzięła do Humieniec. Ad quartum ignorat. Ad quintum ignorat. Ad sextum ignorat. Ad septimum ignorat. Ad octavum: Wiem o tym, że bez dekretu spalili w Humieńcach pana Matkowskiego gromada. Ad nonum ignorat. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce posuit †.

Decimus testis nobilis Michał Jaworski praevio juramento recognovit. Ad primum ignorat. Ad secundum: Słyszałem, że Matkowski za konimi, czyli za czym, czegoś chodził koło Humieniec. A *iak processia wyszła, schował się*. Parobcy postrzegli, złapali y zbili y serdak na niem przecięli. Ad tertium: Słyszałem od słusznych ludzi, że gromada Humieniecka przyszła bardzo rano do Przewrocia y, drzwi wybiwszy, o południu do Humieniec wzięła gwałtem. Ad quartum: Słyszałem od Grelowskiego, co tam był, że, wzięwszy Matkowskiego z Przewrocia, zaprowadzili do Andruszka Szafranczuka, a od Szafranczuka do dworu imci pana Kaczkowskiego. Y tam Łobucki go bił, y Berezowski, co teraz w Letawie, był moterem. Ad quintum: Słyszałem, że we dworze Łobucki y inni pas rzemienny na głowie panu Matkowskiemu, podłożywszy kamyki w ucha, zawiązali y gnyplem kręcili. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski deklarował dać złotych sto, żeby Matkowskiego spalić. Ab septimum ignorat. Ad octavum: Wiem dobrze, że gromada Humieniecka bez żadnego dekretu y sądu spaliła pana Matkowskiego. Ad nonum: Słyszałem, że serdak, buty, czapkę y pas po śmierci już spalili pana Matkowskiego. Recognoscens, ignarus litterarum, cruce posuit †.

Undecimus testis nobilis Łukasz Jaworski praevio juramento recognovit. Ad primum: Wiem o tym, że pana Matkowskiego para koni *pod czas powietrza* zginęła. Ad secundum: Słyszałem, że pan Michał Matkowski chodził za konimi z uzdeczką koło Humieniec, a na tenczas gromada Humieniecka z *processją* chodziła y, obaszywszy, parobcy go dogonili y pobili. Ad tertium: Wiem o tym, że gromada z Humieniec ze strzelbą y dragami naszła na Przewrocie y, gwałtem drzwi wybiwszy, wzięli pana Matkowskiego do Humieniec. Ad quartum ignorat. Ad quintum: Słyszałem, że we dworze imci pana Kaczkowskiego Łobucki, Wojciech Dziki regent obręcz rzemienny na głowę pana Matkowskiego włożyli i kamyki pod ramię nakładli y gnyplem kręcili. Ad sextum: Słyszałem od ludzi, że pan Skulski mówił: „palcie nim areszt zajdzie, a ja dam na to sto złotych.” Ad septimum: Słyszałem, że diak Szafraniuk oczy szmatą za-

wiązał panu Matkowskiemu przed śmiercią. Ad octavum: Słyszałem, że bez żadnego dekretu gromada Humieniecka spaliła pana Matkowskiego. Ad nonum: Słyszałem, że y suknie pana Matkowskiego spalili. Łukasz Jaworski.

Duodecimus testis nobilis Michał Ilnicki praevio juramento recognovit. Ad primum ignorat. Ad secundum: Słyszałem, że Matkowski chodził z uzdeczkami, szukając koni koło Humieniec, a *processu* na ten czas *słu*. *Matkowski się czegoś uchałał*. Parabey postrzegli, złapali y zbili. Ad tertium: Słyszałem, że gromada Humieniecka naszła na Przewrocie y gwałtem wzięła pana Matkowskiego do Humieniec. Ad quartum ignorat. Ad quintum: Słyszałem, że we dworze pan Łobucki rzemiennym pasem głowę pana Matkowskiego związawszy y kamyków w uszy nakładszy, gupiem kręcił. Ad sextum: Słyszałem, że miał mówić pan Skulski: „palcie Matkowskiego przedko, ja dam złotych sto”. Ad septimum: Słyszałem, że chusto zawiązali oczy panu Matkowskiemu. Ad octavum: Wiem, że bez żadnego prawa gromada Humieniecka Matkowskiego na stos drew rozpalony wrzuciła y żywcem spaliła. Ad nonum: Słyszałem, że gromada przysłała do dworu po odzienie Matkowskiego, które miehników Roman odebrawszy, zaniósł, y te wrzucili na ogień i spalili. Recognoscens, i iurans litterarum, crucem posuit †.

Albertus de Zalesie Bajkowski castrensis capitanealis Camenecensis Podoliae subdelegatus iuratus, manu propria. Jezephus Ostrowski, castrensis capitanealis Camenecensis Podoliae subdelegatus iuratus, manu propria.

Инквизиція Каменець-Подольского прокурор суда, № 4116, пакета № 1.

56.

1746, августа 8. Приговоръ Кременецкаго магистратскаго суда по дѣлу между мѣщанами: Иваномъ Зеневичемъ и его тестемъ, Саввою Несторенкомъ.

Изъ дѣла видно, что дочь Несторенка была насильно выдана замужъ за Зеневича, и что потомъ, съ помощью матери, старалась возбудить отвращеніе къ себѣ въ мужѣ, насыпая ему въ сапоги какой-то порошокъ. Магистратъ отказалъ судить дѣло и передалъ его въ коллегіаторскій судъ.

Actum in praetorio Cremenecensi, feria secunda, die 8 Augusti, 1746 anno.

A ponieważ sub actu die 5 Iulii 1746 anno, w sprawie zaczętej i nakazanym dekretem utściwy Jan Ziniewicz, aktor, z dokumentami na odpowiedź przeciwko Sawce i żonie tego Niestorenkom, tesczy swojej, nie stanął, osobliwie dnia 29 Iulii roku tegoż w teyże sprawie na termin stanął, jednak bez żadnego dokumentu, a że sąd, nie mogąc niskąd wziąć z strony aktorskiej żadney informacyi, zkład by się sąd dostatecznie mógł informować,—nakazał die 5 Augusti anni praesentis, ażeby pomieniony Sawka Nesterenko sam swoią osobą za żonę swoją iurament wykonał, ratione zadania *nijakis łabośczy tel czaróu*, o których goy był tak aktor, iako też i żona inkwirowana,—nie znali się. A że nakazał, ażeby, podług nakazanego sobie dekretu, ut supra specyfikowanego, iurament wykonał, któren palam, publice, in praesentia sądlów woj-

towskich z bytnością całego magistratu, wyż na akcie wyrażonym, stanawszy, kłęknął do wykonania iuramentu. Tedy tenże sąd zgodnym głosem, naradziwszy się, stali sumienie pomienionego aktora i żony jego różnemi artykułami rozma-
wiać. Nie dopuściła córka pomienionych pozwanych ojczyrna swego do iura-
mentu zupełnego, nie chcąc sumienia swego ani duszy jego daley zawodzić.
Sąd, stosując się do przyznania się do takowych *luboszczy vel czarów y pod-
sypania w bóły proszku* pod uścilki męża swego, pytali: iakimby sposobem?
Odpowiedziała: „*aby mi ze mną mat nie mieszał, y niech mi da pokóy, bom w
leciech 10 z nim ślub siłowany przez matkę brała.*” A że sąd, communicato
inter se consilio, a ponieważ między małżeństwem takowe zbytnie rzeczy znay-
duią się, obraża Pana Boga, osobiwie nienawiść matki między dziećmi czy-
nienie, — sąd, zważywszy na prawo y artykułów, w nim wyrażonych, odsyła tę
sprawę do sądów konsystorskich. W której sprawie wolno onym będzie tak
sobie postąpić, iak będzie należało. Jednak ieżeli są iakie pieniądze u ludzi,
sąd nakazał, ażeby Sawka wszystkie poaresztował aż do skuteczney między
małżeństwem rozprawy, y wszystkie ruchomości, które się znaydować mogą, —
mocą sądu niniejszego.

Книга Кременецкаго магистрата, годъ 1746—1759, № 1970; листъ 9.

57.

1746, сентября 5. Рѣшеніе Кременецкаго магистратскаго суда, по которому
иѣщанинъ Стефанъ Полторацкій приговоренъ къ штрафу за распространіе
клеветы о солдатѣ Вержбицкомъ, будто жена послѣднаго занимается чародѣй-
ствомъ.

Actum in praetorio Cremenecensi, feria secunda, die 5 Septembris, 1746
anno.

Na tymże terminie, w sprawie pana Wierzbickiego, żołnierza nadwornego,
aktora, a Stefanem Półtoraackim, mieszczaninem Krzemienieckim, skarżył aktor
na pozwanego, iż nibym go *oblał niżalciemś czarami*, o czym wszystkim upra-
szał sądu o sprawiedliwość: „niech mi to dokaze, ażebym go czarował, albo
obliwał.” Pozwana strona, stawszy, odpowiedział: iż pomienionego żołnierza
żona, wyszedszy w nocy, stała przed wrotyma, y widziała córka moja onę sto-
jącą. Sąd, zważywszy takowe między stronami kłótnie, nakazał: ażeby aktor,
alias Wierzbicki, na to iurament wykonał, w przyszły termin, w te słowa:
iako żona jego nikogo nie czarowała, ani pozwanego nie *podliwała*, ani zad-
nych *rudziaków nie podsypanała*, ani będzie nikomu szkodziło, ani szkodzić
będzie, tak w przyszłe czasy, iako też y w terazniejsze czasy. A po wykona-
nym iuramencie ma być od impetycyi wolnym zostawać. Jednak za niesłuszne
zadanie ma koszta stronie aktorskiej eo instanti zapłacić, sławę, honor przy-
wrócić; grzywien na sąd woytowski ma dać 15, wosku na cerkwi trzy funtów 3,
na kościół Franciszkański funt 1, y publice na ratuszu przeprosić.

Книга Кременецкаго магистрата, годъ 1746 — 1751, № 1970, листъ 11.

58.

1746. сентября 18. Жалоба Прокопа Федоровича на священника Матвея Подчасинского о томъ, что, по его наущенію, крестьянка Гапка Романиха приготовляла какой-то составъ во вредъ истцу.

Actum dominica die 18 Septembris, anno 1746.

Przedemną, Michałem Wiszniewskim, nannieśnikiem woytowstwa Krzemienieckiego, in praesentia sławetnego Michała Junkiewicza y kolegów jego, burmistrzów, comparens personaliter utściwy Prokop Fedorowicz, zięć wielebnego xiądza Mateusza Podczaszyńskiego, parocha Szpikulowskiego, solemnie się manifestował, ana cum remanifestatione, przeciwko nierządów pomienionych rodziców żony swej, tudzież *pokazanie czarów* przez Romanichę Apkią, która *suszyła na piecu*, przyznała, że *czary ugatowała na męża swego, y barszcz kazała ugatować*, tylko nie ze wszystkim z *trucizną* zgotowany był. Jeszcze *na ratuszu publick pokazywał czary: legowiska z węża y inne jego pierza*; do tego nazywała złodziejem..... etc. co do gęby napadło. O co iterum atque iterum manifestatur, meliorationem sobie zachowując na świadectwo.

Книга Кремененкаго магистрата, годъ 1746 — 1751, № 1970, листъ 11 на оборотъ.

59.

1746. октября 14. Тяжба между Олыкскими мѣщанами: Андреевичемъ и Остаповичемъ о причиненіи вреда посредствомъ пролитія жидкости на дворъ сосѣда.

Actum in praetorio Olycensi, feria sexta, die 14 Octobris, 1746 anno.

Coram officio nobilium dominorum: Antonii Dominici Rayski, Martini Maxymowicz, praesidentium, et famaterum dominorum: Stephani Alexandrowicz Alexandri Rayski, Andreae Trachimowicz, consulum, nec non honestorum: Ignatii Obarowicz, Francisci Zablocki, Stephani Bernacki, Stephani Lemkiewicz, Laurentii Święcichowski, scabinorum juraterum.

Na tym to terminie stanowszy personaliter Omelian Jędrzejowicz, mieszczanin Olycki, uskarżał się na Dmitra Ostapowicza, mieszczanina Olyckiego, o to: iż gdy *dziecie* jego *zachorowało, przelgłszy się*, radzili *lak wylać*. Co żona jego uczyniła, y za radą ludzi *wylała na p-wo*, leżącego na gruncie citati. Co y pozwanego żona widziała, a jego wtenczas w domu nie było. A potym pozwany przyszedszy pod okna, począł postponować, zadając złodzieystwo, *czarodzieystwo, wolkulactwo* etc. Uprasza w tym sprawiedliwości.

Pozwany, z żoną swoją stanowszy, *reposuerunt*: primario citata, że przed Przeczystą aktorka w wieczór wyszedszy pod izbę swoją, wyniosła szklankę, y postanowiwszy pod węglem, potym obszedszy, przyniosła pod dom nasz y *wylała*. Którey pytałem się: „co ty robisz?“ Odpowiedziała, że „nie to nie szkodzi.“ A gdy przyszła Saga, iam to oznaymiła, bojąc się y dziwując, a ona,

dowiedziawszy się, napadła na mię. Pozwany zaś odpowiedział: iż gdy przyszedł z drogi, żona mi to powiedziała. A gdy przyszedł, chcąc się spytać, on napadł na mnie, nazywając zadrypańcem. A iam odpowiedział, że ja ryby nie łapał, żebym się miał zadrypać. A on konfundował, mówiąc: „pobratał się, ot pies leży, to twój brat.” Manifestatur pars actorea contra citatam o nazwanie na ratuszu *nieczystym*, francowatym etc. Reprotestatur citata: plugawym, nieczystym. Pars actorea pokładała relację urzędownie wyprowadzoną. E converso ex parte citata testis: Eudokia Tarasicha zeznała, że przyszedszy pozwana do mnie mówiła, iż nie wiem co Omeleczycha z szklanki pod dom mój wylała, a nazajutrz, zobaczywszy się w mieście, poczęła mi mówić Omeleczycha, że pozwana ją obnosi. Której gdy poczęła perswadować, że pod cudzy dom wylała niewiedzieć co, a ona odpowiedziała, że *wieprz* dziecko *przestraszył*, y to psam wołała, chcąc lak wylać. A gdy nie poszedł, iam w oczy chlusnęła. A pozwana na to, słysząc, powiedziała: patrzaj, żeby to nie szkodziło.” Drugi świadek nie stanął, a pozwany upraszał dylacyi.

A tak sąd, communicato consilio, ponieważ pozwany, zabierając się jeszcze nawięcej świadków, którzy teraz do sądu nie stanęli, uprasza dylacyi, więc sąd tę sprawę odkłada do przyszłego terminu, na którym strony obiedwie mają stawiać z dokumentami, pod winą sądową. Co iest zapisano.

Книга магистратская города Олонец, годъ 1739—1750. № 3354, листъ 460 на оборотъ.

60.

1746, октября 19. Приговоръ Олонскаго магистрата, присуждающій мѣщанина Остаповича къ уплатѣ штрафа въ пользу церкви, за выливаніе мидности на дворъ сосѣда.

Actum in praetorio Olycensi, feria quarta, die 19 Octobris, 1746 anno.

Omelian Jędrzeiowicz. Dmitro Ostapowicz.

Stanowszy ad continuationem sprawy, zaczętej in praeterito termino, Omelian Jędrzeiowicz z Dmitrem Ostapowiczem, w której sprawie stawiony świadek, Opanas Moysieiowicz, mieszczanin Olycki, zeznał: iż gdy Filonczukowa żona szła z dziećmi do Dmitra, aktorka, pod swoim domem siedząc, powiedziała: „nie prowadź tam dzieci, bo ja tam wylała.” Co usłyszawszy pozwana wyszedszy powiedziała „alboż nie prawda?” Y wadzili się ad invicem konfundując się.

A tak sąd, communicato inter se consilio, ponieważ actores benevole przyznali się, że postrzegając zdrowia dziecięcia swojego, za poradą ludzi lak wylawszy, iako gdonoszą, in secretis, nie na miejsce, gdzie ludzie nie chodzą, żona actoris wylała, ale na gruncie pozwanych, ekzukuując się, że tam pies leżał y na psa wylała, assekurując się, że zdrowiu tak pozwanych iako y kogo inszego nie ma szkodzić, — więc sąd nakazuje, aby aktories, z godnemi ludźmi wszedszy w dom pozwanych, przeprosili y nakład prawny wrócili. A że ciż actores wazyli się do szeptów udawać y zabobonom wierzyć, co się dzieie

z obrazą Pana Boga, przeto za winę mają dać do rożanca Najsświętszey Panny Maryi wosku funtów dwa, a do cerkiew obóm po funtowi; sądowi zaś swemu, nie schodząc z ratusza, grzywien sześć położyć powinni. Ratione zaś dyffamacyi, ad invicem iakoby się mieli konfundować y niesłuszne rzeczy jeden drugiemu zadawać, ponieważ z inkwizycyi świadków nie się nie pokazało, przeto sąd przy wszelkiej uczciwości strony zachowuje. Dekret stronom publikowany, który citata pars acceptavit, actores zaś appellaverunt; którym sąd wyniesienia pozwala ad triduum. Co jest zapisano.

Книга магистратская города Олени, годъ 1739—1750, № 3354, листъ 464.

61.

1747, мая 28. Допросъ, снятый въ Дубенскомъ магистратѣ съ крестьянки Анастасіи Ивановой изъ села Гурникъ, обвиненной въ чародѣйствѣ.

Обвиненная показала, что она дѣйствительно занимается лѣченіемъ и знаетъ свойства разныхъ травъ; но чародѣйствомъ вовсе не занимается. Единъ только разъ ей случилось посоветовать средство какому-го Иѣмцу, для снисканія расположенія его господина; но и это средство было основано не на чародѣйствѣ, а на религіозныхъ вѣрованіяхъ обвиненной.

Anno 1747, die 28 Maii.

Na urządzie maydeburyi Dubieſkiej, stanowiący oczywiście, za rozkazem urzędowym, robocza Anastazyja Iwanowa z Gurnik, dla wyprobowania czarodziejstwa, która to Anastazyja Iwanowa z Gurnik, takową urzędowi czyniła replikę: iż będąc ja przy moiej swekrusie, już podeszley w latach, która się *znała na zielach różnych*, y bywało ją ludzie proszą, kiedy kto na *ból głowy* chory, albo na *gościec* y tam inne choroby, to też swekrucha bywało mnie z sobą bierze kopac różne ziele dla ludzi chorych. Y iak kopie, to mnie ukazuje, że to te ziele od głowy bolenia, a te od gościec, a te od *suchot*, y na różne choroby pomagające. Y tak często bywało ja z nią chodząc kopac takie ziele, które teraz wiem. Jak kto choruje na głowę, na *kolki*, na gościec y inne defekta, to ja tych ziele nakopię y daię chorym ludziom. Ale żebym miała wiedzieć ziele iakie na złe uczynki, albo czary, albo żeby kogo z tego swiata zgładzić, słowem co złego zrobić, — do tego się nie znam, ani to umiem, ani też wiem iakowy to by był sposób do czarowania; gotowam na to sumieniem poprawić. Prawda, że teraz pierwszy raz trafiło się, iż przyszedł do mnie Niemiec młody, a nie tak do mnie, iak do tego Niemca, który się u mnie kuruje na gościec. Y tak gadał to to, to owo a potym rzekł do mnie: „moja staruszko, żebyś ty mi poradziła co, żeby na mnie xiężę iego mość był łaskaw y wszyscy ludzie, bo mnie teraz odprawili y nikt na mnie nie iest łaskaw.“ Ja tedy poszła w las y ukopała trzy ździebelka ziele nazywającego się *ruczki Preświatoy Bohorodycy*, y dałam mu, y kazałam mu, żeby się tym zielem umył, a potym żeby się modlił do Preświatoy Bohorodycy. Potym dałam mu ziemi z tego mieysca, z którego on te ziele kopała, mówiąc mu: „iak my wszyscy z tej ziemi lubiemy dar Boży, tak niechay ciebie wszystkie państwo lubi y będą na

ciebie łaskawi." Y też ziemię kazałam mu wraz z tymże zielem, ażeby przy sobie nosił, a nikomu nie pokazywał, y dał mi za to trzy tyńfy. Urząd zaś niniejszy ieszcze więcey pretendował od niej, ieżeli ieszcze komu nie dawała iakich ziół na różne rzeczy, to iest: albo dla łaski, albo dla szczęścia, albo dla oszukania iakiego? Na to pomieniona Anastazyja negowała: „żem nikomu na złe żadnego ziela nie dawała, szczególnie tylko temu Niemcowi pierwszy raz, tylko co wiem na choroby różne ziela, które mogą pomodz czasem, albo od febry, albo od gościeu y tam daley, ale co czarodziejstwa—żadnego nie wiem y nie umiem, ani się tym bawię, y do żadnych złych czarodziejstw nie poczuwam się.

Книга Дубенскаго магистрата, годъ 1740—1750, № 1344, листъ 52.

62.

1747, іюля 16. Жалоба и показанія свидѣтелей передъ магистратомъ города Олыки по дѣлу объ обвиненіи мѣщаники Омельчихи мѣщаниномъ Опанасомъ Моисеевичемъ въ томъ, что она причинила болѣзнь его женѣ и ребенку, выливъ накую-то жидкость въ его дворъ.

Actum in praetorio Olycensi, feria secunda, die 16 Julii, 1747 anno.

In eodem termino, stanowszy personaliter Opanas Moysieiwicz, mieszczanin Olycki, uskarżał się na Omelczychę, mieszczkę Olycką, o to: iż pozwana coś wylała na ich podworze, co za złe mając, przemówili, że nie godzi się na cudzy grunt wylewać, czy złe, czy dobre. A ona, napadszy matkę y żonę moją lżyła, konfundowała, przeklinaiąc y niesłuszne rzeczy zadając. Na co pokładając inkwizycyą urzędową, sub actu feria sexta, die 30 Junii, anno nunc currenti 1747, upraszali sprawiedliwości.

Pozwana, z mężem stanowszy, zabierali się do iuramentu na to: iako koszule wyieżdżającemu w drogę Tatarowi wychędożywszy w wodzie z mydłem y dwa motki, wylała na ulicę nie na czary żadne. A oni za to, napadszy, lżyli i czarodziejstwo zadawali, tudzież francowatemi y zarażonemi mieniąc, ludziom chodzić zakazują. Na co protestowali się.

Ex parte actorea stawiony świadek, Jan Szawalkiewicz, zeznał: że gdy się wadzili aktorowie z pozwanemi, pytali się: „za co?“, ludzie powiedzieli, że Omelczycha podlała; a żona moja powiedziała, że ia przez tę kałużę przeszła, y niewiedzieć czy z tego, czy nie z tego, pryszcze osypali samą y dziecię.

Ex parte citata Fedor Jaskiewicz, mieszczanin Olycki, zeznał: że o tym nie wiem y nie znam, y lat 30 mieszkając w iedney ulicy, w niczym nie postrzegłem. 2) Tarasicha słowo w słowo zeznała iak Fedor Jaskiewicz.

A tak sąd, communicato consilio, ponieważ strony obedwie zabierają się na większe dokumenta świadków, więc do przyszłego terminu odkładając tę sprawę, nakazuje: aby strony obedwie, na tymże przyszłym terminie, ze wszystkiemi stawiali dokumentami, w tej sprawie służącemi; a sąd protunc,

informowawszy się dostatecznie, postąpi iak będzie należało. Co jest zapisano.

Книга Олык-кыо магистрата, годъ 1739 — 1750, № 3354, листъ 503 на оборотъ.

63.

1747. іюля 18. Рѣшеніе магистратскаго суда города Олыки по обвиненію мѣщанин Омельчихи. мѣщаниномъ Моисеевичемъ въ причиненіи болѣзни его семейству пролитіемъ жидкости въ его дворъ.

Магистратъ признаетъ обвиненіе недоказаннымъ и освобождаетъ обвиненную отъ отвѣтственности, подъ угрозою наказанія ея 50 ударами, въ случаѣ если впродъ она будетъ проливать что бы то ни было на дворъ истца.

Actum in praetorio Olycensi, feria quarta, die 18 Julii, 1747 anno.

Coram officio nobilis domini Antonii Dominici Rayski, praesidentis, et famulorum dominorum: Stephani Alexandrowicz, Alexandri Rayski, Andreae Trochimowicz, Marci Czuchelewicz, consulum, nec non honestorum: Terentii Czuchelewicz, Stephani Bernacki, Francisci Zablocki, Laurentii Święcichowski, scabiorum juratorum, в справіе зачѣтѣй sub actu feria secunda, die 16 praesentis, anno currenti, ex actoratu Opanasa Moysieiwicza z Omelkiem Jendrzeiowiczem y żoną jego, o *podlanie* были strony pytane, czy mieli by więcej świadków. Reposuerunt, że nie, y zdawali się na pierwszychъ świadków.

A tak sąd, po przeczytaniu inkwizycyi y świadków wysłuchaniu, communicato consilio, ponieważ strona powodowa donosi, że żona pozwanego iakoby *na czary podlała pod chlew*, czego żadnemi dokumentami nie probuje że czary, a pozwana ekskuzie się, że nie czary żadne, ale zoła od chust, — więc sąd nakazuje, aby pozwana z mężem na przyszłym terminie poprzysięgła na tym: iako wylała zołę nie na czary żadne, ale dla tego, iako donosi, aby nie było błota; a po wykonaney przysiędze wolni zostanie od obiekcyei zarzuconey; wykłady obydwóchъ stron przepałaia; w zaszłychъ zaś dyffamacyachъ ad invicem, że strony obiadwie bez rekvizycyi ważyli się spólnie diffamować y złożeczyć sobie, za to mają sądowi swemu położyć po grzywnie iedney; pozwany zaś Omelko Jendrzeiowicz, że, nie skończywszy sprawy, ważył się oycu actoris konfundować, iako i sam nie neguje, więc za to ma przeprosić y wykład prawny wrócić; w przyszły zaś czas, inquantum by pozwana ważyła się jeszcze czy dobre, czy złe na cudzy grunt wylewać, tedy bez wszelkiey defalki otrzyma plag 50; odtądъ zaś strony obiadwie w zgodzie mieszkać mają; a jeżeli by która strona drugą stronę ważyła się postponować y napadać, tedy ma zapłacić winy na zamek kop Litewskich 20, a na ratusz 10, a w niewystawieniu winy opisaney ma otrzymać plag różgami 100. Dekret stronomъ publikowany; od stronъ za prawny przyjęty. Co jest zapisano.

Книга Олыкского магистрата, годъ 1739 - 1750, № 3354, листъ 503 на оборотъ.

64.

1749. Допросы, снятые съ двухъ крестьянъ изъ села Пудловець, обвиненныхъ въ томъ, что они тайно отрыли кладъ на помѣщичьей землѣ и, при отыскиваніи его прибѣгали къ чародѣйству ворожки.

Puncta ad excipienda confessata libera ex incarcerationis laboriosis Procko et Michajło, subditis Pudłowiecensis.

1. Poddani Pudłowieccy Procko i Michajło, poprzysięgłszy z sobo, samozwart *kopali ziemię na gruncie Pudłowieckim przez niedziel kilka nocą, i naleźli zban poliwany z czerwonymi złotem*, który stłukłszy podrzucili w insze jame z tego zban skorupy, a pieniądze sobie wzięli.

2. Jako ich chłopcy widzieli z Pudłowiec, kiedy ten zban wyjmowali.

Confessata libera ex laboriosis Michajło et Procko incarcerationis actoribus et adicitatis, vigore decreti castrensis Camenecensis Podoliae in judiciis terminorum tactorum, sub celebratione terminorum querelarum officii ejusdem, feria secunda pridie festi sanctae Mariae Magdalенаe, anno Domini 1749, inter eosdem incarcerationatos et generosum Bartholomaeum Witte, artilleriae regni praefectum, citatum et actoratum, ex verbalibus propositionibus partium praelati excerpta.

1. Laboriosus Michajło in haec verba recognovit: Ja, Michajło, poddany ze wsi Pudłowiec wielebnych panien Dominikanek, oskarżony jakoby o wykopane na gruncie Pudłowieckim pieniądze, zeznając: iż w roku terażniejszym 1749 na Wielkanoc, idąc z cerkw Pudłowieckiej po jutrzni przede dniem z Petrem Bojcemem szwagrem Prockowym i Wasylem, pasirbem moim, postrześliśmy na trzy staje od cerkwi *wybuchający ogień nad skałą* za wsią między krzakami, któren *trzy razy* dał się widzieć: *raz nisko nad ziemią błysnęło* i zgasło, *drugi raz* w punkcie *błysnęło i wyżej podniosło się*, potem zgasło, *trzeci raz jeszcze wyżej wybuchnęło światło* na tymże samym miejscu i zaraz zgasło i więcej już nie pokazywało się. Rzekliśmy tedy między sobą, że *te pieniądze muszą się palić*. A że natenczas był mroz, takeśmy mówili między sobą, żeby pójść na tamto miejsce i patrzeć, jeżeli tam odtajało. I wyprowadziwszy Basila, pasirba mego, któren poszedłszy tam nie znalazł żadnej przyznaki, tylko jak był mroz, tak jednako wszędy było, i powróciwszy taką nam uczynił relacją. Potym przyszedł do mnie Petro Bojcun i mówił mi: „pójdźmy na wolą Bożą, kopajmy.” Któremu ja zbraniałem się, obawiając się, i te mu słowa mówił: „ty, bracie, letki, uchowaj Boże czego—ucieczesz, a ja w bidę wpadnę.” I nie poszedłem natenczas. Potym gdy drugi raz do mnie przyszedł i bawił mię, aby iść kopać, te słowa mówiąc: „idźmy na wolą Bożą, jeżeli znajdziemy, będzie i dwor o tym wiedział, bo srebro, że to nie utai się.” I tak poszedliśmy w nocę pobrawszy siekiry i rydlów dwa. Gdzie przyszedłszy w nocę rąbaliśmy najpierwej siekierami, bo zamarzło było, a potym rydlami kopaliśmy. Po tym kopaniu znowu taż ziemia umarzała, i ja dla wielkiej pracy nie chciałem iść kopać, a ten Petro rzekł te słowa: „weźmyż kogo z sąsia-

dów do siebie.“ I zawołaliśmy Procka przysiężnego, mówiąc między nami: że to człek przysiężny, ma przystęp do dworu, jeżeli da Pan Bóg co należeć, lub ni,—będzie mu dana wiara jako przysiężnemu.“ I kopał z nami. I *kopaliśmy kryjono przez niedziel cztery*, jednak nie co nocy chodziliśmy kopać. Potym mówiliśmy z sobą—jak to mamy obrócić, jeżeli nam Pan Bóg da. Procko tedy przysiężny mówił, że trzeba, aby dwór o tym wiedział. I zgodziliśmy wrzyseć na to. Sami zaś *między sobą przysięgliśmy, palce na krzyż składając i ziemię całując*, aby jeden bez drugiego kryjono nie chodził kopać, tylko aby wszyscy wraz. Kopaliśmy tedy i potym, aleśmy nic nie znaleźli. Pokazała się była pod krzakiem (któren wyrabaliśmy i z korzeniem wykopali) płyta i zdawała się w nocy obszerna, ale potym nie wiedzieć gdzie się podziała. Chodziliśmy i po ogień dla rozświecenia i szukania tej płyty, aleśmy nie znaleźli. Potym wzięliśmy radę między sobą, aby na mszę świętą dać, azali nas Pan Bóg pocieszy. I *dał nam złoty i groszy sześć na mszę świętą do cerkwi Pułtowieckiej*. A gdy i potym kopając nie znaleźliśmy, Procko przysiężny mówił: *„udałmy się do rozumiejszych ludzi, to jest do wróźbitów.“* I udaliśmy się do białogłowy we wsi biskupiej, Porajówka nazwanej, mieszkającej, która białogłowa nie wiem jak się zowie, do której Procko chodził i taką od niej odebrał wiadomość, że *te pieniądze wsunęli się ku wschodowi słońca*; i podług tej informacyi kopaliśmy przez noc jedną, czterech nas chłopów: ja jeden, drugi Petro, trzeci Procko przysiężny, i brat przysiężnego Iwaś. Potym pastuszkowie, gdy w dzień poszliśmy na tamto miejsce, wydali nas, powiadając żeśmy coś błyszczącego znaleźli i jakoby w ścianie schowali. Na tymże samym miejscu, niżej troche, inni chłopci, to jest: Darmorezow zięć Andrzej i Pańko syn Darmorezow i Wolanowski szlachcic, w Pułtowiecach mieszkający, kopali i jakieś płyty i czerepy ponachodzili, i na nas to porozumienie—jakoby my znaleźli pieniądze z zbanem i jakoby te czerepy z tego zbanu mieli być, za co nas wzięto, i jego mość pan Witte porucznik wziął nas tu i pod wartą tu w Kamieńcu osadził, gdzie już niedziel siedm siedziemy.

2. Laboriosus Procko przysiężny, de iisdem bonis villae Pułtowie subditus, recognovit in haec verba: Ja, Procko, oskarżony jakoby o wykopane na gruncie Pułtowieckim pieniądze, zeznając: iż Petro Bojeun, szwagier mój, przyszedł do mnie w poniedziałek wielkanocny po obiedzie i zastał mię śpiącego, gdzie żona moja obudziła mię mówiąc, iż cię czegoś Petro potrzebuje. Do którego gdy wyszedłem do sieni, pytałem go, co by za potrzebę miał do mnie. On tedy uśmiechnął się tylko i nie powiada po co przyszedł. A mnie insza myśl przyszła — że przed świętami wielkanocnymi zginął woł aredarszowi tamiecznemu, i rozumiałem, czy nie on tego woła zarzucił i przychował, bo rzeźnictwem bawi się, i czy nie w tym chce się zwierzyć. Potym ja sam rzekłem do niego, uprzedzając go, nim mi co powie, te słowa: „jeżeli co dobrego powiesz mi, to będę słuchał, a jeżeli zaś co złego, to i wiedzieć o tym nie chcę.“ A on na to odpowiedział mi: „nie złe by to było, gdyby nam Pan Bóg dopomógł, co ci powiem.“ I tak ja mówiłem: „powiedz, jeżeli co dobrego.“ A wtym on począł powiadać, że dnia wczorajszego, to jest na Wielkanoc, idąc z cerkwi po jutrzni przede dniem, widzieliśmy z pasirbem Michajłowym pienią-

dze palące się za ogrodem Michajłowym, w czabrach, za wsią, od chałupy Michajłowej na dwoje stai. Jam mu na to odpowiedział: „nieprawdę powiadasz.“ A on się zakłół przede mną. I gdy go pytałem, jak się pokazywały, powiedział: „że *błysnęło nad ziemią i rozszerzyło się jak koło i przycisnęło*, potem drugi raz na tymże samym miejscu *błysnęło jak gwiazda i w górę poleciało ku niebu*, a trzeci raz tegoż czasu chłopiec pasierb Michajłów postrzegł, że błysnęło; na tymże samym miejscu od lat trzech Kozaczek, poddany Pudłowiecki, widział *palące się pieniądze*, i probowano już tam, tylko nie wiem kto.“ Tak mi tedy pomieniony Petro powiadał, że i teraz na tym miejscu to *błyskanie widziane było*, i wabił mię do pomocy, prosząc o sekret. Tegoż dnia w poniedziałek wielkonocny Ruski przed wieczorem przechadzałem po podworzu u siebie, poglądając na to miejsce, gdzie mi o pieniądzach palących się powiadał. Gdzie postrzegłszy tegoż Petra z Michajłem, pomyśliłem sobie, że prosili mię o sekret, a tu i drugi z nim chodzi na tym miejscu. I już umyśliłem nie chodzić z nim tam, ponieważ już ten sekret drugi wie. Jednak nazajutrz poszedłem do tego Petra, gdzie zastawszy śpiącego, pytałem: „gdzie Petro“, a żona Petra powiedziała: „chodzili w nocy na zdobyć, i teraz śpi.“ Na które słowa porwał się ze snu z pieca Petro i poczoł na żonę narzekać: „co ty gadasz, na jaką zdobyć chodziłem?“ Potym o czym innym zaczęliśmy mówić. A wtym dziewczyna Michajłowa przysłała po ogień, i ojcu powiedziała, że ja jestem u Petra, gdzie i Michajło przyszedł, i tak gadaliśmy o różnych rzeczach. Potym ja przytoczyłem mowę żony Petrowej, że mi powiadała, jakoby Petro chodził tej nocy na zdobyć, i mówiłem: „gdyby dobra zdobyć, to byście i mnie udzieliłi“. A Michajło uśmiechnął się i rzekł: „i ja tam z nim w kupie był.“ I powiadali przede mną że już tam zaczęli kopać. Ja tedy mówiłem do Michajła, że mi o tym Petro powiadał i prosił o sekret, ale widzę i ty wiesz o tym sekrecie. A Michajło na to mi odpowiedział: „żem to ja Petra posłał do ciebie, aby ci o tym powiedział“. Jam mu znówu na to rzekł: „na coż ty do mnie posłał? wszak ty masz ojca swego i braci swoich, to tobie podobnij z swojemi“. Na to odpowiedział mi Michajło: „jużemy się radzili tu między sobą — kogoby wziąć z sobą, i wszystkich przerzuciwszy, zdało nam się najlepiej ciebie wziąć, bo masz i brata do pomocy“. Ja pozwoliłem na to, tylko to powiedział, że ja w nocy kopać nie chcę, ale po dniu, żeby to i dworowi było wiadomo. Na co Michajło odpowiedział, że i my inaczej nie chcemy, tylko żeby o tym i dwór wiedział, jak co Pan Bóg da, i dla tego ciebie spólnie bierzemy z sobą tylko że zaś *w nocy a nie w dzień kopać chcemy, to dla tego aby potym gdybyśmy w dzień kopali a nie należli, tobyśmy śmiech z siebie zrobili, bo to miejsce na widoku całej wsi, a do tego takich rzeczy po dniu nigdy nie szakają*. I tak ja posłałem z niemi parobka, brata swego rodzonego Iwana, z poniedziałku na wtorek, z siekierą rąbać ziemie, bo była umarzała. Potym na drugą noc z wtorka na śrrodę i ja z tymże parobkiem Iwanem, bratem moim, i tamtych dwóch: Petro i Michajło — chodziliśmy i całą noc kopaliśmy. Teżże nocy rąbając siekierą po pod krzakiem trafiliśmy na coś twardego, że aż siekiera ognia dała. I gdyśmy się przypatrywali, coby takiego było pod tym krzakiem, zdało nam się, że kamień; i macaliśmy to, twardo było; potym rzuciliśmy wkóło z sie-

kirami koło tego krzaku wycinać z korzeniem; jakeśmy tedy wydobyli z korzeniem ten krzak, nie znaleźliśmy żadnego kamienia; to jednak pamiętam: jakeśmy macali przed wycięciem krzaku, to miejscami ziemia mokra i błoto było. Potym gdyśmy po wywaleniu tego krzaka z korzeniem kopając i siekiram i rąbając nie znaleźli, rzekłem do nich: „porzućmy, obiecał Pan Bóg, niema nic“. I poszliśmy z miejsca tamtego przed Michałowe wrota. Ztamąd rozchodząc się do domów naszych, ja rzekłem do nich: „przysięgnimy jeden przed drugim, żeby żaden z nas jeden bez drugiego nie kopał. I *palec na palec jeden przed drugim złożysz przysięgliśmy* i zakleliśmy się. Po tym zakleciu ja mówiłem do nich: „jeżeliście prawdziwie w tym miejscu wydający się ogień widzieli, to nie żałujcie tego, bo wam powiem: złożmy się i *damy na mszę* na tę intencją, *żeby nas Pan Bóg pocieszył*“. Na co wszyscy zezwolili, i daliśmy: ja groszy 18, a Michajło drugie 18 groszy, hospodynowi Pudłowieckiemu złoty, a diakowi groszy sześć z tychże samych pieniędzy. I tegoż dnia, to jest we czwartek, którego msza święta była, poszliśmy na noc wszyscy czterej kopać, i nie nalazszy nic znówu kopaliśmy w piątek i sobotę. A gdy nie mogliśmy nic znaleźć, zeszliśmy się w niedzielę Przewodnią u mnie w domu i wzięliśmy radę, aby *jechać do wrótki*. Jakoż ja pojechałem do Porajówki (wsi), do biskupstwa należącej, gdzie się znajduje *łobucka wrótki*, nazwiskiem Popadiuczka. Do której gdym przyjechał, nie wyjawiałem interessu, w jakowym do niej przyjechałem, aż ona sama rzekła, wprzód *pogasiwszy cyłanem woska*, jakoby na moim domostwie źle mi się dzieje. Potym gdym ja nie na to nie mówił, zmieszała się i drugi raz inшы wosk wzięła i wylała, któren położywszy na stole *obracsem nakryła*, potym *jak oszechł wosk*, wzięła go i *przyglądała się* na nim, potym przypatrzwszy się *powiedziała mi*, żeś strony skarbu do mnie przyjechał, są *pieniądze w kotle miedzianym*, na którym z *wierzechu duka żelazna* leży; ale te pieniądze od tego miejsca, gdzie kopacie, na zachód słońca stoją nie daleko, tylko jak raz stąpić pod górę. Powiedziała że *tam jest i przynaka*, kamień w ziemi leżący *na południe*, a z *południa ku wieczorowi* rum kamieni: i od tego rumu na jedno stąpienie skorupy czarnej z garków. Odjeżdżając od niej, pytałem się, *w jakowoby czas* brać się do szukania. Powiedziała mi, że *pod pełnią*, jak *dragie kury* zapieją, bo choćby co złego miało być na przeszkodzie, to już natenczas szkodzić nie będzie. I tak według jej informacji czyniliśmy. Wlekło to się przez niemały czas szukając pieniędzy, tylko nie mogąc wiedzieć wiele niedziel. *Przynaki*, które mi opowiedziała, *znaleźliśmy na tych miejscach*, jak *powiedziała*, a pieniędzy nie znaleźli; czerepy zaś przy panne przeoryszy, jak się o tym doniosło, podług informacji wrótki znaleźliśmy w ziemi na dwa sztychy rydłem wziowszy w calcu; potym i dalej przy tejże panne przeoryszy kopaliśmy, i *świdrem wielkim* pożyczonym u jego mości pana Ołęckiego *wierciliśmy* w ziemi w różne miejsca, aleśmy nic nie znaleźli. Tamże, bez naszej wiadomości, nie daleko tego miejsca, innych ludzi Pudłowieckich dwóch, to jest Pańko Darmorezow syn i Wolanowski szlachcic, trzeci z Biłanówki Jędrzy zięć Darmorezow—kopali i *świdrem długim raz koło razu wiercili*, do czego się przyznali, ale nie zaraz, gdzie w ich kopaniu skorupy polewane znaleźli się. Przed tym gdyśmy z Michajłem w dzień poszli na to miej-

see przypatrując się, wydobywał Michajło po kawałku pecyny kolo tego miejsca gdzieś krzak wycieli, i mówił mi, że to wielkie podobieństwo, — gdy nas pastuszkowie postrzeższy oskarżyli jakobyśmy pieniądze znaleźli, które nihy Michajło ze mną idąc niósł przed sobą do ścianki. Zacośmy w sekwestr wzięci i tu przez niedziel siedm siedziemy przez jego mości pana Wita porucznika osadzeni.

Извѣщеніи Камнечъ-Подольскаго городского суда, № 1118, № пункта 1.

65.

1749. Допросы, снятые съ шести другихъ жителей села Пудловець, обвиненныхъ въ тайномъ копаніи клада на помѣщичьей землѣ.

Confessata libera ex nobili Antonio Wolanowski, Iwan Prockow brat, Wasyl pasirb Michajła, Paiko Darmorezow syn, subditis Pudlowecensibus, Andrej Darmorezow zięć, subdito de villa Bilanowka, vigore decreti castrensis Camenecensis Podoliae in judiciis terminorum tactorum, sub celebratione terminorum querelarum officii ejusdem, feria secunda pridie festi sanctae Mariae Magdalenae, anno Domini 1749, inter laboriosos Michajło et Procko przysiężny, actores et adeitatos ab una, et generosum Bartholomaeum Witte, artilleriae regni praefectum, citatum et actoratum parte ab altera, praelati durantibus iisdem judiciis excerpta.

1. Laboriosus Iwan Prockow brat in haec verba recognovit: „Ja Iwan Procka przysiężnego Pudlowieckiego brat, oskarżony o wykopanie pieniędzy, zeznaję: nie byłem przy początku, jak Procko, mój brat, z Michajłem, atamanowym synem, i Petrem Bojeunem strony pieniędzy palących się na gruncie Pudlowieckim znówili. Aż potym przyszedł Petro do brata mego, i mój brat Procko, nie wiem, czyli kopał, albo ni, ale chodził na to miejsce, gdzie się pieniądze palili. Potym brat mój Procko mówił do mnie: „cośbym ci powiedział, tylko się nie pytaj co“. I po wieczery brat mój zawołał mię, żebym z nim szedł. Ja widząc że brat nie nie bierze, tylko fuzyą wziołem i poszedłem za bratem zdaleka. Brat mój poszedł do Michajła, gdzie i ja za bratem przyszedłem. Brat mój u Michajła (gdzie był natenczas i Petro) siadł na ławie na śród izby, a ja siadłem w kącie. Oni o różnych rzeczach gadali długo w noc, a ja kurzył tiutun, a dalej poczęłem drzymać, i mówiłem: „zarwaniście (sic) bisowi czego ja mam czekać“? Petro z Michajłem poczełi bratu mówić: „za co on łaje? czyli on jeszcze nie wie, w jakim interesie przyszedł“? A brat mój powiedział: „jeszcze nie wie“. I dopiero mnie o palących się pieniądzach powiadali, i mnie mówili, żebym z nimi szedł szukać (to się działo zaraz pierwszego tydnia po i elkiej nocy). I ja z nimi poszedłem. Petro i Michajło wzięli rydło, a ja z bratem bez niczego: poszliśmy na to miejsce w krzaki za Michajłowy ogród, na pół gonów nad skałą będące. Gdzie przyszedszy Petro z Michajłem kopali, a my stali. A już na tym miejscu we dwóch miejscach pokopane były po trochu miejsca. A że nie rychło w noc poszliśmy kopać, więcej

jak godzin dwie nie kopaliśmy, i poszliśmy do domu, jak dzień miał być. A potem w domu zmówiliśmy się i chodziliśmy przez trzy noce kopać i kopaliśmy, aleśmy nic nie znaleźli. Po trzech nocach Michajło pojechał po zboże, i wtenczas już brat mój nie chodził kopać, tylko ja. Petro i Michajłow pasirb Masyl; aleśmy właśnie jak nie nie kopali, bo nam dyszcz przeszkodził i nie chciało się nam. Nim jeszcze Michajło jechał w drogę po zboże, jednej nocy jakieśmy wszyscy kopali. znalazło się coś jak płyta pod krzakiem na tym miejscu. gdzieśmy kopali. My ten krzak zkopali, a potem nic nie znaleźliśmy. Brat mój przeżegnał się, że płyty niema, którą namacywaliśmy pierwiej i ryskalem oskromadzywaliśmy, i brat mój mówił: „chodźmy do domów naszych, nie nam Pan Bóg obiecał”. Poszedszy z tego miejsca poszliśmy przed Michajła i tam przed Michajłem przysięgliśmy jeden przed drugim, żeby jeden bez drugiego nie kopał. Jak zaś Michajło przyjechał, zaraz *panny* dowiedzieli się o szukaniu pieniędzy, i Michajła wzięli do dwora i *kazali w duby zabić*; a brat jeszcze z pannami na to miejsce, gdzieśmy kopali, chodził, a potem i brata kazali panny zabić w duby i obydwóch odwieźć do Kamieńca.

2. Nobilis Antonius Wolanowski in haec verba recognovit: ja, Antoni Wolanowski, oskarżony o wykopanie pieniędzy, zeznając: ja zdybałem Pańka Darmorezowego syna z Ciołkowiec jadącego, z którym stojąc widzieliśmy dwóch żołnierzy w dzień palaszami kopających ziemię nad skałą w krzakach za Michajłowym łożyskiem. Ja pytałem się Pańka, czego oni tam szukają, a Pańko powiedział: „albo waszeć nie wie? oto ja byłem na dole z żołnierzem, i widzieliśmy *pieniądze palące się* na tym miejscu, i dla tego ci żołnierze tam palaszami pieniądze szukają”. Którzy szukali a potem do Darmoreza przyszli i upominali się o pieniądze, mówiąc: „wraz widzieliśmy pieniądze palące się, a wyście pierwiej poszli ziemię pokopali i pieniądze wyjęli, oddajcie pieniądze, chcecie się ni mi z nami podzielić, bo jak się nie podzielicie, to będzie o tym dwór wiedział”. Pańko się ekuzował, że nie kopał: „jakoż ni, bo to Procko, Michajło i Petro pierwiej kopali, i to miejsce pokopane żołnierze znaleźli i na fundamencie tego pokopania upominali się u Pańka o pieniądze. Potem ja się zdybałem z Pańkiem i mówiłem: „chodźmy szukać pieniędzy gdzieś widział palące się”. A Pańko nie chciał, mówiąc: „i tak żołnierze kładą napaść, zem szukał”. Jednak z soboty na niedzielę w tydzień po Wielkiejnocy poszło nas trzech szukać: ja, Pańko i Darmorezów zięć, i oni kopali niedaleko od tej jamy, gdzie Procko, Michajło, Petro i Iwan Prockow brat szukali; jamę wielką wykopawszy, pecynę i kamienie powyrzucawszy; a blisko tego wielkiego kopania ciż sami w drugim miejscu byli naporzeli, i my w tym miejscu szukali; ale ja tylko patrzyłem się na nich, jak kopali ryskalem: ja miałem świder wielki, który u mnie od dwóch lat jest: natenczas wzięłem to i tym świdrem wiercieliśmy; aleśmy nic nie znaleźli, tylko węgle i głównie w jednym miejscu, a w drugim płytę niewielką, a pod płytą nie było nic. Dowiedziawszy się panna przeorysza o kopaniu i szukaniu pieniędzy, miała sama przyjechać. A nim przyjechała, ja za wiadomością dworską ze szlachtą i ludźmi chodziliśmy na to miejsce i widzieliśmy wielką jamę, gdzie Procko, Michajło, Petro i Iwan szukali. Ja sam zaprowadziłem do tej jamy, gdzie my szukali, i w tej jamie już w poruszanej ziemi za-

kopał Wojtek Byczek trzy razy i za trzecim razem, ale w poruszanej ziemi, wykopał skorupy zielone z jakiegoś zblika. A że tego czasu jeszcze panna przeorysza nie była, ja te skorupy do siebie wziąłem i nazajutrz oddałem pannie przeoryszy. Panna przeorysza kazała Procka i Michajła zawołać, pytała się ich jeżeli kopali: oni się zapierali. I tak, że się nie chcieli przyznać, kazała Michajła w dyby zabić. A potem Michajło przyznał się, że szukali i kopali, tylko z bojaźni nie przyznawali się, że chłopcy na nich powiadali, jakoby coś świeżego się niesli od tej jamy w dzień i w krzaki zanieśli, o co i inkwizycya przez jego mości pana Mita była wyprowadzona. A nim inkwizycya wyprowadzona była, kazała panna przeorysza mnie, Michajła i Procka zaprowadzić do Kamieńca. Po wysłuchanej zaś inkwizycyi mnie wypuszczono, a Procko i Michajło siedzą do tychczas.

3. Laboriosus Petro de villa Pudlowce in haec verba recognovit: Ja, Petro Bojcun, oskarżony o wykopanie pieniędzy na gruncie Pudłowieckim panien Dominikanek, zeznając, że ja, idąc z cerkwi po jutrzni, jeszcze ciemno było, na Mielkanoc się to działo, a szedłem z Masylem Michajłowym i widziałem, że w krzakach nad skałą *błysnął ogień* i rozszczyrzył się, a potem w górę *ku niebu jak świeca poszło*. Masyl zaś powiadał, że trzy razy widział światło, pokazujące się na tym miejscu: ale ja tylko raz widziałem. I zaraz Michajło przed mszą przyszedł do mnie Wasyla ażeby poszedł szukać przyznaki. I ten Wasyl powiadał, że już chciał szukać przyznaki, ale nie znalazł. — i ja nie chodziłem. Potym Michajło przyszedł do mnie i mówił mi, żebyśmy poszli szukać, powiadając: „że i ja widziałem z podwórza mego, że się *pieniądze paliły*“ (bo już od lat dwóch tenże Michajło szukał tam pieniędzy z komarnikiem swoim Leskiem dziadem). I my trzech, ja, Michajło i Wasyl, chodziliśmy kopać i znaleźliśmy jakąś płytę, która nam gdzieś szezeła. Potym Michajło mówił mnie, żebym poszedł do Procka i jemu powiedział o pieniądzach, że się palily, i żeby z nami szukał: do którego ja chodziłem i opowiedziałem mu, a Procko powiedział „bywa to bida za takie rzeczy, czyli najdziemy, czyli ni, to w kłopotie będziemy“. Jednak pojął się szukać z nami, tylko mówił, żebyśmy na niego zaczekali i nazajutrz przyszedł do mnie, a potem i Michajło nadszedł, i umówiwszy się poszliśmy w nocy szukać. Gdzie szukając już z Prockiem i bratem jego Iwanem, zaraz pierwszej nocy znaleźliśmy płytę pod krzakiem, którego krzak zgrabawszy i podkopawszy, jużśmy płyty nie znaleźli, tylko pecynę, i rozeszliśmy się. A potem umówili się, żeby dać na mszę, i Procko z Michajłem dali, a ja nie dałem, bom nie miał pieniędzy. Dawszy na mszę popowi, nie szukając już pojechał Procko do Porajówki do *cerkwi*, któremu powiadała o przyznakach, o jakiejsie płycie i innych przyznakach: jakoż nie daleko, jak powiadała, od tego miejsca znaleźliśmy płytę: szukaliśmy tych pieniędzy z poltury niedzieli, aleśmy nie znaleźli. Potym panna przeorysza dowiedziała się, że chłopcy podpatrzyli w dzień Procka i Michajła, że chodzili do tej jamy, gdzieśmy kopali, i coś błyszczącego się pod połą niesli i do krzaków zanieśli. — kazała podstarościemu, żeby ludzi zwołał i poszedł szukać przyznaki, gdzie kopano, i podstarości ze szlachtą i z ludźmi chodził, gdzie i ja byłem, i wtenczas skorupy zielone znaleźli, nie w tej jamie, gdzie my kopali, ale gdzie Wolanowski z Pałkiem i Harmo-

rezowym zięciem kopali. Jednak ja sam widziałem, że już nie w calu, ale w ruszanej ziemi te skornupy naleziono. I ja, spodziewając, że już Proćko i Michajło znaleźli, widząc skornupy i słysząc, że chłopcy na Proćka i Michajła powiadali, że coś znaleźli.—chodziłem do nich, upominając o pieniądze; ale duszę i ciało kleli, że nie znaleźli. Potym panna przesyłała kazala wziąć do dworu Michajła, Proćka i Wolanowskiego, i Michajła w dyby zabić kazala, a potym kazala wypuścić. Powtórnie zaś zjechała i kazala nas wszystkich do dworu pobrać: Michajła, Proćka i Wolanowskiego do Kamieńca do więzienia oddano, a nas puszczone. Potym Wolanowskiego wypuszczono, a Proćko i Michajło do tychezas siedzą.

4. Laboriosus Wasyl Michajła pasirb in haec verba recognovit: Ja, Wasyl, oskarżony o wykopanie pieniędzy na gruncie Pudłowieckim, zeznając: ja na Wielkanoc szedłem z cerkwi po intrznię i widziałem, że w krzakach, tam gdzie kopali, *pieniądze się paliły*, szyroko sino trzy razy zapaliły się, a że w tenczas jeszcze było zamrzło — nie szukaliśmy; jak się rozmarzło, chodził Proćko, Michajło, Iwan Proćkow brat i ja szukać pieniędzy; szukaliśmy, aleśmy nie znaleźli.

5. Laboriosus Pańko Darmorezew syn in haec verba recognovit: Ja, Pańko, oskarżony o wykopanie pieniędzy na gruncie Pudłowieckim, zeznając: ja, stojąc kolo ogrodu pana Wolanowskiego, gadalem z nim o różnych rzeczach, gdzie stojąc obaczył Wolanowski żołnierzków na górze w czachrach nad skalą, i pytał się, co to za ludzie. Jam mu powiedział, że to tam pieniądze szukają; a to tam było żołnierzków dwóch, którzy szpadami szukali, z tej racji, że żołnierz jeden, Antoni Faudaszko Cembalski, z pod królowy regimentu, widział, że się *pieniądze paliły*, i mnie o tym powiedział. Ale to nie pieniądze się paliły, ale jak szukali Proćko, Michajło, Iwan i Petro pieniądze, *Petro krzeszał ogień, a temu żołnierzowi zdało się, że się pieniądze palią*. W dzień tenże żołnierz poszedł na to miejsce i nadybał jedną jamę wielką, a drugą tylko cztery razy ryskałem zakopaną. Co widząc, przyszedł do mnie upominając o pieniądze, rozumiejąc, że ja kopał i znalazł; a to inni, jakom powiedział, szukali. W wieczór zaś przyszedł do mnie pan Wolanowski i wabił mnie, żebyśmy poszli szukać pieniędzy, a ja nie wiedząc jeszcze, że to tam *ogień krzesano do łutki*, poszedłem z Wolanowskim i Andryjem szwagrem moim; gdzie przyszedliśmy, nadybaliśmy dwie jamy, jedną wielką, a drugą mało co napoczęto; szukaliśmy i kopali tej jednej nocy, i nie nie znaleźli: tylko jedną niewielką płytę, pod którą płytą wierciliśmy swidrem pana Wolanowskiego, i w różnych miejscach wierciliśmy, aleśmy nie znaleźli nic.

6. Laboriosus Andryj Darmorezew zięć, de villa Bilanówka, oskarżony o wykopanie pieniędzy na gruncie Pudłowieckim, do wielbnych panien Dominikanek konwentu Kamienieckiego należącym, recognovit in haec verba: Ja, Jędrzy Darmorezew zięć, zeznając iż ja, jadąc do Makowa na jarmark, wstąpiłem do Pudłowiec do ojca żony mojej; gdzie nadszedł pan Wolanowski szlachcic i długo w noc siedział. Potym Pańko szwagier mój, syn Darmoreza, i pan Wolanowski wabili mnie z sobą. Ja nie wiedząc gdzie poszedłem z nimi i pytałem się ich: „gdzie wy mnie wabicie“? Powiedzieli mi: „chodź z nami, pójdziesz pie-

niedzy szukać, bośmy widzieli, że się pieniądze palili". Jam mówił: „a z czym idziemy, czym będziemy szukać"? Pan Wołanowski powiedział: „ja mam swider", i miał go pod polą, długi właśnie w pas, i ryskał mieli. I my poszli, naleźliśmy już dołki kopane, jeden w pas głęboki, a drugi mado co zaczęty, i w tym małym szukaliśmy i kolo tegoż wierciliśmy w różnych miejscach i w jednym miejscu nadybaliśmy płytę ladną, większą od stolika, którą dobyliśmy, ale pod płytą nic nie było. W drugim miejscu nadybaliśmy gównie i węgle w calcu, i tam nic nie było; dalej wierciliśmy pod płytą korośmy wykopali, ale żadnych pieniędzy nie znaleźli, a ni podobienstwa, bo miętka ziemia była pod tą płytą; szukaliśmy i pod krzakiem, ale tam ziemia twarda była; i przestaliśmy wiercić i kopać, poszliśmy znówu do jamy, gdzie ktoś kopał, ta jama była duża, w pas wykopana, i w tej jamie szukaliśmy, aleśmy nic nie znaleźli, w tejże jamie była pecyna. Natenczas nie wiedziałem, kto tam pieniędzy szukał; aż się potem dało mi się słyszeć, że Michajło i Prońko szukali, którzy siedzą teraz w Kamieńcu w więzieniu. Którego zaś czasu my chodzili z panem Wołanowskim szukać pieniędzy—nie pamiętam dobrze; ale mi się widzi, że po Wielkiejnocy w terażniejszym roku. I to słyszałem od mojej teczcy, że *na tym miejscu, gdzie szukali pieniędzy, bywała kiedyś cegielnia*.

Инквизиция Каменецъ-Подольскаго гробскаго суда, № 4118, пункт № 2.

66.

1749, іюля 21. Показанія, снятыя съ парубка Андрея, по поводу обвиненія его въ незаконной связи съ дворянкою Рошновскою.

Андрей, разказывая обстоятелства дѣла, перечисляетъ тѣ приемы чародѣйства, къ которымъ Рошновская прибѣгала для того, чтобы свискать его любовь.

Confessata libera ex laborioso Jędrzy parobek, incarcerationato statuto vigore decreti castrensis Camenecensis Podoliae in judiciis terminorum tactorum, sub celebratione terminorum quareclarum officii ejusdem, feria secunda pridie festi sanctae Mariae Magdalenae, anno Domini 1749, inter generosum Martinum Chojewski actoratum et suprascriptum incarcerationatum statutum praelati durantibus iisdem judiciis excerpta.

Ja, Jędrzy, rodziłem się we wsi Kowalówce kolo Kolomyi. Małym mię wyjeźli z ojcem do Berezowa Niżnego; jego mość pan Szodkowski, dziedziczny pan, wyjeź mię. W Berezowy byłem z ojcem lat trzy i podczas drugiego roku ociec poszedł do Iwanu Pustego, do biskupstwa Kamienieckiego należącego. W Iwanu jak ociec mój mieszkał przez lat dwanaście, podczas tego czasu pasłem owce lat trzy. Ztamtąd, jak nastąpiła pierwsza rewolucya kozacka, poszedłem z ojcem do Borszczewa nad Prut, pod wielmożnego jego mości pana Czosnowskiego starostę Wierzbowieckiego, i tam z ojcem byłem dwa roki: pierwszego roku chleba zarabiał m z ojcem, a drugiego roku jego mość pan Dębowski, marszałek wielmożnego jego mości pana starosty Wierzbowieckiego, wziół mię do koni; u którego byłem więcej jak półroku. Od jego mości pana Dębowskiego

uciekleń do Iwana Pustego, w Iwanu najedem się za parobka u Wasyla Pas-
karuka, u którego rok cały służyłem. Wysłużywszy rok, poszedłem do Pocz-
apiniec do Pańka mielnika, wuja mego rodzonego, u którego przez lat trzy uczy-
łem się mielnictwa. Jak ten mój wuj umarł w Poczapincach, poszedłem do
Dunajowiec, do krewnego mielnika Hryńka, u którego byłem przez ćwierć roku.
Z Dunajowiec poszedz-y byłem w Dumanowie przy Iwasiu mielniku przez pół-
roku. Z Dumanowa poszedłem do ojca swego do Krzyweczan, gdzie byłem od
Wiejkiejnocy do Pokrowy przy ojcu. Tamże w Krzyweczanach na burgu miesz-
kał jego mój pan Ruszkowski, do którego od Pokrowy przystałem do jego
mości pana Ruszkowskiego z nanowy samej pani Ruszkowskiej, bo jeszcze
przed Pokrową, nim przystałem, *zgrzeszyłem dwa razy cielesnym grzechem*.
Podczas tego czasu jego mój pan Ruszkowski był w Kamieńcu i Krzywczu i
bawił się przez dwie niedzieli, a pani Ruszkowska brata mego, służącego u
nich, i kucharkę wyprawiła do Mukarowa ze zbożem do matki swojej, żeby
nikogo nie było w domu, i tego czasu przysłała do ojca mego, aby kazał mnie
iść doglądać chudoby; i ja z rozkazu ojcowskiego musiałem pójść; opatrzywszy
chudobę, przyszedłem do chałupy i położyłem się spać, pani Ruszkowska przy-
szła do mnie, poczęła mnie namawiać, abym miał społeczeństwo z nią: jam tej
nocy uciekł ze dworku jego mości pana Ruszkowskiego do domu nie zgrze-
szywszy,—to było z soboty na niedzielę. Tegom nikomu nie powiadał, bom się
wstydził. Z niedzieli zaś na poniedziałek też pani Ruszkowska przysłała po
mnie kucharkę, powiadając, że bydło coś porozganiało z podwórza, ażebym
przyszedł pozaganiać one: jam nie chciał iść, a ojciec mnie przysilował, żebym
szedł. I poszedłem na rozkaz ojcowski. Jakem przyszedł, bydło pozaganiał, pani
Ruszkowska zawołała mnie do izby i *dała mi porcję gorzałki* i kazała mi w
izbie spać, żebym nigdzie nie szedł. W nocy zaś sama przysłała do mnie, tak
poczęła mnie to *laskotać*, to *szoportać* kolo mnie, ja młody będąc po niej takiej
na ławie gdzieś spał; drugi raz znówu drugiego dnia w dzień w izbie. Potym
przyjechał jego mój pan Ruszkowski i przyjął mnie na służbę, i służyłem rok
i niedziel osmnaście. Przez ten czas *grzeszyłem z nią* to trzeci dzień, to w
tydzień, to we dwie niedzieli albo i więcej niedziel. A jak postrzegła to matka
nieboszczyka pana Ruszkowskiego i przyjechał pan Paweł Chojceki, opowiedziała
onemu o tym, i miał mnie z Mironowiczem, sługą pańskim, zabić. A mnie So-
rokowski chłopiec pański przestrzegł, i jam z bratem ze wszystkim (bo brat
mieszkał w Żeniszkowcach) uciekleń do Krzyweczan do ojca, i przy ojcu byłem
od zapust do Pokrowy. Od Pokrowy poszedłem z bratem do Wierzbowca na
praznik. Po prazniku poszliśmy z bratem do Żeniszkowce, do bratniego teścia,
i tam piliśmy przez noc. W dzień jego mój pan Ruszkowski, dowiedziawszy się
o nas, przysyłał po mnie. Jam się bał pójść, i nie chodziłem; a brat mój cho-
dził, i pan Ruszkowski bratu mówił: „niech nie boi się, niech przyjdzie, a ja
mu za przeszły i za ten rok zapłacę“; bo mi jeszcze był winien i za pierwszy
rok. Jam tego nie słuchał, i poszliśmy nazad do Wierzbowca na popraznicze-
nie. Dowiedziawszy się o tym pani Ruszkowska, że my poszli do Wierzbowca,
posyłała za nim powiadając, że pan przysłał po mnie. I tak ja piątego dnia
z czelkiem poszedł do Żeniszkowce, i już nie zastałem w domu jego mości

pana Ruszkowskiego. Gdzie przyszedłszy tak stara pani Ruszkowska, matka, jako też i młoda mówili mi, żebym w domu stajenkę postawił i wszystko posporządkował. To pan obiecał, ci jak przyjedzie zapłacić. Potym jak pan przyjechał, już mię nie puścił. Jam jednak przez ten czas, nim pan nadjechał, nie zgrzeszyłem z nią, i byłem przez zimę w Żeniszkowcach, a po Wielkiejnocy zprowadził się do Babiniec i *znowu poczołem grzeszyć z panią Ruszkowską*, jak się trafiło: to trzeciego dnia, to w tydzień, albo i we dwie niedzieli, jak pana nie było; a jak pan był, to grzechu między nami nie bywało. W Babinicach byłem od Wielkiejnocy do Piotrówki. Po Piotrówce, obawiając się, że z nią grzeszyłem, uciekłem do Krzywczan znowu do ojca. Gdzie sama pani Ruszkowska przyjechała po mnie i poczęła przed ojcem powiadać, że ja wiele rzeczy potracił, i straszyla ojca, że jak nie pojedzie, to i ty będziesz za niego odpowiadać. I ojciec kazał mi iść, mówiąc: „*jak piwa narobisz, tak go pij*”. I ja musiałem pójść nazad do Babiniec. I w drodze, jadąc z nią, mówiła mi: „czego się ty obawiasz? póki ja żyć będę, to tobie nie nie będzie, pan tobie nie nie będzie mówił”. Jakoż nigdy mi nie nie mówił, i ja, wtenczas powróciwszy do Babiniec, *grzeszyłem z nią*, gdzie byłem dwa roky. Aż trzeciego roku uciekłem na Wołoszczyznę do Zaleszczyk, do wuja, u wuja byłem trzy dni. Po trzech dniach wuj mój powiedział mi, że w Serafinicach koło mielnika stało, i kazał mi iść do niej; i poszedłem do wdowy i stałem u niej na służbę na ćwierć roku do młyna za czeladnika. I byłem u niej niedziel dwie, i poszedłem do Senkowa na odpust. Tam pani Ruszkowska z matką swoją była, i znowu mię wzięła do Babiniec. Jak mię przywiozła, wzięłem koszulę i czapkę, w tym punkcie zaraz poszedłem nazad do Serafiniec i znowu w Serafinicach byłem niedziel trzy. A jak się dowiedziała o mnie pani Ruszkowska, posłała do mnie z Chodyjowiec Jwana Wereszczaka, którego mówił mi: „jeżeli nie pójdziesz do Babiniec, to z ciebie *ani Boga święta, ani diabła ożóg nie będzie*. Ja tego nie słuchałem i nie szedłem, ale poszedłem do Winohradu na pańszczyznę kareznę pobijać, gdzie *napadło mię coś jak febra i zciąciło mię tu doł na tarcice*. Potym do wieczora nie robiłem nic, aż drugiego dnia kolki ciesałem. I tegoż dnia pojechałem do Serafiniec, i drugiego dnia poszedłem do Babiniec, gdzie przyszedłszy nie pokazywałem się pani Ruszkowskiej, ale poszedłem do Krzywczan do Stefana Jałowegi. A jak się dowiedziała pani Ruszkowska, posłała po Jałowegę, żeby szedł do pana Ruszkowskiego i namawiała Jałowegę, żeby mówił nieboszczykowi panu, aby mię przyjął. Jałowega mówił z panem, a pan powiedział: „co się mu należy, to mu zapłacę, a już go nie chcę, bo wszystko ucieka, nie służy tak, jak się należy.” Jałowega powróciwszy powiedział mi, że już pan nie chce mię trzymać, i tak ja poszedłem z Wasylem cieślą do Borszczewa i stawiliśmy w Borszczewie dom przez tydzień. W tydzień przysłała pani Ruszkowska pobereźnika Mykitę Kościuka niby od pana, i ten pobereźnik mówił mi: „pan się naradził i posłał mię, żebyś szedł do usługować.” I ja tego dnia w wieczor poszedłem z pobereźnikiem do Babiniec i chciałem pójść do pana, a pobereźnik mówił: „nie chodź jeszcze, bo pani mówiła, żebyś się pierwiej widział z mamką.” Potym przyszła mamka i mówiła mi: „nie chodź jeszcze, aż jutro rano, bo się pan gniewa, ale brat samej pani bardzo

za tobą prosi, i jak przeprosi, to ja tobie dam znać." Nazajutrz manka przyszła i powiedziała mi: „nie bój się, teraz idź, już się pan nie gniewa." I ja poszedłem, zastałem pana jeszcze na łóżku, i pan mówił do mnie: witajże, słobodzianie," i mówił mi: „czego ty wszystko uciekasz?" Jam powiedział: „wszak wielmożny pan wie, że ja dawno nie chcę służyć." A pan powiedział: „to się porachujmy ze mną." I poczoł się rachować. A jak pani postrzegła, że ja już nie chcę służyć, poczęła pana namawiać i przemówiła pana, bo pan powiedział: „kiedy nie chcesz służyć, to ja tobie odzieży nie dam." I ja znowu przystałem służyć i tylko trzy dni byłem, a jak mnie przestrzegł czeladnik, że pan mówił — jak cokolwiek jaką okazją znajdzie pan na ciebie, to cię zbije okrutnie. I ja usłyszawszy uciekłem do Wierzbowca do ojca. Do Wierzbowca znowu pani Ruszkowska przysyłała do mnie Wasyla Czopyka, którego Czopik powiedział, że państwo kazalo, żebyś przychodził: co już było, to było, a jeszcze pani obiecała ci darowizny serdak i czapkę. Jakoż serdak dała, ja powróciwszy do Czopyka zaszedłem, gdzie manka Jawdocha przyszła i mówiła: „bój do pani, nie bój się." I ja poszedłem i zastałem w łóżku państwo, i pan mi mówił: „kiedy ty statkować będziesz: już dalej i stary będziesz, a statka nie masz." A więcej mi nic nie mówił, i ja służyłem i grzeszyłem z panie. Ale po śmierci pańskiej już nie grzeszyłem. Tam w Chreptowie był. Prędym ile razy uciekłem, zawsze też Jawdocha manka z rozkazu pani gościła: to płotami trzęsła, to ogień żar pod próg sypała, to rozebrawszy się goła koło budynku biegła; i jak nasypie żara na koczule pod progiem i garkiem przypołoży, to koczula nie zgorzała; i to sobie za wróżbę miała: kiedy się koczula nie przepali, to się nazwał powrócę, w czym nadzieję pani czyniła. O tym powiadali mi parobcy, którzy to widzieli, i w oczy to mamce przy mnie mawiali, że tak robiła. A ja jej za to łajałem i z siekierą raz za to do niej rozpędziłem się, za co mnie pani uderzyła. Byłem już potym aż do śmierci pańskiej. Po śmierci pańskiej, którego tu umarł w Kamieńcu, pan gubernator Krzywicki: napisał do podstarościego do Babiniec, aby mię kazał wziąć. I ten podstarość ci, zwiąawszy mię, odesłał mię do Krzyweza, a z Krzyweza pan Marcin Chojecki wziął mię i zaprowadził tu do Kamieńca, gdzie niedziel siedm siedzę.

Инквизиція Каменець-Подольскаго продскаго суда, № 4118, № намета 5.

67.

1750, мая 2. Жалоба дворянки Анны Луцеской на дворянина Полковника и крестьянина села Прахова — Сусленка о томъ, что они истязали Луцескую, заподозривъ ее въ чародѣйствѣ, вслѣдствіе того, что она перерезала своему ребенку цвѣтокъ, который взяла изъ рукъ ребенка Сусленка.

Roku tysiąc siedmset piędziesiątego, miesiąca Maja drugiego dnia.

Na urzędzie grodzkim, w mieście jego kr. mości Żytomierza, przede nami, Pawłem Żytkiewiczem, namiestnikiem protuście grodzkim generału wojewoły Kijowskiego, y siegami niniejszemi grodzkiem Kijowskiem comparem persom

naliter urodzona jej mość pani Anna Łuszczewska, wdowa, windykując niewinno-
wej kazydy, tymczasem o bicia i kalczenia, przez niżej wyrażonych obżalo-
wa wch załanego, s lennie naprzeczeko wielmożnemu jego mości panu Pola-
kowskiemu, gubernatorowi Prażewskiemu, nie mniej roboczemu Suslenkowi i
innym ludzom do tej nie należityy akcyi przybranym, magno animi cum dolore
zali, skarży y manifestuje się o to:

Iż terazniejsza komparentka, przybywszy na odpust do Prażowa, gdzie
stancyi dla spoczynku tegoż zdrażonym szukając, na niedyskretnego roboczego
Suslenka domowstwo natrafiła. Tam bez czas krótki bawiąc się, *dziecićciu mu-
leniu*, z sobą będącemu, *biutek rziowszy u dziewczyny tegoż Suslenka dała*.
Co obaczwszy zagniewany gospodarz, zaraz *bić horrendissime* komparentkę
począł, przykładając jej przed oczy, że to *na czary czynić miała*. W czym
dziady notowana nie była, ani tego z jego mości obwinionym dowiodą. Y tym
kalczeniem nie kontentując się, do dworu do urodzonego Polakowskiego obwi-
niony, z wielkim potąganiem, szarpaniem, zaprowadził. Gdzie jego mość obwi-
niony, nula habita ratione, inwestycyji żadney nie czyniąc, *tirannissime róż-
gami y nabojami bić rozkazał*. Ad extremum, na większą oppressyę y zgubę
sirocińską, widząc podupadłą manifestantkę, że żadnego sposobu do upomnie-
nia się wynależe nie może tak znacznego uciemiężenia, *chłopstwu pijanemu
pastwić się nade krwią szlachecką dopuścił*. Którzy *horrendissime* tak jej mość
manifestantkę, *jako i jej dziecię*, *a trzech łociach będąc*, *bili*, kalczyli tak
dalece, że, przybywszy do Żytomierza, z wielką trudnością z stancyi do kan-
cellaryi dla oświadczenia się przyść mogła. O co iterum iterumque manifestuje
się. Et in continenti, stanowiąc oczewiście woźny generał województwa Kijow-
skiego i innych, szlachetny Michał Bijalski, in vim suae verae ac fidelis rela-
tionis, palam, pu hec litereque recognovit: iż on, roku terazniejszego, tysiąc
siedmset piędziesiątego, die secunda Maii, na affektacyą i prawną rekwizycyą
jej mości pani Anny Łuszczewskiej, mając przy sobie stronę szlachty, ludzi
wiary godnych, urodzonych ich mościów panów: Michała Kijowskiego i Michała
Szymańskiego, ob majus testimonium sibi adhibitos, był w kancelaryi grodz-
kiej Kijowskiej, gdzie będąc, widział i urzędownie oglądał, tak u urodzoney
affektantki jako i jej dziecięcia, *na grzbiecie rany zbite, spachle, zsiniałe,
piersi wpuchte, zsiniałe, oczy popodbijane, włosy z głowy powyrwane, u dzie-
cięcia jagody i rany zsiniałe*. Co wszystko też affektantka mieniła sobie być
zadane tak przez urodzonego Polakowskiego, jako też roboczych Suslenków y
innych ludzi Prażewskich. I prosili—komparentka swoją manifestacyę, a woź-
ny—wiary relacyę actis comotari; co i otrzymali. † Anna Łuszczewska, pisac
nieumiejąca. † Woźny ut supra, ignarus scribendi.

Книга протока Кіевскаго гражданскаго и почтоваго, годъ 1750, № 60, листъ
692 на оборотѣ.

68.

1750, мая 18. Рѣшеніе Кременецкаго магистрата по дѣлу между мѣщанами: Павломъ Марченкомъ и Адамомъ Сендкевичемъ.

Первый обвинилъ дочь второго въ чародѣйствѣ: будто она распространяетъ болѣзнь, продавая жидкость на дорогѣ. Магистратъ призналъ обвиненіе неосновательнымъ, такъ какъ изъ разслѣдованія оказалось, что проданная жидкость была изъ ванны, которую обвиненная принимала для собственнаго излѣченія.

Roku 1750, miesiąca maja 18 dnia.

Sąd mój namieśnictwa wojtostwa Krzemienieckiego i całego urzędu may-deburskiego, po wysłuchaniu skargi sławnego Adama Sędkiewicza i zięcia Hrycka Marczenka a córki tegoż Adama, a ponieważ tak się pokazało, że córka Adama, *mając na sobie chorobę, to jest guszczową*, a tak z porady ludzkiej powiedziano, aby się *od tej choroby zielenie jakim obmywała*; więc że strona pozwana, to jest Paweł Marczenko i z żoną swoją, nie wiedząc, że ta jest choroba guszczowa, zadał tej białogłowie, że jest przy niej *choroba zła*, ale też nie doprowadził. Sąd, po wysłuchaniu oboch stron, a ponieważ ta białogłowa, mając na sobie tę chorobę guszczową, nie powinna tego czynić, aby obmywszy się, te ziele wyliwać, albo też kąpiel, którą ludzie chodzą czyli też było; zaś ten, jeżeli zadał te niesłuszne słowa, że jest przy niej choroba zła, niegodziwie zadał:—tedy obydwie strony powinni być obwinione i obopolnie wykład i przeproszenie uczynić. A odtąd powinno być wieczne milczenie, jako tej stronie y tej, jako zaś mężczyznom, tako i białogłowom. Jeżeli by zaś pokazało y znowiło się, tedy ta strona, która początkiem zwadki będzie, powinna dać grzywnien 30 na wielmożnego jego mości pana wojta, y na sąd radziecki grzywnien 15,—mocą sądu niniejszego.

Книга Кременецкаго магистрата, годъ 1746 — 1751, № 1970, листъ 110.

69.

1767. Дѣло объ обвиненіи мѣщанъ: Анны Духинской и Тымки Середы въ томъ, что они занимаются чародѣйствомъ и причиняютъ болѣзни посредствомъ изготовляемыхъ ими составовъ.

Vidua Petrycha niewiasta zeznała to: jako widziała u Anny Duchinśkiej, swekruchi swojej, *dwie ziela, jedne w flaszce, moczono, kolor czerwony, a drugie w przyskrytku, jak imbir*; naostatek nie przezezy, że mówiła, iż tym zielen miała *podlać* Karpa; ale tego nie wie doskonale i nie widziała, tylko słyszała, że ludzie wiele o tym gadali, że swekrucha *miała zezarować* Karpa; i dla tego obawiała się kupić młyna i budować się na granice, żeby i jej tak nie było, lub jej mężu.

Świadek Gabryel Szybunia zeznał: jako od samego Seredy słyszał te słowa, którego zdybawszy się z nim i przywitawszy, prosił tabaki,—a to na śród miasta

przeciwko Frejdy. Potym na gorzałkę poszli. I tenże Sereda, jak się znówili o Karpa, którego pod ten czas leżał u Zakrzewskiego na kuracji, powiedział: „nie weźmie go bis, tylko do połowy pasa nogi mu odejmie, bo mie o to Jacko mielnik prosił, aby nie chodził, ale on będzie chodził.” Na co przysiąc gotów.

Świadek Jan Laszkiewicz, żołnierz, zeznał: jako Tymko Sereda w jego chałupie za ich uproszeniem, jak go sprowadzili do siebie, aby poradził, żeby dzieci rośli, gotował dwoje ziele, z tych jednego i sam napił się, i dał jemu i żonie jego i przyrzekł, że się dzieci chować będą; zaś drugiego zostawił jemu, alias przedzieliwszy, resztę z flaszczykiem z sobą za pazuchę zabrał, i poszedł z tym ziele. powiadając, że prosił mie jeden człek, obiecałem mu dać. Służąca zaś baba z Płyty jak przyszła do chałupy, i gdy te ziele dwoje zobaczła w flaszczykach, które stało na półce, powiedziała: że *jedne ziele nieczyste, ale co tego drugiego i w chałupie nie trzymajcie*, bo się nie godzi takiego ziele w budynku trzymać. I tak te ziele Laszkiewicz wzięwszy z flaszczyką, uderzył o jabłoń i wyrzucił.

Книга Дубенскаго манускрипта, годъ 1760—1772, № 1352, листъ 6.

70.

1768, ноября 28. Показанія свидѣтелей въ дѣлѣ по обвиненію мѣщанъ Тимк Середы и Анны Духинской въ чародѣйствѣ и изготовленіи составовъ, вредныхъ для здоровья.

Inkwizycye w sprawie Karpa mielnika, między Jacychą Dzielińską, wyprowalzone pod wykonanym juramentem, podług prawa i świętej sprawiedliwości, die 28 novembris, 1768.

1. Bazyli Pierożyński, żołnierz, zeznał to: że Jacycha była w domu i prosiła o *ziele*; jakowe, na co, i dla czego — nie wie, tylko te słowa słyszał od Seredy, aby ziele dał.

2. Jego mość pan Jastrzębski, sierżant garnizonu Dubieńskiego: jako słyszał od Gabryela Szybuni, syna starego Szybuni, obywatela Surmickiego, iż tenże na stacyi jego mości pana Jastrzębskiego na podworzu te słowa mówił iż, przyszedłszy do domu tegoż Szybuni, Tymko Sereda tak mówił: *podz, Gabryelu, napijemy się piwa lub miodu, dał mi Pan Bóg złotych 8, napijemy się, swój na swego licha prosił.* Podtenczas zaś będący Karp mielnik u jego mości pana Jastrzębskiego mówił do Szybuni: „czy nie na mene?” Zaż on tylko na te słowa tylko mrukną mową: „um, daj pokój.” Zaż żona jego na drugi dzień powiadała, że na Karpa tego ziele (*упобѣтъ въ подлинникѣ*); dwoje ziele zaś było gotowane przez Seredę u Laszkiewicza żołnierza, ale nie wie, na co i dla kogo, tylko tenże żołnierz tę czynił relacyą: z tych zaś zioł jedne dał pić każdemu, a drugie wziął z sobą.

3. Świadek Gabryel Szybunia, szwiec, zeznał, jako od samego Seredy te słyszał słowa: „że się z tym chwalił przed nim Sereda, iż zdybalszy się z nim na śród miasta, przeciwko Frejki, do niego mówił: „prawda, jam mu to na prośzenie Jacka mielnika: *kaby mu nogi odjęłem*, potym w czasie późniejszym.”

1. Chyma Semenicha zeznała: jako jadąc z Anżycygną dla kupienia pszenicy z wdową Petrychą niewistką Dzielińskąją, a zdaleka zobaczywszy dwóch ludzi, jadących na koniach i woz przodem, mniemając że Moskale, na bok na pola ku gajowi Jwańskiemu dla schronienia się zboczyli. I jadąc bokiem mówiła Chymka do Petrychy: „widzisz jaki to chleb, że i grosz miałszy to ciężko za niego kupić, nie lepiej że miałby ktokolwiek cudzy młyn trzymać, wolelibyście wy sami, jako swoi.” Na co niewiśka Dzielińskją odpowiedziała: „ja bęm rada, ale się boję, żeby mnie tak nie *oczarowała sukra*, jak Karpa.” Ta Chymie odpowiedziała: „ej, daj pokóć, to jego Pan Bóg sam skarał za jego niestatek i nieszanowanie rodziców.” Petrycha zaś odpowiedziała: „wiem, bo ona, jak szedł z Szermicz pijany Karp, to go wtenczas w nocy *podłata zółem*, jedno było czerwone w flaszeczce, a drugie jak imbir, a co większa i przedtym jeszcze nim się pobudowali, to też same słowa w chaluپی ich powiadala, które słowa i mąż i dzieci jej słyszeli, że się boję budować, żeby mnie tak nie było, jak Karpowi.”

Кима Дибенская матемина, родъ 1760 — 1772, № 1352; мему 6 на обороты.

ОГЛАВЛЕНІЕ.

ПРИЛОЖЕНІЕ.

Документы:	Стран.
1. 1703—1713. Показанія свидѣтелей по дѣлу о заповодѣ: фини жены Каменецъ-Подольскаго цехмистра Петра Дерочевского въ томъ, что она, при посредствѣ злаго духа, причинила болязнь мѣщанину Костю	43
2. 1709. Постановленіе Луцкаго градскаго суда о производствѣ свѣдѣствъ по дѣлу между дворянами Костюшковичами и Сенковскими о взаимныхъ обидахъ и оскорбленіяхъ	44
3. 1761, Февраля 12. Рѣшеніе Каменецъ-Подольскаго магистрата, по которому онъ признаетъ бездоказательною жалобу мѣщанина Судца на гречанку Антонову о томъ, что она посмѣла перой въ домъ истца какими-то порошками	50
4. 1702, Февраля 21. Жалоба мѣщанинѣ Маріаннѣ Вахчинской на мѣщанина Северина Хржановскаго и жену его	51
5. 1704, Іюля 7. Показанія свидѣтелей во дѣлу объ обвиненіи цехмистра Яна Затвардзевича въ употребленіи чародѣйственныхъ средствъ для успѣшенія своихъ заработковъ	—
6. 1704, Іюля 14. Показанія подмастеря Іасіиіа Филаловскаго объ употребленіи тремя мастерами ткацкаго цеха въ Каменцѣ чародѣйственныхъ средствъ для спешканія работъ	52
7. 1704, Іюля 21. Приговоръ Каменецкаго магистрата, опредѣляющій наказаніе тѣмъ мастерамъ, которые прибѣгли къ употребленію чародѣйства для спешканія себѣ работъ	53
8. 1707, мая 19. Жалоба Свято-Никольскаго братства на мѣщанку Ганку изъ Острога о томъ, что она приказала своему сыну, вѣроятно, съ цѣлю произвести воздѣство, отрѣзать веревки отъ церковныхъ колоколовъ	54
9. 1709, Іюля 24. Жалоба мѣщанинѣ Агнессѣ Шаниновой на мѣщанку Клецкую за клевету, будто Шанинова занимается чародѣйствомъ и состоитъ въ связи съ лешаками (черасетными злыми духами)	—

10. 1710, мая 27. Рѣшеніе магистратскаго суда города Выжвы, по которому
опредѣлено, чтобы мѣщанинъ Данило Олифировичъ испросилъ прощеніе
у мѣщанина Никиты Вережечника въ томъ, что онъ голословно заподо-
зрилъ его жецу въ колдовствѣ, вслѣдствіе котораго будто кануста пе-
рестала расти въ огородѣ Олифировича. 55
11. 1710, іюня 25. Жалоба священника Пвана Ставицкаго на мѣщанина Гри-
горія Бабиженка о нанесеніи ему различныхъ оскорбленій, между прочимъ,
о томъ, что Бабиженко упрекалъ истаца въ знакомствѣ со злымъ духомъ
и подсылалъ свою тещу производить чародѣйства концомъ веревки про-
тивъ дома истаца. 56
12. 1710, іюня 28. Приговоръ радецкаго Каменецъ-Подольскаго суда по дѣлу
между священникомъ Іоанномъ Ставицкимъ и мѣщаниномъ Григоріемъ
Бабиженкомъ. —
13. 1710, іюля 20. Жалоба мѣщанина Григорія Бабиженка на мѣщанина Федора
Ицева о томъ, что онъ заподозрилъ его въ чародѣйствѣ и унесъ изъ
его дома лѣкарство, назначенное для ребенка. 57
14. 1710, ноября 16. Жалоба старосты Димирскаго, Петра Ласка, на слугу
своего Франциска Рогозинскаго о томъ, что онъ, похитивъ у истаца зна-
чительную сумму денегъ, старался утаить свой воступокъ посредствомъ
чародѣйства и потому, уличенный въ крадѣ, оклеветалъ Трипольскаго
передъ судомъ. —
15. 1711, мая 29. Замятка изъ книгъ Дубенскаго магистрата о томъ, что, по
настоянію упрямлющаго мѣщанскія, дворянина Федора Ковицкаго, заста-
ляли плавать женщинъ, заподозрѣнныхъ въ произведеніи засухи, и посылъ
испытанія ихъ, отпускали на поруки къ мужьямъ. 59
16. 1813 г. мая 18. Приговоръ Каменецкаго магистрата, по которому опредѣ-
лено, чтобы мѣщанка Марина Дубеняцкая приняла очистительную при-
сягу въ томъ, что она не занимается колдовствомъ. —
17. 1714 г. декабря 11. Письмо крестьянина Пвана Боровскаго къ мѣщанину
Михаилу Трублаеву. 60
18. 1715 г. сентября 23. Показанія, отобранныя въ Каменецкомъ магистратѣ
отъ мѣщанки Регины Рожницкой по дѣлу о попыткѣ мѣщанки Васиской
околдовать мѣщанина Андрея Гродницкаго. 61
19. 1715 г. сентября 30. Заявленіе мѣщанки Варвары Васиской о томъ, что
показанія Регины Рожницкой, будто Васиская пыталась околдовать
Гродницкаго,— ложны и вымышленны. 62
20. 1715, Октября 2. Мирная сдѣлка между мѣщанинами Гродницкимъ, Васи-
скою и Рожницкою. 63
21. 1716, Іюля 2. Приговоръ магистрата города Выжвы, предписывающій, чтобы
мѣщанка Сурулиха и ея дѣти извинились передъ мѣщанкою Тамазликкою
въ томъ, что публично ее обвинили въ причиненіи смерти посредствомъ
чародѣйства нѣсколькимъ лицамъ. 64
22. 1716, іюля 23. Приговоръ Каменецкаго магистрата, которымъ опредѣлено
подвергнуть пыткѣ пищу Марину за попытку очаровать домъ войта
Армянскаго— Павла Святковича. 65
23. 1716, Ноября 15. Жалоба мѣщанки Солтовской на мѣщанку Фуркевичеву
о томъ, что послѣдняя несправедливо оклеветала истцу въ чародѣйствѣ. 66

	Стр.
24. 1717, іюля 5. Приговоръ Каменецкаго магистрата, предписывающій миромъ окончить тяжбу, возникшую по поводу обвиненія мѣщанкою Фуркивичовою мѣщанки Фарановской въ колдовствѣ	67
25. 1717, іюля 7. Показанія, отобранныя въ Каменецкомъ магистратѣ по дѣлу объ обвиненіи мѣщанки Маньковской солдаткою Козецкою въ томъ, что она успѣшно ведетъ торговлю въ литейномъ заведеніи вслѣдствіе колдовства	—
26. 1717, іюля 21. Приговоръ Каменецкаго магистрата, по которому назначены штрафъ и тюремное заключеніе въ наказаніе за бездоказательное обвиненіе въ колдовствѣ	68
27. 1718, іюля 17. Показанія, отобранныя въ Каменецкомъ магистратѣ отъ Евреекъ, заподозрѣнныхъ въ колдовствѣ	69
28. 1718, іюля 27. Обвиненіе мѣщанки Потаповичевой мѣщанкою Деменичовою въ попыткѣ принести ей вредъ, посредствомъ ненадлежащаго употребленія сиворотки	—
29. 1719, марта 21. Распоряженіе старостинскаго Каменецкаго суда	72
30. 1720, марта 15. Показанія свидѣтелей, собранныя Дубенскимъ магистратомъ о сожженіи жителями мѣстечка Красиловъ двадцатидвѣхъ старухи Проськи Канлуки, заподозрѣнной въ томъ, что она распространила моровую язву	73
31. 1720, мая 6. Показанія свидѣтелей по дѣлу о причиненіи выкидыша мѣщанки Поповичевой	74
32. 1729, ноябрь. Обвиненіе въ чародѣйствѣ черезъ обливаніе	76
33. 1729, ноября 22. Приговоръ Каменецкаго магистрата, присуждающій мѣщанку Феську Чумакову подвергнуть за чародѣйство тѣлесному наказанію ста ударамъ	—
34. 1730, іюня 10. Показанія свидѣтелей, уличающія крестьянку Марину Перистую въ томъ, что она, посредствомъ чародѣйства желала списать себѣ расположеніе господъ своихъ	77
35. 1731, февраля 23. Приговоръ Барскаго замковаго суда о взаимныхъ оскорбленіяхъ между дворянами Гальчинскимъ и Новосельскимъ	79
36. 1731, апрѣля 30. Обвиненіе въ чародѣйствѣ мѣщанъ Хилькевичей мѣщаниномъ Леовичкомъ, утверждавшимъ, что Хилькевичи подбрасывали соръ на его дворѣ, съ цѣлью причинить ему вредъ колдовствомъ	—
37. 1732, іюля 14. Жалоба мѣщанъ Еткеничовъ на мѣщанку Анастасію Залѣтскую о томъ, что она, состоя съ ними въ тяжбѣ, публично похвалялась, что можетъ посредствомъ чародѣйства лишить ихъ жизни и здоровья	80
38. 1732, октября 1. Дѣло по обвиненію мѣщанки Анны Дембской солдатомъ Степаномъ Гембаржевскимъ въ томъ, что она причинила ему болѣзнь, развѣшивая на его заборѣ какое-то истертое зѣлье	81
39. 1733, января 25. Приговоръ каптуроваго суда Подольскаго воеводства, осуждающій 12 человекъ крестьянъ на смертную казнь и на крѣпостныя работы за разбой	82

40. 1733, мая 7. Жалоба дворянъ: Стефана и Феофила Верновскихъ на дворянъ Луку и Анастасію Ярмолинскихъ о томъ, что они причиняютъ истцамъ разныя обиды и, между прочимъ, похваляются причинить имъ смерть посредствомъ чародѣйства. 83
41. 1733, мая 17. Жалоба мѣщанки Екатерины Гломбовичевой на мѣщанку Елену Козинскую о томъ, что послѣдняя, въ досадѣ, что ея женихъ излюбилъ ей и женился на Гломбовской, прокляла его и тѣмъ причинила ему смертельную болѣзнь, похваляясь притомъ, что онъ скоро умретъ. . . . 84
42. 1736, марта 2. Приговоръ Барскаго замковаго суда по дѣлу между дворянами Самуиломъ Галузинскимъ и Иваномъ Кнншемъ-Лопатинскимъ о покражѣ поля и о чародѣйствѣ. 85
43. 1738, марта 31. Рѣшеніе Варскаго замковаго суда по дѣлу о покражѣ лошади, возникшему между дворянами Скоржевскимъ и Василенскимъ. . . 88
44. 1739, мая 22. Приговоръ Олыкескаго магистратскаго суда, о наказаніи ста ударами мѣщанинъ Анны Шкопилихи за то, что она бездоказательно обвинила въ чародѣйствѣ мѣщанку Анну Райскую, утверждая, будто послѣдняя причинила смерть ея сыну, паваривъ ему какого-то зѣлля. —
45. 1740, іюля 9. Допросъ, снятый съ нороженъ членомъ Олыкескаго магистрата о причинахъ пожара, случившагося въ городѣ Олыкѣ. 89
46. 1741, апрѣля 17. Рѣшеніе Дубенскаго магистрата по дѣлу между мѣщанами: Михайлюкомъ и Халичевомъ. 90
47. 1741, іюля 24. Приговоръ Дубенскаго магистрата по дѣлу объ обвиненіи дѣлчакъ Григорія Комаринскаго въ томъ, что онъ соблазнилъ дѣвицу Екатерину Сахнюкову. 91
48. 1742, апрѣля 16. Рѣшеніе Олыкескаго магистрата по дѣлу объ отыскиваніи мѣщаниномъ Павломъ Савоновичемъ виновника случившейся въ его домѣ покражи, посредствомъ колдовства. 93
49. 1742, мая 28. Показанія дворянки Варвары Костецкой о томъ, какія мѣры она предпринимала по порученію дворянки Викторіи Рабчинской, для паведенія злыхъ духовъ на мужа послѣдней—Роха Рабчинскаго. —
50. 1742, іюля 12. Приговоръ Дубенскаго магистрата. 96
51. 1743, октября 30. Протоколъ засѣданія магистратскаго суда города Олыки съ участіемъ депутатовъ отъ духовнаго вѣдомства. 97
52. 1743, ноября 6. Продолженіе дѣла между Олыкескими мѣщанами: Максимовичемъ и Шепельскимъ о взаимныхъ оскорбленіяхъ, въ томъ числѣ и о чародѣйствѣ. 99
53. 1743, ноября 22. Рѣшеніе духовнаго суда Олыкескаго капитула, по которому мѣщане Шепельскіе признаются невинными въ вводимыхъ на нихъ обвиненіяхъ въ чародѣйствѣ. 101
54. 1743, ноября 22. Приговоръ Олыкескаго магистрата по тому же дѣлу. . . 104
55. 1746, апрѣля 10. Показанія свидѣтелей по дѣлу о сожженіи дворянина Михаила Матковскаго жителями села Гуменецъ, полагающими, что онъ есть упырь. 105
56. 1746, августа 8. Приговоръ Кременецкаго магистратскаго суда по дѣлу

между мѣщанами: Иваномъ Зеповичемъ и его тестемъ, Саввию Несторенкомъ.	112
57. 1746, сентября 5. Рѣшеніе Кременецкаго магистратскаго суда, по которому мѣщанинъ Стефанъ Полторацкій приговоренъ къ штрафу за распространеніе клеветы о солдатѣ Веребицкомъ, будто жена послѣдняго занимается чародѣйствомъ.	113
58. 1746, сентября 18. Жалоба Прокопа Федоровича на священника Матвія Подчашинскаго о томъ, что, по его наущенію, крестьянка Ганка Романыха приготавлила какой-то составъ во вредъ истцу.	114
59. 1746, октября 14. Тажба между Олыкскими мѣщанами: Андреевичемъ и Остановичемъ о причиненіи вреда посредствомъ пролитія жидкости на дворъ сосѣда.	—
60. 1746, октября 19. Приговоръ Олыкскаго магистрата, присуждающій мѣщанина Остановича къ уплатѣ штрафа въ пользу церкви, за выливаніе жидкости на дворъ сосѣда.	115
61. 1747, мая 28. Допросъ, сдѣланный въ Дубенскомъ магистратѣ съ крестьянки Авастасіи Ивановой изъ села Гуриневъ, обвиненной въ чародѣйствѣ.	116
62. 1747, іюля 16. Жалоба и показанія свидѣтелей передъ магистратомъ города Олыки по дѣлу объ обвиненіи мѣщанки Омельчихи мѣщаниномъ Опанасомъ Моисеевичемъ въ томъ, что она причинила болѣзнь его женѣ и ребенку, выливъ какую-то жидкость на его дворъ.	117
63. 1747, іюля 18. Рѣшеніе магистратскаго суда города Олыки по обвиненію мѣщанки Омельчихи, мѣщаниномъ Моисеевичемъ въ причиненіи болѣзни его семейству пролитіемъ жидкости въ его дворъ.	118
64. 1749. Допросы, сдѣланные съ двухъ крестьянъ изъ села Пудловець, обвиненныхъ въ томъ, что они тайно отырыли кладъ на помѣщичьей землѣ и, при отыскиваніи его прибѣгли къ чародѣйству ворожьи.	119
65. 1749. Допросы, сдѣланные съ шести другихъ жителей села Пудловець, обвиненныхъ въ тайномъ копаніи клада на помѣщичьей землѣ.	123
66. 1749, іюля 21. Показанія, сдѣланные съ парубка Андрея, по поводу обвиненія его въ незаконной связи съ дворянкою Рошковскою.	127
67. 1750, мая 2. Жалоба дворянки Анны Лудевской на дворянина Полюковскаго и крестьянина села Пражова—Сусленка о томъ, что они истязали Лудевскую, заподозривъ ее въ чародѣйствѣ, вслѣдствіе того, что она передала своему ребенку цѣлитель, который взяла изъ рукъ ребенка Сусленка.	130
68. 1750, мая 18. Рѣшеніе Кременецкаго магистрата по дѣлу между мѣщанами: Павломъ Марченкомъ и Адамомъ Сепкевичемъ.	132
69. 1767. Дѣло объ обвиненіи мѣщанъ: Анны Духинской и Тимки Середы въ томъ, что они занимаются чародѣйствомъ и причиняютъ болѣзни посредствомъ изготовляемыхъ ими составовъ.	—
70. 1768, ноября 28. Показанія свидѣтелей въ дѣлѣ по обвиненію мѣщанъ Тимки Середы и Анны Духинской въ чародѣйствѣ и изготовленіи составовъ, вредныхъ для здоровья.	133

